



**ALLEMAGNE**  
Les musiciens de rue ne sont plus bienvenus

> En page 7



**SELON L'INSEE**  
Le taux de chômage en baisse

> En page 3 l'éditorial et en page 4

**JEUX OLYMPIQUES DE RIO**  
Les handballeuses françaises joueront la finale!



> En 8, 9, 10 et 11 nos pages spéciales JO-2016

# Le Républicain

# Lorrain

Fondateur Victor DEMANGE  
97e année N°1673

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

Vendredi 19 Août 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,30 €

**DÉBUT DES FÊTES DEMAIN**

**Mirabelle à Metz: une reine et des spectacles**



Photos DR

Les Fêtes de la Mirabelle débutent demain à Metz. Les animations seront multiples jusqu'au 4 septembre, avec de nombreux concerts et spectacles, un corso fleuri, une fête foraine et un feu d'artifice. Sans oublier, ce dimanche, l'élection de la nouvelle reine. Huit finalistes (photos) sont en lice pour succéder à Charlène Charo.

> En page 6

**SAISON ESTIVALE**

**Tourisme: la France perd du terrain**



Photo T.W. van Urk / Shutterstock.com

Alors que l'Espagne et le Portugal enregistrent cet été des records d'affluence, les attentats et les conflits sociaux ont pesé sur le secteur touristique en France. Paris fait grise mine. Certaines régions, comme la Bretagne, parviennent à tirer leur épingle du jeu.

> En page 3 notre dossier

**UN CONTE DE FÉES POUR GLORIA LA MESSINE ET ERZA LA SARREGUEMINOISE**

## L'incroyable succès de Kids United



De gauche à droite: Nilusi, Esteban, Gloria, Gabriel et Erza.

Photo MAXPPP

Avec sa bouille rigolote et son énergie à revendre, la Messine Gloria, 9 ans, est la benjamine de Kids United. La Sarregueminoise Erza, 11 ans, possède elle aussi un charisme vocal hors norme. Les deux Mosellanes sont devenues depuis l'année dernière les stars des cours de récréation avec leurs reprises de chansons qui parlent de paix et d'amour. Le conte de fées se poursuit alors que le groupe sort son second album.

> En page 7

**> RÉGION**

**Rixe de Woippy: garde à vue prolongée**

> En page 6

**Accident de Beuvillers: une information judiciaire ouverte**

> En page 6

**> FRANCE**

**Hollande se confie dans un livre**

> En page 4

**Jacqueline Sauvage ne fera pas appel**

> En page 3

**12 000 euros versés à tort à un islamiste**

> En page 3

**Inquiétude autour de la santé de Simone Veil**

> En page 3

**> ÉTRANGER**

**L'avocat de Dutroux envisage de saisir la cour européenne**

> En page 5 notre interview

Supplément encarté ce jour: FEMINA (d. TTES).



R 20730 - 0819 1.30 €



3 782073 001302 0 8190

LA VILLE DE PONT-A-MOUSSON PRÉSENTE

**27 AOÛT 2016 / 21 H** PLACE DUROC À PONT-A-MOUSSON

**MAGIC SYSTEM** ARCADIAN  
**AMIR** JOHN MAMANN NAVII  
**Direct LIVE!** CONCERT GRATUIT  
SASHA ANA KA  
MARINA D'AMICO SOUF  
SWEEM CLAUDIO CAPEO

Crédit Mutuel | L'EST REPUBLICAIN | Le Républicain Lorrain | Direct FM

SCHUEBERFOUER

du **19** Août ...depuis 1340 au **07** Septembre 2016

www.fouer.lu

Accès facile: P+R | luxembourg city tourist office | summer | VILLE DE LUXEMBOURG

devinettes et anecdotes historiques

les théâtres du grand-est (4/6)

## Un "t" de trop



Quel typographe n'a jamais laissé passer une coquille, une lettre ou une syllabe fautive ?

En juillet 1938, un typographe allemand travaillant pour un journal de Loerach fut accusé de « crime de lèse-majesté » après avoir glissé un « t » de trop dans un article. Le problème, c'est que ce « t » transforma « Heil Hitler » en « Heilt Hitler ». Le salut nazi devint un appel aux soins : « Guérissez Hitler ! » Les dictateurs prenant ombrage de tout, l'infortuné écopa de sept mois de prison. Quatre ans plus tard, le maréchal Pétain eut droit, lui aussi, à sa coquille assassine. Dans *Le Cri du Peuple* d'avril 1942, le lecteur put lire « général Pütain » à la place de « général Pétain ». La gloire déchu de Verdun ne s'était-elle pas vendue au diable ?

Devinettes et anecdotes historiques de Didier Chirat (La Librairie Vuibert)

parlons un peu des plantes

## Gingembresques

Si vous êtes une fleur dotée d'un organe mâle et d'un organe femelle, un cas de figure très courant, vous risquez d'utiliser votre propre pollen pour féconder votre ovule personnel.

Le gingembre a inventé un système fort astucieux pour combattre ce vice affreux. Pendant la matinée, une partie des fleurs ordonne à ses étamines de lâcher leur pollen : chacune prend le risque qu'un insecte dépose le sien sur son propre style – cette sorte de colonne au sommet de laquelle se trouve le stigmate qui capture les grains minuscules –, ce qui lui vaudrait des graines aussi désespérantes que des arrières consanguins.

Pour éviter le désastre, elle le tient bien droit, hors de la trajectoire des bestioles. Une autre partie des fleurs ne produit aucun pollen, elles courbent leur style vers le bas. Les insectes qui viennent chercher du nectar y collent les grains accrochés à leur dos.

À midi, on change de partenaire : les styles inclinés se redressent tandis que le pollen apparaît sur les étamines ; les styles dressés se courbent et le pollen disparaît des étamines.

C'est ainsi que le gingembre fabrique de grosses et belles graines, propres à engendrer des plants chargés de saveurs et d'astuce.

Miscellanées des plantes d'Anne-France Dautheville (Buchet-Chastel)

## C'est pour rire !

Deux Norvégiens partent à la chasse à l'élan. Soudain, l'un d'entre eux s'effondre. L'autre Norvégien appelle le secours, craignant la mort de son ami. Il demande des conseils sur ce qu'il faut faire. La voix à l'autre bout de la ligne lui dit :

— Calmez-vous, et assurez-vous d'abord que votre ami est vraiment mort.

Un coup de feu retentit. Le Norvégien reprend :

— Bon, et maintenant, je fais quoi ?

De qui se moque-t-on ? de Romain Seignover (Editions de l'Opportun)

## Emblématique Rotonde

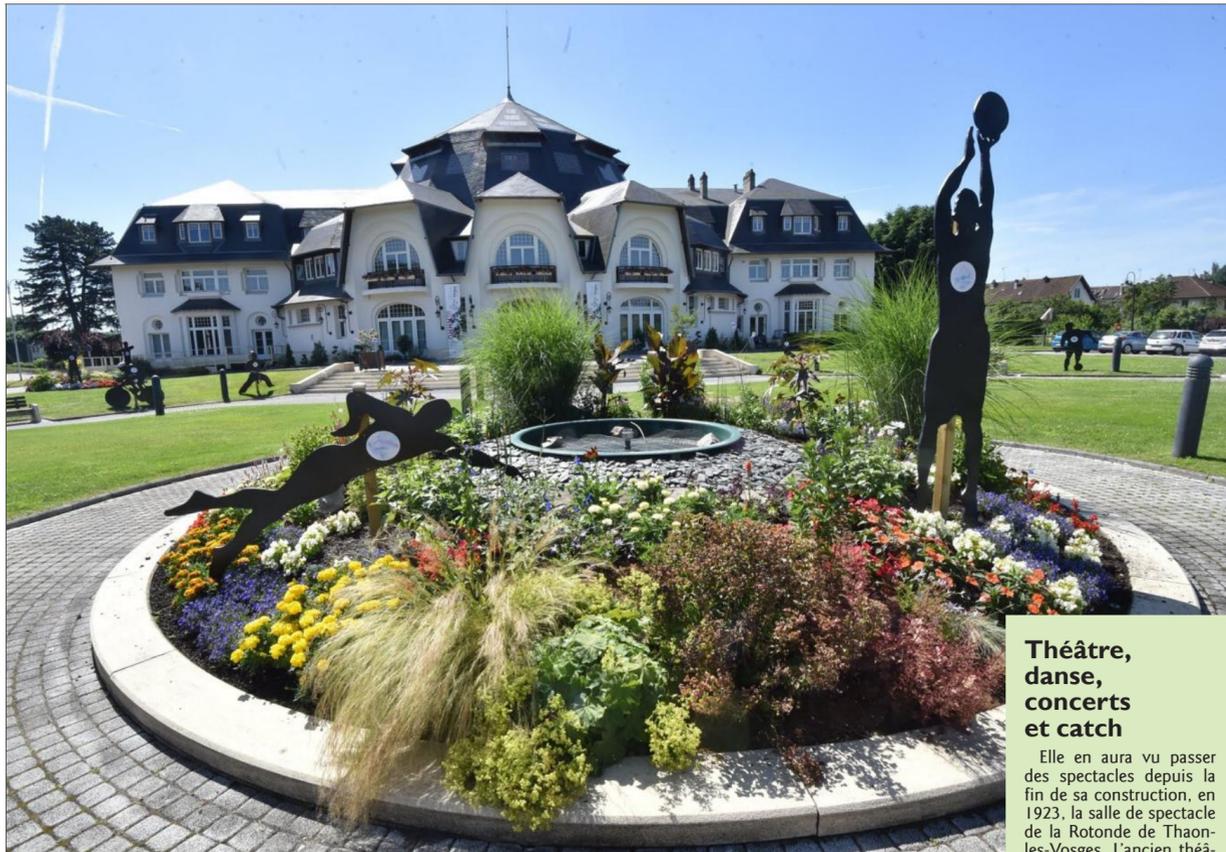
Qui se souvient que la Rotonde de Thaon-les-Vosges, aujourd'hui salle de spectacle et de réception, était autrefois le foyer social des milliers d'ouvriers de la BTT, la blanchisserie teinturerie thaonnaise ?

La rotonde de Thaon-les-Vosges est sans conteste le bâtiment le plus emblématique de cette ville de 8000 habitants située à quelques kilomètres au nord d'Épinal et désormais intégrée à la commune nouvelle Capavenir Vosges. Depuis près d'un siècle – sa construction, lancée en 1913, a été achevée en 1923 – l'édifice en forme de croix de Lorraine partage la vie des Thaonnais, et notamment des ouvriers de la Blanchisserie teinturerie thaonnaise, pour qui elle a été construite. C'est en effet pour offrir un foyer social à 3500 ouvriers qu'Armand Lederlin, directeur de la BTT, a fait construire la Rotonde.

« C'était le réfectoire des ouvriers, le cercle des cadres, il y avait aussi un théâtre, une réplique du Châtelet, de 1200 places qui faisait cinéma, une salle de gymnastique, des salles de réception » se souvient Jean-Paul Jeanot, un Thaonnais de 62 ans, premier adjoint au maire de la commune. « On y fêtait aussi le Noël de la BTT avec un immense sapin qui touchait presque le dôme, à 16 m de hauteur », se rappelle l'élus qui, à l'âge de 7 ou 8 ans, se souvient aussi d'être allé aux bains-douches de la Rotonde. « C'était l'occasion de bien se laver, au moins une fois dans la semaine : toutes les maisons n'étaient pas équipées. »

## La buvette au sous-sol

Outre les activités proposées à la Rotonde, réservées aux ouvriers et leurs familles, il y avait les bals, celui du basket ou celui des commerçants, « très huppé à l'époque. On y venait de loin ». C'est à l'occasion de l'un d'eux que Jean-Paul Jeanot a connu ses premiers émois. « La buvette



Le dôme de la rotonde permettait d'installer un sapin de plus de dix mètres de haut, lors des fêtes de Noël

Photos E. T.

était installée au sous-sol, pour ne pas gêner les danseurs. On était assez libres de circuler dans le bâtiment, dans ses longs couloirs un peu sombres... », se souvient Jean-Paul Jeanot.

Ce furent les dernières années de la Rotonde en tant que propriété de l'usine textile. Le bâtiment a finalement été racheté pour le franc symbolique par la commune en 1975, après le lent déclin de la

BTT. « J'étais apprenti à cette époque et je suis allé changer les serrures des portes », raconte l'adjoint. « Quand la Ville a repris la Rotonde, on a découvert beaucoup de choses en mauvais état. Seul le

théâtre avait été bien conservé, par l'association du plateau qui gérait et organisait les spectacles. »

## Restaurée entre 2006 et 2009

Durant toutes ces années, le bâtiment a continué à fonctionner. Même pendant les travaux de rénovation de la toiture ou du système électrique. Un travail auquel a participé Jean-Paul Jeanot, qui fut à partir de 1978 électricien, plombier, puis gardien du bâtiment, « jusqu'en 1987 environ ». Époque à laquelle la Rotonde a été inscrite à l'inventaire des Monuments historiques.

Entre 2006 et 2009, la Rotonde a été fermée pour bénéficier d'une sérieuse remise aux normes et permettre la restauration du théâtre. Le site accueille toujours les activités des associations de la ville, les spectacles programmés par Scène Vosges, une vingtaine par an, des salons comme Essences et matières, des réceptions, des mariages. « Aujourd'hui, il devient difficile de trouver des créneaux libres », souligne le maire Dominique Momon, plutôt satisfait que ce bâtiment demeure vivant et sans doute promis à un bel avenir.

Alix DROUIN-ENGLINGER.

## Théâtre, danse, concerts et catch

Elle en aura vu passer des spectacles depuis la fin de sa construction, en 1923, la salle de spectacle de la Rotonde de Thaon-les-Vosges. L'ancien théâtre, construit sur le modèle de celui du Châtelet, disposait autrefois de 1200 places. Il propose aujourd'hui 864 sièges, dont 14 réservés aux personnes handicapées.

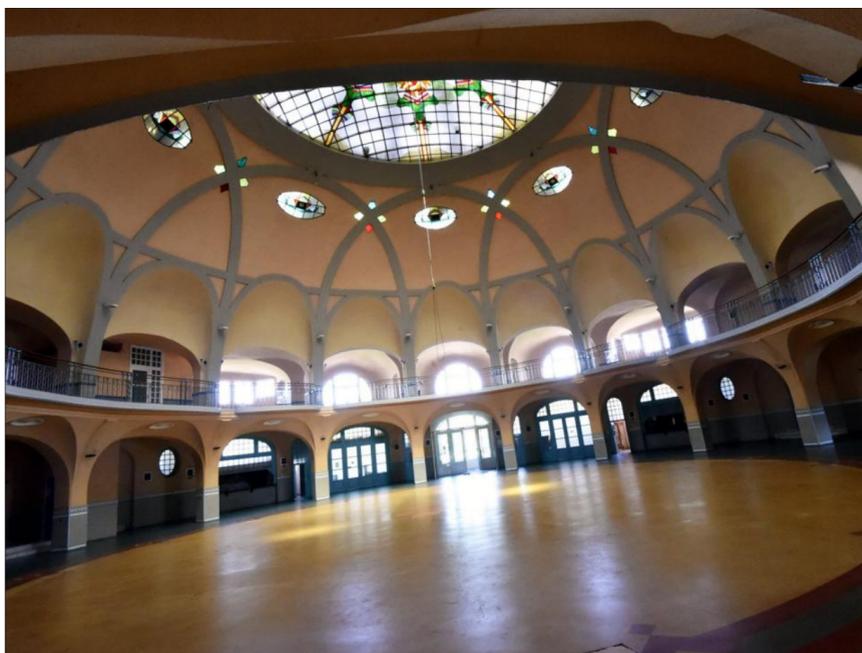
La salle a été complètement rénovée entre 2006 et 2009.

Depuis, devenue « pôle culturel de la Lorraine du Sud » le lieu est régulièrement utilisé par Scène Vosges. Pour sa dixième saison, la structure programme pas moins de trente spectacles.

On pourra par exemple y écouter Philippe Katerine, le 7 octobre. Cali le 4 novembre ou assister à la pièce de théâtre *La Femme Rompue*.

Mais la Rotonde, ce n'est pas que du théâtre, de la danse, ou de la musique. Ce sont aussi des spectacles plus populaires, la structure programme depuis l'après-guerre, le catch a fortement marqué les mémoires. Jusqu'à récemment. Le dernier gala de catch, organisé par l'association l'Entente sportive thaonnaise, sous le dôme, a été organisé en 2014.

L'association a en effet décidé de faire une pause de quelques années. Ce qui a mis fin à une série de quinze éditions, très appréciées des spectateurs locaux.



Le bal des commerçants thaonnais était très huppé à la grande époque. La salle principale était réservée aux danseurs, la buvette se tenait au sous-sol...

**LES ESTIVALES** Maisons d'en France  
DU 1<sup>ER</sup> JUILLET AU 31 AOÛT

**Bénéficiez de prestations exclusives**

- MENUISERIES EXTÉRIEURES EN ALUMINIUM TEINTÉES SUR LES DEUX FACES
- PORTE DE GARAGE SECTIONNELLE ISOLANTE ET MOTORISÉE
- MOTORISATION DES VOILETS ROULANTS PARTIE JOUR
- GOUTTIÈRES EN ALUMINIUM TEINTÉES
- FOURNITURE ET POSE D'UNE ALARME
- TÉLÉSURVEILLANCE OFFERTE PENDANT 6 MOIS

ARCHITECTURE - INNOVATION - QUALITÉ - SÉCURITÉ

Metz 03 87 60 37 60  
Thionville 03 82 54 33 88  
Longwy 03 82 24 78 40

Voir conditions commerciales et techniques en agence, images non contractuelles

Maisons d'en France LORRAINE NORD  
Construisez l'esprit tranquille

66<sup>es</sup> FÊTES de la MIRA BELLE  
20 AOÛT - 4 SEPT. 2016

GRATUIT

metz

**Vous êtes abonnés ?**

**Le Républicain Lorrain**

**Gérez votre abonnement 7j/7 directement en ligne**  
sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr), rubrique « s'abonner »

Sélectionnez le formulaire de votre choix

Gérez votre abonnement papier

- Faire suivre mon journal sur mon lieu de vacances
- Suspendre temporairement la livraison de mon journal
- Modifier mes coordonnées bancaires (RIB)
- Changer mon adresse

et votre demande sera traitée par notre centre relation clients.

**Simple et pratique**

éditorial

## Nitroglycérine

On a les victoires qu'on peut. Celle-là, François Hollande n'osait plus l'espérer. Le pays retrouve un niveau de chômage inédit depuis le 3<sup>e</sup> trimestre 2012. Avec un taux qui passe au 2<sup>e</sup> trimestre sous la barre des 10 %. Contrairement au yo-yo mensuel de Pôle emploi, les chiffres de l'Insee stabilisent l'embellie. Certes, entre les deux organismes, les méthodes d'évaluation divergent - l'Insee se calquant sur celles du Bureau international du Travail.

Le bilan est pourtant loin d'être idyllique. Ainsi, la baisse de 0,3 point (-74 000 chômeurs) enregistrée reste dans la marge d'erreur. Par ailleurs, le manque d'activité décourage nombre de demandeurs d'emploi qui finissent par échapper aux écrans radars. Une lecture en trompe-l'œil ferait également oublier l'accroissement du temps partiel subi et son cortège de travailleurs pauvres. Pour l'exécutif, l'inconnue réside désormais dans la crois-

sance, garante de la création d'emploi. Brexit et insécurité pourraient bien plomber les prévisions retenues autour de 1,4 % pour l'année...

« Sur le chômage, je n'ai pas eu de bol », confesse François Hollande dans un ouvrage à paraître. A multiplier, en ce domaine, les contretemps, l'actualité finira-t-elle par lui donner satisfaction, au risque une fois encore de le contredire ? La fameuse inversion de la courbe serait-elle enfin dans les tuyaux ?

Plus encore que le bilan de son action face au terrorisme, François Hollande redoute l'effet délétaire d'un chômage enkysté qui symboliserait son échec en lui barrant toute perspective de second mandat. D'où, peut-être, ce silence de Sioux, hier, à l'accueil de ces bonnes nouvelles. A ce stade de désaveu dans l'opinion, le triomphalisme est à manipuler avec des précautions d'artificier.

Xavier BROUET.  
xavier.brouet@republicain-lorrain.fr

&gt; Lire en page 4

TOURISME

premiers chiffres de fréquentation de la saison estivale

## La France ne profite pas du bel été européen

Le bilan touristique, encore provisoire, s'annonce maussade pour la France, victime des attentats et d'un climat social agité. Espagne et Portugal en revanche s'apprêtent à battre des records d'affluence.

Châteaux de sable, pétanque... ou transat. Un air de vacances flotte encore sur les derniers jours de Paris Plages. Mais les patrouilles de sécurité omniprésentes sur les berges de la Seine et dans tous les quartiers touristiques de la capitale plombent l'insouciance de l'été parisien. Les premiers chiffres de fréquentation (-6 % à Paris et -4,5 % sur tout l'Hexagone en juillet) ne vont pas doper le moral du secteur dans la capitale, première région touristique française après la Côte d'Azur.

« On réussit l'exploit d'être un des seuls pays en Europe qui régresse », résume avec amertume Didier Arino, directeur général du cabinet Protourisme. En 2015, la France avait bénéficié de la défiance nouvelle vis-à-vis de l'Afrique du Nord (Tunisie, Égypte, Maroc). Depuis, la Turquie s'est ajoutée à la liste noire mais l'Hexagone, première destination mondiale, accuse le coup : la croissance du tourisme a déjà baissé de 6 % sur le premier semestre, selon Protourisme. « La France reste le pays le plus visité du monde. Bien sûr, elle souffre des deux attentats de cet été. Mais l'impact sera limité », rassure, optimiste, Sandra Carvao à l'Organisation mondiale du tourisme (OMT).

**Le Portugal à la mode**

N'empêche ! La grande gagnante de l'été devrait être l'Espagne où des records de fréquentation sont attendus. Jusqu'à 13 millions de visiteurs rien que sur la petite île de Majorque aux Baléares. Sur les quatre premiers mois de 2016, la péninsule Ibérique (au troisième rang mondial avec 68 millions d'entrées en 2015) a enregistré une pro-

gression de 12 %. Avec un spectaculaire 13 %, le Portugal a fait encore mieux et encore le plein de vacanciers cet été. La barre de 10 millions au compteur de 2015 devrait être franchie allègrement d'ici à la fin de l'année. Italie, Grèce et Croatie ne sont pas en reste. Exception faite de la France donc, l'ensemble du sud de l'Europe gagne en popularité dans un contexte de hausse globale pour le Vieux continent, région la plus visitée au monde. « Il y a aussi des phénomènes de mode », souligne Sandra Carvao.

**Soleil, mer voles low-cost et sécurité**

Le soleil, la mer, des kilomètres de plage ou de petites criques aux eaux limpides, des capacités d'hébergements adaptées au tourisme de masse et des offres plus sélectives en agrotourisme : les atouts de ces pays ne sont pas nouveaux. Le développement plus récent des vols low-cost a favorisé les départs et a aussi multiplié les « city-break », notamment à Barcelone et Lisbonne. « Cela assure un taux d'occupation toute l'année », explique encore Sandra Carvao. D'autant que le coût de la vie dans ces villes, riches en patrimoine culturel, est moins élevé qu'à Paris, par exemple. Un critère non négligeable au moment où le consommateur cherche le bon plan. Mais le facteur déterminant cet été, c'est plus sûrement le sentiment de sécurité renvoyé par ses pays jusqu'ici épargnés par les attaques terroristes. Au point que certains endroits ont frisé la saturation. La rançon du succès.

C.B.



En raison de la menace terroriste, les vacanciers ont du s'habituer à vivre avec la présence policière sur les plages du littoral français, comme ici à Marseille, et à Paris. Photo AFP

QUESTIONS À

Didier Arino Directeur général de Protourisme

## « Le soleil a brillé, pas la fréquentation »

**L'Espagne va-t-elle détrôner la France, première destination mondiale ?**

« Si on prend les flux touristiques, la France n'est pas près de perdre sa première place car les Espagnols ne pourront pas atteindre nos 85 millions de visiteurs par an. Mais ce classement ne veut rien dire car nous sommes un pays de passage : le routier étranger qui traverse la France compte pour un touriste ! Depuis 2015 en revanche, on a perdu notre troisième place en termes de recettes : nous sommes toujours très loin derrière les États-Unis, l'Espagne et maintenant la Chine. »

**Le bilan provisoire de la saison estivale n'est pas bon...**

« L'été n'est pas terminé et la première

quinzaine d'août a été plutôt bonne avec néanmoins une carte de France très contrastée. Mais cette hyperconcentration de la fréquentation entre le 1<sup>er</sup> et le 15, allée à la forte baisse à Paris et sur la Côte d'Azur, ne permettra pas de rattraper la saison et les -4,5 % de juillet. On enregistre à la fois une chute des arrivées long-courrier (États-Unis, Asie, Russie) et de la clientèle européenne. Les vacanciers français aussi sont moins nombreux (27,7 millions contre 28,9 à l'été 2015) avec un niveau de dépenses relativement faible. Surtout, le développement de courts séjours multiplie les flux mais ne remplit pas les hôtels. Seule, l'hôtellerie de plein air haut de gamme tire son épingle du jeu. »

**La menace terroriste est-elle seule responsable ?**

« Le climat social, en particulier le chômage, pèse aussi. Les attentats, le blocage du pays sur la loi Travail, la grève des poubelles puis celle du transport aérien en plein été, les inondations... Toutes ces images négatives qui passent en boucle ne donnent pas envie de venir en France ! D'ailleurs, on note aussi une reprise des départs à l'étranger : 500 000 supplémentaires par rapport à 2015 pour atteindre 7,6 millions. C'est globalement un mauvais été pour le tourisme hexagonal. Le soleil a brillé mais pas la fréquentation. »

Recueillis par Christine BERANGER.



Photo DR

SOCIÉTÉ elle attend la fin de sa peine

## Jacqueline Sauvage renonce à faire appel



Jacqueline Sauvage est « épuisée de l'acharnement judiciaire à son encontre », selon ses avocates. Photo AFP

« Épuisée de l'acharnement judiciaire à son encontre », Jacqueline Sauvage, condamnée à dix ans de prison pour le meurtre de son mari violent, a renoncé à faire appel du rejet de sa demande de libération conditionnelle. Le tribunal d'application des peines (TAP) de Melun (Seine-et-Marne) avait refusé le 12 août de libérer la détenue devenue un symbole des violences conjugales et partiellement graciée par François Hollande. « Notre cliente a décidé de se désister de l'appel qu'elle allait interjeter contre ce jugement », ont indiqué hier ses avocates.

**« Elle ne croit plus en la justice »**

Mais, Mme Sauvage « pourra déposer une nouvelle demande de libération conditionnelle si elle le souhaite », a expliqué la procureure de Melun, Béatrice Angelelli. Cependant, « à ce jour, notre

cliente n'est pas dans cet état d'esprit », ont insisté les avocates.

Carole Marot, une des filles de Jacqueline Sauvage, a assuré à BFTMV que sa mère ne « croyait plus en la justice ». « Elle n'en peut plus de se justifier sans arrêt. Elle ne fera plus de demande de libération conditionnelle et attendra la fin de sa peine. »

Le parquet, qui soutenait une libération conditionnelle, ne fera pas non plus appel : une telle démarche était en effet, sur le plan de la procédure, conditionnée à un appel de la défense.

Du fait des réductions de peine automatiques, le sexagénaire pourrait sortir en 2018.

Jacqueline Sauvage, 68 ans, a été condamnée en appel en décembre à dix ans de prison par la cour d'assises du Loiret-et-Cher pour le meurtre de son mari, qui la battait depuis des années et avait violé ses filles.

JUSTICE

par l'état

## 12 000 euros versés à tort à un islamiste

Le ministère de la Justice a indiqué hier avoir versé à tort près de 12 000 euros à un homme soupçonné d'appartenir à la mouvance islamiste radicale. Le Belgo-Tunisien Farouk Ben Abbas a reçu 18 960 euros plus des intérêts de la part de la Chancellerie en réparation d'une période de détention, alors qu'il n'avait droit qu'à une somme d'environ 7 000 euros.

En mars 2014, la cour d'appel de Paris avait octroyé à cet homme de 30 ans une somme de 6 000 euros au titre du « pré-judice moral », de 11 960 euros au titre du « pré-judice matériel », et de 1 000 euros au titre des frais de procédure. La loi prévoit en France des réparations pour les personnes qui ont fait de la prison avant de bénéficier d'un non-lieu, d'être relaxées ou acquittées.

**Projet d'attentat contre le Bataclan**

Farouk Ben Abbas avait été placé en détention provisoire du

20 juillet 2010 au 9 décembre 2011 dans le cadre d'une enquête pour association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste, conclue par un non-lieu faute de charges suffisantes. Il s'agissait d'une enquête notamment sur un projet d'attentat visant la salle de spectacles du Bataclan.

Une deuxième juridiction, la commission nationale de réparation des détentions, rattachée à la Cour de cassation, avait nettement diminué en janvier 2015 le montant de l'indemnisation, en infirmant la notion de « pré-judice matériel » et en ramenant la somme à 7 000 euros. Mais cette décision échappe au ministère, qui suit la première juridiction et verse donc à Farouk Ben Abbas, en plus de la somme due, 11 960 euros augmentés des intérêts. « Naturellement, les causes de cette erreur seront identifiées mais, sans attendre, tous les moyens seront utilisés [...] pour récupérer le trop-perçu », déclare la Chancellerie.

## Les Baléares face au trop-plein

« Tourists go home ! » (« Touristes rentrez chez vous ! ») : les visiteurs ne sont pourtant pas toujours les bienvenus dans les derniers endroits (redevenus) à la mode. À Palma de Majorque cet été, comme à Barcelone l'an passé, des slogans peu accueillants ont fleuri sur les murs.

Saturés et excédés, des habitants et des militants écologistes protestent tout à la fois contre les nuisances pour leur quotidien et l'environnement - embouteillages, bruit, coupures d'eau - et la hausse du prix de l'immobilier engendrés par cette ruée.

« Le problème provient de ces appartements mis en location en dehors de tout contrôle fiscal ou légal », fait valoir Jessica, responsable commerciale de Castellhotels, une société familiale implantée depuis plusieurs générations sur l'île et

gérante, entre autres, de deux hôtels clubs fréquentés par une clientèle francophone. « Nous sommes un million d'habitants et nous pouvons accueillir autant de vacanciers dans de bonnes conditions. Cet été, il y en a eu plus de trois millions en même temps, c'est trop ! »

À Ibiza, l'île voisine, « des saisonniers ont été obligés de loger dans leur voiture, soit parce qu'ils n'ont pas trouvé de logement ». À Majorque, les villages de montagne, qui alimentent en eau Palma et son immense zone touristique bétonnée bordant la longue plage d'El Arsenal, subissent des coupures fréquentes. Mais les autorités majorquines ont vite effacé les signes de colère, conscientes que le tourisme représente 80 % de l'économie de l'île.



Très prisée des Allemands, l'île des Baléares connaît un regain d'intérêt auprès des Français. Photo AFP

SANTÉ

## Cancers de la thyroïde : l'épidémie due au surdiagnostic

Une étude du Centre international de la recherche sur le cancer affirme que l'épidémie de cancers de la thyroïde s'explique par le surdiagnostic.

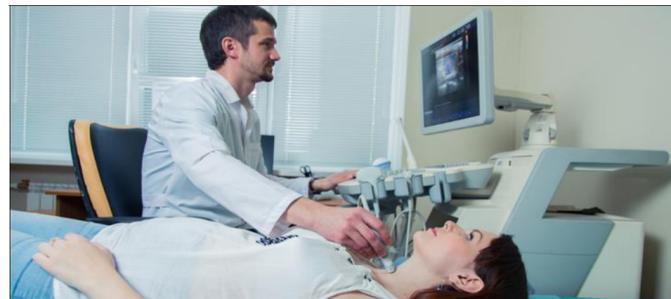
L'étude du Centre international de la recherche sur le cancer (Circ) publiée hier va-t-elle clore le débat sur un possible « effet Tchernobyl » en France ? Selon cette étude, l'épidémie de cancers de la thyroïde observée ces 20 dernières années dans les pays développés est principalement due au surdiagnostic.

Plus de 470 000 femmes et 90 000 hommes les personnes pourraient ainsi avoir fait l'objet d'un surdiagnostic de ce cancer en 20 ans dans 12 pays développés, estime l'agence de l'Organisation mondiale de la santé basée à Lyon. Et parmi ces pays, la France, l'Italie et les États-Unis ont été les plus touchés avec un surdiagnostic évalué entre 70 et 80 %, dû au recours à l'échographie depuis les années 80.

Selon les auteurs de l'étude, la majorité des cancers surdiagnostiqués a été traitée par des ablations complètes de la thyroïde, souvent associées à d'autres traite-

ments nocifs comme l'ablation des ganglions du cou ou la radiothérapie, sans bénéfices prouvés en termes d'amélioration de la survie. Depuis plusieurs années, des spécialistes dénoncent un dépistage excessif et un surtraitement de certains cancers de la thyroïde à faible risque de progression.

En France, le débat restait vif sur « l'effet Tchernobyl », certaines associations mettant en avant un lien avec la forte progression des cancers de la thyroïde tandis que d'autres organismes, comme le groupe de recherche sur la thyroïde estimait qu'il n'y a pas d'argument scientifique dans ce sens car l'accroissement est constaté depuis 1975, que le taux ne s'est pas majoré après 1986, et qu'il est présent dans toutes les régions du monde.



S.M.

Le surdiagnostic serait dû au recours à l'échographie depuis les années 80. Photo Valéry RUDKOV

fin de « l'effet tchernobyl » en france ?

## SOCIAL au deuxième trimestre

## Une courbe du chômage s'inverse...

C'est l'indice qui convient à François Hollande: le pourcentage de chômeurs au sens du BIT (Bureau international du travail) calculé par l'Insee baisse, pour devenir inférieur à celui de mai 2012.

Et une bonne nouvelle, une ! Le taux de chômage a nettement baissé au deuxième trimestre, de 10,2 à 9,9 % en France. Le nombre de chômeurs s'établit ainsi fin juin à 2 767 000 en France métropolitaine.

## Différent de Pôle emploi

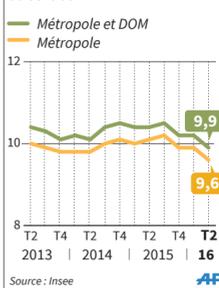
Ces statistiques sont celles de l'Insee, calculées selon les critères du BIT (Bureau international du travail), qui servent aux comparaisons internationales. Elles sont différentes des statistiques mensuelles de Pôle emploi, qui s'établissent fin juin à 3 525 700 chômeurs en France métropolitaine. Comme l'explique l'Insee, et sans rentrer dans des détails très techniques, ce sont « deux réalités proches, mais qui ne se recouvrent pas ».

L'indice de l'Insee revêt cependant un double intérêt politique. Le premier est qu'il fait apparaître la fameuse « inversion de la courbe » tant promise par François Hollande. Il n'a en effet pas cessé de baisser depuis le pic du troisième trimestre 2015, à 10,6 %.

Cet indice à l'autre avantage de permettre d'affirmer que « le taux de chômage atteint son plus bas niveau depuis 2012 », pour citer le communiqué de la ministre du Travail Myriam el Khomri. La diminution est ultra-faible (de 10 % au premier trimestre 2012 à 9,9 %), de l'ordre de l'incertitude statistique, mais elle peut encore s'améliorer. Elle est surtout politiquement mieux vendable que la forte augmentation en nombre absolu de chômeurs sans activité pointant à Pôle Emploi : 603 600

## Taux de chômage

En % de la population active, au sens du BIT



de plus depuis mai 2012.

## 1,2 million en longue durée

Nul doute que ces batailles statistiques alimenteront les débats de la campagne. Il convient de souligner que, compté façon Pôle Emploi ou façon Insee, le total reste très élevé. Il est à peine dans la moyenne de la zone euro (10,2 %), où le pire (Espagne, Grèce...) cotoie du bien meilleur (Allemagne, Autriche...). Deux chiffres assombrissent encore ce tableau : 1,2 million de chômeurs déclarent chercher un emploi depuis plus d'un an (soit 4,3 % de la population active) ; et 1,5 million de personnes déclarent souhaiter un emploi, sans être formellement « chômeur », constituant ce que l'Insee appelle le « halo autour du chômage ».

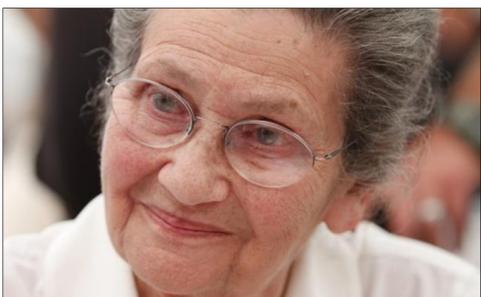
Francis BROCHET.

## Rentrée sociale chargée

La rentrée des vacances ressemblera au départ : la loi Travail, promulguée le 8 août, continue de mobiliser les opposants. Ils se retrouveront le 15 septembre pour une 13e journée, dont la forme reste à préciser, et prévoient de poursuivre la bataille sur les terrains constitutionnel et juridique. Entretemps, le Medef aura tenu son université d'été (30 au 31 août), avec Nicolas Sarkozy et la plupart des candidats à la primaire de la droite, et le ministre de l'Économie Emmanuel Macron. Le chômage reste cependant la première préoccupation, avec l'espoir d'une relative amélioration, et la perspective d'une petite réforme de l'assurance chômage décidée par le gouvernement, à défaut d'un accord échoué en juin dernier. Les syndicats auront enfin en ligne de mire les élections dans les TPE (très petites entreprises), à partir du 28 novembre.

## PERSONNALITÉ préférée des français

## Inquiétudes autour de la santé de Simone Veil



L'ancienne ministre a fêté ses 89 ans le 13 juillet dernier. Photo AL/Jean-François Frey

Signe de l'intérêt que lui portent les Français, l'état de santé de Simone Veil fait ces dernières heures l'objet de toutes les spéculations. À un point tel que sa famille, assaillie de messages d'affection, a diffusé hier soir un communiqué visant à rassurer les foules. L'ancienne ministre centriste des Affaires sociales avait dû être hospitalisée d'urgence à l'hôpital Henri-Duffaut d'Avignon pour détresse respiratoire, en début de mois, alors qu'elle était en vacances chez ses fils. Au terme d'une dizaine de jours de soins, elle a été transférée cette semaine, à Paris où elle a réintégré son domicile à proximité des Invalides.

En fin de semaine dernière, plusieurs messages de soutien avaient circulé sur les réseaux sociaux laissant présager le pire, mais ses proches n'avaient ni confirmé ni infirmé ces informations.

Déportée pendant la Seconde Guerre mondiale, européenne

Fabrice VEYSSEYRE-REDON.

## PRÉSIDENTIELLE

## Confidences présidentielles

De leurs rencontres avec le président, deux journalistes publient un livre qui décrypte le quinquennat, avec cette réflexion étonnante du Président : « C'est dur. C'est beaucoup plus dur que ce que j'avais imaginé ».

François Hollande dira avant la fin de l'année s'il est candidat à sa propre succession. Mais dans « Conversations privées avec le président », le livre de deux journalistes, on apprend un peu plus sur ses intentions.

Un 2<sup>e</sup> quinquennat ?

« L'envie, je l'ai », a confié le président à ses interlocuteurs. Concernant sa décision, rien n'est fait. « Je ne ferai pas le choix de candidature si, d'évidence, elle ne pouvait pas se traduire par une possibilité de victoire ». Il a conscience que les Français veulent du nouveau. « Il faut trouver du neuf. Et ça vaut surtout pour moi, parce que je suis en position de sortant ». Plus loin, il glisse : « Si je perds, j'arrête la politique. »

## Sarkozy, l'adversaire

François Hollande est persuadé qu'il affrontera l'actuel président du parti LR, « un homme brutal, qui veut lui "défoncer les dents". Je ne vois

pas comment ils pourront l'empêcher d'être candidat » dit-il. Le chef de l'État est conscient que les Français ne veulent pas revoir le duel de 2012 « C'est la difficulté à laquelle se heurte Sarkozy », confesse-t-il en privé. Alain Juppé ? « Du neuf avec du vieux. C'est ce qu'il espère. »

## Président après Charlie

François Hollande pense que c'est à l'occasion des attentats de janvier 2015, que les Français ont changé de regard sur lui. « J'ai été élu, mais dans le regard de beaucoup de Français, je ne l'étais pas devenu avant cette tragédie. » On apprend que sur la déchéance de nationalité, Ségolène Royal a beaucoup insisté pour une loi.

## Cahuzac et Leonarda, regrets

Sur la première année du quinquennat, François Hollande estime que l'affaire Cahuzac lui a fait très mal et il n'a pas pardonné. « Non pas tant pour l'acte lui-même, déjà très grave,

mais pour ce que cela représente pour la vie politique, la conception qui est la mienne ». Sur l'affaire Leonarda, expulsée avec sa famille au Kosovo en 2013 et qui lui avait répondu en direct à la télé, il regrette sa réaction : « Une solution aurait été beaucoup plus simple : ne pas parler ».

## Valls et Macron pas rivaux

Le Président juge son Premier ministre « franchement à la hauteur ». Mais Manuel Valls « est victime de sa communication : lui pense que le débat est entre les deux gauches, entre lui et Martine Aubry. Je pense que le débat est avec le pays ». Il le qualifie de social-républicain face au social libéral Emmanuel Macron dont il affirme : « Il est populaire surtout parce qu'il n'est pas politique, il est populaire parce qu'il est nouveau, parce qu'il transgresse un certain nombre de clivages », dit Hollande. Qui précise : « Macron attire des électeurs qui

## françois hollandaise se lâche dans un livre



François Hollande (ici en Corrèze le 11 août) s'est livré à deux journalistes durant tout son quinquennat ? Photo AFP

ne viendraient pas forcément au premier tour ».

## Le complexe de Valérie Trierweiler

L'expression « sans dents » attribuée à François Hollande par l'ex-Première dame le fait bondir. « Sans faire de psychologie, je pense que c'est elle qui a un complexe social vis-à-vis de

moi. Je pense qu'elle portait ce complexe depuis longtemps. C'est pour cela qu'elle place cette expression. »

N.M.

« Conversations privées avec le président », Antonin André et Karim Rissouli, éditions Albin Michel, 19,50 euros.

## EN BREF



Les obsèques de Georges Séguy ont eu lieu hier dans le Loiret. Photo AFP

## DISPARITION Hommage vibrant à Georges Séguy

Quelque 200 personnes ont rendu hommage hier à Georges Séguy, illustre figure du syndicalisme et ancien résistant déporté, lors d'une cérémonie laïque dans son village de Vieilles-Maisons-sur-Joudry (Loiret). Parmi les personnalités présentes se trouvaient le secrétaire général de la CGT, Philippe Martinez, et le cofondateur du Parti de gauche, Jean-Luc Mélenchon. Né en 1927, Georges Séguy, ancien secrétaire général de la CGT de 1967 à 1982, est décédé samedi dernier.

## SOCIÉTÉ

## Burkini : Estrosi veut une loi

Christian Estrosi, premier adjoint LR à la mairie de Nice, chargé de la sécurité, a demandé mardi au Premier ministre « de prendre des mesures législatives » pour interdire le port du burkini et lutter contre « le communautarisme ». « Comme j'avais eu l'occasion d'en prendre l'initiative en 2015 au parlement, j'estime qu'il est indispensable de faire de la dissimulation du visage un délit, et de prendre des mesures législatives pour lutter contre le burkini », a indiqué le président de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur dans un courrier adressé à Manuel Valls.

## RIXE DE SISCO

## Le procès reporté un suspect écroué

Le procès de cinq hommes jugés pour leur implication présumée dans une violente rixe sur une crique de Sisco (Haute-Corse) le 13 août, ayant fait cinq blessés légers, a été reporté hier au 15 septembre juste après son ouverture devant le tribunal correctionnel de Bastia. Les prévenus, trois frères marocains, et deux habitants de Sisco, cités en comparution immédiate, avaient été mis en garde-à-vue mercredi pour des « violences avec armes » pour la partie maghrébine et pour « violences en réunion » pour les deux villageois. L'un des trois frères a été écroué.

## BOUCHES-DU-RHÔNE Incendies : 33 blessés, 25 immeubles détruits

Les importants incendies qui ont éclaté le 10 août près de Marseille ont fait 33 blessés et détruit 25 immeubles. Parmi les blessés, 3 personnes civiles, 20 pompiers et 10 policiers, qui ont souffert d'indisposition au monoxyde de carbone. Quant aux dégâts matériels, ils sont importants mais limités au regard de l'ampleur de l'incendie. 25 immeubles ont été détruits dont un groupe scolaire à Vitrolles et un lycée aux Pennes-Mirabeau, des bâtiments municipaux, des entreprises, des véhicules. 3 000 hectares ont été incendiés.

## SEINE-ET-MARNE

## Décès d'un bébé mordu par un chien

Une petite fille de 13 mois est morte mercredi, en Seine-et-Marne, après avoir été mordu à la gorge par un chien. Ce bébé « était dans son berceau », lorsque le chien, un malinois qui appartenait à des amis de sa famille, s'en est pris à lui, a expliqué la procureure de la République de Meaux.

## HÉRAULT

## Accident de TER : 2 blessés hospitalisés

Deux personnes blessées mercredi lors de l'accident d'un TER à l'est de Montpellier étaient toujours hospitalisées, hier après-midi, dont un homme pris en charge « en état d'urgence absolue » mais dont « le pronostic vital n'est plus engagé », a indiqué le procureur de Montpellier. Ce jeune homme avait été éjecté du train lorsque le TER a percuté un pin tombé sur la voie. L'autre personne avait été blessée légèrement, comme six autres blessés qui sont sortis de l'hôpital.

## POLITIQUE

## Eric Woerth : « Je soutiendrai Nicolas Sarkozy »

L'ancien ministre et actuel secrétaire général du parti LR annonce qu'il soutiendra Nicolas Sarkozy à la primaire. Il précise aussi que l'intérim à la tête du parti LR sera collégial.

## Nicolas Sarkozy sera candidat dans quelques jours. Le soutiendrez-vous ?

« Oui je le soutiendrai. Et j'appelle de mes vœux à sa candidature et au plus large rassemblement de tous les Français qui se reconnaissent dans son projet. Chacun, et je le fais auprès de Nicolas Sarkozy, doit s'engager dans la clarté. La primaire est faite pour cela. »

## Nicolas Sarkozy reste un personnage clivant. Peut-il rassembler un camp ?

« Que veut dire clivant ? Si c'est avoir des convictions affirmées et les assumer, tant mieux ! On a besoin de redresser la France dans tous les domaines et cela nécessite l'expérience, la hauteur de vue et le courage de réformer. Regardez François Hollande : il a une personnalité soi-disant « non clivante ». Mais cette synthèse hollandaise per-

manente et émolliente amène à une grande désunion de la gauche, et donc de notre pays. Dans les circonstances actuelles, la candidature de Nicolas Sarkozy m'apparaît non seulement naturelle mais nécessaire pour maintenir notre cohésion nationale, restaurer l'autorité de l'État et protéger notre pays des menaces. Le débat doit porter sur des idées fortes. La France est au pied du mur. Elle doit rester fidèle à son identité. »

## Le fait qu'il ait perdu il y a quatre ans est-il un handicap ?

« Avoir été président de la République est une force. Le monde est chahuté comme rarement il l'a été. L'insécurité est mondiale. L'avenir de notre pays se joue largement en dehors de nos frontières. Je n'ai pas d'adversaire dans mon parti. Cette primaire ne doit pas être une bagarre de rue. Que la pri-

maire dans un premier temps agite le débat est normal, mais après il y a rassemblement. Il peut y avoir des dérapages mais nous veillerons à ce que la compétition soit loyale et apaisée. »

## En tant que secrétaire général, les statuts du parti vous permettent d'assurer l'intérim. Or c'est Laurent Wauquiez qui est pressenti pour ce poste. Est-ce un regret ?

« C'est une équipe de direction qui dirigera les Républicains jusqu'à la fin de la primaire. Laurent est vice-président et je suis secrétaire général : on continuera de faire équipe pour diriger le parti. »

## Pourquoi Laurent Wauquiez semble dire que c'est lui qui dirigera le parti...

« Évidemment, personne ne peut avoir le monopole de la représentation du parti puisque personne n'a été élu. Il y a une équipe. Peu importent les numé-

ros. Il faut jouer collectif. Après le 27 novembre ce sera différent. Le candidat qui gagnera la primaire assurera de facto la présidence du mouvement. L'enjeu, le véritable enjeu, c'est d'offrir une alternance franche et claire aux Français qui n'en peuvent plus de ce pouvoir finissant. »

## Le débat de cette pré-rentrée politique est le burkini. Instrumentalisez-vous la peur de l'islam avec ce genre de débat ?

« À force de toujours considérer que l'on instrumentalise, on ne fait rien ! Le politiquement correct affadit le débat. Les Français voient tout dérapage comme une expression communautariste qui n'a pas sa place en France. Le burkini est une provocation vis-à-vis de notre mode de vie et une rupture d'égalité entre l'homme et la femme. Le Premier ministre soutient les maires qui ont pris des



Eric Woerth, actuel secrétaire général du parti LR. photo DR

arrêtés mais pourquoi ne prend-il pas l'initiative d'une loi interdisant le port de burkini ? L'État doit reprendre ses droits. »

Propos recueillis par Nathalie MAURET.

## LES SÉRIES DE L'ÉTÉ

## leur jour de célébrité est arrivé, et après ?

## Marine, Miss France et Docteur Lorphelin

Originaire de Bourgogne et Miss France 2013, Marine Lorphelin entre en 5<sup>e</sup> année de médecine et jongle entre les études et les paillettes.

Le 8 décembre 2012, la France découvre le sourire (et les larmes) de Marine Lorphelin. La jeune Bourguignonne de 20 ans est élue Miss France 2013 à Limoges, devant des millions de téléspectateurs. Un scénario que n'avait pas vraiment imaginé l'étudiante en médecine, qui ne s'était engagée que pour tenir une promesse faite à sa grand-mère.

C'est le lendemain que la jeune femme de Charnay-lès-Mâcon (Saône-et-Loire) prend conscience qu'elle n'est plus une anonyme : « J'ai commencé à réaliser quand je me suis retrouvée sur le plateau du 13 heures de Jean-Pierre Pernaut. » Cette élève brillante et perfectionniste n'avait qu'une angoisse : « Ne pas être à la hauteur. »

## Sollicitée par la télé

Marine Lorphelin réussira finalement son règne, en se classant 2<sup>e</sup> au concours de Miss Monde et en décrochant l'écharpe de Miss Europe. À ce moment, la jeune femme ne rêve pourtant pas encore de prolonger ce séjour sous les projecteurs : « Je me suis dit : "tu vis cette année à fond et après, tu reprends tes études et une vie normale." Je n'imaginai

pas que ma vie allait changer définitivement. » Mais le sourire de la Bourguignonne en a séduit plus d'un. Et avant même de ranger l'écharpe, Marine croule sous les propositions. On lui propose de se lancer dans le mannequinat et de partir aux États-Unis. Hanouana l'invite à le rejoindre sur D8, la société Endemol lui fait aussi des propositions pour TF1...

La jeune femme doit alors trancher : retourner sur les bancs de la fac à Lyon ou céder aux charmes des paillettes. « Sylvie Tellier m'a poussé à reprendre mes études. Elle sait bien que pour les Miss c'est parfois compliqué de perdurer », se souvient-elle. La Miss repart donc apprendre le métier de médecin : « C'était compliqué au début, je me sentais observée. Il a fallu réapprendre à apprendre. Mais j'ai joué le jeu, j'allais en cours en jeans-basquet, sans maquillage. » Malgré des études exigeantes, la jeune femme a toutefois souhaité ne pas trop s'éloigner des projecteurs.

Le futur docteur Lorphelin ne veut pas renoncer à la notoriété : « Je travaille sur un projet perso qui devrait se concrétiser dans quelques semaines. » Elle reconstruit sa vie avec franchise : « Je n'ai pas envie de retomber dans l'anonymat. »

plusieurs vies devient compliqué. Marine Lorphelin entre en 5<sup>e</sup> année de médecine et le concours de l'internet se profile. « Je suis obligée de faire des choix. Je ne pourrais plus tout accepter. Je ne pourrais pas partir trois jours en milieu de semaine pour faire des photos. »

## « Je veux être médecin »

Car la reine de beauté l'affirme : « Je veux être médecin et je serai médecin. C'est vrai que je n'ai pas l'ambition de finir dans les 100 premiers aux concours. Mais je veux être un bon médecin. » À l'hôpital, l'étudiante a toutefois dû composer avec sa célébrité : « Je ne refuse jamais une photo à un patient. Mais ça ne me gêne parfois pas rapport aux autres. » Elle confie aussi que « quand on arrive dans un service, au début, il faut faire un peu plus ses preuves que les autres étudiants ».

Benoit MONTAGGIONI.



Retour en Bourgogne pour Marine Lorphelin, après l'élection de Miss France 2013. Photo Gilles Dufour/JSL

## Trois ans plus tard Miss France par intérim

Cet été a dû rappeler quelques souvenirs à Marine Lorphelin. La Bourguignonne Miss France 2013 a accepté de réendosser son écharpe. Elle a remplacé temporairement la miss France actuelle, Iris Mittenaere, qui s'est blessée lors d'une course caritative en marge du Tour de France le 15 juillet dernier.

Si Marine Lorphelin a été choisie parmi les précédentes Miss France pour assurer cette mission d'intérim dans les galas régionaux, c'est tout simplement parce qu'elle était la plus disponible cet été. « C'est juste pour rendre service, je ne redeviens pas Miss France », précisait, prudente, l'étudiante en médecine.

SYRIE les images font le tour du monde

## Omrane, 4 ans le visage de l'horreur



Le petit Omran Daqneesh n'est âgé que de 4 ans. Photo AFP

Son visage ensanglanté fait le tour du monde depuis hier. Omrane Daqneesh, 4 ans, se trouvait mercredi dans un bâtiment d'Alep, en Syrie, lorsque l'édifice a été détruit par un raid aérien contre les rebelles.

Sorti vivant par des équipes de secours et filmé par des proches de ces rebelles, le petit garçon se retrouve dans une ambulance, sur le cliché, on le voit seul sur son siège orange, le visage ensanglanté et couvert de poussière. Il est sidéré.

« J'ai pris beaucoup de photos d'enfants morts ou blessés par les raids qui s'abattent au quotidien » sur la partie rebelle d'Alep, deuxième ville d'un pays ravagé par plus de cinq ans de guerre, raconte

l'auteur de la photo Mahmoud Rslan. « D'habitude ils sont soit évanouis soit en pleurs. Mais Omrane était là, sans voix, le regard vide, c'était comme s'il ne comprenait pas très bien ce qui venait de lui arriver. »

Ces images, largement partagées sur les réseaux sociaux et par les médias mondiaux, témoignent de l'horreur vécue par les civils en Syrie. Le petit Omran a finalement été admis dans un hôpital proche et soigné pour sa blessure à la tête, selon un journaliste britannique. Il en est sorti quelques heures plus tard.

La guerre en Syrie, déclenchée en mars 2011 par la répression de manifestations prodémocratiques, a fait plus de 290 000 morts.

ESPAGNE négociations au sommet

## Gouvernement : accord conservateurs-centristes

« Nous avons fait aujourd'hui un pas décisif pour former un gouvernement et pour qu'il n'y ait pas de nouvelles élections », a déclaré hier le conservateur (PP) Mariano Rajoy, après sa rencontre avec le centriste Albert Rivera (Ciudadanos). Après neuf mois de crise politique et deux élections générales en décembre puis juin, les deux leaders ont levé les obstacles à un vote favorable des centristes à une nouvelle investiture du conservateur au poste de chef du gouvernement, qu'il occupe déjà depuis 2011.

Mariano Rajoy a dû avaler quelques couleuvres avec les « conditions » des centristes : des mesures contre la corruption, alors qu'il est lui-même fortement soupçonné d'être impliqué dans les affaires de son parti, et une révision de la loi électorale actuelle favorable à son parti.

Ce « pas décisif » n'est cependant pas le dernier. Le nombre de députés conservateurs (137) et centristes (32 - et non 25, comme indiqué hier par erreur) n'atteint pas la majorité absolue (176). Mariano Rajoy doit encore rallier des petits partis, ce qui apparaît difficile, ou viser une majorité relative, en comptant sur l'abstention des socialistes (PSOE) de Pedro Sanchez. Celui-ci en a jusqu'alors refusé le principe, pour au moins deux raisons : la personnalité de



Mariano Rajoy, a annoncé qu'en cas d'échec des négociations avec les centristes, un nouveau scrutin aurait lieu en décembre. Photo AFP

Rajoy, et la crainte que la gauche radicale de Podemos prospère sur cette « collaboration » des socialistes avec la droite.

La balle est dans le camp de Pedro Sanchez. Pour accentuer la pression, Mariano Rajoy annonce en cas d'échec un nouveau scrutin le 25 décembre !

F. B.

BELGIQUE

interview de me pierre deutsch, l'avocat du pédophile

EN BREF

## « Il existe des serial killers pires que Marc Dutroux »

Me Pierre Deutsch, avocat de Marc Dutroux, dénonce, 20 ans après les faits, l'isolement du pédophile belge dans sa prison. Il réfléchit à saisir la cour européenne des droits de l'Homme comme l'a fait le tueur de masse norvégien Anders Breivik. Interview.

Comment fait-on pour défendre Marc Dutroux, symbole de cruauté pédophile et mémoire noire des années 90 en Belgique ?

« Marc Dutroux, fait partie de notre monde. Quoi qu'il ait fait. Il focalise l'attention de tout un peuple aussi parce que les services de police et de gendarmerie étaient mal organisés et ont commis des erreurs et des fautes. Il n'est pas responsable de ces manquements et des symboles qu'il représente. Juste, et c'est déjà beaucoup, de ce qu'il a commis. Je l'ai assisté sur une procédure annexe et mon travail l'a satisfait. Ensuite, je l'ai assisté lorsqu'il a demandé sa libération conditionnelle. Comme n'importe quel autre client ».

Vous avez subi des insultes et des pressions au fil des années ?

« Oui, c'est vrai. Défendre quelqu'un ne signifie pas qu'on adhère à ce qu'il a fait et qu'on se tape sur le ventre à chaque fois que nous nous rencontrons. J'ai moi-même des filles. J'ai subi des critiques, des dégradations à mon cabinet. Cela ne m'empêchera pas de faire mon job ».

La demande de libération conditionnelle de Marc Dutroux a été rejetée en 2014. Pourtant Jean-Denis Lejeune, père de la petite Julie dont le corps a été retrouvé le 17 août 1996 dans la cave de Dutroux, vient d'affirmer qu'il sortira nécessairement un jour. Qu'en dites-vous ?

« Nous avons présenté et nous présenterons encore les éléments qui iront dans ce sens et nous devons être au minimum écoutés. Arrivons-nous à convaincre ? Je n'en sais rien. Le cas Dutroux a déjà provoqué un durcissement des conditions pour obtenir une décision du tribunal d'application des peines [passage de trois à cinq juges, unanimité obligatoire, N.D.L.R.]. Je laisse Jean-Denis Lejeune, dont je respecte la dignité par ailleurs, à ses déclarations. Si jamais Dutroux sort, c'est que j'aurais emporté la décision de la justice, voilà tout ».

À quel rythme rencontrez-vous Marc Dutroux ?

« Une fois par mois. Moi ou ma collaboratrice ».

La dernière fois, c'était quand ?

« La semaine dernière ».

La presse à scandales



Pierre Deutsch, avocat de Marc Dutroux, au palais de justice de Bruxelles en 2014. Photo LRL/Alain MORVAN

assure la chronique des caprices et déboires de Dutroux derrière les barreaux à Nivelles : il n'aime pas ses repas, voudrait sortir de son isolement, aurait joué en Bourse... Qu'en pensez-vous ?

« Beaucoup de bêtises sont dites à son sujet et je n'en

dirai pas plus. Par contre, il y a un point important : Marc Dutroux a le quotidien d'un pauvre type qui vit un enfer. Il ne voit à peu près personne et cette circonstance-là est scandaleuse. Anders Breivik, qui a tué 77 personnes, a obtenu la condamnation de la Norvège pour ses conditions

de détention. Et Dutroux vit une situation pire que celle de Breivik. Priver un condamné de sa liberté est normal, pas son isolement permanent ».

Allez-vous saisir la justice européenne ?

« Cela fait partie de ce dont on discute en ce moment mais je ne souhaite pas en dire davantage pour ne pas nuire aux démarches que nous préparons ».

Marc Dutroux reste le symbole d'une violence extrême qui a durablement affecté la société belge, non ?

« Oui, bien sûr. Mais on pourrait prendre l'exemple de Fourniret, qui a tué bien plus que lui, et c'est le cas de nombreux tueurs en série. Il y a des serial killer pires que Marc Dutroux, mais lui est devenu un symbole qui le dépasse ».

Propos recueillis par Alain MORVAN.

Il a été condamné en 2004 à Arlon à la perpétuité avec peine de sûreté de 30 ans et une mise à disposition de 10 ans à l'issue de cette peine.

peine de mort

ÉTATS-UNIS

## Le Texas va-t-il exécuter un « meurtrier non meurtrier » ?

Au matin du 2 janvier 1996, Jeffery Wood, 22 ans, à peine sorti d'une adolescence perturbée, se trouve dans une voiture à l'arrêt, à Kerrville, Texas quelque part entre San Antonio et El Paso. Son ami Daniel Reneau se prépare à dévaliser la station-service en face. Reneau est censé s'emparer du coffre-fort du commerce et Wood doit l'aider à fuir. Mais le plan simpliste déraile. Daniel Reneau loge une balle entre les deux yeux de l'employé du magasin.

Jeffery Wood se rue dans le local et découvre désastre. Sur les ordres de son acolyte, il démonte le système de vidéosurveillance. Puis les deux hommes prennent le large, emportent le coffre-fort et le tiroir-caisse. Ils sont arrêtés le lendemain.

Condamné par la « law of parties »

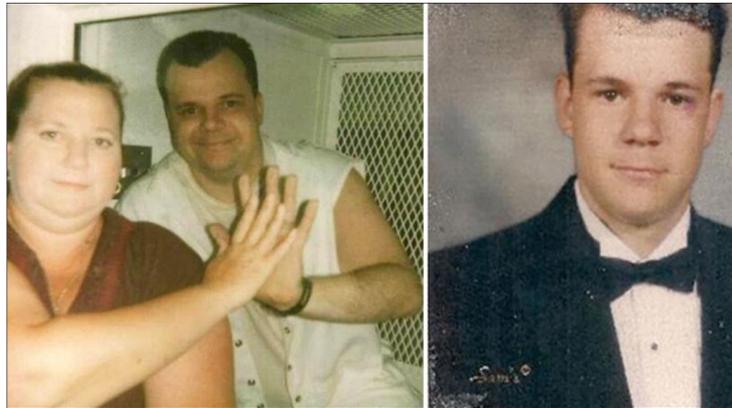
Reneau a tué, Wood est complice du braquage. Malheureusement pour lui, au Texas, selon la loi connue sous le nom de « law of parties », peu importe qu'un suspect ait

tué ou ait eu l'intention de tuer : la seule existence d'un projet criminel auquel il est lié et l'éventualité prévisible que ce projet débouche sur un homicide suffit à lui faire encourir la même sanction que celui qui a appuyé sur la gâchette. Résultat : Reneau et Wood écoperont de la plus lourde sentence, la peine de mort.

Reneau a été exécuté en 2002. Même au Texas, la peine capitale de Jeffery Wood, qui aura 43 ans demain mais qui, selon les psychiatres, a le quotient intellectuel d'un enfant, fait figure d'exception.

« Je n'ai jamais vu qu'on exécute aux États-Unis quelqu'un avec un aussi bas niveau de culpabilité », assure Kate Black, avocate du condamné. Je pense que ce dossier illustre de façon très forte le problème posé par cette loi. » Selon elle, au moment des faits, Wood ignorait que Reneau, qu'il ne connaissait que depuis deux mois, portait une arme à feu.

L'équipe de défenseurs du condamné a donc saisi la cour

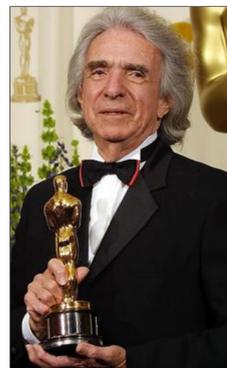


Jeffery Wood, 43 ans, (à gauche à côté de sa sœur) est dans le couloir de la mort depuis 1996. Photo AFP

pénale d'appel du Texas et déposé un autre recours en clémence devant la Commission des grâces et libérations conditionnelles de l'État. Avec l'espoir minimum d'obtenir un sursis repoussant l'injection létale fixée au mercredi 24 août.

À l'approche de la date fatidique, le comité de soutien du prisonnier remue ciel et terre. Sa fille biologique, Paige, et une cinquantaine de responsables religieux ont adressé une lettre de demande de grâce au gouverneur du Texas, Greg Abbott.

Tout se jouera donc ces prochains jours. Jeffery Wood a peut-être entamé sa dernière semaine de vie. Réponse mercredi au plus tard. Au Texas, jusqu'à 10 minutes avant l'exécution, le gouverneur peut décider d'un sursis ou d'une grâce.



Arthur Hiller est décédé le 17 août. Il avait 92 ans. Photo AFP

DISPARITION Le réalisateur Arthur Hiller est décédé

On se souvient de la musique de « Love Story » (1970), long-métrage pour lequel Arthur Hiller avait été nommé aux Oscars. Le cinéaste canadien s'est éteint mercredi 17 août à Los Angeles (États-Unis), à l'âge de 92 ans. Il avait servi dans l'armée de l'air canadienne pendant la Seconde Guerre mondiale. Il avait ensuite réalisé une trentaine de films avant de devenir le président de l'Académie des Oscars de 1993 à 1997.

TERRORISME Twitter a suspendu 235 000 comptes

Le réseau social américain Twitter a annoncé avoir suspendu 235 000 comptes sur les six derniers mois dans le cadre de sa lutte contre les publications faisant la promotion du terrorisme. Ajouté aux suspensions déjà évoquées en février, quand Twitter avait donné un chiffre pour la première fois, cela porte le total des comptes à contenus terroristes suspendus depuis mi-2015 à 360 000.

TURQUIE 14 morts dans des attentats du PKK

En quelques heures, trois attaques attribuées par Ankara au Parti des Travailleurs du Kurdistan (PKK) ont fait au moins 14 morts et plus de 200 blessés dans l'est et le sud-est du pays. Cette campagne d'attentats meurtriers imputée à la guérilla kurde a repris, touchant, pour la première fois, des régions où la population n'est pas majoritairement kurde.

MEXIQUE Le fils d'El Chapo enlevé

Jesus Alfredo Guzman Salazar, âgé de 29 ans, né de la première union du baron de la drogue Joaquín « El Chapo » Guzman, a été enlevé dans le bar d'un restaurant d'un quartier huppé de cette cité balnéaire, avec cinq autres personnes de son entourage, par des membres du cartel Jalisco Nouvelle Génération. Cet acte fait surgir la crainte d'un déchaînement de violence entre groupes criminels au Mexique. « Si le cartel utilise le fils de Guzman comme monnaie d'échange, cela pourrait rester tranquille, mais s'ils le liquident cela va être un chaos », commente José Reveles, journaliste et auteur de livres sur le narcotrafic.

DEMAIN

dans notre page Les Estivales du RL



A la découverte du théâtre Pierre-Frédéric Klos

DIMANCHE

dans notre supplément Le Mag



Le prince de Lavau surgit de sa tombe

dans notre page Tendances



Dressing ouvert, mode d'emploi Caterpillar vend la mèche

LUNDI

dans notre page Mieux vivre votre vie



La gestalt pour apaiser les maux masculins ?

FAITS DIVERS **accident mortel****Beuvillers : information judiciaire ouverte**

Pourquoi une jeune femme de 24 ans, passagère arrière d'une voiture, a-t-elle trouvé la mort sur la départementale 906 à Beuvillers, dans le Pays-Haut meurthe-et-mosellan, dans la nuit de lundi à mardi dernier ? (RL du 17/08/2016). C'est la question à laquelle tente de répondre la justice après l'enquête menée par la communauté de brigades d'Audun-le-Roman, avec l'expertise de la brigade motorisée de Briey-Hatrive. « Une information judiciaire a été ouverte pour déterminer les circonstances exactes de l'accident », indiquait hier matin Yves Le Clair, procureur de la République de Briey. « L'expertise des véhicules devrait notamment permettre au juge d'instruction d'en savoir plus sur la visibilité et la vitesse afin de reconstituer les faits. »

**Mur de paille**

Vers 23h lundi soir, la Volvo V40 dans laquelle Laura Rasseigneur avait pris place à l'arrière s'était en partie encastrée dans la deuxième remorque d'un convoi agricole arrivant en sens inverse.

D. V.

**woippy****Rixe : l'auteur présumé toujours en garde à vue**

Si le mobile de l'altercation qui s'est produite mardi soir entre des résidents du foyer Adoma, situé route de Thionville à Woippy, ne semble toujours pas clair, les incapacités temporaires de travail (ITT) des victimes le sont depuis hier. La victime la plus sérieusement touchée, qui avait été conduite à l'hôpital de Mercy, s'est vu délivrer un certificat faisant état de 15 jours d'ITT. Agé de 34 ans, l'homme a reçu plusieurs coups de couteau au ventre et au niveau du flanc. Un second résident, âgé de 49 ans, a été légèrement blessé mais il avait refusé d'être pris en charge par les secours.

Avant cette rixe au couteau, qui s'est produite mardi vers 22h30 aux abords de ce foyer, un troisième résident aurait reçu des coups de pied et de poing. Des blessures qui lui ont valu dix jours d'ITT. Il a déposé plainte et désigné un Woippyen de 45 ans, qui se trouve être l'auteur présumé des violences au couteau.

Ce quadragénaire avait pris la fuite après les faits. Ce dernier s'était finalement rendu au commissariat, mercredi après-midi, où il se trouvait toujours en garde à vue, hier soir, pour ces violences avec arme.

D.-A. D.

**un carreau descellé****Effraction à l'Ossuaire de Douaumont**

Il est 17h20 ce jeudi à l'Ossuaire de Douaumont lorsqu'un touriste découvre que le carreau d'une des lucarnes, qui permettent d'apercevoir les ossements des 130000 combattants anonymes du champ de bataille de Verdun, a été descellé et a subi un impact.

Prévenus, les gendarmes de la brigade de recherche de Verdun qui sont chargés de l'enquête arrivent sur le site. Des contrôles de véhicules sont également mis en place sur plusieurs axes autour du site pour tenter d'interpeller le ou les éventuels profanateurs qui se seraient emparés d'ossements.

Mais hier soir, rien ne pouvait infirmer ou confirmer l'hypothèse d'une profanation. Aucune trace de pas n'a été relevée à l'intérieur de l'immense caveau où les ossements ont été entreposés. On peut simple-

ment constater une effraction avec un impact conséquent sur la vitre et son descelllement.

Une vitre pourtant sécurisée. L'effraction a surpris et choqué les dirigeants du comité de l'Ossuaire et notamment le vice-président Francis Lefort, présent sur les lieux : « Cela me met terriblement en colère. » dit-il. « Il n'y a plus de respect, ni de morale. Comment peut-on commettre de tels sacrilèges alors que reposent tous ces ossements de soldats français et allemands dans une même paix et une même réconciliation ? » Un sentiment partagé par le directeur de l'Ossuaire, Olivier Gérard : « Tous ces combattants ont été mis dans cet Ossuaire pour trouver le repos après une mort violente. Cet acte est ignoble. »

Pascal ISCH.

**charleville-mézières****Suicide en prison : il avait tué un ado de 15 ans**

Le détenu qui s'est suicidé vendredi dernier dans les Ardennes avait défrayé la chronique cet hiver pour avoir été confondu comme le meurtrier de son beau-fils de 15 ans, après avoir donné le change aux enquêteurs du Pas-de-Calais pendant des mois, a-t-on appris hier. Ce détenu, dont le suicide à la maison d'arrêt de Charleville-Mézières avait été annoncé le week-end dernier, s'appelait Marc Demeulemeester, a affirmé le parquet de Béthune.

Il était en détention provisoire après avoir finalement avoué, en mars dernier, avoir étranglé le fils de sa compagne, Antoine Dupont. Le détenu s'est suicidé avec le câble de la télévision. Il n'était là que depuis quelques semaines mais sa fragilité psychique était connue et il était suivi par un psychiatre, a indiqué le parquet de Char-

leville-Mézières, précisant qu'« il n'y a pas eu de défaut de surveillance de la part de la maison d'arrêt ». « Cela ne clôt pas l'instruction qui devra déterminer d'éventuels mensonges supplémentaires », a souligné le parquet.

Antoine Dupont était porté disparu depuis un an lorsque le parquet avait décidé d'élargir à « assassinat » les termes de l'enquête, permettant de la reprendre à zéro et d'effectuer des gardes à vue de longue durée. Interrogé en premier, en mars, le beau-père avait avoué avoir attendu que sa compagne parte au travail pour étrangler l'adolescent dans son sommeil avec du fil de fer. Il aurait ensuite recouvert le corps d'une bâche et l'aurait jeté dans un canal en le lestant avec des parpaings pour empêcher que le corps remonte à la surface.

## ANIMATION

**Fêtes de la mirabelle : un ton plus culturel**

La ville de Metz fait monter en culture ses Fêtes de la Mirabelle. Pour cette 66<sup>e</sup> édition, au milieu des rendez-vous coutumiers – élection de la Reine de la mirabelle, corso fleuri, fête foraine... – plus de concerts et de spectacles.

Pour la deuxième année consécutive, les Fêtes de la mirabelle de Metz vont étoffer leur programmation de rencontres culturelles. Orchestre de l'événement, la Ville a choisi d'élargir son public en entremêlant du 20 août au 4 septembre animations grand public (fête foraine, marché du terroir, montgolfiades...) et rendez-vous un brin plus artistiques (programme ci-dessous).

Un changement sans bouleversement qu'a conduit l'adjoint à la culture, Hacène Lekadir : « Par le passé, la programmation artistique était plus diffuse. Mais, depuis deux ans, nous avons voulu la renforcer en proposant les grandes disciplines que sont les arts de la rue et les spectacles aériens acrobatiques. »

On ne s'éloignera toutefois jamais trop de la tradition puisque le socle de cette 66<sup>e</sup> édition restera constitué de l'élection de la Reine de la mirabelle dimanche 21 août, titre que convoitent huit prétendantes (ci-contre), le feu d'artifice du 27 août et la parade de clôture du 28. Enfin, à retenir, ces festivités s'organiseront autour et dans le Village de la mirabelle, dressé pour quinze jours au pied de la cathédrale Saint-Etienne.



Gabrielle Claire, 21 ans, de Puttelange-lès-Thionville. DR.



Elodie Lando, 22 ans, de Woippy. Photo DR.



Hajar Mesrar, 20 ans, de Metz. Photo DR.



Héléne Girard, 28 ans, de Metz. Photo DR.



Margaux Esteves, 20 ans, de Longwy. Photo DR.



Marine Auburtin, 22 ans, de Saint-Avold. Photo DR.



Marine Welter, 22 ans, de Metz. Photo DR.



Oriane Steinbach, 26 ans, de Moutiers. Photo DR.

**Sécurité maximum**

Un dispositif présenté hier engagera une centaine d'hommes.



La reine 2015, Charlene Charo et le public, sous haute sécurité. Photo RL.

Préfecture, mairie de Metz et services de sécurité ont phosphoré pour développer un dispositif de sécurité inédit autour des 66<sup>e</sup> fêtes de la Mirabelle et de leur programme compris entre le 20 et le 28 août. Si les détails restent confidentiels, les grandes lignes présentées hier après-midi indiquent l'interdiction de tous mouvements de véhicules autour du village de la Mirabelle (y compris le long de la cathédrale), la pose de moyens anti-intrusion (bacs à arbre de 700 kg à 1 t ou blocs de pierre ou de béton...) sur le même lieu, mais également autour des sites où se dérouleront des spectacles vivants (environ 45).

Le parcours du corso fleuri (28 août) a été redessiné pour effectuer deux tours d'un tracé passant uniquement sur le plateau piétonnier. Quant au grand soir de la Mirabelle, la veille, il se déroulera dans les jardins Jean-Marie Pelt conformés en fan zone capable de recevoir 30 000 personnes pour assister aux concerts et feu d'artifice. Il faudra venir tôt, parce que les accès seront filtrés en quatre points du site par 75 agents de sécurité et la surveillance sera assurée par une centaine de policiers nationaux, municipaux et gendarmes mobiles.

**Georges Bos nouveau dir'cab**

Georges Bos vient de prendre ses fonctions de directeur de cabinet du préfet de la Moselle. Ancien officier de l'armée de terre au ministère de la Défense, le sous-préfet a suivi un parcours atypique, d'abord dans le secteur privé, puis dans le domaine du développement économique au sein d'une chambre consultative, puis à la Datar (Délegation interministérielle à l'aménagement du territoire et à l'attractivité régionale). Il a poursuivi sa carrière dans le corps préfectoral, en tant que chef du bureau de la coordination interministérielle, chef du bureau de la communication, et directeur adjoint du cabinet du préfet (Pas-de-Calais). En 2014, il a été nommé sous-préfet de Louhans (Saône-et-Loire). En Moselle, il succède à Élise Bas, nommée adjointe au sous-directeur des polices administratives, chef du bureau des polices administratives à la direction des libertés publiques et des affaires juridiques, à l'administration centrale du ministère de l'Intérieur.

**REPÈRE****Transféré au Luxembourg**

La chambre criminelle de la Cour de cassation a rejeté un recours de Marouan Hendaoui, 34 ans, de Stiring-Wendel, spécialisé dans le home-jacking, ce qui lui a valu 12 ans de réclusion le 24 octobre 2012 devant la cour d'assises de la Moselle. Détenu à Nancy, il contestait cette fois la décision de la chambre de l'instruction de la cour d'appel de Nancy de le « prêter » à la justice luxembourgeoise qui instruit contre lui trois autres affaires de home-jacking, commis en décembre 2008 à Bereldange. Un juge d'instruction de Luxembourg a signé le 18 mai dernier un mandat d'arrêt européen pour ces faits. L'intéressé n'étant pas libérable, la chambre de l'instruction de Nancy a décidé qu'il serait momentanément transféré au Luxembourg pour les besoins de l'instruction de ces dossiers.

Patrice COSTA.

**Un cortège d'événements**

**Samedi 20 août** : ouverture du village de la Mirabelle place d'Armes (tous les jours au centre ville de Metz). Au même endroit, bal de la Mirabelle à partir de 20h, electro-swing avec Mitch Tornade et ses danseurs. DJ Set avec Hannibal Flynt à 22h30.

**Dimanche 21 août** : brunch de la mirabelle dimanches 21 et 28 août à partir de 11h, couronnement de la Reine de la Mirabelle au village de la mirabelle, à partir de 19h.

**Vendredi 26 août**, Place Jean-Paul II, grand spectacle aérien : Mû, cinématique des fluides, par la compa-

gnie Transe Express.

**Samedi 27 août** : journée des enfants place Saint-Louis à partir de 10h. Grand soir de clôture au parc de la Seille (Jardins Jean-Marie Pelt) : concerts de Keziah Jones et du groupe Imagination feat Lee John suivis du feu d'artifice.

**Dimanche 28 août** : parade de chars fleuris au centre-ville de Metz, départ à 15h. Fin des festivités de la mirabelle à 17h, au village de la mirabelle, place d'Armes.

**Tous les jours**

• Les Ateliers de la place : chaque

jour à partir de 11h30, démonstrations et ateliers animés par Rebecca Sciotino.

**Games of trône**

Cette année, une scène réservée aux humoristes trônera place d'Armes. Rendez-vous à 20h30. Julien fait mirabelle (samedi 20 août) ; Mouvement d'improvisation novateur ouvert et utile (lundi 22 août) ; Fred Tepe (mardi 23 août) ; Paul Didier et Julien de Ciancio (mercredi 24 août) ; Metz Comedy club (jeudi 25 août) ; Julien fait son one-man-show (vendredi 26 août). Culture du monde...

Dimanche 21 août, 22h30, place d'Armes : Balaphonics. Lundi 22 : Encuentro flamenco. Mardi 23 : Akli D, guitare. Mercredi 24 : Arc-en-Ciel. Jeudi 25 : Aloha Tahiti show. Vendredi 26 : Son del Salòn.

**Et musiques d'ailleurs**

Lieu : Place d'Armes, centre-ville. Horaire : 22h30. Lundi 22 août : Frau Wolf (pop). Mardi 23 : Savoy Truffe (indie/pop). Mercredi 24 : Jo Cimatti (rock). Jeudi 25 : Fanfare du soleil (rai). Lata Gouveia (country-rock). Explorer les Fêtes de la mirabelle sur [www.metz.fr](http://www.metz.fr)

## ÉNERGIE

une application web pour évaluer le potentiel solaire

**Du soleil pour trois régions**

Connaître, en quelques clics, le potentiel solaire de n'importe quelle surface de toiture du Grand-Est : l'information est désormais accessible gratuitement sur la toile. Une initiative de Greenpeace-France.

L'idée émane de Greenpeace-France et elle tord le cou au vieux cliché qui veut que cette région brille par la modestie de son ensoleillement. Erreur, car de l'autre côté de la frontière du Rhin, dans le Bade-Wurtemberg, cette énergie renouvelable est entrée en force dans le paysage tant urbain que rural.

Dans ce land, 4,5 gigawatts installés en photovoltaïque fournissent déjà 7 % de la consommation d'électricité et les autorités locales tablent sur une perspective à 13 % en 2020. Dans la foulée de la loi sur la transition énergétique, l'ONG verte s'est lancée dans une promotion tous azimuts du solaire dans le Grand-Est. Elle s'appuie sur une étude de l'Agence nationale de maîtrise de l'énergie (Ademe) dont les conclusions ont ciblé un gisement de 38,8 GW qui correspond environ à 80 % du besoin électrique actuel de la nouvelle entité territoriale. « Mais actuellement, la puissance de solaire opérationnelle est seulement de 0,6 GW », observe Cyrille Cormier, chargé de campagne énergie à Greenpeace, « et on sait que tous les grands projets se développent si un marché individuel y est adossé ». D'où l'idée de permettre à n'importe qui, sous réserve d'être connecté à internet, d'obtenir cette estimation et pourquoi pas de franchir le pas...

**Mouche du coche**

Concrètement, il suffit de se rendre sur le site solaire-grandest.fr et de suivre les consignes. On vous demande votre nom, votre adresse mail et celle de votre demeure. La photo de



Selon Greenpeace, le coût d'une installation photovoltaïque a fortement chuté en 10 ans... Photo DR.

situation de votre lieu de résidence apparaît à l'écran ainsi que le diagnostic de sa capacité solaire en fonction de l'exposition. Cette donnée est complétée par une évaluation de l'investissement nécessaire. A Nancy, sur une maison individuelle dotée d'une toiture de 100 m<sup>2</sup> exposée au sud, la pose de 40 à 45 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques pourrait ainsi dégager un revenu de 27 000 € sur une période de 20 ans grâce à la vente de l'énergie produite. Compte tenu du coût de l'équi-

pelement, de l'ordre de 17 750 € dans ce cas, le gain gravite autour de 9 000 €... Pas négligeable, d'autant que la facture de ce type d'installation accuse une tendance à la baisse, « le prix des panneaux a baissé de 80 % en 10 ans. Dans cinq ou six ans, ce sera l'option la moins chère du bouquet énergétique », affirme Cyrille Cormier. L'application imaginée par une start-up, In Sun We Trust, va même plus loin : « elle dévoile une liste de professionnels de qualité, de manière à éviter les

nombreux abus constatés ces dernières années », ajoute le militant. Pour l'ONG, l'essor du solaire résidentiel doit être la mouche du coche d'une politique régionale plus ambitieuse. « Nous avons proposé à Philippe Richert de mettre en place un fonds d'investissement pour structurer la filière solaire de la grande région dont il est le patron. Si celle-ci consacrait 1 %, soit 23 millions d'euros, de son budget total pendant 5 ans à des projets solaires, cette enveloppe permettrait de

déclencher 1 milliard d'euros d'investissements sur cette période, soit une puissance supplémentaire installée de 525 MW en 2020 contre 430 MW actuellement. » Outre des retombées sur l'économie locale et l'emploi loin d'être négligeables, le Grand-Est disposerait alors d'un parc d'une puissance de 950 MW, qui correspond à l'objectif cumulé des schémas climat-air-énergie de ses trois régions.

## MUSIQUE

elles sortent un deuxième album avant de partir en tournée

## Kids United : l'incroyable aventure de Gloria et Erza

Gloria la Messine et Erza la Sarregueminoise vivent depuis dix mois un vrai conte de fées musical. A 9 et 11 ans, elles sont les benjamines des Kids United. Ce groupe, devenu la star des cours de récréation, sort son second album.

Nombreux sont ceux qui connaissent leur tube : *On écrit sur les murs*. Le clip de cette reprise de Demis Roussos flirte avec les cent millions de vues sur YouTube ! Et il aura seulement fallu six mois pour que leur album *Un Monde meilleur* devienne disque de platine en dépassant les 500 000 ventes. L'aventure des Kids United, et des deux Mosellanes qui le composent, est un conte de fées.

« C'est incroyable ce qu'on vit », lâche Gloria, entre deux huitres. Rencontrée à la brasserie Flo de Metz, la benjamine du groupe, véritable concentré d'énergie, de curiosité et de spontanéité, vit le succès avec l'insouciance de ses 9 ans. Sans réaliser. « Je suis peut-être un peu plus connue que d'habitude », se contente-t-elle de glisser, l'œil malicieux.

Aujourd'hui sort *Tout le bonheur du monde*, le nouvel album enregistré avec Erza, Gabriel, Esteban et Nilusi. Ces jeunes de 9 à 16 ans y reprennent le tube de Sinsémilla. Mais aussi *L'Oiseau et l'enfant* de Marie Myriam, *Sur ma route* en duo avec Black M, *Heal The World* de Michael Jackson en duo avec Corneille, *Qui a le droit* de Patrick Bruel ou *J'ai demandé à la Lune* d'Indochine. Leur tournée des Zénith - 35 dates toutes quasi complètes - reprendra le 2 octobre, à Caen.

Le groupe sera le 8 octobre aux Arènes de Metz. Gloria adore : « Dès qu'on est sur scène, on s'éclate ! La chanson, c'est un bonheur pour moi. J'ai ressenti mes premières vibrations musicales dans le ventre de ma mère. » Sa mère approuve : « Jamais on aurait pu imaginer que cela prenne



En avril, à l'issue du lancement de l'agence d'attractivité du conseil départemental de Moselle, Erza et Gloria (au premier plan) avaient chanté leur tube à L'Arsenal, à Metz. Photo DR

cette ampleur », lâche Alexandra de Blasi. Chanteuse régionale de variété et de jazz, prof de chant à la tête d'une école privée, elle transmet la passion à sa fille depuis toute petite. Jusqu'à lui faire écumer les castings, ce qui lui vaudra, après *The Voice Kids*, de se trouver sous le feu des critiques : « Les retours ont été violents. On nous a reproché d'exposer notre fille. Mais j'estime qu'on n'a pas le droit de freiner l'expression d'un enfant. On a plutôt le devoir de les porter vers la réussite. »

## Une bouille adorable

Les regards ont changé avec l'aventure Kids United, raconte la mère : « On a accepté parce que c'était sous l'égide de l'Unicef. Ce groupe a fait du bien à tout le monde. Il amène des paroles de paix et d'amour, ce qui n'est pas toujours le cas des stars de cours de récréation. »

Julien Godin, à la tête du label Play On, est à l'origine de l'aventure. Il ne tarit pas d'éloges sur Gloria : « On a eu un coup de cœur absolu en enten-

dant chanter *La Vie en rose* dans *The Voice Kids*. Dès lors qu'on a décidé d'avoir un enfant de moins de 10 ans, elle était une évidence : super niveau artistique, bouille adorable, rigolote, pleine de vie. »

L'intégration d'Erza, autre Mosellane qui a terminé 3<sup>e</sup> de *La France a un incroyable talent*, a plus fait débat. Mais Julien Godin ne regrette pas d'avoir choisi la Sarregueminoise : « C'est un phénomène incroyable. Quand elle chante, les gens se taisent et ça, c'est à la fois un mystère et la force des plus

grands. Elle a une grâce et un charisme vocal qui relèvent du don. » Et une histoire exceptionnelle.

La future collégienne de 11 ans est originaire du Kosovo. Ses parents ont fui la guerre dans les Balkans au début des années 1990. « Elle chante comme elle respire. Elle est si naturelle ! » confie son père, Mehmet Muqoli. Le titre du premier album de leur fille, *Un Monde meilleur*, a forcément pour lui une saveur particulière.

Philippe MARQUE.

## « Le public attendait un projet avec des valeurs positives »

Julien Godin dirige le label Play On, à l'origine de la formation des Kids United en coproduction avec M6. Il explique l'origine de ce groupe, son succès et surtout que l'aventure n'ira pas plus loin.

Comment sont nés les Kids United ? Julien GODIN : « Notre label voulait relancer un groupe de jeunes artistes. Les émissions comme *The Voice Kids* ou *La France a un incroyable talent* en ont montré des très doués, capables de reprendre un répertoire pas forcément lié à leur âge avec un très haut niveau artistique. On s'est alors rapproché de l'Unicef pour créer une finalité autour de ce projet musical moderne. »

Comment le casting a-t-il été composé ?

« On a rencontré pendant un an et demi plein d'enfants. Le but n'était pas d'empiéter les voix phénoménales mais d'essayer de créer un groupe complémentaire, où chacun apporte un timbre de voix et une personnalité. Les débats ont plutôt concerné les tranches d'âge. Après, l'osmose et la vraie unité artistique qui en ont découlé relèvent de la magie. »

Comment expliquez-vous le succès ?

« On savait qu'on avait toutes les chances avec un beau projet, un beau part-

naire, l'Unicef, et un super groupe au niveau artistique. Mais personne ne pouvait imaginer ce niveau de succès. L'élément principal, c'est l'artistique avec les bons chanteurs et les bonnes chansons. Après, le public français était en attente d'un projet portant des valeurs positives, de partage, de solidarité et de bonheur. »

Une semaine après les attentats du 13 novembre... Cela a pu jouer ?

« Même avant ces événements, je pense que l'humeur générale voulait ça. Après, une fois né, le projet a volé de ses propres ailes. Les cours d'école s'en sont emparés. Il n'y a pas eu une fête scolaire sans *On écrit sur les murs*. »

On a vu par le passé la difficulté de gérer la carrière artistique d'un enfant tout en le préservant. Comment faites-vous ?

« On fait très attention. Tout est très cadré par l'administration et nous-mêmes. Rien n'empiète sur le temps scolaire. Leurs activités se concentrent sur les week-ends. Les contrats sont au même niveau financier que ceux des artistes français de haut

niveau, mais l'argent est versé sur des comptes bloqués jusqu'à 16 ou 18 ans. Après, ce qu'on ne maîtrise pas, c'est leur vie de stars quand ils rentrent chez eux. Mais notre chance, c'est qu'ils sont très bien entourés. »

Que répondez-vous à ceux qui vous reprochent d'exploiter des enfants à des fins commerciales ?

« Je souhaite à tous les enfants de vivre une telle expérience. Ce projet est magnifique : il est artistiquement très solide et sert l'Unicef, à qui on reverse des bénéfices. Le reste est encadré par la loi. Il n'y a aucune exploitation. Il n'y a que de la bienveillance. On n'est pas sur Jordi. »

Jusqu'où comptez-vous aller ?

« L'aventure est belle mais ne doit pas trop se disperser. Ce deuxième album sera le dernier. D'abord parce qu'il arrive un âge où les Kids United ne seront plus des kids. Nilusi a 16 ans. A un moment, cela ne sera plus cohérent. On va plutôt travailler avec chacun sur des projets en solo. »

Propos recueillis par Ph. M.



Julien Godin : « Il n'y a aucune exploitation. Il n'y a que de la bienveillance. » Photo Valérie MATHILDE

## SOCIÉTÉ

Allemagne

## Les musiciens de rue tapent sur le système

Au départ, ils symbolisaient l'arrivée de l'été. Aujourd'hui, ils sont comme une nuisance : en Allemagne, la chasse aux musiciens de rue est ouverte.



Le vrai talent de Manolo, bien connu à Thionville, est de ne jouer qu'une trentaine de secondes devant les terrasses ! Photo archives Pierre Heckler

Thionville. Manolo est une sorte de star. D'âge indéterminé, qui sonne parfois aux portes pour tenter de vendre (sans grande conviction) des savons ou des chiffons. Mais dès le retour des beaux jours, le personnage timide se métamorphose. Guitare en mains, Manolo arpente alors les terrasses des cafés et balance « l'hymne thionvillois » qui lui a ouvert les portes de YouTube : le refrain « Il fait beau, il fait chaud » de Claude François, assorti de bribes empruntées à d'autres airs connus (*La Bamba*, *E Viva Espana*, *Lasciate mi cantare*) selon l'humeur du jour. Les Américains appelleraient ça un « medley ».

Un medley particulièrement loufoque dans ce cas particulier. Il y a plus de vingt-cinq ans, quand Manolo a commencé sa tournée estivale des terrasses thionvilloises, sa guitare avait encore six cordes. Aujourd'hui, il ne doit plus en rester que deux ou trois. Pas grave : Manolo ne sait pas jouer. Ni vraiment chanter. Mais les gens l'aiment bien. Certains lui donnent même la pièce quand il passe entre les tables avec son chapeau. Sans doute parce que ses « prestations » ne durent guère plus de trente secondes et qu'il n'a pas le temps de leur taper sur le système. A ce titre au moins, Manolo est exceptionnel. Dans d'autres villes, des musiciens de rue à peine plus doués que lui font durer le « plaisir » bien plus longtemps. Des heures durant au même coin de rue, parfois. A gorge déployée. Et au grand dam des riverains.

## Des réseaux organisés ?

En Allemagne, la situation est devenue particulièrement critique cet été : pas un site touristique, pas un plateau piétonnier, qui ne soit aujourd'hui envahi par des musiciens le plus souvent dépour-

vus de talent. Les autorités parlent de « mendicité avec instruments », évoquent l'hypothèse de « réseaux organisés » depuis les pays de l'est de l'Europe. Les plaintes se multiplient, aussi : riverains en colère, commerçants à bout de nerfs, cafetiers voyant fuir les clients des terrasses. Du coup, les municipalités, partagées entre le respect de la liberté d'expression artistique et la nécessité de satisfaire les besoins des usagers de la voie publique, ont décidé de sévir. A Berlin, certains quartiers sont désormais interdits aux musiciens de rue. Ailleurs, ceux-ci sont « invités » à ne pas rester plus d'une heure au même endroit. D'une façon générale, certains instruments particulièrement bruyants (percussions, cornemuses, etc.) sont rigoureusement prohibés. A Francfort, les fonctionnaires municipaux arpentent les rues avec des compteurs de décibels : lorsque le troubadour dépasse 60 db, il est viré. La ville de Munich a pris les devants il y a longtemps. Depuis 2007, tout musicien désireux de faire la manche dans la rue doit d'abord passer un casting : seuls les meilleurs sont autorisés à se produire sur la voie publique. Et ça s'entend : l'animation musicale du plateau piétonnier est réservée à des groupes venus de Mongolie ou des musiciens classiques d'Europe de l'Est. Des gens qui donnent vraiment envie de s'arrêter pour tendre l'oreille.

A Dublin, les musiciens de rue prennent position dès l'ouverture des magasins, et personne ne songerait à les déloger. Parce qu'ils sont plutôt bons, et parce qu'en Irlande, on a ça dans le sang : on chante quand on a bu un coup, qu'on a gagné un match ou qu'on l'a perdu. Et le répertoire est illimité.

Christian KNOEPFFLER.

## Confréries : un prix européen

Le festival des confréries en Ardenne est lauréat, cette année, du prix européen Arium. Une récompense décernée par le conseil européen des Confréries gastronomiques (Ceuco). Basée à Charleville-Mézières, elle est la troisième confrérie française à avoir été ainsi distinguée au cours de ces dix dernières années. Le prix Arium lui sera remis le 5 novembre à

Oeiras, au Portugal, à l'occasion du XIV<sup>e</sup> congrès du Ceuco. Présidé par Bernard Giraud, l'Ambassade des confréries de l'Ardenne est en effet à l'origine d'un festival unique en son genre en France : la manifestation rassemble chaque année une quarantaine de confréries françaises (dont plusieurs venant de Lorraine) et belges, place Ducale à Charleville-Mézières. Elle met particu-

lièrement à l'honneur la gastronomie locale et ancienne, comme la dimension culturelle de ces organisations. Depuis sa création, plus de cent confréries ont participé à ce festival. En 2014, il s'était déjà vu remettre le prix du tourisme ardennais, attribué par le Département et la préfecture des Ardennes à l'issue d'un vote des internautes.

## LOISIRS

## Sentiers débattus

D'abord, les Vosges ne sont pas que « montagnes à vaches ». C'est le président du fameux Club Vosgien qui sort là son avertissement fêliche : un domaine de randonnée nécessite forcément de la prudence et des équipements. « J'ai encore vu récemment des marcheurs en tongs sur le gazon du Faing », se désole Marcel Guth. Ses conditions météo, des intempéries récentes ou la dégradation passagère de chemins doivent amener à reconsidérer des itinéraires habituellement jugés faciles, mais qui peuvent devenir piégeux.

Cela étant, les déclassements définitifs d'itinéraires sont rares, estime l'inspecteur général des sentiers Jean-Paul Dossmann. Le sentier des Partisans, près du Hohneck, là où s'est produit il y a quelque temps un accident mortel, est l'exemple

type de chemin que des associations locales de bénévoles peuvent renoncer à baliser. Trop risqué.

« Et aussi trop difficile ou coûteux à sécuriser. Installer des barrières, des garde-corps, des escaliers peut être considéré comme trop lourd par nos bénévoles sur le terrain, qui connaissent mieux que quiconque les contraintes de ce genre d'équipements. Il ne suffit pas de les poser. L'entretien aussi s'avère fastidieux. Il faut repasser régulièrement pour vérifier que les fixations tiennent bon, que la sécurité des randonneurs est assurée au mieux. »

## Des garde-corps retirés

Des associations peuvent donc être amenées à rayer des embranchements de leur programme de balisage. Ou, plus fréquemment, à retirer certaines installations : « Il faudrait

qu'elles soient validées par des organismes de certification, pour ne pas exposer juridiquement leurs auteurs. C'est ainsi que des garde-corps ont été retirés sur des rochers, question de responsabilité, les bénévoles ne sont pas des spécialistes de ce type de matériel ». Encore moins des réglementations afférentes.

Parfois, des panneaux sont posés pour attirer l'attention sur certains passages. Au débouché du sentier des Partisans, le danger est signalé sans ambiguïté. Mais, justement parce que les Vosges ne sont pas que des montagnes à vaches, des chemins seront toujours plus sportifs que d'autres.

Dans le secteur du Hohneck avec le célèbre sentier des Roches, en allant du Frankenthal vers l'auberge du Gaschney, au-dessus du lac Vert ou



Sur le sentier des roches. Photo DNA

du côté des Spitzkoepfe, la prudence s'impose. Ailleurs aussi. Près de Barr, un senior s'est

récemment perdu après avoir choisi de délaissé le sentier. Le balisage n'y pouvait rien.

## club vosgien

MAISON NICOLAS		MARCHÉ COUVERT À METZ	
		Tél. 03 87 36 07 95	
		du mardi 16 au samedi 20 août 2016	
FILET DE BŒUF S/V entier Voir catégorie et type sur pièce de viande Origine France le kg.....	16€80	LAPIN FRAIS Origine France le kg.....	3€99
VÉRITABLE ANDOUILLETTE TROYES Fabrication française le kg.....	9€90 5€90	ESCALOPE DE VEAU dans le cuissoit Origine France le kg.....	13€90
FOIE DE VEAU Origine France le kg.....	4€90	CUISSE DE CANARD Origine France le kg.....	3€90
<b>A SAISIR</b> SAUCISSE DE VIANDE Origine France le kg.....	3€90	OSSO BUCCO VEAU OU ROUELLE Origine France le kg.....	7€90 6€90
RUMSTEAK OU AIGUILLETTE DE RUMSTECK pièce de 3 à 4 kg environ Voir catégorie et type sur pièce de viande Origine France le kg.....	9€90	FUSEAU LORRAIN Origine France le kg.....	9€90
GALETTE POMME DE TERRE Fabrication Alsacienne les 500 g.....	1€99	RÔTI DE PORCELET Fabrication maison le kg.....	4€90
CÔTE DE PORC Promotion Origine France le kg.....	2€99	<b>A DÉCOUVRIR</b> CHORIZO À GRILLER le kg.....	9€90 5€90
ROULADE DE BŒUF Fabrication française le kg.....	7€90 5€90	CUISSE DE POULET avec dos Origine U.E. le kg.....	1€99
POSSIBILITÉ DE PASSER VOS COMMANDES PAR FAX AU 03 87 36 22 81			

## coup de pied

## Au stade de la "lose"

C'est un regard du monde dont notre pays ne peut s'enorgueillir. Il prétend, tenez-vous bien, que le Français est le champion de la grève. Vérification a encore été faite à Rio. Plusieurs Brésiliens ou visiteurs olympiques ont jugé bon de nous rappeler cette réputation universelle. C'est injuste franchement, si l'on excepte mai 68, le plan Juppé en 95, le CPE, l'écotaxe, Air France, la loi travail... Faut-il aussi parler de football, de bus et d'Afrique du Sud ?

Enfin, bon. L'heure est grave car une autre tendance s'affirme aux JO, une nouvelle griffe sur le drapeau. Le Français, paraît-il, ne sait pas perdre. Encore un procès infondé. Car c'est la faute au public, dit le perchiste Renaud Lavillenie. Question de dopage et d'urine pourpre, rappelle le nageur Camille Lacourt. Le parquet du hand était pourri, selon Allison Pineau. Problème de vêtements pour la paire de tennis Garcia-Mladenovic. Complot italo-brésilien, suggère Francis Luyce pour la disqualification d'Aurélien Muller en eau libre. Et ce tour arbitrage qui a pourri les premiers jours du judo français...

Les excuses se ramassent à la pelle dans la défaite. L'enfer, c'est les autres, les Français sont les grands lésés. Mais il est scientifiquement prouvé que le type qui gagne est de bonne humeur. Et qu'un champion absolu le reste aussi dans l'échec. C'est sans doute pour lui, d'ailleurs, qu'existe cette expression : parfois, le silence est d'or. Comme une médaille de la dignité.

Ch. J

## l'image



Photo AFP

En demi-finale du 200 m mercredi soir à Rio, la légende Usain Bolt et le grand espoir André De Grasse n'ont pu s'empêcher de sourire en fin de course. Le Jamaïcain, récent vainqueur du 100 m, était très surpris que le Canadien, médaillé de bronze, tente de le dépasser. Avec respectivement 19"78 et 19"80, les deux athlètes se sont aisément qualifiés pour la finale du 200 m.

## vite dit

## « Récupérer ma médaille »

« J'avais prévu de m'arrêter juste après ces Jeux Olympiques uniquement si je rentrais avec une médaille... Maintenant, je sens que je dois récupérer cette médaille, pas par le biais d'une réclamation, mais sur la piste. Kemboi n'a pas pris sa retraite. J'irai aux championnats du monde à Londres en 2017 pour récupérer ma médaille de la France. » D'abord annoncé médaillé de bronze puis disqualifié par les juges sur 3 000 m steeple, le Kényan Ezekiel Kemboi ne sera pas resté longtemps retraité. Il sera à Londres, en 2017, pour y affronter Mahiedine Mekhissi sur la piste.

## « Précis dans la mise à mort »

« Les autres sont là pour affaiblir le taureau et lui il est plutôt précis dans la mise à mort. » Les mots sont du sélectionneur de l'équipe de France de handball Claude Onesta, qui a goûté avec délectation la prestation de haut vol réalisée par Daniel Narcisse, en quart de finale mercredi contre le Brésil. L'arrière réunionnais aux 297 sélections avait inscrit sept buts.

## un champion, un destin

## Wanjiru, étoile filante du marathon

Le Kényan Samuel Wanjiru, apparu comme une météore dans le ciel du marathon en devenant champion olympique à seulement 21 ans en 2008 à Pékin, s'est éteint trois ans plus tard, défenestré dans des circonstances toujours mystérieuses.

Wanjiru est devenu le plus jeune champion olympique du marathon depuis l'Argentin Juan Carlos Zabala, 20 ans, en 1932 à Los Angeles. Ni la chaleur, ni l'humidité ne l'affectent et il améliore de près de trois minutes en 2h06'32" le précédent record olympique datant de 1984. Il est le premier Kényan à décrocher l'or olympique dans cette discipline. Après son titre à Pékin, il est accueilli comme un roi à Nyahururu, où des milliers de personnes se sont entassées dans un stade pour le fêter. Mais sa popularité va le mener vers sa fin et il est bientôt sollicité de toutes parts. « Il a commencé à être entouré de gens vivant à ses crochets, qui n'étaient pas intéressés par son bien-être mais qui voulaient surtout une partie de son argent », raconte l'un de ses amis, le journaliste Peter Njenga. Fin 2010, son épouse l'accuse d'avoir tenté de la tuer, avant de retirer sa plainte. La soirée fatidique a lieu le 15 mai 2011. Rentrée à leur domicile plus tôt que prévu, son épouse le surprend au lit avec une autre femme. Furieuse, elle quitte la maison en enfermant son mari au premier étage. Wanjiru se dirige vers le balcon, d'où il saute, ou tombe, selon les versions. La police conclut à un suicide mais la thèse de l'accident ne peut pas être écartée. Son image sera ensuite ternie par une bataille très médiatique autour de son héritage, la mère de l'athlète, Hannah, accusant notamment sa belle-fille d'avoir tué son fils.



Samuel Wanjiru. Photo AFP

## HANDBALL

avant france - allemagne aujourd'hui (20h30) en demi-finales

## Nikola Karabatic : « Les Jeux sont le Graal »

A l'heure de défier l'Allemagne, Nikola Karabatic rappelle les hautes ambitions de la France, programmée pour réaliser le triplé olympique.

Pour la troisième fois de suite, vous êtes en demi-finale olympique. Que cela vous inspire-t-il ? « Nous sommes déjà fiers d'en être là. En sport collectif, beaucoup d'équipes sont tombées dans le piège et n'ont pas passé le cap des quarts de finale. Contre le Brésil, on est resté concentré, sans s'affoler. Ce succès a été bien construit, avec intelligence. »

• Et maintenant, place à l'Allemagne... « Si ça avait été le Qatar, ça aurait été pareil. N'importe quelle équipe est difficile à prendre. L'Allemagne est championne d'Europe en titre. Et ça fait longtemps qu'on ne l'a pas jouée. Il faut donc se préparer à un gros match. On a un gros potentiel, on ne veut pas s'arrêter là. Il faut revenir avec une médaille. »

• Comment vivez-vous vos quatrièmes Jeux Olympiques ? « Je suis heureux d'être là, dans cette équipe, de vivre une nouvelle aventure olympique. On est aux Jeux pour gagner, on a toujours abordé une compétition avec cette envie, avec beaucoup d'ambition. »

• Et vous avez banalisé l'exploit... « Gagner, ce n'est

pas si facile que ça. On l'a vu lors de l'Euro (la France a fini cinquième en janvier dernier). Il ne suffit pas de se pointer pour avoir une médaille. À titre personnel, c'est très dur d'accomplir ses rêves et je suis très heureux d'y être parvenu. Mais je suis surtout très heureux de ne pas être blasé. J'ai toujours su me fixer de nouveaux objectifs, de nouveaux challenges. J'ai toujours cru et su que c'est cela qui fait la différence entre les grands et les plus grands. »

• Comment jugez-vous le niveau de votre équipe ? « Nous avons peut-être moins d'expérience que par le passé (8 des 14 joueurs découvrent les JO), mais nous avons aussi un potentiel énorme. Je pense même que l'on joue mieux au hand que lors des Jeux de Londres (2012), au moins sur le plan tactique. »

• Les Jeux Olympiques ont-ils bercé vos rêves d'enfant ? « Ce qui me faisait rêver, c'était d'être en équipe de France, de porter le maillot bleu, de gagner des titres, mais aussi de jouer dans de grands clubs. Et les JO faisaient partie du packaging. »

« Magique de pouvoir vivre ça en famille »

• Ces JO ont-ils une dimension particulière pour vous, puisque ce sont les premiers au côté de votre frère Luka ? « C'est magique de pouvoir vivre ça de l'intérieur, en famille. C'est un bonheur, une fierté pour nous. Dans notre jeunesse, Luka faisait du tennis et moi du hand, donc on n'avait pas les mêmes rêves. Luka a changé de sport à un âge (19 ans) où on ne le fait pas normalement. Ce rêve de disputer les JO ensemble, c'est lui qui l'a construit et qui me l'a apporté. »

## bio express

Né le 11 avril 1984 à Nis (Serbie) 32 ans, 1,96 m, 107 kg. Poste : arrière gauche/demi-centre. Club : Paris Saint-Germain HB. Première sélection en équipe de France le 2 novembre 2002 contre la Russie

Palmarès : JO : 1<sup>er</sup> à Pékin en 2008 et à Londres en 2012, 5<sup>e</sup> à Athènes en 2004. Championnats du monde : 3 titres (2009, 2011, 2013). Championnats d'Europe : 3 titres (2006, 2010, 2014). Championnats nationaux : 14 titres (8 en France, 4 en Allemagne, 2 en Espagne) : élu meilleur joueur du monde en 2007 et 2014.



Nikola Karabatic estime ses Bleus meilleurs qu'en 2012, « au moins sur le plan tactique ».

Photo AFP

C'est une histoire incroyable. Je suis fier de lui. »

• Que représente un titre olympique ? « Énormement. Un titre mondial, une victoire en Ligue des champions, c'est également très fort. Mais pour le handball, les Jeux sont le Graal. C'est un vrai sport olympique. »

Je ne dirai pas qu'une médaille d'or aux JO est au-dessus de tout, mais c'est vraiment très spécial. »

• Vous commencez doucement à songer à ce triplé olympique ? « Non, non, c'est bien trop tôt. Si on gagne contre l'Allemagne, la médaille d'or ne

sera pas encore chez nous. Et si on perd, on ne l'approchera même pas. On va mettre toutes nos forces dans ce combat, en arrivant bien concentré, après avoir bien récupéré. La demi-finale, on n'a que ça en tête. »

Sébastien KELLER.

## Nos chers voisins

Cela ressemble fort à une finale avant l'heure. Entre l'expérience de la France et la jeunesse allemande, les débats s'annoncent serrés. Aux Bleus de ramener nos chers voisins à la raison.

A une époque pas si lointaine, la délicieuse amitié franco-allemande en hand se nourrissait de grandes baffes et de rugueuses caresses. La rivalité a pris une autre dimension quand les Allemands ont joué un remake des footex. Comme au Mondial-1982, un cruel sentiment d'injustice a drapé la frustration française, même s'il n'y a pas eu d'Harald Schumacher pour mijoter une soupe aux dents à Patrick Battiston. L'envie ne manquait pas, pourtant.

Le Séville de la bande à Michaël Guigou s'est joué à Cologne, en demi-finale du championnat du monde 2007. Le petit

ailier a marqué le but égalisateur dans les dernières secondes de la deuxième prolongation. Les arbitres suédois l'ont refusé. Stupéfaction générale. A l'évocation de ce souvenir douloureux, Thierry Omeyer la joue avec doigté. « Cette demi-finale est un souvenir qui appartient à l'histoire de l'équipe de France, dit le gardien alsacien. Derrière, on a su s'en servir pour aller gagner des titres. »

« Les histoires anciennes appartiennent au passé, abonde Claude Onesta. On n'y fera pas référence. » Depuis que l'Islandais Dagur Sigurdsson a pris la sélection en main, l'Allemagne renait. En

début d'année, elle a ainsi remporté le titre de champion d'Europe à la surprise générale. Mieux, elle a produit du jeu.

## « Détruire leur confiance »

« On connaît leur qualité de jeu, dit le sélectionneur tricolore. Mais c'est une équipe jeune avec une forme de fragilité. À nous de consommer et détruire sa confiance. S'ils sont en difficulté ou en crise, il faudra qu'ils nous montrent qu'ils sont capables de jouer avec autant de talent et de vitesse... »

Jusque-là, les Bleus ont affiché suffisamment de maîtrise et de solidarité

dans ce tournoi pour espérer s'ouvrir les portes de la finale. En quarts, le Brésil a ainsi été concassé par le bulldozer français (34-27), à l'instar du Qatar qui a explosé contre les Allemands (34-22).

Les deux équipes arrivent donc lancées. Même s'ils disent ne pas s'en soucier, on imagine quand même mal les Karabatic, Omeyer, Guigou et autres respectés de 2007 ne pas vouloir mettre un bon coup de frein aux velléités de leur vainqueur. Au nom de la bonne vieille amitié franco-allemande.

S. K.

## hors piste

## Dernier tango à Rio

Pourquoi tant de rivalité brésilienne avec les Argentins ? Pour comprendre, on a pris la température du derby olympique de basket à Rio. Ambiance garantie. Dépression aussi.

Si le foot est un culte national au Brésil, un autre baromètre agit profondément sur le moral de sa population : l'Argentine. Moins elle va, plus ça va ici. Et inversement. C'est ainsi. Il fallait quelqu'un, c'est tombé sur la voisine, pays honni avec son tango, ses blancs et sa condescendance bourgeoise présumée. Hispanophone en plus. Chez Neymar, on ne mange pas de ce pain-là. Au menu, c'est portugais, samba, métrissage et favelas. La misère certes, mais la fête et la fierté auriverdes.

« On ne l'aime pas », tranche un chauffeur de taxi pour résumer le sentiment national. Adelmo, Brésilien bon teint, pondère : « En fait, c'est comme les Français avec les Anglais, on aime bien la détester mais c'est exagéré. » L'argument en bois : « Moi, j'ai un ami argentin ». Pourquoi pas, Nadine Morano a bien une copine « noire » et elle « adore le couscous... » Adelmo tombe le masque. « On dit quand même que dieu est argentin. Et ils ont Maradona, Messi, le pape. Ça fait beaucoup... »

Cette rivalité atteint son paroxysme avec le foot, théâtre d'oppositions volcaniques,

mais, ce samedi 13 août, Rio propose une autre émanation de cette passion latine. Un Brésil-Argentine de basket, dans une salle comble, bruyante en diable. Pour un match décisif, superbe et dramatique. Moite. Et indécis jusqu'à l'irrationnel : deux prolongations, pour une victoire finale de l'ennemi (107-111), qui flaque à la porte la sélection auriverde. « On a vu une rivalité intense », dit l'Argentin Manu Ginobili. Tu m'étonnes.

## Monsieur Jean est dégoûté

Coup de sifflet final. Un journaliste brésilien fracasse une main sur sa table, fumasse et dégoûté. Dans le couloir, un gamin brésilien, 6 ans à peine, sort en pétard et balance un coup de pied furibard contre le mur. Le type de la sécurité le voit, mais ne bronche pas. Il comprend.

Avant l'outrage, les supporters chantaient un slogan : « Pelé a marqué plus de mille buts... Maradona a juste sniffé de la coke. » En réponse, un supporter argentin avait compté sept avec ses doigts. Plusieurs fois. Un classique pour rappeler



Le derby entre l'Argentine et le Brésil a chauffé la salle de basket à blanc. Photo AFP

au voisin cet Allemande-Brazil du Mondial-2014 de foot, et ce score de 7-1. Coup bas.

Six heures plus tard, au Bar Do Elias, établissement classé de la très festive Avenida Olegario Maciel. Le patron, « Monsieur Jean », n'en revient toujours pas. « Vous avez vu ? demande-t-il amer. L'Argentine a éliminé nos basketteurs... » Devant lui, un écran géant dif-

fuse du foot. Le Brésil tape la Colombie 2-0. Jean ne regarde pas. Sonné. Poignardé dans le dos.

Sera-t-il rassuré de savoir que son aversion dépasse les frontières ? « L'Amérique du Sud n'aime pas les Argentins, surtout les Porteños, ceux de Buenos Aires, parce qu'ils se croient les meilleurs, les plus beaux du monde et ils ne s'en cachent pas,

raconte Gaston Curbelo, ex-attaquant franco-uruguayen de Nancy. Jorge Battle, un ancien président a dit un jour que les Argentins étaient tous des voleurs, du premier au dernier. Gros scandale. » L'Argentine mérite-t-elle vraiment ça ?

De notre envoyé spécial à Rio Christian JOUGLEUX.

## l'info

## Parker et... Ginobili

Le quart de finale de basket était le dernier match avec l'Argentine de Manu Ginobili (14 points, 7 passes). L'arrière des San Antonio Spurs a fait ses adieux au basket international le même jour que son partenaire de club, le Français Tony Parker. Ginobili, 39 ans, médaillé d'or à Athènes, était aussi le leader de l'équipe d'Argentine qui avait été la première à battre une formation de joueurs de NBA, en poule au championnat du monde 2002 à Indianapolis.

## gazette

## Vietnam

Le Vietnamien Hoang Xuan Vinh et ses compatriotes n'avaient parfois pas assez de munitions pour pouvoir s'entraîner, et les athlètes de la délégation n'avaient droit qu'à une allocation alimentaire quotidienne de moins de 16 euros. Vinh, tireur né en 1974 à Hanoi, a remporté l'épreuve de pistolet à 10 m à Rio, devenant le premier homme de son pays champion olympique.

## Lochte

Ils prétendent avoir été agressés à Rio, mais une juge a relevé des « incohérences » dans leurs témoignages : deux nageurs américains ont été débarqués de l'avion, alors qu'un autre est déjà rentré aux États-Unis, selon son avocat, Ryan Lochte, six fois médaillé d'or olympique durant sa carrière, a raconté à la télévision américaine avoir été braqué, avec trois autres compatriotes, à l'aide d'une arme à feu par des faux policiers. « Les victimes sont rentrées physiquement et mentalement en pleine forme », souligne la juge.



Ryan Lochte. Photo AFP

## Paralympiques

La justice brésilienne a annoncé avoir autorisé le déblocage de fonds publics au Comité d'organisation des JO Rio-2016, pour garantir la bonne tenue des Jeux Paralympiques (7/18 septembre). Un juge du tribunal fédéral de la 2<sup>e</sup> région de Rio a suspendu une décision judiciaire précédente qui interdisait tout transfert d'argent public au comité Rio-2016 tant qu'il n'aurait pas apporté des gages crédibles sur la transparence de ses dépenses et recettes.

## Zakharov

Est-ce l'un des pires plongeurs de l'histoire des Jeux ? Le Russe Ilya Zakharov a effectué un plat mémorable qui lui a valu un zéro pointé de la part des sept juges, et une élimination en demi-finale du plongeon à 3 mètres. Il avait décroché l'or il y a quatre ans...

## Lange

Santiago Lange, avec sa partenaire de "Nacra 17" Cecilia Carranza Saroli, est devenu le plus vieux médaillé d'or à Rio. Il est aussi devenu le plus vieux médaillé d'or à Rio à 54 ans. Lange a dû lutter contre un cancer des poumons, diagnostiqué l'an dernier. Ses deux fils font également partie de l'équipe olympique argentine de voile et ont assisté à la victoire de leur père.

## D'Agostino

L'image de la Néo-Zélandaise Nikki Hamblin en train d'attendre puis de soutenir l'Américaine Abbey D'Agostino après leur chute lors des séries du 5000m a fait le tour du monde. Les retrouvailles des deux femmes devaient se dérouler en finale du 5000m, après leur repêchage, mais l'Américaine, déchirée du ligament croisé antérieur du genou droit, et a déclaré forfait pour la finale.



VOILE

470 féminin

## Un sprint bleu blanc, bronze

Hélène Defrance et Camille Lecointre sont sorties bronzées d'une régates finale indécise et passionnante. 3<sup>e</sup> médaille pour la voile française.



Camille Lecointre et Hélène Defrance : une médaille acquise dans les ultimes mètres de la dernière régates. Photo AFP

Camille Lecointre tient sa revanche. Avec Mathilde Géron, son ancienne équipière, elle avait été battue d'un point pour le bronze il y a quatre ans, à Londres. Hier, dans la baie de Guanabara, la Brestoise a fait subir le même sort aux Hollandaises pour se hisser sur la troisième marche du podium olympique du 470. Un dénouement heureux au terme d'une dernière régates passionnante.

Derrière les intouchables Britanniques, assurées du titre, quatre équipes, se tenant dans un mouchoir, pouvaient encore briguer les médailles d'argent et de bronze à l'occasion de cette « Medal Race ». Impossible de calculer. Le moyen le plus sûr de terminer dans le trio de tête était de devancer ses rivaux sur la ligne d'arrivée.

### Championnes du monde en titre

Mission accomplie pour Hélène Defrance (30 ans) et Camille Lecointre (31 ans). Le binôme est parvenu à dépasser le Japon et les USA après la dernière bouée. Suffisant pour se hisser à la troisième place du classement. Un dénouement plein de suspense qui a eu rai-

### Sarah Steyaert et Aude Compan sixièmes

Elles n'avaient plus aucune chance de médaille avant la régates finale hier. Les Françaises Sarah Steyaert et Aude Compan ont finalement terminé 6<sup>e</sup> au classement général du 49<sup>er</sup> FX. Le titre revient aux Brésiliennes Martine Graef et Kahena Kunze, sacrées championnes olympiques devant un public tout acquis à leur cause. Elles ont devancé les Néozélandaises Alex Maloney et Molly Meech et les Danoises Jean Hansen et Katja Steen Salskov-Iversen.

### D'Ortoli et Delpech lâchés en 49<sup>er</sup>

Les Marseillais Julien d'Ortoli et Noé Delpech, qui ne pouvaient plus viser le podium avant la finale, ont réalisé une superbe ultime régates, terminant à la 2<sup>e</sup> place derrière Burling/Tuke. Ils finissent 5<sup>e</sup> au classement général du 49<sup>er</sup> FX. Les Néozélandais Peter Burling et Blair Tuke, médaillés d'argent il y a 4 ans à Londres, ont été les champions olympiques. Nathan Outteridge et Iain Jensen qui les avaient devancés en 2012, terminent seconds. Devant les Allemands Erik Heil et Thomas Ploessel.

## Isinbayeva à la commission des athlètes du CIO

OMNISPORTS. La perchiste russe Yelena Isinbayeva, exclue des JO 2016 dans le cadre des révélations sur le dopage d'État en Russie, s'est vue offrir une revanche par ses pairs. Elle a été élue jeudi à la commission des athlètes du Comité international olympique (CIO) pour un mandat de huit ans.

La perchiste a été élue par un panel d'athlètes avec l'Allemande Britta Heidemann (escrime), la Sud-Coréenne Ryu Seug-min (tennis de table) et le Hongrois Daniel Gyurta (natation). La procédure a été organisée au Village olympique de Rio. Isinbayeva a recueilli 1 365 suffrages sur un total de 5 185 votants.

Sacrée en 2004 et 2008, la tsarine de la perche rêvait, à 34 ans, de conclure sa carrière en apothéose par un troisième titre olympique. Mais elle restera comme l'une des grandes absentes des Jeux de Rio. Jamais contrôlée positive, elle avait été exclue par la fédération internationale (IAAF) à la suite d'un rapport sur le dopage généralisé dans l'athlétisme russe.

Son appel avait été ensuite rejeté par le Tribunal arbitral du sport (TAS). « Merci à tous d'avoir enterré l'athlétisme. C'est purement politique », avait-elle alors déclaré à l'agence de presse russe Tass. « Bien sûr je suis en colère de ne pas être là comme compétitrice, mais j'ai besoin d'être là. Je ne serai jamais d'accord avec le fait qu'ils m'ont exclue, je ne le pardonnerai jamais ».

Son élection est une bonne chose pour le président du comité olympique russe Alexandre Joukov : « Le fait qu'elle ait été choisie alors qu'elle ne participe pas aux Jeux est très symbolique. C'est une réponse de la part de tous les sportifs à l'injustice. Yelena, grâce à toute sa carrière, à tous ses exploits, ses prises de position, a sans aucun doute mérité de défendre les droits des athlètes du monde entier au sein du CIO ».



HANDBALL

# Ces Bleues sont formidables !

Après avoir échoué quatre fois au pied du podium, l'équipe de France remporte pour la première fois de son histoire une médaille olympique après sa victoire sur les Pays-Bas (24-23). Elle jouera l'or, samedi.

Les handballeuses françaises tiennent enfin leur médaille. Là où la formidable génération des Valérie Nicolas, Véronique Pecqueux-Rolland et autres Isabelle Wendling s'en était si souvent approché sans jamais réussir à la toucher, la bande à Siraba Dembélé et Amandine Leynaud a réussi cet exploit historique. Pour la première fois de son histoire, l'équipe de France féminine est certaine de ramener une médaille olympique. Elle sera d'or ou d'argent. Les Françaises disputeront la finale des Jeux Olympiques contre la Norvège ou la Russie (qui s'affrontaient dans la nuit) grâce à la victoire, hier soir, sur les Pays-Bas (24-23).

Quatre ans après un échec cruel à Londres, les « Femmes de défis » ont su rebondir grâce à la patte d'Olivier Krumbholz, revenu aux affaires, il y a six mois, après deux ans et demi d'absence, pour redonner de l'envie et de la joie à une équipe de France au plus bas psychologiquement après l'ère Alain Portes. Avec le Mosellan, lui-même métamorphosé, l'équipe de France a su se sublimer durant ce tournoi, même s'il aura fallu passer par un match un peu fou face à l'Espagne en quart de



Explosion de joie au coup de sifflet final : les Bleues sont en finale des Jeux Olympiques ! Photo AFP

finale (arraché dans les prolongations) pour retrouver les Pays-Bas en demi-finale, qu'elles avaient déjà battues 18-14 au premier tour. Des Néerlandaises

qui ont offert un tout autre visage que celui du premier tour. Plus agressives défensivement et nettement plus efficaces, elles prenaient vite les Françaises à défaut (2-4, 5<sup>e</sup>).

### Glauser sauve les Bleues

Il fallait tout le talent du duo Lacrabère-Pineau et d'une défense enfin réglée pour remettre les Bleues dans le bon sens (9-6, 14<sup>e</sup>). Les Pays-Bas pouvaient compter sur la précision d'une Van der Heijden démoniaque pour semer un peu de doute dans l'esprit des Françaises

(11-11, 18<sup>e</sup>). Un flottement de courte durée. Amandine Leynaud sortait enfin de sa réserve, soutenue par sa défense, alors que Lacrabère et Dembélé profitaient des ballons gâchés des « Oranje » pour crucifier Wester et atteindre la pause avec une avance confortable de quatre buts (17-13, 30<sup>e</sup>).

La relative quiétude défensive des Françaises commençait pourtant à trancher avec les difficultés de l'attaque. Mises en échec par une défense 0-6, le sept tricolore souffrait et lâchait les ballons. Autant d'offrandes qui permettaient à Van der Hei-

den et Goos de ramener leur équipe à une petite longueur de la France (22-21, 46<sup>e</sup>).

Les Bleues pinaient toujours autant en attaque et ne devaient leur salut qu'aux arrêts de Glauser et aux pénalités de Pineau (24-22, 55<sup>e</sup>). Dans une fin de match irrespirable, les Françaises, réduites à cinq sur le champ après la sortie de Niombla, résistaient aux assauts des Pays-Bas et Abbingh qui voyait son tir s'écraser sur le poteau sur la dernière seconde. La France est en finale !

Georges SANTOS.

### PAYS-BAS - FRANCE : 23-24 (13-17)

Barra da Tijuca (Future Arena).

• PAYS-BAS - Gardiennes de but : Jankovic (0 arrêt sur 4 tirs), Wester (16/36). Marqueuses : Van der Heijden (8), Abbingh (1), Van Olphen (1), Snelder (2), Broch (1), Groot (3), Goos (2), Smeets (2), Malestein (1), Polman (2). Entraîneur : Henk GROENER.

• FRANCE - Gardiennes de but : Leynaud (9 arrêts sur 30 tirs), Glauser (5/7). Marqueuses : Aglyon (1), Pineau (7), Landre (1), Prouvensier (1), Dembélé (3), Edwige (1), Nze-Minko (1), Niombla (3), Lacrabère (6).

## Glauser : « J'étais transcendée »

La gardienne de Metz a joué moins de quatorze minutes mais elle a réalisé une fin de match exceptionnelle et salvatrice, en arrêtant cinq des sept tirs hollandais.



Laura Glauser. Photo AFP

Laura Glauser, que représente cette première finale olympique pour vous ? « C'est énorme, franchement énorme. On s'est toutes battues pour y arriver. C'est la preuve que quand on veut, on peut. Le mental, sur ce match-là, c'est 80 % de notre réussite. Je pense que, ce (jeudi) soir, on a rien lâché. On voulait vraiment aller jusqu'au bout. »

• Etes-vous fière d'avoir réalisé une telle performance ? « Ma défense m'a beaucoup aidée. Il y a peut-être eu des arrêts exceptionnels par moments, mais, sans une défense, une gardienne ne peut pas sortir son épingle du jeu. Sans elle, je ne suis rien. Donc, merci à ma défense. »

• Saviez-vous que vous alliez intervenir dans cette soirée, à ce moment-là ? « Oui et non. Quand c'est comme ça, il faut se tenir droit. Il faut être là, c'est tout. »

• Mais comment entre-t-on dans une demi-finale olympique pour si peu de temps ? « Je ne sais pas. J'étais transcendée, hors de moi. J'avais vraiment envie de gagner ce match-là et d'apporter ce que je pouvais à mon équipe. Alors, sur le moment, je ne me contrôle pas. Je ne sais pas comment l'expliquer. Ce n'était pas moi, enfin si, c'était moi, mais je n'explique pas ce que j'ai fait. »

• Que vous a-t-il dit votre entraîneur dans son dernier temps mort ? « Je ne sais pas non plus. Je suis restée à part, de mon côté. J'étais vraiment dans mon truc, dans ma bulle. Même Doudou (Amandine Leynaud) me dit des trucs, mais je n'ai rien entendu. »

• Et que vous a-t-il dit avant, dans le vestiaire ? « Si tu rentres, c'est ton match. C'est ton niveau, tu n'es pas en-dessous. Ensuite, il m'a dit "let's go" ! Pour moi,

cette confiance, c'est énorme. Et maintenant, le coach va avoir sa médaille olympique. Ça me rend fière de partager ça avec l'équipe et avec lui. C'est un très grand coach. Il ne faut pas l'oublier. »

• Avez-vous échangé quelques mots avec Ailly Luciano et Yvette Broch, les plus Messines des deux Hollandaises ? « Non, je ne les ai pas vues. C'est compliqué de parler avec l'adversaire dans ces moments-là, même si Ailly est vraiment mon amie. Je suis sincèrement désolée pour elle, vraiment, mais c'était elle ou moi. Et j'ai préféré choisir mon équipe. »

• Un projet pour samedi, veille de finale ? « Non, comme d'habitude. De la vidéo, à l'appartement. Je veux tout donner pour cette finale. »

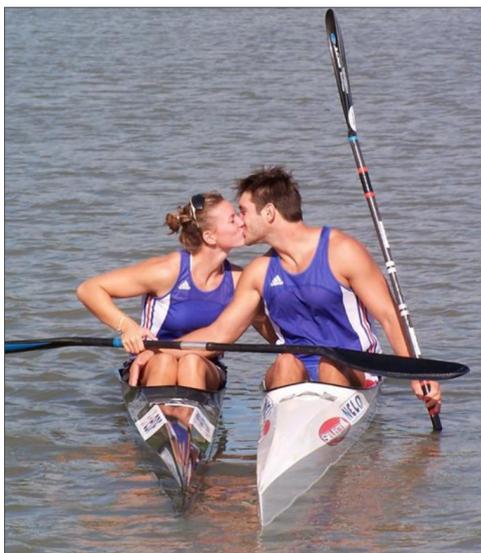
Ch. J.



KAYAK

## Lhote, la place tournante

La place n°2 du K4 dames a une histoire. C'est le siège rotatif d'Amandine Lhote, Nancéienne qualifiée aux Jeux malgré six ans d'absence et un dos en souffrance.



L'athlète Amandine Lhote et l'entraîneur Romain Marcaud : un couple dans le même bateau. Photo RL

C'est un couple qui rame un peu, beaucoup, passionnément surtout. Bientôt treize ans d'idylle, portés par un amour commun du kayak. Originaires du Nord pour elle et de Nevers pour lui, ils se sont connus en pagayant, ont fréquenté le Pôle France de Dijon, avant de migrer vers le club de Nancy-Tombaine.

« Rio, le 19 août, Romain Marcaud n'aura d'yeux que pour la place n°2 du K4 français. Celle d'Amandine Lhote. D'ailleurs, ce petit siège est déjà une histoire. « Il est rotatif, explique la jeune femme de 29 ans. Je dois être la seule Française à avoir cette installation ». Ils ont réfléchi ensemble à ce système. « Le siège allège un peu ses performances de base mais il permet d'éviter un désaxement entre le bassin et les épaules. Sans ça, les inflammations recommenceraient. Et Amandine ne pourrait plus ramer. »

La présence de la Nancéienne aux JO, ses premiers, relève du miracle en effet. Durant six ans, elle a laissé les pagaies de côté à

cause d'un dos en souffrance. Deux discopathies. Pendant ce temps, Romain flambait en compétition. Il a été champion d'Europe et vice-champion du monde. C'est l'autre particularité du couple : la vie a décidé qu'ils performeraient séparément. Et ça continue : Romain a manqué la qualification pour Rio...

### « Il reste une étape »

Le compagnon suivra donc sa moitié avec une casquette d'entraîneur. Jamais loin. C'est lui, déjà, qui avait soutenu Amandine quand elle cherchait un spécialiste capable d'identifier son mal. Une mission ! Remplie finalement par Frédéric Muel, médecin de l'AS Nancy-Lorraine, le premier expert à poser un diagnostic sérieux. A enclencher la suite du coup.

Professeure de fitness, Amandine a abattu un travail monstre pour se remettre à niveau. « Je me suis renforcé le dos, j'ai pris des cours de stretching, j'ai essayé la cryothérapie, énumère l'intéressée. En étant avec Romain, je restais au contact de

la gagne, du haut niveau. Ça ne se perd pas. Même si j'étais un peu frustrée, j'étais toujours à fond derrière lui. »

Les rôles sont inversés maintenant. Amandine vise « le top 5 » sur 500 m. Depuis son retour, elle a notamment cueilli un titre de championne de France, la qualification olympique et le bronze sur 200 m en coupe du monde, début juin, à Racicea (République tchèque). « On cherche toujours de quand date la dernière médaille tricolore en K4 dames, en Coupe du monde... », avait alors écrit un journal spécialisé.

« Il reste une étape maintenant. Si Amandine est surprise par sa performance aux Jeux, on aura réussi », conclut Romain, avant de tomber la casquette d'entraîneur : « J'ai un regard technique, mais on reste des humains. Les sentiments peuvent reprendre le dessus. Si ça réussit pour elle, je risque de lâcher les chevaux. » C'est un couple qui rame passionnément...

Christian JOUGLEUX.

équipe de france féminine

le chiffre

4

Kaori Icho est vraiment la reine méconnue de l'histoire olympique. La lutteuse japonaise est devenue aux Jeux de Rio, la première femme à gagner 4 titres olympiques individuels consécutivement. Elle rejoint, par exemple, les légendes Michael Phelps, Carl Lewis ou le discobole américain Al Oerter. Kaori Icho, 32 ans, concourt dans la catégorie des moins de 63 kg, en libre. Elle est championne olympique depuis que son sport est au programme des Jeux.



TAEKWONDO

## Aziez aurait tant aimé briller

Battue en petite finale, la Française reste confiante pour la suite.

Elle est plus que jamais perdue dans son kimono. Yasmina Aziez, liane d'1,72 m pour moins de 49 kilos, a les yeux trempés. Elle vient d'être balayée 7-2 par Patimat Abakrova. La taekwondoïste de 27 ans originaire de Vénissieux n'a tenu qu'un round avant de subir les contres de l'Azérie. Son coach, Mehdi Bensafi, n'est qu'à moitié surpris : « Elle a attaqué le combat avec une lucidité à durée de vie limitée. Elle était prête pour l'or. Pour le bronze, c'était compliqué. »

Deux heures plus tôt, il l'avait récupérée en miettes après la demie : « Elle était au fond du trou. » Comment se remettre de ce « golden score » assasin à 35 secondes de la fin du 4<sup>e</sup> round face à la Nord-Coréenne Kim So Hui (0-1) ? « Je me suis refait le film cinquante fois, avoue-t-elle. J'ai essayé de me remobiliser. Mais j'ai eu des grains de folie et je me suis exposée. »

### Elle revient de très loin

Anéantie mercredi, elle avait retrouvé le sourire hier matin. « Après ce que je viens de traverser, il y a du positif », dit-elle. Car la Vénissienne revient de très loin. Bouleversée par le décès de son père Rachid le 1<sup>er</sup> janvier 2015, la médaillée de bronze aux Mondiaux 2009 a sombré en pleine course à la qualification pour Rio : « C'est la première fois que je perdais un être cher, raconte-t-elle. À l'Insep, j'étais loin de ma famille. J'ai sombré. »

Sur 21 tournois, elle tombe 17 fois au 1<sup>er</sup> tour. « J'avais perdu confiance. J'aurais pu tout laisser tomber. » C'est en extrême qu'elle sauve son billet pour Rio aux Grand-Prix du Mexique et de Turquie. « Elle a énormément travaillé pour revenir, applaudit son coach. En trois combats, elle a prouvé aujourd'hui (mercredi) qu'elle avait le niveau. »

« J'aurais aimé avoir une médaille pour la dédier à mon père même si je sais qu'il est fier de moi, regrette-t-elle. Je suis déçue du résultat, mais en termes d'expérience, il y a beaucoup de positif. Je sors de ces jeux réconfortés : je sais maintenant qu'un titre mondial est ma portée. »

Benjamin STEEN.



Yasmina Aziez. Photo AFP

## Izzat Artykov était dopé

**HALTÉROPHILIE.** L'haltérophile kirghize Izzat Artykov, médaillée de bronze (-69 kg), est devenu le premier médaillé des Jeux Olympiques de Rio exclu pour dopage. Artykov, qui a été disqualifié et exclu, a été testé positif à la strychnine (stimulant). Artykov avec un total de 339 kg avait terminé le 10 août, 3<sup>e</sup> de la catégorie des -69 kg, remportée par le Chinois Zhiyong Shi qui avait surclassé à l'épaulé jeté le Turc Ismayilov (351 kg). Le Colombien Lozano avait terminé 4<sup>e</sup>, le Français Bernardin Kingue Matam 8<sup>e</sup>. Après la compétition, le Français avait mis en doute la probité de ses adversaires, expliquant « attendre le résultat des contrôles antidopage ». « Si la Fédération internationale et le CIO font les choses correctement, je pense pouvoir gagner bien quatre places, parce que les cinq premiers ne sont pas clean », a-t-il poursuivi. L'haltérophilie est frappée de plein fouet par les problèmes de dopage depuis de nombreuses années. La Bulgarie, traditionnelle nation dominante, a notamment été interdite de participation dans ce sport. Les huit haltérophiles russes qualifiés pour Rio ont également été écartés. La médaille a été retirée à Artykov. On saura plus tard si elle sera réattribuée.



## TRIATHLON

## finale

## Ce n'était pas un Luis d'or

L'Anglais Alistair Brownlee a conservé son titre en devançant son frère Jonathan, en bronze à Londres. Le Français Vincent Luis est septième.



Vincent Luis, finaliste mais pas content de lui. Photo AFP

Alistair Brownlee est le premier triathlète de l'histoire à conserver sa couronne olympique, dans une course qui aurait pu connaître le même podium qu'en 2012, sans l'absence sur blessure du quintuple champion du monde espagnol Javier Gomez, médaillé d'argent à Londres.

Le Sud-Africain Richard Murray, distancé de l'23 après les 40 km de vélo, a failli réussir un des come-back les plus ahurissants de l'histoire du triathlon olympique en échouant finalement à six secondes du podium, derrière son compatriote Schoeman.

Placé mais jamais gagnant, depuis l'arrivée de ce sport au menu olympique, en 2000, aux Jeux de Sydney, le triathlon français n'a donc pas fait mieux sous le soleil de Rio que ces quatrième et cinquième places de Londres pour David Hauss et Laurent Vidal, décédé à l'automne 2015 d'un arrêt cardiaque dans son sommeil.

## « Juste pas assez bon »

« Deuxième, c'est le premier des derniers, mais je ne cracherai pas sur une médaille », affirmait Vincent Luis il y a quelques jours. Finalement, il a donc terminé sixième des derniers. « Je ne suis juste pas assez bon, a reconnu le Français de 27 ans, aussitôt après la course. Les trois devant sont les plus

forts, ce n'était juste pas mon jour. Septième, ce n'est ni bon ni mauvais, ce n'est juste pas ce que je voulais. »

Encore en tête à mi-parcours des 10 km de course à pied avec les frères Brownlee, le triathlète de 27 ans, 11<sup>e</sup> des JO de Londres, a ensuite craqué sous le soleil carioca, alors que les deux autres Français en lice, Pierre Le Corre et Dorian Coninx, ont terminé respectivement 25<sup>e</sup> et 36<sup>e</sup>.

## Le Corre en colère

« Je rate l'échappée des Brounlee et de Vincent pour trois secondes à la sortie de l'eau, pestait Pierre Le Corre, le Montpelliérain de 26 ans. Et comme nous avions l'interdiction de rouler avec Dorian, pour ne pas ramener Mario (Mola) ou Richard (Murray)... Ensuite, je suis même lâché du deuxième groupe après une chute devant moi à vélo ! J'ai fait une compilation aujourd'hui ! »

Des regrets aussi pour Dorian Coninx, le benjamin du trio bleu, du haut de ses 22 ans, qui découvrait les JO, comme Pierre Le Corre : « Je fais une erreur, en montant sur le vélo, je fais tomber une de mes chaussures, et je rate le bon pack... Après, c'est foutu. J'étais tellement excité à l'idée de faire ces Jeux, de défendre les couleurs de mon pays, mais ce n'est pas passé. C'est un échec. »



## PENTATHLON MODERNE

## Clouvel prend un bon départ

La Française Elodie Clouvel, vice-championne du monde en titre de pentathlon moderne, a pris un bon départ en se classant septième de la première épreuve d'escrime, ce jeudi à Rio.

A l'exception de ce tour de classement, l'ensemble des autres épreuves du pentathlon dames (natation, deuxième manche d'escrime, équitation, combiné course à pied et tir) se déroulent vendredi à Deodoro, dans le nord de Rio. Avec un bilan de 21 victoires pour 14 défaites, Clouvel (27 ans) affiche un total de 226 points. Elle pointe à 18 points de la championne olympique 2008, l'Allemande Lena Schöneborn, en deuxième position (24v-11d), mais compte 12 points d'avance sur la tenante du titre olympique, la Lituanienne Laura Asadauskaitė (11<sup>e</sup>, 19v-16d).

La première place provisoire est occupée par la Polonaise Oktawia Nowacka, avec 262 points (27 victoires pour 8 défaites). A titre de comparaison, Clouvel n'avait empoché que 16 victoires, ce qui l'avait placé au 23<sup>e</sup> rang provisoire après l'escrime, sur la route de sa médaille d'argent mondiale, fin mai à Moscou. Le tour de classement pour les messieurs se tenait dans l'après-midi à Rio et dans la nuit en France.



## BASKET

## Le souvenir français

L'emblématique meneur des Bleus est désormais un international à la retraite. Tony Parker range le maillot sur une claque monstre, mais laisse un palmarès à la France. Une empreinte.

Après, c'est toujours facile à dire, mais le dernier acte de bravoure de Tony Parker est peut-être l'action qui a précipité sa retraite internationale. Ce tir à trois-points victorieux face à la Serbie (76-75) a expédié les Bleus dans les bras de leur copine espagnole préférée en quart de finale. Pour un rateau monumental (92-67) et une sortie olympique sans médaille ni panache. « C'est difficile à accepter », admet Antoine Diot. « Humiliant », entérine Nicolas Batum.

A quelques minutes d'intervalle, le contraste était saisissant mercredi, entre la mine renfrognée du joueur des Charlotte Hornets et l'attitude de Parker face aux micros. Le premier s'est fendu de réponses sèches, œil noir et mâchoires serrées, comme un Batum « en colère », dégoûté. Le second a fait la claque tout sourire, se positionnant quelque part entre le perdant philosophe (« C'est le sport ») et le VRP d'une œuvre en Bleu.

## « C'était du bonus »

Morceau choisi : « En 2005, quand on ramène le bronze du championnat d'Europe, cela faisait 50 ans qu'il n'y avait pas de médaille. On parlait de très loin et le basket français n'était même pas considéré parmi les meilleurs. Là, on a ramené beaucoup de médailles, on fait deux JO de suite, on est deux fois dans le top 8. C'est la première fois de l'histoire du basket français. »

Vincent Collet, son sélectionneur, a salué la révérence « du meilleur joueur de l'histoire » de son pays. C'est indéniable, même si la fin, hélas, est plus discutée. Il suffit de regarder la composition de



Tony Parker: le temps est venu de tourner le dos à l'équipe de France. Le jeu est terminé. Photo AFP

cette sélection à Rio. Point de Fournier ni de Mahinmi par exemple, mais des copains à remercier pour la qualification (Diot, Kahudi) ou des éléphants retenus pour leur fidélité (Pietrus, Gelabale). Comme une dernière représentation du cirque Parker, monsieur Loyal aux Bleus depuis toujours. Mais ce groupe n'était pas vraiment taillé pour plastronner sur le podium.

La médaille olympique absente de son palmarès ? « Du

bonus », évacue l'intéressé. « Tout le reste était du bonus depuis le titre de champion d'Europe en 2013 ». Depuis sa couronne continentale chez les juniors en 2000, cette consécration chez les adultes était son obsession, en effet.

## Place à Batman

Parker s'est rendu disponible l'été, a investi de l'argent pour s'assurer et de la sœur pour ramener trois médailles et un titre à la patrie. Voilà qui invite

à relativiser cette dernière sortie caviardée sur un air de jubilé. « Ça n'efface pas ce qu'ils ont fait, salue Rudy Gobert, en pensant aussi à Pietrus, Gelabale et Diaw. Ils ont mouillé le maillot pendant quoi, 200 sélections ? » Ils ont fait le boulot.

A 34 ans, notre TP national se range donc des voitures bleues pour réserver son basket à la NBA et consacrer ses vacances au « repos » et à sa famille. Il a incarné la gagne, il devient le souvenir français.

Prompt à passer le relais à des garçons qui devront désormais s'emanciper. La qualité ne disparaîtra pas avec lui. Batum peut redevenir Batman, De Colo est le patron du meilleur club d'Europe (CSKA Moscou), quand Gobert, Fournier et Heurtel campent de formidables promesses. Qu'en dit l'ancien ? « Je laisse le basket français entre de bonnes mains. »

Christian JOUGLEUX.



## ATHLÉTISME

## 3000 m steeple

## Mekhissi droit dans ses pointes

Médaillé de bronze sur tapis vert mercredi, Mahiédine Mekhissi a pris une petite revanche sur les règlements pour entrer un peu plus dans l'histoire de son sport. Le voilà avec trois breloques olympiques.

Il paraît qu'en France, on critique un peu la manière dont Mahiédine Mekhissi a obtenu sa médaille de bronze du 3000 m steeple, mercredi à Rio. On va mettre ça sur le compte des réseaux sociaux. Ou de la pleine lune. Ou alors de ce problème franco-français qui consiste à faire du dénigrement de ses propres champions le sport olympique numéro un. Demandez donc au bouillonnant public brésilien comment il aurait accueilli la même nouvelle avant-hier si l'affaire avait concerné l'un des siens : en sortant les crécelles et les chopes de cerveja, en chantant et dansant les plus belles sambas.

Ezekiel Kemboi a donc fini 3<sup>e</sup> de la finale du 3000 m steeple avec 40 mètres d'avance avant-hier. Sportivement, c'est une évidence. Il a mis le pied en dehors des limites de la piste, c'en est une autre. Mekhissi l'a vu, il a porté réclamation contre le Kényan, le règlement a été appliqué, le bronze a été rendu dans la soirée au premier poursuivant de Kemboi, en l'occurrence le Rémois. C'est aussi simple que ça. « En 2014, on m'a retiré mon titre de champion d'Europe parce que j'avais enlevé mon maillot avant la ligne d'arrivée, rappelle l'intéressé, droit dans ses pointes. Ça n'a pas été facile, mais je l'ai accepté. Et le lendemain matin, j'étais au départ des séries du 1500 m. Il y a un règlement, il a été appliqué, ça fait plaisir. On ne m'a jamais fait de cadeaux. Pourquoi devrais-je en faire aux autres ? »

## « Cette médaille vaut de l'or »

Aucun état d'âme. Et ça se comprend. Il en a tellement bavé ces douze derniers mois, opéré du pied puis du tendon d'Achille droits, la rééducation,

le doute qui s'installe, le niveau qui tarde à revenir, 31 ans, les JO qui arrivent... « Le début de saison n'a pas été facile. J'ai abandonné à Rabat, à Montreuil, je n'avais pas le niveau. C'est mon titre de champion d'Europe le mois dernier à Amsterdam qui m'a redonné confiance. »

Avec le bronze carioca, le vice-champion olympique 2008 et 2012 est désormais au même niveau qu'Alain Mimoun, l'autre athlète français avec au moins une médaille obtenue au cours de trois olympiades différentes. « Mimoun, il a marqué son époque, sa génération. L'égalier est un honneur pour moi. Maintenant, j'espère passer devant lui à Tokyo en 2020 (sourire). Une médaille aux JO, c'est ce qu'il y a de plus beau. Celle-là, elle a plus de valeur que toutes les autres rassemblées. Elle vaut de l'or, c'est du diamant. »

« Je comprends qu'il dise que c'est la plus belle, observe son entraîneur, Philippe Dupont. On n'imagine pas le travail et les sacrifices pour revenir. Mahiédine, c'est une bête de championnat, il n'aime que les médailles. C'est lui qui est à l'origine du "protest" (réclamation). Nous, on n'avait rien vu. Ça va le remettre sur de bons rails. Il lui manque encore de l'or au niveau mondial. Mais il ne va rien lâcher. »

Que les bougons se rassurent : les médailles, le quadruple champion d'Europe préfère les décrocher sur les pistes bleues que sur les tapis verts. Il a encore suffisamment d'années devant lui pour le prouver. Car, c'est devenu une constante, il se passe toujours quelque chose avec Mahiédine Mekhissi.

Fabien ROUSCHOP.



Mahiédine Mekhissi n'a pas boudé son plaisir sur le podium olympique. Photo AFP

## BMX

## Daudet sort en quart

Joris Daudet, champion du monde en titre, a été sorti sur chute, jeudi, dès les quarts de finale du BMX messieurs des JO de Rio, fatals également au champion olympique sortant, le Letton Maris Strombergs.

Ces quarts de finale se sont avérés une véritable hécatombe pour les Français. Amidou Mir et Jérémy Rencurel, les deux autres Bleus, ont également chuté et ont été éliminés à ce stade de la compétition. « Je pense que c'était un jour-sans », a déclaré Daudet, vainqueur de la première manche de sa série avant de chuter dans la deuxième manche. « Il y avait beaucoup de vent, qui soufflait dans l'autre sens par rapport aux qualifications (mercredi). J'ai pris un coup de vent dans la deuxième bosse et je n'ai pas voulu prendre de risques. Mais un autre concurrent m'est entré dedans. »

Blessé à un coude, l'Aquitain a pris le départ de la troisième manche mais n'a pas insisté : « J'ai senti dès le départ que ça n'allait pas tenir. » Le double champion du monde (2011, 2016) avait également échoué à accéder à la finale voici quatre ans aux JO de Londres (sorti en demi-finale). Aucun représentant français ne sera présent vendredi pour les demi-finales et la finale. Seule, Manon Valentino défendra les chances françaises dans le BMX dames.

Quant à Strombergs, sacré en 2008 et 2012, il a également été pris dans une chute lors de la première manche de sa série. Le Letton s'est classé cinquième de sa série.



Joris Daudet. Photo AFP

## Le 4x400 m pour oublier le 4x100?

Les deux relais 4x100 m ont été éliminés dès les séries, hier à Rio. Une déception à gommer avec les 4x400 m la nuit prochaine.

Zéro sur deux sur 4x100 m. Ça commence mal pour les relais français, qui nourrissent quelques ambitions à Rio. Restent les 4x400 m pour sauver les meubles, ce soir, à partir de 20h40 (1h40 la nuit prochaine en France). Le point.

**4x100 m féminin.** En difficulté pour se qualifier pour les JO, les Bleues avaient finalement arraché leur place le mois dernier, entre l'Euro d'Amsterdam et le meeting de Londres. Leur meilleur chrono de la saison (42"84) était perfectible, la marge de progression était réelle. Las, la prise de risque n'a pas payé hier, en séries. Après le bon départ de Gnaoua et Distel-Bonnet, le passage de témoin raté entre Galais et Akakpo a tout

gâché. « L'objectif était d'aller en finale, c'est une déception, observe cette dernière, obligée de marquer un gros temps d'arrêt pour se saisir du bâton. Le seul truc à dire, c'est qu'on est une équipe. On gagne ensemble et on perd ensemble. » En 43"07, les Françaises ont perdu.

**4x100 m masculin.** En l'absence de Christophe Lemaitre, qui participait la nuit dernière à la finale du 200 m, les relayeurs tricolores savaient que la qualification serait plus compliquée à aller chercher. Un pressentiment qui s'est confirmé sur la piste du stade Engenhão, avec un 11<sup>e</sup> temps global (38"35), pourtant meilleur de trois centièmes que celui qui avait offert aux Bleus la médaille d'argent de l'Euro le mois dernier. Mais

insuffisant, donc, pour prétendre à une finale olympique. « Il y a eu le 100 m (7<sup>e</sup> en finale), maintenant le relais, c'est beaucoup de frustration, soupire Jimmy Vicaut à l'arrivée. Ça me fait ch... parce qu'il y avait une carte à jouer. On pouvait viser la finale avec cette équipe, et avec Christophe (Lemaitre), ça aurait été encore mieux demain (aujourd'hui). C'est vraiment dommage. »

**4x400 m.** Incapables d'aller en finale à l'Euro d'Amsterdam, les garçons n'ont pas grand-chose à espérer des séries à Rio. Pour Mame Ibra Anne, Teddy Atine-Venel, Mamadou Kasse Hann et Thomas Jordier, un seul mot d'ordre : prendre du plaisir. Pour les filles, en revanche, viser la finale est un minimum. Vice-cham-

pionnes d'Europe en titre, la Lilloise Phara Anarchasis, la Mulhousienne Brigitte Ntiamoah, la Rémoise Marie Gayot et la Lyonnaise Floria Gueï (qui courront dans cet ordre) ont une série abordable, avec les USA et l'Ukraine pour principales rivales. Il faudra en profiter.

F. R.

## Mayer si proche

A deux épreuves de la fin du décathlon, le Français Kévin Mayer était deuxième au classement général (7246 pts), derrière l'intouchable Ashton Eaton (7370 pts) mais largement devant le Canadien Damian Warner (7102). Et avec le record de France dans le viseur...

## la date

## 1988

L'athlétisme féminin a trouvé sa nouvelle reine : la Jamaïcaine Elaine Thompson, qui a ajouté à son succès samedi sur 100 m (10"71) celui du 200 m, en 21"78. Un doublé inédit depuis 1988. Personne n'avait réalisé pareille démonstration depuis l'Américaine Florence Griffith-Joyner, décédée prématurément en 1998 à 38 ans. De Séoul à Rio, 28 ans se sont écoulés entre ces deux exploits. Mercredi, Thompson a réussi à prendre le meilleur sur la championne du monde en titre, Dafne Schippers.

## l'info

## La deuxième chance des USA

Les Américaines, bénéficiant d'une décision rare, se sont vues offrir une deuxième chance se qualifier en finale du relais 4x100m, seules en piste contre le chrono, après avoir été initialement disqualifiées. Au motif qu'une de leurs relayeuses a été gênée par une concurrente en séries, les quatre sprinteuses ont obtenu le droit de revenir dans la nuit de jeudi à vendredi pour déloger les Chinoises de la finale.

## LE PROGRAMME DE LA JOURNÉE

### ATHLETISME

<b>DAMES</b>	
20 km Marche	19h30
Finale	
Parcours	1h30 la nuit prochaine
4x400 m	
Séries	1h40 la nuit prochaine
5000 m	
Finale	2h40 la nuit prochaine
4x100 m	
Finale	3h15 la nuit prochaine
<b>MESSIEURS</b>	
50 km Marche	
Finale	13h00
Marteau	
Finale	2h05 la nuit prochaine
4x400 m	
Séries	2h10 la nuit prochaine
4x100 m	
Finale	3h35 la nuit prochaine

### BADMINTON

<b>DAMES</b>	
Simple	
Petite finale	15h10
Finale	16h00
<b>MESSIEURS</b>	
Simple	
Finale	13h30
Double	
Finale	16h50

### BASKET

<b>MESSIEURS</b>	
Demi-finales	
Espagne - Etats-Unis	20h30
Australie - Serbie	0h00 la nuit prochaine

### BMX

<b>DAMES</b>	
Demi-finales	à partir de 18h50
Finale	20h40
<b>MESSIEURS</b>	
Demi-finales	à partir de 18h30
Finale	20h30

### BOXE

<b>DAMES</b>	
-60 kg	19h00
Finale	
-75 kg	
Demi-finales	19h00
<b>MESSIEURS</b>	
-52 kg	
Demi-finales	0h00 la nuit prochaine
-64 kg	
Demi-finales	0h30 la nuit prochaine
+91 kg	
Demi-finales	19h00

### CANOË-KAYAK

<b>DAMES</b>	
K4 500 m	
Série 1	14h37
Série 2	14h44
Demi-finales	15h37
<b>MESSIEURS</b>	
K1 200 m	
Série 1	14h00
Série 2	14h07
Série 3	14h14

### PLONGEON

<b>MESSIEURS</b>	
Haut Vol	
Qualifications	20h00

### TAEKWONDO

<b>DAMES</b>	
-67 kg	
Qualifications	14h00
Quarts et demi-finales	20h00
Finale	3h00 la nuit prochaine
<b>MESSIEURS</b>	
-80 kg	
Qualifications	14h00
Quarts et demi-finales	20h00
Finale	3h15 la nuit prochaine

### VOLLEY-BALL

<b>MESSIEURS</b>	
Demi-finales	
Italie - Etats-Unis	18h00
Russie - Brésil	3h15 la nuit prochaine

### WATER-POLO

<b>DAMES</b>	
Match pour la 7 <sup>e</sup> place	
Brésil - Chine	15h00
Match pour la 5 <sup>e</sup> place	
Australie - Espagne	19h10
Petite finale	
Hongrie - Russie	16h20
Finale	20h30
Etats-Unis - Italie	
	20h30

## LES FRANÇAIS EN LICE AUJOURD'HUI



Manon Valentino dispute les demi-finales du BMX ce vendredi. Photo DR

### ATHLETISME

<b>50 km marche messieurs</b> : Yohann Diniz.	
<b>20 km marche dames</b> : Émilie Menuet.	
<b>4x400 m dames (séries)</b> : Phara Anacharis, Elea Mariama Diarra, Marie Gayot, Floria Gueï, Brigitte Ntiemoah, Agnès Raharolahy.	
<b>4x400 m messieurs (séries)</b> : Mame-Ibra Anne, Mamoudou Elimane Hanne, Mamadou Kasse Hann, Thomas Jordier, Ludvy Vaillant, Teddy Atine-Venel.	

### BOXE

<b>+91 kg messieurs (cemi-finales)</b> : Tony Yoka.	
<b>-60 kg dames (finale)</b> : Estelle Mossely.	

### CANOË-KAYAK EN LIGNE

<b>K1 200 m messieurs (séries)</b> : Maxime Beaumont	
<b>K4 1000 m messieurs (séries)</b> : Arnaud Hybois, Sébastien Jouve, Etienne Hubert, Cyrille Carré.	
<b>K4 500 m dames (séries)</b> :	



Yohann Diniz. Photo AFP

### Concours individuel

Qualifications	18h00
----------------	-------

### HANDBALL

<b>MESSIEURS</b>	
Handball	
France - Allemagne	20h30
Pologne - Danemark	1h30 dans la nuit

### HOCKEY SUR GAZON

<b>DAMES</b>	
Petite finale	
Allemagne - N.Zélande	17h00
Finale	
Pays-Bas - G.Bretagne	22h00

### LUTTE LIBRE

<b>MESSIEURS</b>	
-57 kg	
Qualifications	15h00
Finale	21h
-74 kg	
Qualifications	15h00
Finale	21h

### NATATION SYNCHRONISEE

Programme libre par équipes	
Classement final	17h00

### PENTATHLON

<b>DAMES</b>	
Natation 200 m	15h00
Escrime	16h00
Equitation	19h00
Combiné Course/Tir	22h00
Classement général	23h50

### PLONGEON

<b>MESSIEURS</b>	
Haut Vol	
Qualifications	20h00

### TAEKWONDO

<b>DAMES</b>	
-67 kg	
Qualifications	14h00
Quarts et demi-finales	20h00
Finale	3h00 la nuit prochaine
<b>MESSIEURS</b>	
-80 kg	
Qualifications	14h00
Quarts et demi-finales	20h00
Finale	3h15 la nuit prochaine

### VOLLEY-BALL

<b>MESSIEURS</b>	
Demi-finales	
Italie - Etats-Unis	18h00
Russie - Brésil	3h15 la nuit prochaine

### WATER-POLO

<b>DAMES</b>	
Match pour la 7 <sup>e</sup> place	
Brésil - Chine	15h00
Match pour la 5 <sup>e</sup> place	
Australie - Espagne	19h10
Petite finale	
Hongrie - Russie	16h20
Finale	20h30
Etats-Unis - Italie	
	20h30

## BOXE

# Mossely, première ?

En finale des -60 kg, face à la Chinoise Junhua Yin, ce vendredi, Estelle Mossely peut devenir la première Française championne olympique de boxe. Tout ça le jour de son anniversaire.

C'est une journée particulière que va vivre, aujourd'hui, Estelle Mossely. Une journée riche en émotions pour la jeune boxeuse, reconnaissable immédiatement à ses trois petites tresses bleus-blanc-rouge, fixées sur sa tempe droite.

En profitant de l'abandon sur blessure au 1<sup>er</sup> round de la Russe Belyakova, la Française a gagné le droit de disputer sa première finale olympique, mais aussi la première de l'histoire de la boxe pour une Française. « Et en plus ce sera le jour de mon anniversaire (elle aura 24 ans). Vous imaginez le cadeau si je réussissais à remporter l'or », lâche Estelle Mossely. « Mais je veux ramener cette première médaille d'or à l'équipe de France qui réalise un beau parcours à Rio. »

Il faudra d'abord passer la Chinoise Junhua Yin, une sacrée cliente en perspective. « Ce sera un combat différent des précédents », annonce-t-elle. « L'enjeu sera tel qu'on aura envie de donner encore plus et les échanges seront parfois virulents. »

### Tony Yoka passe avant

Soutenue par sa famille, présente depuis le début de la semaine au Pavillon 6 du Rio Centro, Estelle Mossely aura également comme spectateur



Estelle Mossely a rendez-vous avec l'histoire. Photo AFP

privilié durant sa finale, son compagnon Tony Yoka qui combattra une demi-heure avant sa championne du monde. Le super-lourd français, qui a assisté à tous ses combats, croit fermement à sa victoire : « Elle a tout ce qu'il faut pour gagner,

elle est en forme, elle s'est bien préparée pour ce rendez-vous. »

Le combat de Tony Yoka, le même jour que sa finale, motive encore plus la jeune boxeuse, également ingénieure informatique en région parisienne dans une grosse compagnie d'assu-

rance. « C'est ce qui pouvait nous arriver de mieux », se réjouit Estelle Mossely. « C'est une aventure qu'on partage ensemble depuis le début de la préparation, mais aussi avec le reste de l'équipe de France. Ça nous donne une force supplé-

mentaire. On va faire en sorte que ce soit une journée vraiment extraordinaire. »

Avant, c'est prévu, un mariage après les Jeux Olympiques entre les deux tourtereaux.

Georges SANTOS.

# Ourahmoune en rêvait

Pour son ultime combat avant la retraite, Sarah Ourahmoune s'est offert le plus beau des défis : battre samedi à Rio en finale olympique Nicola Adams, la reine des poids mouches et tenante du titre.

A peine semblait-elle ressentir cette entaille à l'arcade gauche reçue lors de sa victoire en demi-joué contre la Colombienne Ingrid Valencia. Non, Sarah Ourahmoune était plutôt à sa joie, mesurée en surface, mais perceptible dans les termes employés, d'arriver à l'objectif fixé lors de son retour à la compétition en 2014, après deux ans d'arrêt pour donner naissance à sa fille.

« Cette médaille d'or, je la vois en chair et en os, ce n'est plus du domaine du rêve, je suis vraiment ravie », souffle-t-elle, après être allée chercher « avec la tête et les

tripes » sa place en finale samedi. Ses huit dernières minutes en compétition sur un ring devraient donc être celles de tous les superlatifs, après une longue carrière qui la mène, à l'âge de 34 ans, à son Graal.

### Le charisme d'Adams

« Cette finale, on l'attend depuis un petit moment », jubile son entraîneur Anthony Veniant. « Et puis, il y a cette opposition avec Adams qui l'avait battue en finale des championnats d'Europe en 2011, relève-t-il. Ça a toujours été une petite rivalité avec Adams et je pense que Sarah aura à

cœur de réaliser un très bon match. » Adams, c'est LA boxeuse star. La Britannique de 33 ans était entrée dans l'histoire en décrochant le premier titre olympique de la boxe féminine, devant son public à Londres en 2012.

Comme Ourahmoune, c'est une pionnière de son sport, souvent reléguée dans la soute des combats anonymes. « C'est une très grande championne, elle a une boxe intelligente, d'instinct », souligne Ourahmoune. Elle a beaucoup de charisme, donc, c'est une fierté pour moi de finir sur cette finale contre elle. » Il faudra,

donc, à Ourahmoune, combattante vive et aérienne à la boxe cérébrale, aller puiser dans toutes ses ressources pour renverser la statue Adams. Pour ça, Ourahmoune vante les vertus de « l'envie », du « plaisir », de « l'instinct » mais aussi de « l'intelligence » qui feront la différence samedi au Rio Centro 6. Argent ou or, ce sera, quoi qu'il arrive, une juste récompense pour la licenciée d'Auberavilliers, qui a pris le pli de changer de casquettes dans un quotidien ultra-chargé : sportive de haut-niveau, diplômée en communication à Sciences-Po Paris, entrepreneuse et mère de famille.

## Le film des événements

# La France rajoute du bronze

### Dans la nuit de mercredi à jeudi

**22h51 : un air de revanche.** La finale du tournoi masculin de football opposera le Brésil à l'Allemagne, au Maracana, un peu plus de deux ans après l'humiliant 7 à 1 infligé par la Mannschaft à la Selecao en demi-finale du Mondial-2014 organisé au Brésil. Neymar et ses coéquipiers voudront forcément prendre leur revanche, pour offrir le seul titre qui échappe au pays du « futebol ».

**1h23 : les Américains sans frayeur en demi-finale.** Les basketteurs américains éteignent rapidement le feu argentin pour se qualifier facilement pour les demi-finales du tournoi olympique, 105 à 78.

**1h33 : razzia japonaise en lutte féminine.** Les Japonaises font main basse sur les trois titres olympiques mis en jeu en lutte libre féminine (48 kg, 58 kg et 69 kg).

**21h32 : Aziez battue pour le bronze.** La Française **Yasmina Aziez** échoue dans sa quête de bronze, battue en match pour la 3<sup>e</sup> place de taekwondo (-49 kg) par l'Azerbaïdjanaise Patimat Abakarova (7-2). Aziez était la seule

Tricolore engagé sur la première journée des épreuves de taekwondo.

**3h24 : la Chine sans rival en tennis de table.** La Chine, en s'imposant par équipes messieurs, réalise son troisième Grand Chelem olympique d'affilée en s'adjugeant les quatre titres mis en jeu aux JO de Rio, comme à Pékin en 2008 et à Londres, il y a quatre ans.

**3h34 : Elaine Thompson dans les pas de « Flo-Jo ».** En devenant la première femme à réaliser le doublé 100-200 m, la Jamaïcaine se met dans les pas de l'Américaine Florence Griffith-Joyner, qui avait réalisé pareil exploit en 1988 à Séoul.

**5h10 : les Brésiliens se sortent du piège argentin en volley.** Au Maracanazinho, le Brésil remporte un derby chaud bouillant contre l'Argentine, 3 sets à 1 (25-22, 17-25, 25-19, 25-23) pour assurer sa place dans le dernier carré. Ils affronteront la Russie pour une finale.

### Hier

**15 h : les Bleus rament.** Toujours pas de médaille pour l'équipe de France de canoë-kayak en ligne. **Maxime Beaumont** et **Sébastien Jouve** échouent à la septième place de la finale du 200 m en kayak biplace (K2). Sur la même distance, mais en canoë monoplace (C1), **Thomas Simart** termine lui à la huitième et dernière place.

**16h50 : les Américaines lâchent le bâton.** Les relais 4x100 m dames américain, champion olympique en titre, est éliminé après un passage de témoin manqué entre **Allyson Felix** et **English Gardner**. Les Françaises, seulement cinquièmes de leur série (43"07), ne seront pas en finale (*Lire page 10*).

**17 h : bis repetita.** Le relais 4x100 m messieurs, médaillé de bronze en 2012, ne verra pas non plus la finale. Le quart bleu, avec **Jimmy Vicaut** en dernier relayeur, termine cinquième de sa série (38"35) et est éliminé.

**17h45 : double double.** L'Anglais **Alistair Brownlee** conserve son titre de champion olympique de triathlon. Sur la plage de Copacabana, il devance encore une fois son frère Jonathan, médaillé de bronze à Londres, et le Sud-Africain **Henri Schoeman**. Le Français **Vincent Luis** ne termine que septième, à plus d'une minute (*Lire page 10*).



Au décathlon, le recordman du monde Ashton Eaton fonce vers un deuxième titre olympique. Photo AFP

**17h50 : Born again.** Initialement éliminées après un passage de témoin raté en séries du 4x100 m, les Américaines sont autorisées à recourir, seules. Selon la Fédération internationale d'athlétisme, le relais américain a été « généré au deuxième passage de témoin ».

**18h35 : la 32<sup>e</sup> pour le 470.** Les navigatrices françaises Camille Lecointre et Hélène Defrance remportent la médaille de bronze en 470, l'une des dix séries olympiques de voile. C'est la troisième médaille de la voile tricolore à Rio, la 32<sup>e</sup> au total pour la délégation française (*Lire page 9*).

**19h30 : et de deux finales pour les boxeuses françaises.** Sarah Ourahmoune s'est qualifiée pour la finale de boxe dans la catégorie des -51 kg en battant en demi-finale la Colombienne Ingrid Valencia.

**19h55 : Vescan, un petit tour et puis s'en va.** La lutteuse française **Cynthia Vescan** s'est inclinée dès son premier combat dans la catégorie des 75 kg. La licenciée du club de Nice est la seule représentante française à Rio.

**20 h : Clouvel débute bien.** La Française **Elodie Clouvel**, vice-championne du monde en titre de pentathlon moderne, a pris un bon départ en se classant septième de la première épreuve d'escrime. Avec 21 victoires pour 14 défaites, Clouvel (27 ans) affiche un

total de 226 points, à 18 points de la championne olympique 2008, l'Allemande Lena Schöneborn, en deuxième position (24v-11d).

**21h17 : Les nageurs américains « n'ont pas été volés »,** annonce la police. **Ryan Lochte**, six fois médaillé d'or olympique durant sa carrière, avait raconté à la télévision américaine NBC avoir été braqué avec trois autres nageurs par de faux policiers équipés d'une arme à feu, dimanche à l'aube.

**21h35 : Kevin Mayer en embuscade.** Le décathlonien français occupe la deuxième place (7246 pts) après huit des dix épreuves du décathlon derrière l'Américain Ashton Eaton (7370 pts). Les deux derniers travaux des Hercules modernes, le javelot et le 1500 m, ont lieu en soirée.

**21h43 : Une première espagnole.** Les basketteuses espagnoles se sont qualifiées pour leur première finale des Jeux Olympiques en battant la Serbie 68-54. En finale, elles affronteront les Américaines ou les Françaises.

**21h57 : Une première aussi pour les Françaises.** Les handballeuses tricolores se sont qualifiées pour leur première finale olympique en battant les Néerlandaises 24 à 23. Elles affronteront samedi pour le titre les Norvégiennes, doubles tenantes, et les Russes (*Lire page 9*).

## LES RÉSULTATS

### ATHLETISME

#### NUIT DE MERCREDI À JEUDI

<b>DAMES</b>	
200 m (finale)	1. E. Thompson (Jam), 21"78 ; 2. D. Schippers (P.-B.), 21"88 ; 3. T. Bowie (USA), 22"15.
100 m haies (finale)	1. B. Rollins (USA), 12"48 ; 2. N. Ali (USA), 12"59 ; 3. K. Castlin (USA), 12"61.
<b>Saut en longueur (finale)</b> : 1. T. Bartoletta (USA), 7.17 m ; 2. B. Reese (USA), 7.15 m ; 3. I. Spanovic (Ser), 7.08 m.	

#### HIER

<b>DAMES</b>	
<b>Hauteur (qualifications)</b> : 1. L. Spencer (S.-L.), 1.94 m ; 2. B. Vlasic (Cro), 1.94 m ; 3. R. Beitia (Esp), 1.94 m.	
<b>4x100 m (séries)</b> : Jamaïque, Grande-Bretagne, Allemagne, Ukraine, Nigeria, Trinité-et-Tobago, Canada et Chine* qualifiés pour la finale. FRANCE éliminée. Gènes par les Brésiliennes, les Américaines ont été autorisées à recourir leur série, seules, la nuit dernière.	
(*) : Chine potentiellement éliminée selon le chrono des Etats-Unis.	
<b>MESSIEURS</b>	
<b>4x100 m (séries)</b> : États-Unis, Japon, Chine, Canada, Jamaïque, Trinité-et-Tobago, Grande-Bretagne et Brésil qualifiés pour la finale. FRANCE éliminée.	
<b>400 m haies (finale)</b> : 1. K. Clement (USA), 47"73 ; 2. B. Mucheru (Ken), 47"78 ; 3. Y. Copello (Tur), 47"92.	

### BMX

#### HIER

<b>MESSIEURS</b>	
<b>Quarts de finale</b> : A. MIR (FRA), J. RENCUREL (FRA) et J. DAUDET (FRA) éliminés.	

### BASKET-BALL

#### NUIT DE MERCREDI À JEUDI

<b>MESSIEURS</b>	
<b>Quarts de finale</b>	
États-Unis - Argentine	105-78

#### HIER

<b>DAMES</b>	
Demi-finales	
Espagne - Serbie	68-54

### BEACH VOLLEY

#### NUIT DE MERCREDI À JEUDI

## TENNIS masters de Cincinnati

### Tsonga prend la porte

Murray, récent double champion olympique, a signé sa 19<sup>e</sup> victoire consécutive. Monfils, forfait à cause de douleurs au dos. Tsonga a été éliminé.



Jo Tsonga a cédé face à Steve Johnson. Photo AFP

Le n°2 mondial a défilé à l'Argentin Monaco (104<sup>e</sup>) 6-3, 6-2 au 2<sup>e</sup> tour, et affrontera au suivant le Sud-Africain Anderson (Nn°24), tombé du Français Richard Gasquet (n°15) 6-2, 6-4.

Murray n'a plus perdu depuis la finale de Roland-Garros face à Novak Djokovic en juin. Dix-huit victoires et trois titres plus tard (Queen's, Wimbledon, jeux Olympiques), l'Écossais se présente à Cincinnati avec l'étiquette de tête de série n°1, la première de sa carrière dans un Masters 1000, profitant du forfait du n°1 mondial serbe.

« C'est très humide ici, les conditions sont différentes de Rio », a commenté Murray. « Les balles sont aussi différentes. Il n'y a pas beaucoup de temps pour s'ajuster ». D'autres joueurs s'étant illustrés à Rio ont brillé sous la grisaille de l'Ohio : Nadal et Nishikori ont tous les deux gagné.

#### Tsonga casse

Le numéro 1 français Jo-Wilfried Tsonga, 10<sup>e</sup> joueur mondial, a été éliminé au 3<sup>e</sup> tour par l'Américain Steve Johnson 6-3,

#### résultats

**SIMPLE DAMES.** 2<sup>e</sup> tour : Bacsinszky (Sui/n°12) bat Tsurenko (UKR) 6-3, 6-0. Kuznetsova (Rus/n°7) bat Riske (USA) 3-6, 6-3, 6-1. Muguruza (Esp/n°4) bat Vandeweghe (Usa) 7-6 (7/4), 6-2. Pavlyuchenkova (Rus/n°16) bat Nara (Jap) 7-6 (7/5), 6-1. Babos (Hon) bat Bencic (Sui/n°13) 7-5, 6-2. Cibulková (Slo/n°8) bat Larsson (Sue) 6-7 (5/7), 6-4, 7-5. Radwanska (Pol/n°5) bat Peckovic (Alb) 6-0, 6-1. Gavrilova (Aus) bat Svitolina (Ukr) n°17 6-2, 6-2. Suárez (Esp/n°9) bat CORNET (Fra) 6-2, 1-0 (abandon). Strycova (Rtc) bat Stosur (Aus/n°14) 7-6 (13/11), 6-3. Kerber (All/n°2) bat MLADENOVIC (Fra) 6-0, 7-5. 3<sup>e</sup> tour : Plisková (Rtc/n°15) bat Doi (Jap) 7-5, 6-3. Simona Halep (Rom/n°3) bat Daria Gavrilova (Aus) 6-1, 6-2. Carla Suárez (Esp/n°9) bat Roberta Vinci (Ita/n°6) 6-1, 7-5. Angelique Kerber (All/n°2) bat Barbora Záhlová Strycova (Rtc) 7-6 (7/5), 6-4.

**SIMPLE MESSIEURS.** 2<sup>e</sup> tour : Murray (Eco/n°1) bat Monaco (Arg) 6-3, 6-2. Anderson (Als) bat GASQUET (Fra/n°11) 6-2, 6-4. Tomić (Aus) bat Goffin (Bel/n°11) 3-6, 7-5, 6-4. Raonic (Can/n°4) bat Isner (Usa) 7-6 (7/5), 7-6 (7/5), Sugita (Jap) bat MAHUT (Fra) 6-3, 7-5. MONFIS (Fra/n°9) bat Baghdatis (Chy) 7-5, 6-0. Berdych (Rtc/n°6) bat Granollers (Esp) 6-3, 7-6 (7/4). Cilic (Cro/n°12) bat Verdasco (Esp) 6-3, 6-1. Coric (Cro) bat Kyrgios (Aus/n°14) 7-6 (7/2), 4-6, 7-6 (8/6). Nadal (Esp/n°3) bat Cuevas (Uru) 6-1, 7-6 (7/4). TSONGA (Fra/n°7) bat Opelka (Usa) 7-6 (7/5), 7-6 (7/3). Johnson (Usa) bat BENNETEAU (Fra) 3-6, 6-2, 7-6 (7/5). Dimitrov (Bul) bat López (Esp/n°16) 5-7, 6-3, 7-6 (8/6). 3<sup>e</sup> tour : Borna Coric (Cro) bat Rafael Nadal (Esp) 6-1, 6-3. Steve Johnson (Usa) bat Jo-Wilfried TSONGA (Fra) 6-3, 7-6 (8/6). Grigor Dimitrov (Bul) bat Stan Wawrinka (Sui) 6-4, 6-4.

## limousin CYCLISME

### Nacer Bouhanni abandonne

Le Lorrain, comme beaucoup d'autres coureurs, a mis pied à terre lors de la troisième étape du tour de Limousin. A cause d'une chute.

L'Italien Sonny Colbrelli (Bardiani-CSF) a remporté jeudi la 3<sup>e</sup> étape du Tour de Limousin cycliste, disputée sur 179,9 km entre Le Lonzac et Ligniac en Corrèze, sans incidence sur le classement général toujours dominé par l'Américain Joseph Rosskopf.

Deuxième la veille à Auzances (Creuse), Colbrelli, vainqueur de l'édition 2015, s'est imposé au sprint au terme d'une étape animée et marquée par l'abandon de plusieurs Français et pas n'importe lesquels : Bryan Coquard (Direct Energie) et Nacer Bouhanni. Une chute, en début d'étape, leur a été fatale.

Au classement général, l'Italien remonte à la 5<sup>e</sup> place et ne compte plus que 11 secondes de retard sur le leader américain

Roskopf (BMC), qui a terminé 9e du sprint à Ligniac. Très remuante dès le départ, l'étape corrézienne a aussi été marquée par une échappée de huit hommes, parmi lesquels les Français Julien El Farès (Delko-Marseille-Provence-KTM), Cyril Lemoine (Cofidis), Jérémie Roy (FDJ) ou encore l'Espagnol Marc Soler (Movistar).

Leur avance a atteint les 2'20 à 70 km de l'arrivée, avant de fondre sous l'impulsion de la BMC du maillot jaune Rosskopf. Dans le final, Soler a tenté à plusieurs reprises sa chance, sans succès, avant un regroupement général à 3 km de la ligne, où Colbrelli a fait parler sa pointe de vitesse pour signer sa deuxième victoire de la saison, après le Grand Prix de Lugano.

#### classements

3<sup>e</sup> étape : 1. Colbrelli (Ita/Bardiani-CSF) les 179,9 km en 4h 23'52 (moyenne : 40,91 km/h), 2. Herrada (Esp), 3. Barbero (Esp), 4. Claeys (Bel), 5. Nicolas EDET (Fra), 6. Gavazzi (Ita), 7. Vanspeybrouck (Bel), 8. Romain COMBAUD (Fra), 9. Vantomme (Bel), 10. Rosskopf (Usa) m.t.

Général : 1. Rosskopf (Usa/BMC) en 12h46'23, 2. Hubert DUPONT (Fra) à 4", 3. Nicolas EDET (Fra) 5", 4. Torres Agudelo (Col) 10", 5. Colbrelli (Ita) 11", 6. Rubio (Esp) 16", 7. Théo VIM-PÈRE (Fra) m.t., 8. Julien EL FARÈS (Fra) 20", 9. Barbero (Esp) 23", 10. Gavazzi (Ita) m.t.

## FOOTBALL

# Mevlüt Erding : un rendez-vous à part

Après son doublé réussi face à Lille, pour sa première avec Metz en Ligue 1, Mevlüt Erding s'apprête à affronter le PSG, un club qui l'a fait rêver étant petit et dont il a porté les couleurs pendant trois ans. Forcément particulier.

Pour tout footballeur de Ligue 1, un déplacement au Parc des Princes revêt un caractère particulier depuis que le Paris Saint-Germain a pris la dimension d'un ténor européen. Dans l'effectif du FC Metz, c'est d'autant plus vrai pour Mevlüt Erding, qui va retrouver, dimanche soir, un club au sein duquel il a évolué de 2009 à 2012 et avec lequel il a disputé 76 matches de L1. « J'ai passé de bons moments là-bas, c'est un club mythique, qui m'a fait rêver étant petit. C'est sûr qu'il y aura de l'émotion. »

Le Franco-Turc de 29 ans débarquera dans la capitale avec une confiance déçuplée par sa première apparition réussie sous son nouveau maillot grenat. Face à Lille, samedi dernier à Saint-Symphorien, il a inscrit ses deux premiers buts de la saison et grandement contribué au premier succès des siens cette saison (3-2). « J'avais envie de bien commencer. Avec trois points et deux buts à la clé pour moi, ce sont des débuts de rêve », estime le natif de Saint-Claude.

« Je l'ai trouvé en jambes. Il a toujours proposé des solutions dans la profondeur, estime son entraîneur, Philippe Hinschberger. Il est mieux physiquement que pendant la préparation, où il a parfois manqué de punch. Là, il a été plus tonique, capable de répéter plus d'efforts. »

#### « Un match de gala »

L'ancien Sochalien confirme : « J'ai travaillé pour l'équipe, je suis là pour mes partenaires. Mes efforts ont payé puisque j'ai réussi à marquer en deuxième mi-temps. Je pense que je ferai mieux de match en match et que je ne suis pas loin de mon meilleur niveau physique. »



Deux buts, une grosse activité et une victoire : Mevlüt Erding a réussi ses débuts avec le FC Metz en Ligue 1. Photo Pascal BROCARD

Face à un PSG a priori imbattable, Metz aura, en tout cas, besoin d'un Erding à 100% de ses capacités en pointe. Sa recette pour réussir l'exploit ? « Il faudra être efficace défensivement et très efficace offensivement. On devra marquer sur la seule occasion qu'on aura », sourit l'attaquant, qui ne se met pas de pression pour autant. « On prend cette rencontre comme un bonus, un match de gala. On donnera le maximum car tout est possible, mais on sait que le PSG est la meilleure équipe de France », reconnaît Erding.

Son entraîneur abonde dans le même sens : « C'est un match qu'on peut aborder avec l'esprit un peu plus tranquille. On n'a pas besoin de se prendre la tête avec ça, on sait que Paris aura la maîtrise du ballon. Nous, on devra jouer tous les coups à fond sur les centres ou les coups de pied arrêtés. Chaque fois qu'on pourra montrer le bout de notre nez, il faudra qu'on le fasse. »

S'il s'est montré quelque peu maladroit sur deux situations de contre, face à Lille - « Je me suis mélangé les pinceaux », avoue-t-il -, Mevlüt Erding devra faire preuve de réalisme pour faire

trembler les filets du Parc des Princes. C'est, en tout cas, le souhait de Philippe Hinschberger : « S'il marque un doublé à

chaque match, on sera content... »

Angelo SALEMI.

#### fc metz express

**Tableau de bord.** Hier : une séance en matinée. Aujourd'hui et demain : une séance à 10h. Dimanche : Paris SG - Metz à 20h45.

**D'un match à l'autre.** Dernier match : Metz - Lille, 1<sup>re</sup> journée de Ligue 1 (3-2). Prochains matches : PSG - Metz (2<sup>e</sup> journée), dimanche 21 août à 20h45; Metz - Angers (3<sup>e</sup> journée), samedi 27 août à 20h.

**L'infirmerie.** Matthieu Udol (genou) est à l'arrêt. Kévin Lejeune (mollet), Chris Philippis (cuisse), Ivan Balliu (abdominaux) sont en phase de reprise.

**L'info.** En raison d'une forte demande, le FC Metz a décidé de prolonger sa campagne d'abonnement jusqu'au 25 août à 18h.

# Lyon, la confirmation ?

La deuxième journée de Ligue 1 démarre ce vendredi soir avec le premier match à domicile de Lyon face à Caen.



Alexandre Lacazette a inscrit un triplé face à Nancy. Photo AFP

La deuxième journée de Ligue 1 s'ouvre ce vendredi avec le leader Lyon et son buteur qui rejoint en grande forme, Alexandre Lacazette, qui reçoit Caen (3<sup>e</sup>), pour la première de la saison au Parc OL, en attendant les débuts du PSG au Parc dimanche.

À ce stade du championnat, le statut de leader est surtout honorifique, mais les Lyonnais, faces vainqueurs à Nancy en ouverture (0-3), montrent déjà de belles choses, dans le prolongement de leur excellente fin de saison passée, où ils ont fini à la deuxième place derrière l'intouchable Paris Saint-Germain.

Face à des Caennais qui ont montré de belles ressources pour renverser Lorient le week-end passé après avoir été menés de deux buts (3-2), l'OL espère voir Lacazette confirmer sa forme redressante.

Auteur d'un triplé en Lorraine, l'avant-centre lyonnais occupe logiquement la première place du classement des buteurs, dont il sera, en

l'absence de Zlatan Ibrahimovic parti à Manchester United, un des plus sérieux prétendants. De quoi susciter l'intérêt de Didier Deschamps, qui dévoilera jeudi prochain sa liste pour l'amical des Bleus en Italie le 1<sup>er</sup> septembre et surtout le premier match des qualifications pour le Mondial-2018 en Biélorussie le 6.

#### Paris avec Cavani

Ce week-end, la deuxième journée sera en outre animée par la première au Parc des Princes du PSG contre Metz. Les Parisiens, encore en rodage dans le jeu que tente de façonner le nouvel entraîneur Unai Emery, pourront compter sur Edinson Cavani, enfin opérationnel. Pour le reste, Monaco, qui a pris mercredi à Villarreal (1-2) une belle option pour la qualification en phase de groupe de la Ligue des Champions, tentera de garder ce rythme élevé à Nantes. Et Marseille, déjà atone contre Toulouse (0-0) pour son entame, devra se méfier à Guingamp.

#### espagne

# Pour Zidane, le plus dur commence

Alors que la Liga débute ce dimanche pour le Real Madrid, Zinédine Zidane est sous pression. Il va devoir faire aussi bien que lors de sa première demi-saison en tant qu'entraîneur des Merengue.

Difficile de faire mieux. Sacré champion d'Europe six mois à peine après son arrivée sur le banc du Real Madrid, Zinédine Zidane va devoir confirmer ses débuts en fanfare comme entraîneur, histoire de ne pas esquinter l'immense cote de popularité dont il jouit.

Pour le président du Real Madrid Florentino Pérez, c'est simple : Zizou « a changé l'histoire récente » de son club. Joueur entre 2001 et 2006, entraîneur adjoint puis entraîneur n°1 à partir de janvier dernier, il « symbolise les valeurs du "madridisme" comme le respect, l'humilité, le talent », s'était extasié le président du club après la conquête de la 11<sup>e</sup> Ligue des Champions de son histoire, au printemps face à l'Atlético Madrid.

Et puis, cela ne gâte rien, le Français de 44 ans a, trois fois, ramené une Ligue des Champions, comme joueur en 2002 en inscrivant au passage l'un des

plus beaux buts de l'histoire de la compétition reine en finale, comme adjoint de Carlo Ancelotti en 2014 puis dans la peau du n°1 en 2016.

De quoi se forger une statue de commandeur difficile à déboulonner dans le cœur des supporters merengue, comme dans celui de son président. Mais même le plus Galactique des entraîneurs est soumis à une exigence absolue de résultats au Real Madrid, et va donc devoir faire au moins aussi bien pour entretenir la flamme.

#### Déjà un trophée cette saison

Avant le coup d'envoi de la Liga, qui commence pour le Real dimanche face à la Real Sociedad, Zizou a déjà conquis un premier trophée, la Supercoupe d'Europe, le 10 août face à Séville FC.

Pas un mauvais résultat malgré les difficultés dans le jeu, puisqu'il a remporté la Supercoupe d'Europe, et d'Alvaro Morata, qui évoluait à la Juventus Turin la saison dernière mais sur lequel le Real disposait d'une avantageuse clause de rachat.

Portugal, le défenseur central Pepe et bien sûr la star Cristiano Ronaldo, qui multiplie les éloges à propos de son entraîneur. Mais si ce premier succès est suffisant pour bien lancer la saison, il ne comblera certainement pas président et supporters.

Pour ce faire, il faudra encore briller en Coupe d'Europe, dont le tirage au sort de la phase de groupes a lieu jeudi prochain à Monaco, ou au moins faire mieux que le rival barcelonais en Liga.

Par rapport au Barça justement, qui a lui aussi remporté un premier trophée mercredi en battant Séville en Supercoupe d'Espagne, le Real s'est peu renforcé cet été. Avec le départ de Jesé parti au Paris SG, les Madrilenos n'ont enregistré que les retours de Marco Asensio, évincé en Supercoupe d'Europe, et d'Alvaro Morata, qui évoluait à la Juventus Turin la saison dernière mais sur lequel le Real disposait d'une avantageuse clause de rachat.



Zinédine Zidane entame sa deuxième saison sur le banc du Real. Photo AFP

## ligue 1

### l'info

#### Obraniak n'est plus sous contrat

FC METZ. Le milieu de terrain franco-polonais Ludovic Obraniak a résilié hier le contrat qui le liait avec le club israélien du Maccabi Haïfa. Le joueur de 31 ans, formé à Metz et passé par Lille et Bordeaux, et désormais libre et le club à la Croix de Lorraine pourrait en profiter pour l'engager gratuitement dans les jours à venir.

#### Le point

• AUJOURD'HUI									
Lyon-Caen	3	1	1	0	3	0	3		
• DEMAIN									
Reims-Nancy	20h								
Nantes-Monaco	17h								
Lille-Dijon	20h								
Lorient-Bastia SC	20h								
Toulouse-Bordeaux	20h								
Angers-Nice	20h								
• DIMANCHE									
Paris SG-Metz	20h45								
Guingamp-Marseille	15h								
Saint-Etienne-Montpellier	17h								
	Ps	J	G	N	P	p	c	Dt	
1 Lyon	3	1	1	0	3	0	3		
2 Bordeaux	3	1	1	0	3	2	1		
3 Caen	3	1	1	0	3	2	1		
4 Metz	3	1	1	0	3	2	1		
5 Paris SG	3	1	1	0	1	0	1		
6 Nantes	3	1	1	0	1	0	1		
7 Nice	3	1	1	0	1	0	1		
8 Montpellier	3	1	1	0	1	0	1		
9 Guingamp	1	1	0	1	2	2	0		
10 Monaco	1	1	0	1	2	2	0		
11 Toulouse	1	1	0	1	0	0	0		
12 Marseille	1	1	0	1	0	0	0		
13 Lorient	0	1	0	1	2	3	-1		
14 Lille	0	1	0	1	2	3	-1		
15 Saint-Etienne	0	1	0	1	2	3	-1		
16 Reims	0	1	0	1	0	1	-1		
17 Angers	0	1	0	1	0	1	-1		
18 Bastia SC	0	1	0	1	0	1	-1		
19 Nîmes	0	1	0	1	0	1	-1		
20 NANCY	0	1	0	1	0	3	-3		

#### LIQUE 2

• AUJOURD'HUI									
AC Ajaccio-Bourg-en-Bresse	20h								
Auxerre-Clermont	20h								
Le Havre-Troyes	20h								
Brest-Valenciennes	20h								
Laval-GFC Ajaccio	20h								
Niort-Tours	20h								
Sochaux-Orléans	20h								
Strasbourg-Nîmes	20h								
• DEMAIN									
Lens-Amiens	15h								
• LUNDI									
Reims-Red Star	20h30								
	Ps	J	G	N	P	p	c	Dt	
1 Brest	7	3	2	1	0	5	1	4	
2 Sochaux	7	3	2	1	0	5	2	3	
3 Strasbourg	7	3	2	1	0	3	1	3	
4 Lorient	7	3	2	1	0	3	1	2	
5 Lens	5	3	1	2	0	4	2	2	
6 Valenciennes	5	3	1	2	0	2	0	2	
7 GFC Ajaccio	5	3	1	2	0	3	2	1	
8 Reims	5	3	1	2	0	2	1	1	
9 Evreux	4	3	1	1	5	4	1		
10 Amiens	4	3	1	1	3	2	1		
11 AC Ajaccio	4	3	1	1	2	3	-1		
12 Orléans	3	3	1	0	2	3	0		
13 Troyes	3	3	1	0	2	3	-2		
14 Laval	2	3	0	1	1	2	-1		
15 Tours	2	3	0	2	1	3	-2		
16 Niort	2	3	0	2	1	1	3	-2	
17 Red Star	2	3	0	2	1	0	3	-3	
18 Bourg-en-Bresse	1	3	0	1	2	2	3	-3	
19 Clermont	1	3	0	1	2	1	4	-3	
20 Nîmes	1	3	0	1	2	0	3	-3	

#### ANGLETERRE

• AUJOURD'HUI									
Manchester United-Southampton	21h								
• DEMAIN									
Stoke-Manchester City	13h30								
Tottenham-Crystal Palace	16h								
West Bromwich-Everton	16h								
Watford-Chester	16h								
Swansea-Hull City	16h								
Leicester-Arsenal	18h30								
• DIMANCHE									
Sunderland-Middlesbrough	14h30								
Liverpool-Burnley	16h								
West Ham-Bournemouth	17h								
	Ps	J	G	N	P	p	c	Dt	
1 Manchester United	3	1	1	0	0	3	1	2	
2 Liverpool	3	1</							

## FOOTBALL

### Sarreguemines: cap sur le podium

**Le parcours 2015-2016.** Comme Sarre-Union, Sarreguemines aura vécu une formidable aventure en Coupe de France, en atteignant les 16<sup>es</sup> de finale. 7<sup>e</sup> au moment de son élimination en Coupe, le SFC est de suite reparti de l'avant en championnat. Finissant finalement 3<sup>e</sup> de son groupe de CFA 2, le club mosellan aura réussi une saison pleine à tous les niveaux, et ce malgré un manque de fraîcheur qui n'aura pu lui permettre d'accrocher le wagon de tête.

**La préparation.** Tout avait si bien commencé pour Sarreguemines, avec « un groupe qui a très vite progressé » note l'entraîneur Sébastien Meyer. En atteste la belle victoire de ses joueurs dès leur première semaine de préparation face à Sarrebruck (niveau 5 allemand) 1-0. Seulement, la suite aura laissé un goût d'inachevé. Suffisant, le SFC a d'abord dû se contenter d'un nul face à Amnéville (DH), 2-2, avant d'être battu très nettement face à la réserve de Strasbourg, 5-1, avec



Sarreguemines a enregistré cet été l'arrivée de l'ancien Messin Luka Mladenovic. Photo Jean-Marie GUZIK

### Sarre-Union: repartir de l'avant

**Le parcours 2015-2016.** Classé 14<sup>e</sup> avec 6 victoires en 30 rencontres de CFA, Sarre-Union aura vécu une saison cauchemardesque l'an passé. Contraint à la descente en CFA 2, le club alsacien aura dû se contenter d'une aventure en Coupe de France poussée jusqu'aux 8<sup>es</sup> de finale.

**La préparation.** Fin juillet, l'US Sarre-Union entamait déjà sa série de matches amicaux. 3 nuls et 2 victoires plus tard, son entraîneur Fabrice Oumedjkane s'est dit « satisfait de ces rencontres, avec un contenu intéressant et un travail sérieux effectué ».

**Les points forts.** Pendant la préparation, Sarre-Union s'est attelé à mettre en place un jeu simple, rapidement porté vers

un groupe largement remanié. De retour aux affaires, l'effectif destiné à évoluer en CFA 2 pour la saison à venir aura finalement réagi face à Forbach, 1-0.

**Les points forts.** La richesse de l'effectif, tous les postes ayant été doublés à l'intersaison.

**Les points faibles.** Un excès de confiance en phase de préparation.

**L'objectif.** Capitalisant sur l'an passé, Sébastien Meyer espère cette saison faire « aussi bien, ou mieux, et donc viser la montée » avec les siens. Méfiance toutefois, car Sarreguemines évoluera dans un groupe qui va « s'homogénéiser encore un peu plus ».

**Le premier match.** En ouverture, le SFC retrouvera l'équipe réserve du Racing Club de Strasbourg. Avec une équipe qui se rapprochera cette fois de son onze type, Sébastien Meyer entrevoit la rencontre avec « quelques doutes », car des joueurs cadres manquent encore à l'appel après les blessures subies pendant la préparation...

## Sur la route de Reims

Le CFA 2 ouvre ses portes ce week-end et Sarreguemines, Forbach, Pagny ou encore le FC Metz entrent en lice pour succéder à Reims, champion de ce groupe la saison dernière. Mais tous n'ont pas cette ambition.

Un peu plus de deux mois après avoir livré son dénouement, le CFA 2 reprend ce week-end pour les six équipes lorraines engagées à ce niveau. Sarreguemines, Forbach, Lunéville, Pagny et les réserves de Metz et de Nancy débutent samedi et dimanche un marathon de 26 matches avec, pour certains, le souhait de se maintenir à cet étage, pour d'autres, l'envie de découvrir (ou retrouver) un niveau supérieur.

C'est notamment le cas des Alsaciens de Sarre-Union, relégués au printemps après une triste saison. Le groupe de Fabrice Oumedjkane, largement remanié, débarque à ce niveau sur la pointe des pieds, mais avec ambition. « C'est un championnat très difficile. Aucune rencontre n'est facile à négocier », estime l'entraîneur du club bas-rhinois.



Thomas Fernandez et les Forbachois viseront le maintien cette saison. Photo Serge THOURET

### Pagny reprendrait bien une Coupe

Chez les Mosellans, Sarreguemines et le FC Metz viseront le haut de tableau. Le premier pour « faire mieux que la saison dernière », selon les dires du technicien Sébastien Meyer, le

second pour bien former ses ouailles aux exigences du haut niveau.

À Sarreguemines, le dernier exercice bluffant a décuplé la motivation et les ambitions locales. Attention toutefois à l'excès de confiance constaté lors de la préparation. Après des

### Forbach: objectif maintien

**Le parcours 2015-2016.** Que ce fut dur pour l'US Forbach la saison dernière. Après une saison éprouvante, les joueurs de Salem El Foukhari ont dû puiser dans leurs ressources pour obtenir leur maintien lors de l'ultime journée et terminer à la 11<sup>e</sup> place avec 57 points au compteur. Un énorme soulagement, après la satisfaction provoquée par le parcours du club jusqu'en finale de la coupe de Lorraine.



Salem El Foukhari. Photo Philippe RIEDINGER

**La préparation.** Que ce soit sur l'état d'esprit démontré par ses joueurs mais également sur le travail et l'investissement fournis, l'entraîneur de l'USF s'est dit satisfait. En revanche, « des choses restent perfectibles sur le plan tactique ».

**Les points forts.** Durant la préparation, Forbach a su imposer sa façon de jouer, avant tout collective. À coup sûr, il faudra compter sur la force collective des joueurs de l'USF.

**Les points faibles.** Un réalisme et une finition qui font pour le moment défaut dans les moments décisifs.

**L'objectif.** Encore une fois, le club de Pascal Kirchstetter ne pourra se permettre de viser autre chose que le maintien avant le début de saison, ce week-end.

**Le premier match.** Confronté au Haguenau FCSR pour entamer une nouvelle saison en CFA2, Forbach « n'espère pas grand-chose de ce déplacement » d'après son entraîneur

### Pagny: la stabilité

**Le parcours 2015-2016.** Dixième de CFA2 la saison dernière, l'AS Pagny a alterné le chaud et le froid en enchaînant des séries de bons et mauvais résultats. Une dynamique qui a tout de même permis aux Pagnotins de se maintenir, de remporter la Coupe de Lorraine et, dans le même temps, d'entrevoir les 32<sup>es</sup> de finale de la Coupe de France pour la seconde année consécutive.

**La préparation.** Dès le 18 juillet, Pagny reprenait l'entraînement, avant d'enchaîner les rencontres amicales face à des équipes de niveau inférieur. Une tournée soldée par cinq victoires, dont un coup d'éclat face à Thionville, 5-2. Reste que les choses se sont corsées à l'heure de la finale du Trophée des Champions, que le Lunéville FC a remporté

(1-0).

**Les points forts.** La force de caractère d'une équipe solidaire.

**Les points faibles.** Le manque de réalisme.

**L'objectif.** « On joue le maintien, dans un groupe difficile et assez homogène. » Les mots de Romuald Giamberini, entraîneur du club pagnotin, résumant avec justesse la saison qui attend ses troupes.

**Le premier match.** Face au promu Prix-les-Mézières, l'AS Pagny aura à cœur de faire le plein de confiance en débutant sa saison par une victoire contre un concurrent direct dans la perspective du maintien.

### FC Metz: avant tout la formation

**Le parcours 2015-2016.** En terminant à la 5<sup>e</sup> place du groupe F de CFA2 l'an dernier, l'équipe réserve du FC Metz a respecté ses ambitions. À savoir former les jeunes, tout en atteignant le haut de tableau chaque saison.

**La préparation.** Au chevet de ses joueurs depuis le 23 juillet, l'entraîneur José Pinot s'est dit « content du travail effectué depuis la reprise ». Après un stage de 4 jours à Munster début août, les Messins ont pu se mesurer face à « un jeu d'adulte, plus mature » en enchaînant des matches amicaux « très formateurs ».

**Les points forts.** Le potentiel et la fougue

des jeunes pensionnaires du centre de formation du FC Metz.

**Les points faibles.** L'inexpérience d'un effectif encore au stade de l'apprentissage.

**L'objectif.** Toujours le même, « habituer nos jeunes à un football d'adultes » répète José Pinot, qui visera à nouveau les premières places de son groupe avec les siens.

**Le premier match.** « L'excitation de commencer, comme à chaque fois ». Voilà le sentiment qui réside dans les troupes messines avant la rencontre face au Biesheim ASC.

## HANDBALL

### amical

### Metz entend passer la vitesse supérieure

Après sa belle victoire 30-22 face au Havre (D2) mardi dernier, Metz repart aujourd'hui défier Dijon, futur adversaire de LFH.

Encore en phase de préparation, les filles du Metz Handball reprennent peu à peu le rythme de la compétition. Trois jours après leur large victoire face au Havre (30-22), les voilà de retour sur le parquet face à Dijon, à Nogent (Haute-Marne).

Pour enchaîner, le groupe messin, encore amputé par les absences de ses six internationales parties aux JO - Laura Glauser, Tamara Horacek, Grace Zaadi, Béatrice Edwige, Marina Rajcic et Ailly Luciano -, a été ménagé durant ces deux derniers jours. Ainsi, récupération active puis séance de musculation et travail tactique ont été de mise pour préparer ce « gros test » face au Cercle Dijon Bourgogne, comme l'annonce l'entraîneur Emmanuel Mayonnade.



Laura Flippes. Photo Pascal BROCARD

Mayonnade. Car l'absence des unes faisant le bonheur des autres, les jeunes Orlane Kanor, Ornella Dos Reis, Hawa N'diaye et Ophélie Tonds, toutes issues du centre de formation, seront une nouvelle fois de la partie après avoir montré de belles choses face au Havre mardi dernier.

**J.-S. S. Dijon-Metz, aujourd'hui à 19h.**

## AUTO

### Ogier: l'asphalte et la victoire?

Privé de victoire depuis février dernier en Suède, Sébastien Ogier retrouve son statut de favori à partir de ce vendredi au rallye d'Allemagne, première épreuve sur asphalte après six manches disputées sur la terre.

Le Français Sébastien Ogier, qui n'a plus gagné depuis février dernier en Suède, retrouvera son statut de favori de vendredi à dimanche au rallye d'Allemagne, première épreuve sur asphalte après six manches disputées sur la terre. « Je suis toujours impatient avant ce rallye, mais plus cette fois que d'habitude. Enfin, Julien (Ingrassia, son copilote) et moi avons une chance réaliste de nous battre pour la victoire sur notre vraie valeur après les difficiles rallyes sur terre », explique le confortable leader du championnat.

Pénalisés par leur première position sur la route - qu'ils occupent depuis... mars 2014 ! - due à leur rang de n°1 au Championnat du monde, les Français n'ont pu remporter aucun rallye sur terre en 2016. Une série de podiums au Mexique, en Argentine, au Portugal et en Sardaigne, avant une quatrième place et un résultat hors des points (suite à une erreur d'appréciation dans une épingle) sur le rallye de Finlande, leur permettent toutefois de devancer leurs équipiers norvégiens Mikkelson et Jæger de 45 points.



Sébastien Ogier part favori du rallye d'Allemagne. Photo AFP

Attention toutefois à la météo : la pluie est annoncée. « Lors des tests, nous avons eu un mélange de soleil et d'averses. Nous avons donc été en mesure de tester les nouveaux pneus pluie de Michelin. Cela pourrait jouer un rôle puisque les spéciales sont extrêmement dures par temps humide », explique Ogier.

**Dans les vignes**

Le rallye débute vendredi dans les vignobles de Moselle mais

c'est souvent la longue journée de samedi (150 kilomètres chronométrés soit 50 % du parcours) qui influence le classement avec notamment cinq spéciales dans le camp militaire de Panzerplatte. Les quatre dernières spéciales du dimanche sont nettement moins péageuses.

Volkswagen, qui avait signé un

## rallye d'Allemagne

### Latvala

**RALLYE.** Le Finlandais Jari-Matti Latvala (VW Polo-R) et son équipier norvégien Andreas Mikkelsen se sont montrés les plus rapides jeudi lors du shakedown du rallye d'Allemagne, neuvième manche du Championnat du monde WRC, qui débute vendredi dans la région de Trèves.

### Riise

**FOOTBALL.** John Arne Riise (35 ans), l'ancien joueur de Liverpool, est sorti de la retraite qu'il avait annoncée en juin pour une pige à Chennai en Inde, où il croisera Diego Forlan, qui s'est engagé à Bombay.

## cfa 2

### US Forbach

**Entraîneur:** Salem El Foukhari.  
**Départs:** Ait Meziani, Diallo (St-Quentin), Simparr (Pagny/M.), Eraï (US Far 05), Puddu (St-Avold), Monthe, Gian, Francesco (?).  
**Arrivées:** Cappa (Pagny/M.), Rimbourg (Boulay), Abdelli (Fameck), Bnou Marzouk (St-Avold), Bourthal (Belgique), Ciftci (Elversberg), Eraydin, Gianfurcaro (Sarrebruck), Jacinto (St-Avold), Kennel, Sarhaoui, Peifer (Sarreguemines FC), Ouadah, Tergou (US Sarre-Union).  
**EFFECTIF:** Gardiens: Cappa, Koscher, Rimbourg.  
**Défenseurs:** Bouccad, B. Abdelli, Kennel, Benthani, Bnou Marzouk, Christmann, Coulibaly, Tergou, Yilmaz.  
**Milieux:** Assou, Babaya, Mohamed, Fernandez, A. Abdelli, Bourthal, Ouadah, Sarhaoui.  
**Attaquants:** Di Maria, Osmani, Ba, Peifer, Ciftci, Strehl.

### US Sarre-Union

**Entraîneur:** Fabrice Oumedjkane.  
**Départs:** Belkati, Hayef, Heinrich (Haguenau), Lippmann (Ivry), Moreira (St-Raphael), Tergou, Ouadah (Forbach), Simsek (Raon l'Étape), Benchenane.  
**Arrivées:** Al Hammaoui, Hassissou (Haguenau), Bauer (RC Strasbourg), Fournier (Thaon), Frau (Le Mans), Kodion (libre), Modenese (Vauban), I. Nsimba, L. Nsimba (Magny), Reutenauer (Nussweiler, Allemagne).  
**EFFECTIF:** Gardiens: Kodion, Mathis, Ozcan.  
**Défenseurs:** Al Hammaoui, Bauer, Keita, Nsimba, Schermann, Schneider.  
**Milieux:** Daiker, Frau, Nsimba, Riff, Zerini.  
**Attaquants:** Fournier, Hassissou, Dje, Guillin, Modenese, Reutenauer.

### Sarreguemines FC

**Entraîneur:** Sébastien Meyer.  
**Départs:** Adrian, Cerati (Nousseviller), Idazza (Concarneau), Kennel, Peifer (Forbach).  
**Arrivées:** Abdouni (Fridrichstahl, All.), Adebayo (Magny), Assekour (Arlon, Bel), Coignard (St-Avold), Hesse (Boulay), Metin, Stelletta (Völklingen, All.), Mladenovic (libre), Quec (Tarbes).  
**EFFECTIF:** Gardiens: Grebil, Perciballi, Trimborn.  
**Défenseurs:** Adebayo, Barry, Benichou, Hesse, Karayer, Mavoungou, Quéré, Redjam, Wengert.  
**Milieux:** Coignard, Dekoun, El Hellou, Kowalczyk, Metin, Mladenovic, Miceli, Slimani, Stelletta, Taarime.  
**Attaquants:** Assekour, Ba, Hassli, M Barki, S. Redjam.

### FC Metz 2

**Entraîneur:** José Pinot.  
**Départs:** Sacras (Fola Esch), Bozok (Marseille Consolat).  
**Arrivées:** Aucune arrivée à ce jour.  
**EFFECTIF:** Gardiens: Dufrenne, Haïdara.  
**Défenseurs:** Basin, Effouba Ayissi, Goudjabi, Lempereur, Meddour, Peugeot.  
**Milieux:** Arslan, Bijelic, Grun, Larrière, Maziz, Muratovic, Seydi.  
**Attaquants:** Diakhite, Mathis, Pierard, Prolin.  
**AS Nancy-Lorraine 2**  
**Entraîneur:** Sébastien Hanriot.  
**Départs:** Alves (Thaon), Bekkouche (Strasbourg 2), Beurnardeau (Tübingen, Bel.), Thomas, Nkounkou, Muangnam, Assoumin, Baspinar.  
**Arrivées:** Sy (Lyon), Nouader (Maroc).  
**EFFECTIF:** Gardiens: Brays, Caruso.  
**Défenseurs:** Bidounga, Bouzar, Fischer, Lenglet, Luvalu, Sy.  
**Milieux:** Ba, Bassi, Haddad, Lamotte, Le Mehaute, Venturini, Nouader.  
**Attaquants:** Barka, Bassouamina, Bernier, Dembele, Khayat.

### FC Lunéville

**Entraîneur:** Eric Braun.  
**Départs:** Hollard (arrêt), Deom (Sarrebourg), Lider (Pagny).  
**Arrivées:** Bracigliano (Inde), Caromel (Thaon), Ulrich (Epinal), Guenouche (Epinal), Angioni (Neuves-Maisons), Sow (Blénod), M. Amiche (Canach, Lux.), Rachid (Fola Esch, Lux.).  
**EFFECTIF:** Gardiens: Meyer, Bracigliano, Voinson.  
**Défenseurs:** Bakkas, Kaya, Sow, Bezoin, Poirot, Bernard, Amiche, Andre, Pilleggi.  
**Milieux:** Del Annunziata, Diekmunich, Al. Goncalves, An. Goncalves, Ulrich, Tourga, Kiffert, Rachid, Guzel, Bernier, Guennouche.  
**Attaquants:** Caromel, Lemb, Angioni, Duminy.

### AS Pagny/Moselle

**Entraîneur:** Romuald Giamberini.  
**Départs:** Umbdenstock (Jarville), Cappa (Forbach), Brat (retraite).  
**Arrivées:** Schwab (Metz (Sarre-Union), Martin (Fola Esch, Luxembourg), Patin (FC Mulhouse), Simparr (Forbach), Lider (FC Lunéville), Terzic (Kaerjeng, Lux.).

## télex

### John Arne Riise

**FOOTBALL.** John Arne Riise (35 ans), l'ancien joueur de Liverpool, est sorti de la retraite qu'il avait annoncée en juin pour une pige à Chennai en Inde, où il croisera Diego Forlan, qui s'est engagé à Bombay.



John Arne Riise. Photo AFP

## LE FILM DU JOUR

## Batman par Tim Burton : deuxième!

« Batman - Le Défi » : une mise en scène virtuose, dans une atmosphère gothique-baroque expressionniste.



Batman (Michael Keaton) va être confronté au redoutable Pingouin, à un milliardaire véreux et à une séduisante femme-chat.

Après avoir dépoissé le plus sombre des superhéros en 1989, Tim Burton signe trois ans plus tard avec « Batman - Le Défi » une suite vertigineuse devenue culte. Film de commande, le premier « Batman » est un succès surprise. Cette adaptation mise en scène par Tim Burton, réalisateur méconnu (il n'a réalisé à l'époque qu'un seul long métrage: « Beetlejuice »), réunit rien qu'en France plus de 2,1 millions de spectateurs. Une suite est rapidement mise en chantier. Mais Burton ne désire aucunement réaliser un second épisode.

S'il s'y attelle, c'est surtout parce qu'une plus grande liberté lui est proposée (grâce au joli carton en salle de son dernier film « Edward aux mains d'argent »). Une liberté qui lui permet de renvoyer le premier scénario au profit d'une histoire impliquant Catwoman (Michelle Pfeiffer, inoubliable en vamp féline gainée de noir), le Pin-

gouin (Danny DeVito), et Max Shreck (Christopher Walken). Le cinéaste se réapproprie les personnages du comic original et le burtonise à souhait, accentuant leurs failles pour en faire des êtres rongés par leur double personnalité. Mettant de côté Batman (Michael Keaton, pour la dernière fois), il propulse les « monstres » sur le devant de la scène dans des décors dédalaïens ébouriffants. Le tout enrobé dans une mise en scène virtuose, bercée par les mélodies du grand Danny Elfman et une atmosphère gothique-baroque expressionniste dont il a le secret. Et, si le premier « Batman » n'était pas mal du tout, le deuxième est un pur chef-d'œuvre du genre.

Nicolas Jouenne  
« Batman - Le Défi »  
à 20h45 sur RTL9  
EU. 1992. Réalisation : Tim Burton. 2 h 01. Avec : Michael Keaton, Danny DeVito, Michelle Pfeiffer, Michael Gough.

## DOCURÉALITÉ

## « La Rue des allocs », la polémique



Le programme de M6 a fait réagir notamment des associations et le ministre de la Ville, Patrick Kanner.

Avec la diffusion de « La Rue des allocs », M6 doit faire face à de nombreuses réactions. Ils n'étaient pas nombreux mercredi soir à suivre l'adaptation du format britannique « Benefits Street » : 1,8 million de téléspectateurs (9,5 % PDA). Pour autant, « La Rue des allocs » a fait réagir. Déjà, la veille de la diffusion, la Fnars (Fédération nationale des associations d'accueil et de réinsertion sociale) avait saisi le CSA pour demander la suppression d'un « programme stigmatisant et honteux face à la détresse sociale que vi-

vent près de 8 millions de personnes pauvres en France ». Hier, Patrick Kanner, ministre de la Ville, a affirmé sur son compte Twitter qu'il se joignait à leur initiative, précisant : « Ce soir, la misère était morale ». Le « Courrier picard » a regroupé des réactions d'élus locaux. On y évoque « les clichés et les caricatures, notamment concernant l'alcool » ou « une réalité sociale pas pire qu'ailleurs en France ». Plusieurs téléspectateurs ont pour leur part alerté le CSA qui informe que le dossier sera traité prochainement.

## ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin. 9.00 Sportschau. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffer. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.10 Panda, Gorilla & Co. 17.00 Tagesschau. 17.15 Bribant. 18.00 Wer weiß denn sowas? 18.50 Quizduell-Olymp. Jeu. Présentation : Jörg Pilawa. 19.45 Wissen vor acht - Werkstatt. Magazine. Présentation : Vince Ebert. Warum werden Wolken kurz vor dem Regen dunkelgrau? 19.55 Börse vor acht. Reportage. 20.00 Tagesschau.

## 20.15 WIR TUN ES FÜR GELD

Film TV. Comédie. All. 2014. Réalisation : Manfred Stelzer. 1h30. Avec Florian Lukas, Diana Amft, Ludwig Pistor, Ursula Karusseit. Ines et son ami de jeunesse Moritz ont décidé de se marier pour éviter de payer trop d'impôts. C'est alors qu'un fonctionnaire aux finances très consciencieux emménage dans le même immeuble qu'Ines et Moritz. 21.45 Tagesthemen. 22.00 Tatort. Série. Weil sie böse sind. 23.30 Sherlock - Der leere Sarg. Film. 0.55 Nachtmagazin.

## ZDF

13.00 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Athlétisme. - 13.30 Badminton. Finale double messieurs, simple dames. 15.00 heute Xpress. 15.03 ZDF Olympia live. 15.05 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Canoë-kayak. - 16.20 Water polo. Russie/Hongrie. Match pour la 3<sup>e</sup> place, dames. 17.00 heute Xpress. 17.03 ZDF Olympia live. 18.00 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Football. Brésil/Canada. Match pour la 3<sup>e</sup> place. Dames. - 18.30 BMX. Demi finale messieurs et dames. 19.00 heute. 19.15 ZDF Olympia live. 19.30 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Athlétisme. Finale, 20km marche, dames.

## 20.30 RIO 2016

Jeux olympiques. En direct. Au programme : Water polo. États-Unis/Italie. Finale dames. - Basket-ball. États-Unis/Espagne. Demi-finale messieurs. - Handball. France/Allemagne. Demi-finale messieurs. 22.00 heute-journal. 22.15 ZDF Olympia live. 22.30 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Football. Suède/Allemagne. Finale dames. - 23.00 Pentathlon. - 0.00 Basketball. Demi finale messieurs.

## « Mimie Mathy est d'une attention incroyable »

Christelle Reboul s'offre un prime time avec « Nos chers voisins » avant un épisode de « Joséphine, ange gardien ».

Le programme court « Nos chers voisins », sur TF1, s'occroie ce soir un prime time sur le thème des vacances. L'occasion de prendre des nouvelles de Christelle Reboul, l'inénarrable Amélie Dubernet-Carton, la semaine prochaine dans un épisode de « Joséphine, ange gardien ».

**Est-ce un prime time véritablement spécial?**  
Par rapport aux autres prime, il n'y a pas de continuité, pas de fil rouge. Là, c'est une compilation de sketches inédits. Par contre, on a tourné en avril un vrai prime pour cet hiver, et pour la première fois en extérieur. Des guests y apparaîtront, mais ils n'étaient pas à la neige avec nous.

**On vous retrouve mardi dans un épisode inédit de « Joséphine, ange gardien », c'est votre première rencontre avec Mimie Mathy?**

Oui, une rencontre tellement chère. Trois jours après le début du tournage, je l'ai vue arriver avec un immense bouquet de fleurs pour mon anniversaire. Ça m'a émue au larmes. Mimie est d'une attention incroyable, avec tout le monde.

**Vous en avez profité pour l'inviter dans « Nos chers voisins »?**



Christelle Reboul : « Trois jours après le début du tournage, j'ai vu arriver Mimie Mathy avec un immense bouquet de fleurs pour mon anniversaire ».

En juin, nous avons tourné la cinquième saison, et Mimie devait jouer dans un sketch, mais ça ne s'est pas fait à cause de son planning. Dans « Joséphine », vos fans ne vous verront pas sous un jour sympathique...

Je joue Mlle Girard, une femme sadique. J'ai adoré aborder ce genre de personnage au sang froid. Elle suit son projet de ven-

dre les bébés de jeunes filles-mères de son orphelinat, dans les années 60, et rien ne l'émue. La télévision vous ouvre de plus en plus ses portes?

Oui, j'ai tourné pour France 2 « Je suis coupable », un téléfilm policier très axé sur les arcanes de la complexité de l'âme humaine. Je joue un juge extérieure à l'action, et c'est la première fois que j'intè-

prete un rôle qui reste en bordure et observe. C'était passionnant. Je serai aussi dans un épisode de « Nina », toujours sur France 2. J'y joue la femme d'un conducteur de train, ce sera assez tendre.

**Reprenez-vous aussi la pièce que vous venez de créer au festival d'Avignon?**

Il s'agit d'« Un homme à distance », la première pièce de Ka-

therine Pancel, avec Nicolas Vaude. Comme elle a été mise en scène par Didier Long, qui est directeur du Théâtre de l'Atelier, je pense qu'il y aura une reprise à Paris, mais ce sera plutôt pour la saison prochaine.

Propos recueillis par Jean-Marc Barenghi  
« Nos chers voisins » à 20 h 55 sur TF1

## Alexandra Lamy au zénith

La comédienne est l'héroïne très émouvante de la fiction « Après moi le bonheur », diffusée sur TMC.

TMC rediffuse la fiction « Après moi le bonheur », de Nicolas Cuche, dont Alexandra Lamy est l'héroïne et qui a déjà fédéré 7 millions de téléspectateurs sur TF1.

Atteinte d'un cancer qui ne lui laisse que peu de temps à vivre, une mère décide d'organiser la vie de ses quatre enfants pour qu'ils ne soient pas séparés après... Une histoire qui aurait pu tomber facilement dans le mélo sans la grâce et le talent de son héroïne, Alexandra Lamy, qui a ému 7 millions de téléspectateurs lors d'une première diffusion de cette fiction, en mars dernier, sur TF1. Si le succès de Jean Dujardin, grâce à « The Artist », a pu faire de l'ombre, il y a quelques années, à celle qui alors partageait sa vie, les temps ont changé. Depuis 2015, c'est Alexandra Lamy qui fait

parler d'elle, car tout ce qu'elle tourne à présent vaut de l'or. En témoigne ainsi la série « Une chance de trop », réalisée par François Velle, et diffusée en septembre dernier sur TF1, qui a réuni en moyenne 8 millions de téléspectateurs. Après l'avoire vue, Harlan Coben, l'auteur du polar qui a inspiré la série, s'est exclamé : « Alex est la meilleure comédienne du monde! ». Au cinéma, il en est de même. Sorti début juin, le film d'Éric Lavaine « Retour chez ma mère », dont elle tient le rôle principal, a cartonné (plus de 2 millions d'entrées) et a été vendu à douze pays! Du coup, le réalisateur a choisi à nouveau la blonde actrice de 44 ans pour le film « L'Embarras du choix », qu'elle tourne avec Arnaud Ducret et Sabrina Ouazani. Et ce n'est pas tout.

Même rousse, Alexandra plait, puisque le film franco-belge « Vincent », réalisé par Christophe Van Rompaey, où elle apparaît flamboyante, était sélectionné au récent Festival de Locarno.

Bref, la Chouchou d'« Un gars, une fille » trace son chemin. Et côté privé, il semble que tout aille pour le mieux. Installée à Londres avec sa fille, Chloé, 18 ans, née de sa relation avec l'acteur Thomas Jouannet, la comédienne est devenue récemment « tata », sa sœur, la comédienne Audrey Lamy, ayant mis au monde Léo, son premier enfant. Et il semble par ailleurs qu'Alexandra ait retrouvé un nouvel amour puisque elle a été vue à plusieurs reprises avec le même bel inconnu...

Élisabeth Perrin  
« Après moi le bonheur » à 20 h 50 sur TMC



Depuis 2015, Alexandra Lamy fait parler d'elle, car tout ce qu'elle tourne à présent vaut de l'or.

## SELECTION FAMILLE



## La blonde contre-attaque

Film. Comédie. EU. 2003. Réal. : Charles Herman-Wurmfeld. 1 h 35. Humour potache pour une comédie délectante vraiment réussie. Reese Whiterspoon se hisse alors au niveau des meilleures actrices du genre.



## Aladdin

Film. Dessin animé. EU. 1992. Réal. : John Musker et Ron Clements. 1 h 25. 40<sup>e</sup> long-métrage d'animation des studios Disney, un conte des « Mille et une nuits » pour petits et grands.



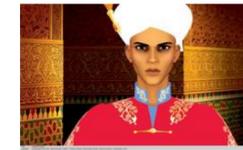
## 300

Film. Péplum. EU. 2006. Réal. : Zack Snyder. 1 h 31. Avec : Gérard Butler. Adapté d'un roman graphique, ce péplum visuellement très spectaculaire est à couper le souffle.



## Zoo : le babyboom!

Documentaire. Animalier. Fra. 2016. 1 h 30. Les équipes de tournage ont suivi la naissance et les premiers pas d'animaux dans différents zoos de France. Attendant.



## Azur et Asmar

Film. Animation. Fra. 2005. Réal. : Michel Ocelot. 1 h 39. Musique : Souad Massi. Esthétiquement splendide, cette œuvre de Michel Ocelot (« Kirikou ») est un régal pour les yeux.

## « Énorme surprise » sur D8



Toujours prompt à faire du buzz, « Touche pas à mon poste! », animé par Cyril Hanoua, veut surprendre des son retour. La chaîne promet une « énorme surprise » pour la première de la saison, le 5 septembre. Par ailleurs, Guillaume Pley, la nouvelle recrue, présentera son rendez-vous « top loose ».

## ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin. 9.00 Sportschau. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffer. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.10 Panda, Gorilla & Co. 17.00 Tagesschau. 17.15 Bribant. 18.00 Wer weiß denn sowas? 18.50 Quizduell-Olymp. Jeu. Présentation : Jörg Pilawa. 19.45 Wissen vor acht - Werkstatt. Magazine. Présentation : Vince Ebert. Warum werden Wolken kurz vor dem Regen dunkelgrau? 19.55 Börse vor acht. Reportage. 20.00 Tagesschau.

## 20.15 WIR TUN ES FÜR GELD

Film TV. Comédie. All. 2014. Réalisation : Manfred Stelzer. 1h30. Avec Florian Lukas, Diana Amft, Ludwig Pistor, Ursula Karusseit. Ines et son ami de jeunesse Moritz ont décidé de se marier pour éviter de payer trop d'impôts. C'est alors qu'un fonctionnaire aux finances très consciencieux emménage dans le même immeuble qu'Ines et Moritz. 21.45 Tagesthemen. 22.00 Tatort. Série. Weil sie böse sind. 23.30 Sherlock - Der leere Sarg. Film. 0.55 Nachtmagazin.

## ZDF

13.00 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Athlétisme. - 13.30 Badminton. Finale double messieurs, simple dames. 15.00 heute Xpress. 15.03 ZDF Olympia live. 15.05 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Canoë-kayak. - 16.20 Water polo. Russie/Hongrie. Match pour la 3<sup>e</sup> place, dames. 17.00 heute Xpress. 17.03 ZDF Olympia live. 18.00 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Football. Brésil/Canada. Match pour la 3<sup>e</sup> place. Dames. - 18.30 BMX. Demi finale messieurs et dames. 19.00 heute. 19.15 ZDF Olympia live. 19.30 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Athlétisme. Finale, 20km marche, dames.

## 20.30 RIO 2016

Jeux olympiques. En direct. Au programme : Water polo. États-Unis/Italie. Finale dames. - Basket-ball. États-Unis/Espagne. Demi-finale messieurs. - Handball. France/Allemagne. Demi-finale messieurs. 22.00 heute-journal. 22.15 ZDF Olympia live. 22.30 Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Football. Suède/Allemagne. Finale dames. - 23.00 Pentathlon. - 0.00 Basketball. Demi finale messieurs.

## SWR

9.35 Landesschau Baden-Württemberg. 10.20 Marktfrisch. 10.50 ARD-Buffer. 11.35 Papageien. Palmen & Co. 13.15 Essgeschichten. 13.45 Der Südwesten von oben. 14.15 Eisenbahn-Romantik. 15.15 Expedition in die Heimat. 16.00 Landesschau aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee. 17.00 Landesschau aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee. 18.00 Landesschau aktuell Rheinland-Pfalz. 18.15 Fahr mal hin. 18.45 Landesschau. 19.30 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau.

## 20.15 EXPEDITION IN DIE HEIMAT

Documentaire. Découverte. 0h45. Unterwegs im Alsenzthal. Jens Hübschen longe la vallée de l'Alsenz en Rhénanie Palatinat. Il visite le musée de l'horloge à Rockenhausen et découvre la maison du célèbre capitaine de l'équipe de football d'Allemagne, Fritz Walter. 21.00 DorfLeben! - Drei aus Macken. 21.45 Landesschau aktuell. Magazine. 22.00 Nachtcafé. Talk-show. Présentation : Michael Steinbrecher. 23.30 Mathias Richtig: Deutschland to go. 0.10 Lachgeschichten - Ein Herz und eine Seele. 0.55 Alfons und Gäste. Talk-show.

## RTL TELEVISION

6.00 Guten Morgen Deutschland. Magazine. Présentation : Wolfram Koss, Susanna Schumacher. 8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton. 9.00 Unter uns. Feuilleton. 9.30 Der Blaue Report. Téléactualité. 11.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. Téléactualité. 12.00 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsjournal. Magazine. Présentation : Roberta Bieling. 14.00 Der Blaue Report. Téléactualité. 15.00 Der Blaue Report. Téléactualité. 16.00 Verdachtsfälle. Téléactualité. 17.00 Betrugsfälle. Téléactualité. 17.30 Unter uns. Feuilleton. 18.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. 18.30 Exclusiv - Das Starmagazin. Divertissement. Présentation : Frauke Ludwig. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton.

## 20.15 DIE 100 ABGEGAHRENSTEN...

...MOMENTE ON THE ROAD Divertissement. 2h00. 22.15 Martin Rütter live! NachSITzen. Divertissement. 0.00 RTL Nachtjournal. 0.30 Willkommen bei Mario Barth. Divertissement. Présentation : Mario Barth.

## LA UNE

4.30 VivaCité Matin. 6.00 Le 6/8. 8.00 Le 8/9. 9.20 L'institut. Série. L'enfant dans les arbres. 10.55 On n'est pas des pigeons. 11.50 Les feux de l'amour. 12.42 Quel temps! 12.55 13 heures. 13.40 Mes amis, mes amours, mes emmerdes... Série. L'enveloppe. - La seule et l'unique... 16.00 Paradis amers. Film TV. Drame. Fra. 2012. Réalisation : Christian Fauré. 1h36. 17.40 FBI : portés disparus. Série. Retour sur terre. 18.30 On n'est pas des pigeons. 19.30 19 trente. 20.09 Parents mode d'emploi. Série.

## 20.15 L'ONCLE CHARLES

Film. Comédie. Fra. 2011. Réalisation : Étienne Chatiliez. 1h35. Avec Eddy Mitchell, Alexandra Lamy, Valérie Bonneton, Arnaud Ducret, Sophie de Fürst. En Nouvelle-Zélande, un riche homme d'affaires d'origine française, Charles Doumeng, voit basculer sa vie en apprenant qu'il est atteint d'une maladie incurable, et se met en quête de sa sœur. 22.00 Les héros du gazon. Série documentaire. Grande finale. 23.50 Tirage Euro Millions. Jeu. 23.55 Les carnets du burlingueur. Magazine. 0.35 Une brique dans le ventre.

## RAI UNO

6.00 Il caffè di rauno. Magazine. Présentation : Cinzia Tani, Guido Barlozzetti. 6.30 TG I. 6.40 Previsioni sulla viabilità. 6.45 Unomattina Estate. Magazine. 6.50 Che tempo fa. 6.55 Telegiornale. 7.00 TG I. 7.30 TG I L.I.S. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG I. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG I. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG I - Flash. 10.00 TG I. 10.40 Il mistero delle lettere perdute. Série. 11.20 Che Dio ci aiuti. Série. 13.30 Telegiornale. 14.00 TGI Economia. 14.05 Estate in diretta. 15.35 Legami. Série. 16.20 Previsioni sulla viabilità. 16.25 Che tempo fa. 16.30 TG I. 16.40 Estate in diretta. 18.45 Reazione a catena. Magazine. 20.00 Telegiornale. 20.30 Techetecheté

## 21.15 SISSI, IL DESTINO DI UNA IMPERATRICE

Film. Evocation historique. Aut. 1958. Réal. : Ernst Marischka. 1h47. Avec Romy Schneider, Karlheinz Böhm, Magda Schneider. 23.25 TGI 60 Secondi. 23.30 Frontiere. Magazine. 0.45 TGI - Notte. I. 1.15 Che tempo fa. 1.20 Cinematografo Estate. Magazine. 2.20 Sottovoce. Magazine. 2.35 Rai Cultura. Mag.

## PARIS PREMIERE

8.00 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhostel, Valérie Pascale, Laurence Peraud. 10.50 Caméra café. Série. 13.45 Sydney Fox, l'aventurière. Série. Une femme en danger. - Tombée du ciel. - Les cendres de Confucius. - Amazonas. - Le mystère des druides. 17.35 Le Clown. Série. Opération risquée. - Invasion. - Le vautour. - Amnésie.

## 20.45 MALIK BENTALHA SE LA RACONTE

Spectacle. 1h35. En 2015, Malik Bentalha était de retour sur scène, au Bataclan de Paris, après une tournée triomphale avec Jamel Debbouze et un succès dans les plus grandes salles parisiennes. Avec son style unique et sa plume aiguisée, il met un véritable coup de fouet au monde du stand up. Il raconte son parcours depuis Loudun, petite bourgade proche d'Avignon jusqu'à Paris où il a découvert « les spotlights », mais aussi « les plans galère... Du pur bonheur, un humour juste et précis, une vraie révélation. 22.20 Baptiste Lecaplain se tape l'affiche. Spectacle. 0.05 Florence Foresti & Friends. Spectacle.

## PLANETE +

6.00 Mountain Men. Téléactualité. Avis de grand froid. 6.45 Échappées belles. Magazine. 8.10 Le retour de la vie sauvage. Documentaire. 9.05 American Pickers - Chasseurs de trésors. 10.30 Aircrash Confidential. 11.25 Histoire interdite. 13.10 Les raisons de la guerre. 14.35 Planète Terre - Aux origines de la vie. 16.05 Le mont du temple. 17.50 Gros plan sur les tigres. 18.45 Chroniques félines. 19.10 Des trains pas comme les autres. 20.10 American Pickers - Chasseurs de trésors.

## 20.55 ÉTINCELLES DE GENIES

Série documentaire. Science et technique. GB. 2014. Réalisation : Zoe Elliott-Shircore et Hereward Pelling. 2h30. Invention à risques. Le gilet pare-balles que portent les policiers américains lors d'interventions, et qui sauve la vie de nombre d'entre eux chaque année, a été mis au point en 1976 par l'Américain Richard Davis. Toujours plus vite. Questions de vie ou de mort. 23.25 L'ère de l'homme. Documentaire. 0.40 Afrique du Sud : (re) naissance d'une nation. Doc.

# Télévision

**TF1**

**6.25** T'fou. **8.40** Téléshopping. Magazine. Présentation : Marie-Ange Nardi, Alexandre Devoise. **9.20** Petits secrets entre voisins. Série. **12.00** Les 12 coups de midi ! Jeu. Présentation : Jean-Luc Reichmann. **13.00** Le 13h. **13.45** Les feux de l'amour. Feuilleton. Avec Eric Braeden, Melody Thomas Scott, Michael Graziadei. **15.15** Camping Paradis. Série. Le prince au camping. Avec Laurent Ournac, Jennifer Laurent, Princess Erika. **16.45** 4 mariages pour 1 lune de miel. Télé-réalité. **17.50** Bienvenue chez nous. Jeu. **18.55** Bienvenue à l'hôtel. Jeu. **20.00** Le 20h. **20.50** Nos chers voisins. Série. Avec Martin Lamotte, Isabelle Vitari, Gil Alma, Issa Dombia, Jean-Baptiste Schmelderine.

**SÉRIE**


**20.55 NOS CHERS VOISINS - L'ÉTÉ SERA CHAUD** Série. Comédie. Fra. 2015. Inédit. Avec Martin Lamotte, Isabelle Vitari, Gil Alma, Issa Dombia, Jean-Baptiste Schmelderine. Les vacances d'été sont enfin arrivées pour les habitants de la rue de la Source ! Si le soleil et la bonne humeur sont au rendez-vous, nos voisins préférés n'en gardent pas moins leurs bonnes vieilles habitudes : jalousie, manigances, coups bas, tentatives de séduction... La température monte et l'été s'annonce chaud, voire très chaud !

**23.00 VENDREDI, TOUT EST PERMIS AVEC ARTHUR** Divertissement. Présentation : Arthur. 2h15.

Arthur propose une émission pleine de rire et de délire en compagnie d'invités prêts à tout. Cette joyeuse bande relèvera avec humour et dérision les défis emblématiques de l'émission : du mytheique «Décor penché» à l'hilarant «Article», en passant par les incontournables «Mimes à la chaîne» et «Casting pub». Fous rires garantis !

**1.20** Vendredi, tout est permis avec Arthur. Divertissement. Présentation : Arthur.

Demain soir  
**20.55** Série  
Forever

**tmc**

**6.45** Téléachat. Magazine. **8.45** Je peux le faire. Magazine. **8.55** Sous le soleil de St-Tropez. **9.45** La mémoire en suris. Film TV. Action. **11.35** Alerte Cobra. Série. La horde sauvage. - Chasse à l'homme. **13.35** TMC info. **13.45** Hercule Poirot. Série. Le vallou. - Poirot joue le jeu. **17.05** Alerte Cobra. Série.

**FILM TV**


**20.55 APRÈS MOI LE BONHEUR** Film TV. Drame. Fra. 2015. Réalisation : Nicolas Cuche. 1h40. Avec Alexandra Lamy, Julia Piaton, Michaël Abiteboul, Zabou Breitman, Anne Benoît, Jean-Michel Tinivelli, Thierry Frémont. Lorsque Marie-Laure, mère de quatre jeunes enfants, atteinte d'un cancer, apprend brutalement qu'il ne lui reste que quelques mois à vivre, elle ne songe plus qu'au bonheur futur de ses enfants.

**22.55 90' ENQUÊTES** Mag. Prés. : Carole Rousseau. 4h05. Obésité : vies XXL et nouveau business. Aujourd'hui, près de 15 % des Français souffrent d'obésité. C'est deux fois plus qu'il y a vingt ans. Travailleurs et profiteurs : enquête sur l'autre visage du chômage. Immobilier : comment éviter les arnaques ?

**HDI**

**14.10** Les enquêtes impossibles. Magazine. **18.05** Alice Nevers, le juge est une femme. Série. **20.50** La colère du volcan. Film TV. Drame. (1 et 2/2) **0.10** Les experts : Manhattan. Série. (2 épisodes).

**2**

**6.00** Les z'amours. Jeu. **6.30** Télématin. Magazine. **9.35** Amour, gloire et beauté. Feuilleton. **9.55** Private Practice. Série. Show devant. Avec Kate Walsh. **10.50** Motus. Jeu. **11.20** Les z'amours. Jeu. Présentation : Tex. **11.55** Bom Dia Rio. Magazine. **13.00** 13 heures. **13.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Au sommaire : Taekwondo. - 67 kg dames. - 15.00 Equitation. Saut d'obstacles individuel. Finale, manche A. - 17.00 Natation synchronisée. Par équipe. Programme libre. - 18.30 BMX. Demi finale messieurs et dames. - 19.30 Athlétisme. 20 km marche. **20.00** 20 heures. **20.35** Parents mode d'emploi. Série. Avec Alix Poisson, Arnaud Ducret.

**SÉRIE**


**20.55 CHERIF** Série. Policière. Fra. 2014. Saison 2. Avec Abdelhafid Metalsi, Nicolas Grandhomme, Clémentine Verdier, Élodie Hesse, Greg Germain. **À ma fille.** Entre soif de vengeance et mea culpa, et face à un supérieur trop impliqué personnellement, Kader et Adeline devront démentir les secrets d'une famille qui ne s'est jamais remise d'un terrible drame. **Bonheur à vendre.** Qui se soucie de la mort d'une jeune Polonaise inconnue que tout désigne comme une prostituée ?

**22.45 CHERIF** Série. Policière. Fra. 2014. Saison 2. Avec Abdelhafid Metalsi. Désaccords majeurs.

Le violon rouge. L'instrument mythique du grand Georges Delayrac a disparu, et Valentin, jeune prodige de la lutherie l'a payé de sa vie. Enfermé dans l'impossible deuil de l'icône paternelle et dans les rancœurs fraternelles, Antoine, le soliste de réputation mondiale, et Marc, le luthier aux mains d'or, sont-ils allés jusqu'au meurtre ?

**23.40** Deux flics sur les docks. Série. **1.15** Intégrale Chostakovitch - Valery Gergiev - Cycle 2. Concert.

Demain soir  
**20.55** Jeu  
Fort Boyard

**NT1**

**7.00** Téléachat. Magazine. **9.05** 4 bébés par seconde. Série documentaire. **11.10** Les frères Scott. Série. **13.40** NT1 Infos. **13.50** Psych. enquêteur malgré lui. Série. **16.50** Vampire Diaries. Série. La spirale infernale. - Prison dorée. - Le retour de l'ange. **19.25** Confessions intimes. Magazine.

**DIVERTISSEMENT**


**20.55 SUPER NANNY** Divertissement. 1h50. **Ma femme ne me laisse pas jouer mon rôle de père.** Lisa est une maman très protectrice. Elle ne laisse à personne le soin de s'occuper de ses enfants. Elle juge que personne n'est aussi capable qu'elle pour le faire. Et surtout pas Jérôme, le papa. Elle pense qu'il ne sait pas s'y prendre avec les enfants. Elle contrôle tout ce que font ses enfants.

**22.45 PASCAL, LE GRAND FRÈRE** Magazine. 3h35. Corine. Impulsive, violente, irrespectueuse. À bientôt 16 ans, Corine en plein décrochage scolaire ne pense qu'à profiter de la vie et n'a plus aucun respect pour sa mère. Elle la provoque en permanence. Basilio.

**RMC**  
DÉCOUVERTE HD24

**16.50** Les routes de l'enfer : Australie. **20.55** Les complices d'Hitler. **21.50** Les complices d'Hitler. **22.50** L'incroyable odyssée d'un rescapé de la Shoah. **23.45** Le Procès d'Auschwitz. Documentaire.

**3**

**6.00** Euronews. **6.30** Ludo. **8.00** Une nuit à Rio. Magazine. **9.00** Rio 2016. Magazine. Les moments forts de la nuit. **12.00** 12/13. **12.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Badminton. Simple. Finales dames. **14.00** Nous nous sommes tant aimés. Série doc. **14.30** Boulevard du Palais. Série. La cité des coupables. **16.15** Des chiffres et des lettres. Jeu. Présentation : Laurent Romejko, Arielle Boulouin-Prat, Bertrand Renard. **16.55** Harry. Jeu. Présentation : Sébastien Folin. **17.25** Slam. Jeu. Présentation : Cyril Féraud. **18.05** Questions pour un champion. Jeu. **19.00** 19/20. **19.55** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. BMX. Finale dames.

**JEUX OLYMPIQUES**


**20.30 RIO 2016** Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Présentation : L. Luyat, C. Beaudou, L. Chamoulaud, C. Gérard. Au sommaire : Water-polo. États-Unis/Italie. Finales dames. Double tenantes du titre, les Américaines, victorieuses de la Hongrie (14-10) en demi-finales, sont favorites. - 21.00 Boxe. Poids légers 60 kg dames où l'on verra la Française Estelle Mossely, qui s'est imposée par K.O. technique (blessure) en demi-finales. - 22.00 Hockey sur gazon. Pays-Bas/Grande-Bretagne. Finale dames.

**22.50 RIO 2016** Jeux olympiques. En direct. Au Brésil.

Au programme de la soirée : Taekwondo. Demi-finales - 80 kg messieurs. - 1.30 Athlétisme. Saut à la perche dames - 2.05 Lancer de marteau messieurs - 2.40 Finale dames 5000 m, où les Éthiopiennes, couronnées lors des trois dernières olympiades, mettent leur hégémonie en jeu - 3.15 Relais 4 x 100 m. Finale dames - 3.35 Relais 4 x 100 m. Finale messieurs, où la Jamaïque d'Usain Bolt vise la passe de trois.

**5.15** Les matinales. Magazine. **5.25** Questions pour un champion. Jeu.

Demain soir  
**19.55** Rio 2016  
Jeux olympiques. En direct

**nt1**

**6.30** Téléachat. Magazine. **9.45** Crimes. Magazine. Présentation : Jean-Marc Morandini. **13.25** Tellemeuf. Magazine. **16.00** L'incroyable famille Kardashian. Télé-réalité. Tous les chemins mènent à North. - Rencontre d'un type particulier. - Les 16 ans de Kylie. **18.45** Tellemeuf vrai. Magazine.

**DOCUMENTAIRE**


**20.55 ZOO : LE BABYBOOM !** Documentaire. Animalier. Fra. 2016. 1h55. Chaque année en France, 20 millions de personnes visitent les zoos. Et qu'il s'agisse de lionceaux ou d'orangs-outans, les bébés animaux y sont pour beaucoup. Mais cette réussite exceptionnelle cache des mois, voire des années de travail pour les soigneurs. De la reproduction à la naissance, une aventure extraordinaire se met alors en place.

**22.50 VACANCES : UN ÉTÉ SUR LA CÔTE** Documentaire. Société. Fra. 1h55. Terre de tradition, la côte basque attire chaque année plus de deux millions de touristes. Son secret ? Des paysages de rêve assortis à des prestations haut de gamme, entre villas de luxe et palaces.

**0.45** Paris sous la Seine. Doc.

**6ter**

**8.50** Face au doute. **11.30** La petite maison dans la prairie. **14.25** C'est ma vie. **17.00** Storage Wars : enchères surprises. **20.55** Les aventures de Tintin. **0.25** Gator Boys : au secours des alligators.

**CANAL+**

**7.30** Rio 2016 - La matinale. Magazine. **9.15** On voulait tout casser. Film. Comédie dramatique. Avec Benoît Magimel, Kad Merad, Charles Berling. **10.45** Comme un avion. Film. Comédie. **12.30** The Big Bang Theory. Série. La submersion de Valentino. **12.55** Made in Groland. **13.00** Rio 2016. Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Athlétisme. Finale, 50 km, marche. - 14.00 Canoë-kayak. Série. - 14.45 Equitation. Finale saut d'obstacle individuel. - 15.15 GR. Qualifications, concours individuel - 18.00 Volley-ball. Italie/États-Unis. Demi-finale, messieurs. - 18.30 Equitation. Finale, saut d'obstacle, individuel. - 19.30 Athlétisme. Finale, 20 km marche, dames.

**JEUX OLYMPIQUES**


**20.30 RIO 2016** Jeux olympiques. En direct. Au Brésil. Présentation : Hervé Mathoux, Laurie Delhostal. Au sommaire : Basket-ball. États-Unis/Espagne. Demi-finale messieurs. - 22.00 Lutte. Finales - 57 kg et - 74 kg messieurs. - 22.30 Football. Suède/Allemagne. Finale dames où l'on retrouve l'afichée de l'Euro 2013, qui avait couronné les Suédoises (1-0). Ces mêmes Suédoises qui ont brisé en demi-finales le rêve brésilien d'un premier titre en s'imposant aux tirs au but. - 23.15 Pentathlon. Classement général.

**0.00 RIO 2016** Jeux olympiques. En direct. Au programme : Athlétisme. Finales perche dames et 4x100 m messieurs et dames. - 1.30 Handball. Pologne/Danemark. Demi-finale messieurs. - 3.00 Volley-ball. Russie/Brésil. Demi-finale messieurs où tout un peuple espère voir triompher le Brésil, finaliste des deux dernières éditions. Après avoir sorti la France (3-1) lors d'un dernier match de poule irrespirable, Bruno et ses coéquipiers ont écarté, plus facilement, le frère ennemi argentin (3-1) en quarts.

**5.00** Rio 2016. Jeux olympiques. Au Brésil.

**5.00** Rio 2016. Jeux olympiques. Au Brésil.

Demain soir  
**20.55** Rio 2016  
Jeux olympiques. En direct

**8**

**6.30** Gym direct. **7.30** Téléachat. **8.35** American Pickers - Chasseurs de trésors. **10.20** Pawn Stars - Les rois des enchères. **11.50** Still Standing ! Qui passera à la trappe ? **13.25** D8 le JT. **13.40** Père et maire. **17.15** Pawn Stars - Les rois des enchères. **19.15** Still Standing ! Qui passera à la trappe ?

**SPECTACLE**


**21.00 LES ÉTERNELS DU RIRE** Spectacle. Présentation : Liane Foly. 1h50. Ce spectacle réunit les plus grandes légendes comiques qui ont marqué nos esprits, certains depuis plus de quarante ans ! Jean-Marie Bigard, Roland Magdane, Popeck, Marc Jolivet, Smaïn et Didier Gustin revisitent l'histoire de l'humour à travers leurs meilleurs sketches. Ils offrent aussi quelques belles surprises et duos de choc.

**22.50 JEAN-MARIE BIGARD : «BIGARD AU STADE... DE FRANCE»** Spectacle. 2h05. Devant un parterre de 52 000 spectateurs conquis, l'humoriste préféré des Français analyse les similitudes et les différences entre le milieu animal et le milieu humain. Instructif et désopilant.

**25**

**6.00** Cabinet de curiosités. **6.20** Terre indigo. Série. **10.10** Révélation. **14.45** Ink Master : le meilleur tatoueur. **17.45** Best Ink. Télé-réalité. **20.55** Chasseur de venin. **1.50** Lost Girl. Série. (2 épisodes).

**arte**

**5.15** Korn en concert au Hellfest. Concert. **6.25** X'enius. Magazine. Prés. : Émilie Langlade, Adrian Pflug. Hélicoptage : les secrets des poids lourds aériens. **6.50** Kevin et les lions. **7.35** Arte Journal Junior. **7.45** La splendeur des Bahamas. **8.30** X'enius. Magazine. **8.55** Paysages d'ici et d'ailleurs. **9.25** Rio de Janeiro, ville merveilleuse ? 450 ans d'histoire. **11.05** Les éléphants du désert. **11.50** L'Afrique des paradis naturels. **13.20** Arte Journal. **13.35** La joie de vivre. Film TV. Drame. **15.10** Les Samis, derniers éleveurs de rennes. **15.55** Angkor redécouvert. **17.20** X'enius. **17.50** Curiosités animales. **18.15** Rio de Janeiro. **19.00** Îles de beauté. **19.45** Arte Journal. **20.05** 28 minutes.

**FILM TV**


**20.55 LE SOUVENIR DE TOI** Film TV. Drame. All. 2009. Réalisation : Anna Justice. 1h45. Avec Alice Dwyer, Mateusz Damięcki, Dagmar Manzel. **Auschwitz-Birkenau, début 1944 :** Tomasz Limanowski, prisonnier politique polonais et catholique, rencontre à la boulangerie du camp Hanna Silberstein, d'origine juive. Tombés follement amoureux, ils parviennent à se voir en cachette. Quand Hanna découvre qu'elle est enceinte, Tomasz met au point un stratagème pour s'enfuir du camp avec elle.

**22.35 LUTTER CONTRE LA SÉCHÈRESSE... DES RÉPONSES INNOVANTES** Documentaire. Société. All. 2016. Réalisation : Peter Podjavorsek et Eberhard Rühle. 0h55. Inédit. Pour beaucoup de scientifiques, c'est le combat du XXI<sup>e</sup> siècle. La sécheresse risque de devenir un fléau mondial dans les prochaines décennies, menaçant les populations et l'agriculture.

**23.30** Vers une famine planétaire ? Documentaire. L'épuisement du phosphore. **0.20** Whanik'o - La femme qui est revenue.

Demain soir  
**20.50** Doc. Attaques de requins à la Réunion : l'enquête

**W9**

**6.00** Wake up. Magazine. **8.40** W9 hits. Clips. **10.30** @ vos clips. **11.50** W9 hits. Clips. **12.35** Talent tout neuf. Magazine. **12.40** Malcol. Série. **16.40** Un diner presque parfait. Jeu. **18.50** Malcol. Série. Un vendeur est né. - Le tribunal des animaux. - Le bal de la promo. - Malcolm président. **20.40** Soda.

**MAGAZINE**


**20.55 ENQUÊTE D'ACTION** Mag. Prés. : M.-A. Casalta. 1h55. **Marins-pompiers de Marseille : des missions tous terrains !** Pour les missions les plus extrêmes, le bataillon des marins-pompiers de Marseille peut compter sur une unité d'élite : le GRIMP, le Groupe de recherche et d'intervention en milieu périlleux. Surentraînés et suréquipés, ces hommes sont capables d'intervenir là où les autres pompiers ne peuvent aller.

**22.50 ENQUÊTE D'ACTION** Mag. Prés. : M.-A. Casalta. 4h10. Commandos marine : en guerre contre les narcotrafiants. Une équipe a filmé les «commandos marine» à bord du «Ventôse», en lutte contre le trafic de drogue. Des quais de Seine aux Champs-Élysées : Paris sous haute surveillance. Paris : le 17 en alerte !

**Chérie 25**

**11.30** C'est mon choix. **13.30** Navarro. **16.50** C'est mon choix. **20.55** Les oiseaux se cachent pour mourir. Série. **22.45** Les oiseaux se cachent pour mourir : les années oubliées. Film TV. Drame.

**M6**

**6.00** M6 Music. Clips. **7.30** 90210 Beverly Hills, nouvelle génération. **9.00** M6 boutique. **10.10** New Girl. Série. Arachnophobie exacerbée. - La marche de la honte. - Une maman envahissante. - Golf qui peut. - Docteur de l'amour. - Bye bye coach. **12.45** Le 12.45. **13.10** Scènes de ménages. Série. **13.45** Descente en eaux troubles. Film TV. Thriller. EU. 2015. Réalisation : Fred Olen Ray. 1h50. **15.20** Une leçon de courage. Film TV. Comédie dramatique. **17.35** Les reines du shopping. Jeu. Présentation : Cristina Cordula. Ronde et glamour en robe - Chrystelle. **18.40** Chasseurs d'appart'. Jeu. Présentation : Stéphane Plaza. **19.45** Le 19.45. **20.25** En famille. Série.

**SÉRIE**


**21.00 BONES** Série. Policière. EU. 2015. Saison 11. Avec David Boreanaz. **Hockey corral. Inédit.** Un célèbre joueur de hockey sur glace est retrouvé dans une rivière, décapité par le hors-bord de deux badauds. Tandis que Hodgins et Wells cherchent la tête manquante à l'aide d'un drone, Booth replonge dans l'univers de ce sport qu'il affectionnait tant. **Mystère en Alaska. Inédit.** Le corps d'un milliardaire disparu lors d'une expédition en Alaska est retrouvé quinze ans plus tard.

**22.40 BONES** Série. Policière. EU. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, Michaela Conlin, T.J. Thyme, Tamara Taylor. 4 épisodes. Invitée d'honneur à un congrès de sciences médico-légales, Bones est interrompue en plein discours lorsqu'un cadavre en feu est découvert dans un local. L'enquête est menée sur place par les membres de l'institut Jefferson, et tous les participants font figure de suspects, y compris Hodgins, à qui la victime avait volé son invention à l'université.

**21.15** Les nuits de M6.

**21.15** Les nuits de M6.

Demain soir  
**21.00** Série  
Blue Bloods

**17**

**7.00** Top clip. Clips. **10.30** Top D17. Clips. **11.00** Top Streaming. Magazine. **12.00** Le Stamix. Divertissement. **15.00** Top D17. Clips. **15.30** Top 80. Clips. **16.30** Top club. Clips. **17.30** Top Streaming. Magazine. **18.30** Pawn Stars - Les rois des enchères. Télé-réalité. **20.45** LolyWood. Divertissement.

**DIVERTISSEMENT**


**20.50 BATTLE ZIK** Divertissement. Prés. : Amélie Bitoun, Jean-Marc Généreux. 1h40. Dans «Battle ZIK», deux équipes, celle des filles et celle des garçons, vont se défier autour d'épreuves musicales complètement étonnantes. Chanteurs, danseurs et humoristes vont devoir relever des défis toujours plus déliants autour de la musique. Le public présent sur le plateau pourra voter et départager les équipes lors des épreuves.

**22.30 BATTLE ZIK** Divertissement. Prés. : Amélie Bitoun, Jean-Marc Généreux. 1h45. Dans «Battle ZIK», deux équipes, celle des filles et celle des garçons, vont se défier autour d'épreuves musicales complètement étonnantes. Chanteurs, danseurs et humoristes vont devoir relever des défis toujours plus déliants autour de la musique.

**L'EQUIPE 21**

**17.45** L'Équipe type du Mercato. Magazine. **19.00** Le journal. **19.45** Hockey sur glace. Ligue des champions. Davos/Rouen et Gap/Jyväskylä. **22.00** Le journal. **23.00** L'Équipe type du Mercato.

**5**

**5.20** C dans l'air. Magazine. Présentation : Bruce Toussaint. **6.30** Zouzous. **7.00** Tilly et ses amis. Dessin animé. **7.15** Mouk. **7.55** Les Cosmopolites. Dessin animé. **8.20** Peppa Pig. **8.30** Pierre Lapin. Dessin animé. **9.05** Les grandes vacances de Grabouillon. **9.25** Flapacha, où es-tu ? **9.45** La maison France 5. Magazine. **10.50** Cerveille d'oiseaux. **11.45** La quotidienne. **13.00** La quotidienne, la suite. **13.25** Des maisons et des hôtes. Série documentaire. **13.55** Les nouveaux Robinsons. **14.55** La Terre en colère. **15.45** J'irai dormir chez vous... **16.45** Des trains pas comme les autres. **17.45** C dans l'air. **19.00** Silence, ça pousse ! **19.55** La nuit du lion. Documentaire.

**MAGAZINE**


**20.50 LA MAISON FRANCE 5** Mag. Prés. : S. Thebaud. 1h00. Inédit. Au sommaire : «Inspirer : le lin». Très en vogue actuellement, ce textile habille les différentes pièces de la maison avec naturel et élégance. Découvrons les différentes déclinaisons possibles - «Choisir : les abris de jardin». L'occasion de faire le point sur les différents modèles proposés aujourd'hui - «Rénover : une maison à Veulettes-sur-Mer, en Seine-Maritime» - «Rencontrer : Paul Venaille, ébéniste» - «Changer : optimiser un espace entre le salon et la salle à manger».

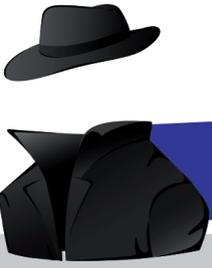
**21.50 SILENCE, ÇA POUSSE !** Magazine. Présentation : Stéphane Marie. 0h50. Inédit. Au sommaire : «Chez Nicolas». À Nantes, après plusieurs aménagements de la maison, le jardin en terrasse ne tient plus ses promesses. Un réaménagement avec une pointe d'exotisme lui redonnera son éclat - «Chez Carole». Prés de Clermont-Ferrand, Carole désire aménager une terrasse à l'ombre - «Retour chez Marie-Claude».

**22.40** C dans l'air. Magazine. Prés. : Bruce Toussaint. **23.50** Nus & culottés. **0.40** Vu sur Terre. Série doc. **1.35** Comprendre le morse.

Demain soir  
**20.40** Magazine  
Échappées belles

**Mirabelle**

**9.00** Les aventures d'un gentleman voyageur. **11.00** Une année en région. **11.30** Mirabelle gourmande. **14.00** 1. 2. 3 musette. **14.30** Juste avant de zapper. **16.00** Superman. **18.00** Juste avant de zapper. Divertissement. **18.30** Terres de France. **19.30** La



## Avez-vous l'âme d'un Sherlock Holmes ?

### OÙ SE CACHE LA VÉRITÉ ?

Le célèbre enquêteur Labavure est certain de ses conclusions. Les trois agents de Greta Crado sont tous coupables d'avoir puisé dans les économies de la diva. En revanche, celui qui lui a donné la mort n'est ni le plus âgé ni celui qui lui a volé le moins. Voici donc les brillantes et perspicaces déductions de notre fin limier: « Premièrement, Eric Raque a moins détourné d'argent que le plus âgé des trois lascars. Deuxièmement, Phil Hou, qui n'est pas le plus jeune, n'est pas non plus celui qui a le moins subtilisé et, comme Jean-Marc Goulin, est moins vieux que celui qui s'est le moins servi. Si l'on se creuse un peu les méninges, nous devrions pouvoir tirer au clair cette affaire très vite et identifier l'ignoble et barbare criminel. »

### VRAI OU FAUX

Le tout premier épisode de la série *Navarro* a été diffusé en 1989.  V  F

L'épouse du commissaire Cordier est campée par la belle Antonella Luaidi.  V  F

Le rôle du commissaire Valentin, dans *Les Brigades du Tigre*, est joué par Yves Rénier.  V  F

Kader Cherif, policier de terrain, est le capitaine de la Crim' de Marseille.  V  F



## CHARADE POLICIERE

### JEU DE PISTE

Attribuez à Patrick Bruel, l'acteur qui lui donne la réplique dans chacun de ces films.

*L'Union sacrée* Roger Hanin

*Le Grand Carnaval* Jean Yanne

*Attention bandits!* Richard Berry

Mon premier déguise la vérité.  
 Mon deuxième passe forcément par l'oreille.  
 Mon troisième est source de divertissement.  
 Mon quatrième est un jeu des plus hasardeux.  
 Mon cinquième est un amoncellement de choses.

MON TOUT EST LE TITRE D'UN THRILLER DE RIDLEY SCOTT, SORTI EN 2008.

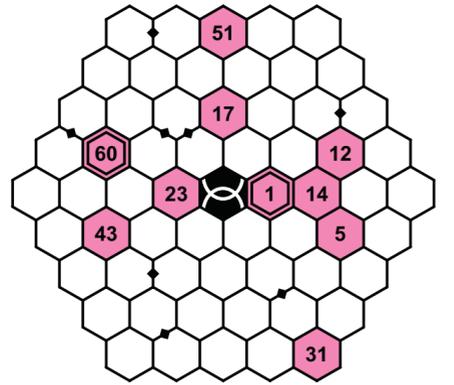
### À LA LOUPE

Trouvez, avec l'aide de ces indices, l'identité d'un chef de la police de sûreté du XIX<sup>e</sup> siècle.



### RIKUDO

Placez tous les numéros de 1 à 60 pour former un chemin de nombres consécutifs. Des nombres et liens entre certaines cases sont donnés afin d'arriver au but. Deux nombres consécutifs doivent être voisins. Un lien entre deux cases indique deux nombres consécutifs, autrement dit un morceau de chemin.



### QUIZ - CASTLE

1 - En quelle année la série *Castle* fit-elle son apparition?

- A - 2000
- B - 2005
- C - 2009

2 - Dans quel genre de littérature Richard Castle est-il spécialisé?

- A - Les livres pour enfants
- B - Les thrillers
- C - Le tourisme

3 - Il devient consultant pour la police de la ville de...

- A - New York
- B - Los Angeles
- C - Miami

4 - Quelle actrice campe le personnage de l'agent Kate Beckett?

- A - Sela Ward
- B - Stana Katic
- C - Emily Procter

5 - De quel pays Nathan Fillion, alias Castle, est-il natif?

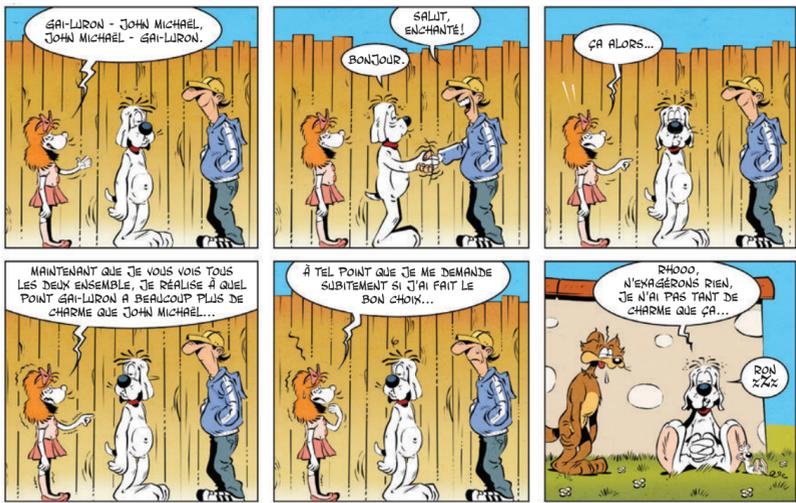
- A - Irlande
- B - Suède
- C - Canada

6 - Il a été le Dr Mayfair auprès de Dana Delany. Dans quelle série?

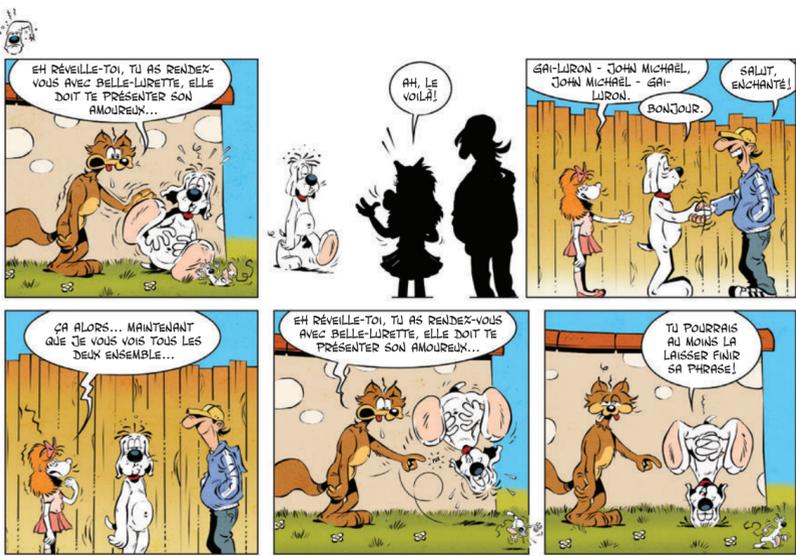
- A - Desperate Housewives
- B - Body of Proof
- C - Related

LES NOUVELLES AVENTURES DE **GAI-LURON**

Le grand retour de la série culte créée par Gottlib en librairie le 21 sept. 2016



## ADAM & ÈVE, LA PARITÉ



## Solutions du 18 août

**Décryptage**  
 Plumer - trander - frauder  
 L'intrus est droite.

**Qui sont-elles ?**  
 Angela Lansbury et Mathilde Seigner

**Un mot sur la touche Lautner (Georges)**

**Charade policière**  
 Sauveur Giordano (sauve - heure - J - or - dan - eau)

**Cryptogramme**  
 Kevin Spacey



**Trouvez ces séries**  
 Le Sang de la vigne  
 Léo Mattei, Brigade des mineurs  
 Deux flics sur les docks  
 Une femme d'honneur

**Menez l'enquête**  
 Le premier véhicule est une dépanneuse qui transporte la voiture accidentée de Sauveur Dejustesse.

Votre horoscope du jour

BÉLIER 21 mars - 20 avril... Travail : Ne vous laissez pas influencer par les commérages...

TAUREAU 21 avril - 21 mai... Travail : Vous prenez des initiatives qui vous ouvrent des horizons nouveaux...

GÉMEAUX 22 mai - 21 juin... Travail : Vous sollicitez les conseils de vos collègues. Attentions, certains, par jalousie...

CANCER 22 juin - 22 juil. Travail : Agissez avec logique et méthode. La justice doit guider vos décisions...

LION 23 juil. - 22 août Travail : Vous avez raison de vous révolter. Certains ont assez abusé, impunément...

VIERGE 23 août - 22 sep. Travail : On boudera vos initiatives. N'en soyez ni aigri ni déçu.

BALANCE 23 sep. - 22 oct. Travail : Vous rêvez de réussite et d'honneur. Il va falloir agir en conséquence...

SCORPION 23 oct. - 22 nov. Travail : Vous désapprouvez certaines méthodes et préférez rester à l'écart...

SAGITTAIRE 23 nov. - 22 déc. Travail : Vos projets prennent forme, mais il est préférable de les mettre de côté provisoirement...

CAPRICORNE 23 déc. - 20 jan. Travail : Entre stabilité professionnelle et envie de changement, le choix s'annonce difficile...

VERSEAU 21 jan. - 19 fév. Travail : Certaines obligations demandent un véritable investissement de votre part...

POISSONS 20 fév. - 20 mars Travail : Des mises au point s'avèrent nécessaires pour accomplir votre travail dans les meilleures conditions...

Jouez & gagnez !

À GAGNER LE JEU DU VENDREDI. 1000€ dans une grande enseigne d'électroménager, hifi... Abricote, Agonir, Agrafeuse, Amélioration, Axonometrie, Be-bop, Blazer, Boire, Coassurance, Corrida, Dialoguer, Ectoplasme, Educationnel, Elegant, Enserren, Eplora, Esquintant, Exclamation, Extrafin, Fermentable, Fripouille, Griser, Incolore, Menton, Minimum, Mondial, Musette, Ondulant, Orange, Percher, Taxation, Timide, Vermiforme, Vernation.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT : - A - Se livrer à des transactions malhonnêtes. - B - Déclamer des alexandrins. - C - Véritablement humiliant. - D - Protections pour petites mains. Grain de beauté. - E - Il est le premier d'une bien longue liste. Pris dans mes bras en vue d'apaiser. - F - Digérer son vin. - G - Mises en quarantaine. - H - Particule élémentaire. Cœur de piaf. Expulsion buccale bruyante et peu gracieuse. - I - Bernache du Canada. Largeur de tapisserie. - J - Une fille de la famille. Ne laisser aucune chance.

Sudoku grid with numbers 1-9 and empty cells.

Barrez dans la grille tous les mots que vous aurez repérés qui correspondent à la liste proposée. Cherchez-les horizontalement, verticalement, diagonalement. Résolvez ce jeu. Avec les 6 lettres restantes, trouvez le mot mystère et participez au tirage au sort.

Une grille... et des mots

Large crossword puzzle grid with various words filled in.

LOTTO MERCREDI 17 AOÛT 2016. 12 21 24 35 40 4. 5 BONS NUMEROS: Aucun gagnant. 4 BONS NUMEROS: 369. 3 BONS NUMEROS: 17 537. 2 BONS NUMEROS: 260 452. Joker: 3 092 621. 5 000 000 €\*

Hogor Dunor le Viking. Tu veux venir rendre visite à ta mère? Plutôt serrer la main du diable en personne! Allons, nous rendrons visite à ton oncle. Ragnar une autre fois!

Solutions des jeux. Keno, Jokers, and other game solutions.

MEURTRE à l'église Francis Emery Roch. Mais comment la justice des hommes allait-elle considérer le cas d'Anna? Comment mettrait-elle en balance un viol, des années de mépris et un acte criminel, qui n'était qu'une façon de mettre un terme à une vie souillée?

FEUILLETON 19/08. Toutes ces pensées défilaient dans l'esprit de Pierre qui tentait d'élaborer une solution capable d'apporter un peu de répit à cette malheureuse. Le commissaire et Anna. Pierre était ténébreux, rivé à sa chaise dans un silence uniquement troublé par les derniers sanglots d'Anna.



## Lumières, jeux et course à Nousseviller

L'Union sportive et culturelle de Nousseviller-Saint-Nabord organise la 26<sup>e</sup> édition de sa grande kermesse Nousseviller l'été samedi et dimanche. Au programme, samedi, à 22 h, un spectacle son et lumière avec 60 bénévoles sur scène et une chanteuse. Audrey Botten, intitulé *Retour vers Nousse* au stade Francis-Scheck, suivi d'un feu d'artifice. Dimanche, la nouveauté de cette édition : la Nousseoise. Une course et marche, destinée à tous les publics, poussettes comprises, de 5,2 km entre Nousseviller et Hundling au profit de la Ligue contre le cancer. Départ à 10h au stade (10€.

inscriptions au 06 71 04 29 80 ou 06 08 17 75 67 ou le jour même sur place). A 11h, l'harmonie municipale donnera un concert suivi à 14h des jeux intervillages qui verront s'affronter les candidats de six communes du secteur autour d'une grande piscine. Les animations seront entrecoupées d'interventions de jeunes chanteurs, d'un marché d'été (terroir, artisans...) dans les rues du village ou encore de démonstrations des twirlers de l'Union sportive et culturelle. Clôture en beauté avec un feu d'artifice à 22h. Restauration sur place.

Entrée libre.



Les jeux intervillages réuniront six communes. Photo T. NICOLAS

## Cosplay et karaoké au premier Fan's festival

Pour Breistroff-la-Petite, commune d'Oudrenne, c'est assez insolite. Mais le premier Fan's festival devrait attirer du monde dimanche, en particulier les amateurs d'univers fantastiques et de cosplay.

L'idée originale est venue d'une jeune association messine, Art culture et tolérance, qui participe à la rénovation de la chapelle du village. L'univers du cosplay a été sollicité pour monter ce projet ciblé, notamment dans la grande région. Dans son carnet d'adresses, Art culture et tolérance a ainsi contacté des créateurs de vêtements, de bijoux et des associations (Bakassoc', MCT 57, No Reason), ainsi que des éditeurs et des jeux de société.

Au programme, une exposition en plein air et dans la chapelle, un karaoké sur le thème des dessins animés des années quatre-vingt, une démonstration de trollball (un genre de jeu de rôle), puis un concours cosplay gratuit.

Festival dimanche de 10h à 19h à Breistroff-la-Petite. Entrée libre.

## Sierck aux petits soins pour son château



Le château de Sierck va être pris d'assaut. Photo archives RL

Samedi et dimanche, l'Association du château de Sierck organise sa 20<sup>e</sup> fête du château. Un événement fort pour les bénévoles, désormais une centaine à veiller sur l'édifice.

Leurs missions : lui permettre d'exister en organisant des manifestations mais aussi tout mettre en œuvre pour qu'il reste debout encore longtemps.

Ce qui fut une des résidences favorites des ducs de Lorraine dès le XI<sup>e</sup> siècle, détruit et reconstruit à plusieurs reprises, est classé Monument historique depuis 1930.

Mais il reste beaucoup à faire... et il est difficile pour la

petite commune, propriétaire des lieux, de l'entretenir.

Aussi, tout au long de ce week-end, la 20<sup>e</sup> fête du château verra une centaine d'acteurs prendre d'assaut le site avec des spectacles qui font revivre la vie médiévale. Fauconnerie, combats de chevaliers, de feu en nocturne, spectacle d'alchimie, démonstration de machines de siège, tirs d'artillerie, joutes équestres... Plus de 5000 personnes sont espérées.

Fête du château samedi à partir de 16h et dimanche dès 10h. Entrée : 8 €, gratuit pour les - 10 ans.

## ANIMATIONS

### Longwy se met au jazz

Le jazz prend racine dans le Pays-Haut. Avant la 6<sup>e</sup> édition du festival Jazz en sol mineur, (prévu samedi 27 août à 18h30 sur le carreau de la mine de Hussigny-Godbrange, qui accueillera Anne Paceo, la batteuse qui vient d'être nommée artistes de l'année aux Victoires du jazz), l'association Vibra'son organise demain 20 août une journée consacrée à ce style de musique. Cette dernière aura lieu à la médiathèque intercommunale de Longwy, avec au menu un programme riche.

Le public pourra admirer une exposition de photos de différents artistes lorrains (jusqu'au 13 septembre), ainsi que des instruments de musique, etc. A 16h, *La Contrebasse*, un monologue théâtral, sera proposé, avec pour thème la relation entre un musicien et sa contrebasse. Enfin, à 20h, le contrebassiste et compositeur lorrain Laurent Payfert sera sur scène avec la vocaliste et actrice germano-luxembourgeoise Sascha Ley.

Tarif : tout est gratuit, sauf le concert (5€).

### Metz en mode rétro

Ce soir, la Place de la Comédie de Metz remontera le temps. Un air de java, un couple qui s'enlace, une nappette à petits carreaux, des lampions multicolores, un piano qui valse, une voix qui vous entraîne... Et vous voilà au cœur d'une guinguette pleine de jolies mélodies. Dès 20h30, la Tracto-Ginguette de la compagnie Coffee Potes invite les Messins à partager une soirée chantante parfaitement rétro. Transportés par un tracteur Massey Ferguson de 1967,

les Coffee Potes revisitent le répertoire français. Le duo piano-voix reprendra des chansons populaires depuis les années vingt. Il vous invite dans un tourbillon de chansons pour fêter, rêver, s'aimer, danser... À bord de sa Tracto-Ginguette, le duo se veut proche du public pour un concert aux allures de bal populaire dans lequel toutes les générations se retrouvent.

Contact : Ville de Metz, tél. 08 00 89 18 91.

### Rock à Saint-Quirin

A Saint-Quirin, le festival Barakozart fêtera sa sixième édition demain. Proposé par l'association Parenthèse, il se déroulera au stade municipal. La programmation musicale débutera à 18h30. Emma Demoiselle, chanteuse originaire de Phalsbourg, fera apprécier son timbre de voix. La Tchav'Project enchaînera avec sa programmation électro, hip-hop et ska. Le groupe alsacien The Clockmakers prendra le relais. Le concert se clôturera par la prestation « rockabilly à l'ancienne » de Billy Brillantine and the Rud'Rockers. Après avoir assuré les intermèdes entre les groupes, K'DJ et son chariot disco assureront la suite de la nuit. La nouveauté de cette édition sera la Jam-session à l'intérieur de la salle de musique, durant laquelle chacun pourra venir avec ses instruments et partager son talent de musicien.

Entrée : 3€. Camping et restauration sur place.

### A cheval à Niderviller

Loïc Teutsch a sorti les grands moyens pour monter son tout nouveau show équestre *Il était une fois une autre licorne*. Ce spectacle met en scène dix chevaux ibériques, les cascadeurs de Mario Luraschi, des cavaliers et figurants. Il sera joué demain soir à l'écurie La Canterà à Niderviller, près de Sarrebourg, et sera suivi d'un feu d'artifice.

La fête commencera samedi dès 19h avec restauration, buvette, visite du site. Le show équestre débutera vers 21h (8€ en prévente au tél. 06 71 50 11 50, 10€ sur place, 5€ pour les enfants).

Dimanche, de 10h à 19h, des animations impliqueront tous les cavaliers du club. Football à poney, démonstration de horse-ball, baptêmes à poney sont prévus. L'entrée avec boisson est à 2€.



Spectacle et animations samedi et dimanche. Photo Laurent MAMMI

### Trieux et sa Foire à tout

Une "foire à tout" a lieu dimanche à Trieux à partir de 8h du matin. Cette manifestation annuelle regroupe plus de 200 exposants, répartis dans la cour de l'école communale et tout autour du stade triotien. En cas de météo défavorable, les exposants peuvent se réfugier dans la salle Georges-Brassens. Comme son nom l'indique, cette brocante géante permet de trouver toutes sortes d'objets, mais aussi de l'artisanat et des produits régionaux. L'entrée est

gratuite pour les visiteurs. Pour les exposants, l'emplacement est à 1,50€ le mètre en extérieur (1,90€ pour ceux qui s'inscrivent le jour même), et 2,50€ sous préau ou hangar (ces places sont d'ores et déjà toutes prises). L'accueil se fera entre 6h et 8h du matin devant la mairie de Trieux. Un parking supplémentaire situé derrière le stade sera disponible.

Renseignements au 06 76 11 36 50.

## RENDEZ-VOUS

# La mine en trois actes

Les Gueules noires reviennent pour un grand spectacle estival. Cinq représentations pour plonger dans l'univers de la mine dès ce vendredi au parc Explor Wendel de Petite-Roselle. *Queules noires, la nuit des hommes*, tel est le titre du spectacle consacré à la vie des mineurs qui revient pour cinq représentations sur le Parc Explor Wendel à Petite-Roselle les 19, 20, 25, 26 et 27 août, sur le site du carreau de la mine. Une immense scène de théâtre en plein air plongera le public dans le passé minier de la région. La pièce, découpée en trois actes avec un prologue et un épilogue, emmène le spectateur dans le fond de la mine, le guide dans la vie de la cité et replonge dans le travail. Avec quelques acteurs professionnels, c'est une troupe d'une centaine de bénévoles qui assure le show. Ils redonnent vie à la mine, à ses gueules noires. Le metteur en scène, Laurent-Guillaume Dehlinger, a réécrit, modifié ou apporté de nouvelles scènes pour la mouture 2016. Buvette et restauration sur place.

Représentations : aujourd'hui et demain, ainsi que jeudi 25, vendredi 26 et samedi 27 août à 21h30. Informations et réservations dans les offices de tourisme, www.lesenfantsducharbon.com Tarif plein adulte : 18 € gratuit jusqu'à 8 ans.



Une centaine de personnes racontent l'histoire d'une région. Photo RL/Marion BOUR

## Hesse se jette à l'eau



La fête de Hesse a pour but de mettre en avant le canal, très apprécié des touristes et des promeneurs. Photo d'archives RL

Pour la 5<sup>e</sup> fois, l'association des arboriculteurs de Hesse, la société de location de bateaux Le Boat et la commune s'associent pour organiser la fête du canal. Au port de Hesse, le long du canal de la Marne-au-Rhin, toute une série d'animations est programmée samedi soir et dimanche. Samedi, place aux jeunes avec une soirée disco animée par un DJ. Dimanche, après la messe en plein air, un apéro concert avec l'harmonie de Saint-Quirin mettra en appétit les visiteurs avant le repas jambon vigneron sans réservation. Après les abades des sapeurs-pompiers du village proche de Sarrebourg, des manèges forains, une exposition de voitures anciennes et de vieux tracteurs, un marché paysan et artisanal avec une trentaine d'exposants et des croisières gratuites sur le canal animeront la journée de dimanche. Elle s'achèvera par une soirée pizzas-flammes et le tirage au sort de la tombola.

### La knack s'invite aux Etangs

Dimanche, le village Les Etangs organise sa traditionnelle fête de la knack. Organisée par le Foyer rural, elle se déroulera de 12h à 21h. A partir midi, vous pourrez déguster knacks, grillades, frites ou encore fromage. Le tout pour 10€ et servi à table. Le repas sera suivi à 14h d'un thé dansant dans lequel les convives pourront s'amuser au rythme des tangos, valse et autres rythmes tout aussi entraînants.

Réervations des tables auprès de Valérie, tél. 03 87 64 06 60.

### Nuit des moines à Sturzeltbronn

A Sturzeltbronn, au Pays de Bitche, découvrez les vestiges de l'abbaye disparue au travers des mystères et légendes qui les habitent et revivrez l'ambiance d'un marché médiéval d'époque aux senteurs et saveurs oubliées. Demain, dès 18h, installation de feu dans les jardins du presbytère, breuvages et élixirs, table des moines, échoppes aux merveilles (marché de produits et artisanat monastiques). A 20h, visites contées aux leurs des lanternes. A 21h, complies cisterciennes et église ouverte. Dimanche, à 9h15, messe chantée à l'église Sainte-Elisabeth ; à 17h, vêpres.

### Balade contée à Freyming-Merlebach

Le Médiathèque de Freyming-Merlebach organise une balade contée d'un parcours de 3 à 4 km, dans la forêt du Warndt, demain à 18h. Adaptée à tous les âges, cette balade promet un moment agréable. Cette année, le Médiathèque a choisi le thème de la nature et des légendes. Tout au long du parcours, les visiteurs pourront également écouter quelques morceaux de guitare.

Inscription (2€) obligatoire au 03 87 00 23 48.

## AGENDA

- **BRÉHAIN** : demain, salle communale, fête de l'été.
- **BERTHELMING** : dimanche, fête de la grenouille. Après-midi dansante et bal champêtre animé par Horizon.
- **CHAMBREY** : aujourd'hui et demain, place du village, fête patronale. Manèges, jeu de quilles et soirées dansantes.
- **CONTHIL** : dimanche, Broc'Arts de 7h à 18h dans les rues du village et salle de l'ancienne école.
- **DENTING** : dimanche, de 11h à 16h, à la chapelle de Welling, fête de la chapelle.
- **HÉSTROFF** : samedi et dimanche, fête au village. Nombreuses animations (manèges, tir, confiserie, autos tamponneuses, etc.).
- **JOUDREVILLE** : demain, fête champêtre. Animations gratuites pour les enfants, concert de la Piennoise, feu

d'artifice, restauration...  
 • **LUBEY** : demain, fête de la fin de la moisson. Restauration, feu d'artifice au terrain de sport.  
 • **METZERVISSE** : samedi

et dimanche, le village reprend des allures d'antan. C'est l'occasion de découvrir ou de redécouvrir tous les vieux métiers... et l'ambiance d'autrefois.

- **MEXY** : samedi et dimanche, fête patronale. Animations, vide-greniers, feu d'artifice.
- **SIERSTHAL** : dimanche, de 12h à 20h, festival des années quatre-vingt à l'espace Vitrac Saint-Vincent. Exposition de voitures de collection et objets typiques. Animation musicale avec concert de la

chanteuse Sloane.  
 • **VITTONCOURT** : fête au village. Vendredi : loto sous chapiteau et concert des Petits Chanteurs de France à l'église. Samedi : bal.  
 Dimanche : vide-greniers gratuit. A 15h30, thé dansant et repas le soir. Lundi : bal et enterrement de la fête avec repas.



Ambiance d'autrefois ce week-end à Metzervisse. Photo archives RL/Philippe NEU

### Brocantes et vide-greniers

- **COUME** : dimanche, vide-greniers, de 6h à 18h, derrière la salle des fêtes.
- **FREYMING-MERLEBACH** : demain, vide-greniers, de 13h à 21h, rue du bourg.
- **MALACOURT-SUR-SEILLE** : dimanche, vide-greniers de 8h à 18h, place de l'église.
- **PUZIEUX** : demain, brocante de 15h à 23h au centre du village.
- **TRIEUX** : dimanche, brocante, vide-greniers et foire à tout, de 8h à 17h au stade municipal.

**Vendredi 19 août**  
232<sup>e</sup> jour de l'année  
Saint Eudes



Lever : **6H33**  
Coucher : **20H43**  
**-3 minutes**



Lever : **21H17**  
Coucher : **7H40**  
**décroissante**

16-09 pleine lune  
25-08 3<sup>e</sup> quartier  
01-09 lune noire  
09-09 1<sup>er</sup> quartier

**Dicton du jour :**  
Quand août est pluvieux,  
septembre est radieux

**31**

Température prévue  
mardi prochain  
sur la région.

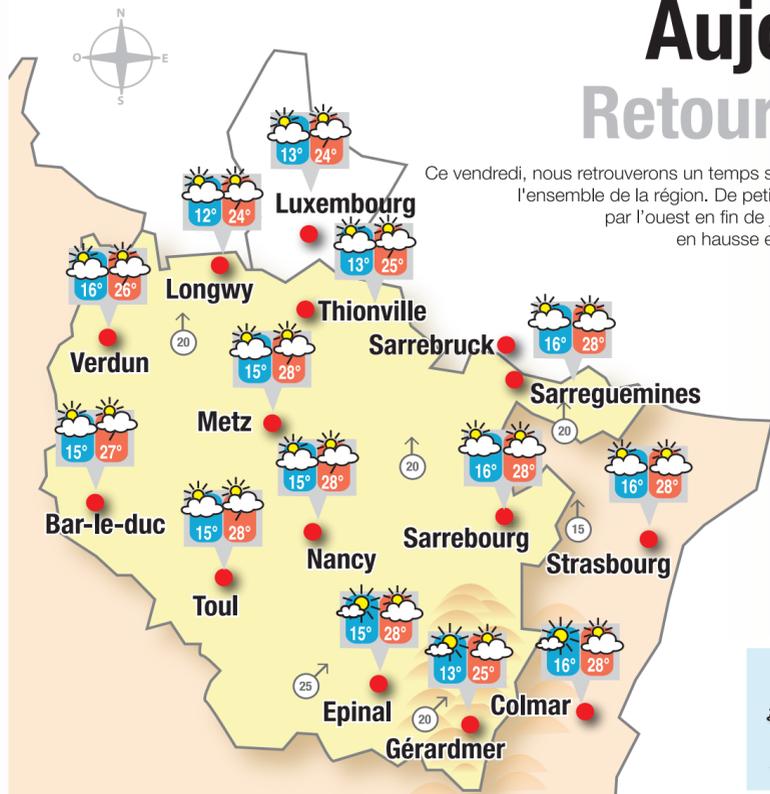
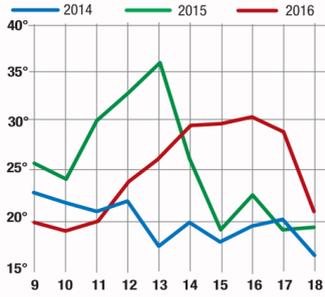
**Précipitations prévues**

□ Sec □ Faibles □ Modérées □ Fortes  
⚡ Avec risque orageux ❄ Neige

	Aujourd'hui			Demain	
	6h	15h	24h	9h	18h
Longwy					
Luxembourg					
Thionville					
Metz					
Sarreguemines					
Nancy					
Sarrebourg					
Gérardmer					

**Rétrospective 2014-2016**

Comparatif des températures maximales à Metz



## Aujourd'hui

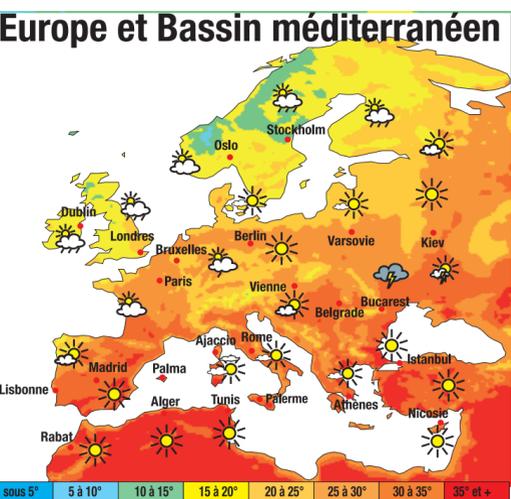
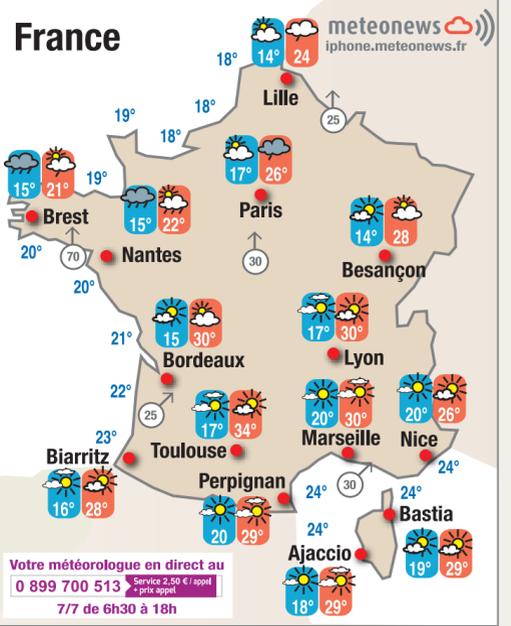
### Retour du soleil

Ce vendredi, nous retrouverons un temps sec et généralement ensoleillé sur l'ensemble de la région. De petites pluies sont ensuite attendues par l'ouest en fin de journée. Les températures seront en hausse et à nouveau estivales, comprises entre 26 et 28 degrés.

**Ce soir**

Longwy	☀	22°
Thionville	☀	22°
Metz	☀	23°
Nancy	☀	23°
Sarreguemines	☀	23°
Sarrebourg	☀	23°
Epinal	☀	23°
Gérardmer	☀	20°

☀ Beau temps   ☁ Couvert   ❄ Neige  
 ☁ Brumes, brouillard   ☁ Variable, averses   ⚡ Forte pluie  
 ☀ En partie ensoleillé   ⚡ Orageux   🌪 Direction et rafales en km/h



**Jours suivants**

	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
<b>Sillon Mosellan</b>	☀ 16° / 23° Confiance: 8/10	☀ 14° / 24° Confiance: 7/10	☀ 13° / 28° Confiance: 6/10	☀ 14° / 31° Confiance: 6/10
<b>Frontières Nord</b>	☀ 15° / 22°	☀ 13° / 20°	☀ 11° / 26°	☀ 13° / 28°
<b>Moselle-Est</b>	☀ 17° / 23°	☀ 14° / 24°	☀ 13° / 28°	☀ 14° / 31°
<b>Vosges</b>	☀ 15° / 19°	☀ 12° / 22°	☀ 10° / 24°	☀ 13° / 28°

Samedi, les conditions se dégraderont avec le passage d'une perturbation qui donnera de la pluie et des orages. Le risque d'averses deviendra plus épars dimanche puis le soleil fera ensuite son retour à partir de lundi et il fera de plus en plus chaud la semaine prochaine.

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
 Pour vos transports sanitaires, choisissez  
**JUSSIEU secours**  
 Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH	03 87 87 20 01
SAINT-AVOLD	03 87 91 21 22
METZ	03 87 35 09 49
LONGWY	03 82 23 42 64
THONVILLE	03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

# ZOO d'Amnéville

## Un des plus beaux d'Europe !

**SPECTACLES ET ANIMATIONS NON STOP !**

### 2000 animaux des 5 continents

OUVERT TOUS LES JOURS, TOUTE L'ANNÉE. VISITE COMPLÈTE QUEL QUE SOIT LE TEMPS

Autoroutes A4, A31, entre Metz et Thionville - Tél : 03 87 70 25 60 - [www.zoo-amneville.com](http://www.zoo-amneville.com)

# Les sorties du week-end

> En page 2

SRB

## Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Vendredi 19 Août 2016

www.republicain-lorrain.fr

# Vic-sur-Seille : une balade pour découvrir les vignes



Comme chaque dernier dimanche d'août, le Domaine Dietrich-Girardot organise une balade dans les vignes. L'objectif est de montrer les différentes facettes du métier au cours d'un moment convivial. Rendez-vous est donné le 28 août à Vic-sur-Seille.

> En page 8

SARREBOURG

# Les touristes sont nos voisins



Ce couple d'Allemands est venu de Karlsruhe pour admirer le vitrail de Chagall. Photo RL

Moins nombreux que l'an passé au mois de juillet du fait d'une météo maussade, les touristes se sont tout de même arrêtés à Sarrebourg. Ils en ont profité pour faire le parcours Chagall et les autres sites incontournables du territoire. Bien souvent, ils ne viennent pas de très loin. Les Mosellans arrivent en tête des visiteurs, suivis des Bas-Rhinois. Les habitants des pays frontaliers apprécient aussi les richesses de Sarrebourg et de ses environs.

> En page 4

HESSE

# J-3 pour la fête du canal



Les festivités auront lieu samedi et dimanche sur le port de Hesse grâce notamment à Carmen Muller, Gustave Blondlot et Gérard Fleurence. Photo RL

Ce week-end, le port de Hesse fera le plein d'animations avec la 5<sup>e</sup> édition de la fête du canal. L'événement sera orchestré par les arboriculteurs, Le Boat et la commune. Au programme notamment, les petites croisières gratuites en bateau qui sont très attendues du public.

> En page 3

VANNECOURT

# Vacances dédiées à la céramique

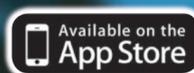


Les stagiaires en poterie disposent chacun de leur propre tour pour tenter de reproduire ce que leur a montré Bo. Photo RL

Le centre de céramique Filarski, installé à Vannecourt, ne désemplit pas pendant la saison estivale. Chaque semaine, ou presque, une quinzaine de stagiaires y découvre l'art de la poterie et de la céramique sous l'œil avisé de Bo qui assure les cours et hospitalier d'Anna qui assure le gîte et le couvert.

> En page 7

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTE INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain

## Pays de Sarrebourg

### Niderviller



Le show promet de belles cascades à cheval.  
Photo Laurent MAMI

### Show équestre de la licorne

Loïc Teutsch a sorti les grands moyens pour monter son tout nouveau show équestre. Il était une fois une autre licorne. Ce spectacle mettant en scène dix chevaux ibériques, les cascadeurs de Mario Luraschi, des cavaliers et figurants a été créé pour l'événement Détours de cheval à Saverne.

Il sera joué le 20 août à 21 h à l'écurie La Cantera à Niderviller, suivi d'un feu d'artifice (8 € en prévente au tél. 06 71 50 11 50, 10 € sur place, 5 € pour les enfants).

La Cantera ouvrira ses portes au public les 20 et 21 août. La fête commencera samedi dès 19 h avec restauration, buvette, visite du site, et le show équestre (payant) vers 21 h. Dimanche, de 10 h à 19 h, des animations impliqueront tous les cavaliers du club de 3 ans à l'âge adulte. Football à poney, démonstration de horse-ball, baptêmes à poney sont prévus. L'entrée avec boisson est à 2 €. Il sera possible de s'inscrire pour l'année aux activités du club tout au long du week-end.

### Mittersheim

Musée des traditions lorraines et de la culture. Visite proposée par l'association Arts et métiers dimanche de 14 h à 18 h au musée.

### Berthelming

Fête de la grenouille dimanche par le club CSJ. Après-midi dansant et bal champêtre le soir animé par Horizon de 12 h à 23 h 50, place des Frères-Benoît.

### Fénétrange

- La ronde du veilleur de nuit. de vendredi, samedi et dimanche à 22 h dans la cour du château.
- Fénétrange, cité médiévale. La Maison du Patrimoine de Fénétrange invite à un fabuleux voyage dans le temps avec la visite du rez-de-chaussée et de l'étage d'un bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle dimanche de 15 h à 17 h à la Maison du Patrimoine et dans la cour du château.

### Saverne

- Faites de la brouette ! Animations, jeux, concours et expositions autour de la brouette. Animation musicale samedi et dimanche de 15 h à 19 h au port de plaisance.
- Conférence Matières grasses végétales saturées et incidences sur la santé par Pierre Huser dimanche de 14 h 30 au jardin botanique.

### Rhodes

L'été des enfants, histoires d'animaux au parc de Sainte-Croix, ce week-end de 10 h à 19 h.

### Moussey

Loto par le cercle des associations dimanche. Ouverture des portes à 12 h 30. Début des jeux à 13 h à la salle des fêtes.

### Sarrebourg

- Marche nordique à Waltembourg par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ devant le centre socioculturel vendredi à 8 h.
- Randonnée au rocher de Mutzig par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller dimanche à 8 h. Rendez-vous allée des Aulnes.
- Vente solidaire par la Croix-Rouge française samedi de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h à la Vestiboutique.

### Hesse

Fête paroissiale et du canal par l'association des arboriculteurs de Hesse. Samedi : soirée disco jeunesse. Dimanche, messe à 11 h, marché du terroir, visite promenade en bateau sur le canal ; après-midi musical.

### Saint-Louis

Luge alpine ce week-end de 12 h à 18 h, près du site touristique du Plan Incliné.

### Dabo

Pêche à la truite par l'AAPPMA de Dabo samedi et dimanche de 14 h à 18 h au stade municipal et étang de la Stampf à Schaeferhof.

### Troisfontaines

Rando du castor par l'association La Vigilante VTT/course à pied. Trois parcours : 20, 30 et 50 km. Course à pied de 8, 15 et 30 km. De 7 h 30 à 11 h. Départs à la caserne des pompiers.

### Saint-Quirin

Festival Barakozart, samedi à partir de 18 h 30, par l'association Parenthèse au stade municipal. Au programme : K'DJ (chariot disco), The Clockmakers (ska, Rocksteady'n'soul), Emma Demoiselle (chanson française), La Tchav Project (hip hop, ska, electro) et Billy Brillantine (Rockabilly).



Plus d'informations sur chacun des événements avec notre site et applications Pour sortir

## Pays du Saulnois

### Puzieux

- Repas de la fête patronale organisé par l'association Côte de Puzieux et animé par Polo Position, dimanche, dès 12 h, sous chapiteau. Restauration et animations musicales également prévues en soirée. 18 € et 9 € (moins de 12 ans). Tél. 03 87 86 69 29.
- Brocante organisée par la commune, samedi, de 15 h à 23 h, au centre du village. Buvette, restauration et animation musicale. Gratuit. Tél. 03 87 86 69 29.

### Bréhain

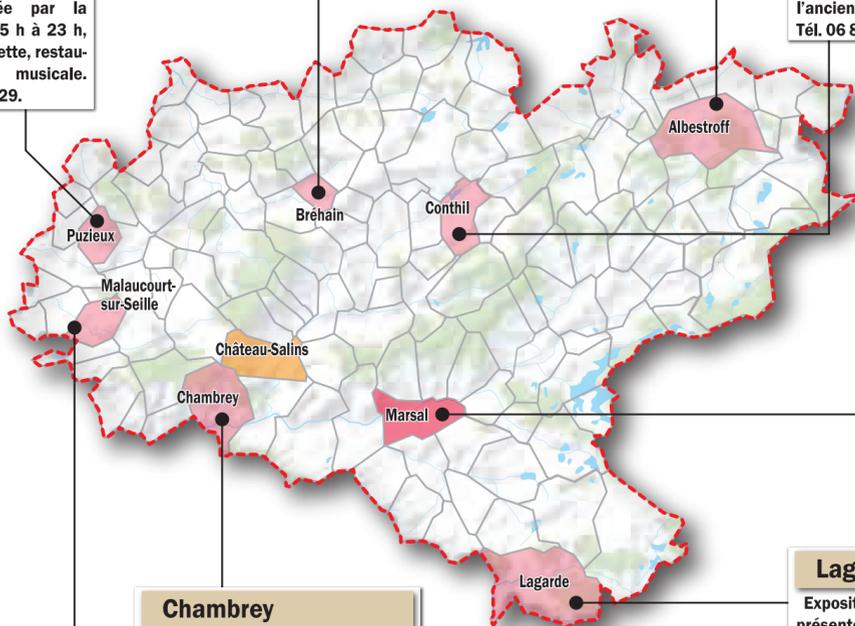
Fête de l'été organisée par l'Association Saint-Gengoulf avec commémoration de la bataille de Morhange à Château-Bréhain suivie d'un repas, samedi, à 20 h 30, à la salle communale. 15 €. Réservations : tél. 03 87 01 90 07.

### Albestroff

Open de tennis organisé du 5 au 27 août par le Tennis club de la vallée de la rose, vendredi de 18 h à minuit et samedi et dimanche, de 10 h à minuit, au Tennis club. 7 €. Tél. 06 74 99 34 74.

### Conthil

Broc'Arts, manifestation des Amis de Saint Alexis, avec présence d'écrivains régionaux qui dédicaceront leurs livres mais aussi d'artistes peintres, de sculpteurs sur bois avec démonstration et animations pour les enfants, dimanche, de 7 h à 18 h, dans les rues du village et la salle de l'ancienne école. Gratuit. Tél. 06 81 08 36 38.



### Maloucourt-sur-Seille

Vide-greniers du conseil de fabrique, dimanche, avec accueil des exposants, de 6 h à 8 h et du public, de 8 h à 18 h, sur la place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 05 49 63.

### Chambrey

Fête patronale organisée par le foyer rural avec manèges, jeu de quilles et soirées dansantes (les 19 et 20 août) des années 1980 à nos jours avec DJ Fab et DJ Hugo, vendredi, samedi et dimanche, sur la place du village. 3 €. Tél. 06 33 72 80 75.

### Lagarde

Exposition « L'eau à la bouche » présentée par Martine Cadoret, avec des œuvres hyperréalistes inédites ayant une relation étroite avec les plaisirs gustatifs, des portraits et compositions originales, vendredi, samedi et dimanche, de 12 h à 15 h et de 19 h à 22 h, au restaurant le PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

### Marsal



L'an dernier déjà Marsal s'était transformé en petit village gaulois.  
Photo archives RL

### Un week-end au temps des Gaulois

Pendant deux jours, deux troupes de reconstitution gauloises vont s'installer dans le parc du musée du Sel : Les Leuki et les Trimatrici. Ces passionnés d'histoire ont pour but de transmettre leur savoir archéologique et historique au grand public. Avec notamment des animations pédagogiques et des combats ! Le conteur Pascal Minne est là lui aussi avec des récits à la fois captifs, drôles et intéressants qui plairont à tous. Grâce à des mises en scènes théâtrales, les Gaulois montrent divers aspects de leur vie courante comme le conseil de guerre, la remise d'arme aux jeunes guerriers... Le 20 août de 13 h 30 à 18 h et le 21 août de 10 h à 18 h au musée du Sel. 3,50-5 €, gratuit -16 ans. Tél. 03.87.35.01.50. www.mosellepassion.fr

## TRADITION

à saverne

## Bientôt la fête de la bière

La Brasserie Licorne organise la 7<sup>e</sup> édition de la fête de la bière les 26, 27 et 28 août, à Saverne. Ce sera l'occasion de découvrir ou redécouvrir le savoir-faire brassicole de la Brasserie de la Licorne, qui se transmet depuis 1845. D'autant plus que le passé historique de la brasserie sera mis en valeur avec une exposition. Outre la dégustation de bières, une restauration sera proposée ainsi que des animations pour les enfants. Ils pourront s'amuser notamment avec des jeux gonflables. Les adultes ne seront pas en reste grâce au Fetzentaler et à leur ambiance musicale. Le Licorne Elsasser Band sera également de la partie.

Ces festivités se dérouleront dans le cadre du parc du Château des Rohan. L'an dernier, plus de 7 000 personnes avaient participé à la fête de la bière. Les organisateurs en espèrent autant cette année. La fête débute vendredi à 17 h. La perce du premier fût est prévue à 19 h sous le chapiteau principal.

Vendredi 26 et samedi 27 août, de 17 h à 23 h ;  
dimanche 28 août de 12 h à 20 h. Entrée Libre



La bière coulera à flot à Saverne les 26, 27 et 28 août.  
Photo d'illustration RL

## LOISIRS

2 sarres

## Le vélo à nouveau roi

2 Sarres Tourisme propose la deuxième édition de la fête du vélo dimanche 28 août. Elle s'adresse aussi bien aux cyclistes confirmés qu'aux familles. Les plus sportifs pourront affronter l'ascension du col du Donon. La montée se fera de manière chronométrée de 9 h à 12 h (l'inscription devra se faire en ligne sur le site [www.sporkrono.fr](http://www.sporkrono.fr), article « montée du Donon », au tarif de 8 €) ou librement, de midi à 17 h, à partir d'Abreschviller.

Les familles prendront plaisir à enfourcher le vélo et flâner sur la piste cyclable reliant Lorquin à Abreschviller, en passant par Nitting et Vasperville. Petits et grands pourront profiter de démonstrations le long du parcours comme des shows BMW à Lorquin et des shows trial VTT à Abreschviller. Ils auront aussi l'occasion d'assister aux démonstrations du club canin et de découvrir le club de tir à Nitting ou d'utiliser le circuit de karts à pédales.

Renseignements : tél. 03 87 24 77 53  
ou contact@2sarrestourisme.com



Claude Schneider a réalisé le meilleur temps de la catégorie vétérans l'année passée. Photo d'archives Raphaële GIGOT

## ENVIRONNEMENT hattigny

## Une exposition pour soutenir la candidature Unesco



Les richesses du Pays de Sarrebourg sont à voir dans une exposition à Center Parcs. Photo Laurent MAMI

Jusqu'à la mi-novembre, la terrasse d'accueil de Center Parcs héberge une exposition de quarante photos à l'initiative du Parc de Sainte-Croix pour soutenir la candidature du Pays de Sarrebourg au label réserve biosphère Unesco. Les visiteurs peuvent y découvrir le rocher du calice d'Abreschviller, une vue du Rocher de Dabo, des écueils, un chevreuil... La faune sauvage et la flore du territoire. « Avec cette exposition, le Parc de Sainte-Croix montre qu'il soutient la candidature du Pays de Sarrebourg au titre de réserve biosphère de l'Unesco [Organi-

sation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture] », précise Pierre Singer, président du conseil de développement du Pays de Sarrebourg et directeur du parc animalier.

Et pour mobiliser les habitants du secteur en faveur de cette candidature, le conseil de développement du Pays de Sarrebourg fait appel aux photographes et vidéastes amateurs. Un concours est lancé jusqu'au 16 avril 2017. De nombreux lots sont proposés. Il faut envoyer ces clichés à l'adresse suivante : unesco.paysdesarrebourg@gmail.com.

## CINÉMAS



Le film Suicide Squad est à voir à Sarrebourg. Photo DR

## À Sarrebourg

Peter et Elliott le dragon. —

À 13 h 45, à 16 h et à 19 h 45.

Star Trek sans limites (3D).

À 14 h, à 19 h 45 et à 22 h 30.

Instinct de survie. — À 14 h, à 20 h 15 et à 22 h 15.

Jason Bourne. — À 20 h et à 22 h 30.

S.O.S. Fantômes (3D et 2D).

À 13 h 45.

C'est quoi cette famille ? !. —

À 20 h.

Suicide squad (3D et 2D). —

(avertissement sur certaines

scènes). À 16 h 45 et à 22 h.

Bad Moms. — À 16 h.

Ma vie de chat. — À 16 h 15.

Comme des bêtes. — À

13 h 45 et à 15 h 45.

Insaisissables 2. — À 22 h 15.

Renseignements : CinéSar,

18 rue Division-Leclerc,

57400 Sarrebourg,

tél. 03 87 07 07 61

(www.cinesar-sarrebourg.fr).

À Dieuze

Tarzan. — À 20 h 15.

Renseignements : Ciné Salines

La Délivrance,

tél. 03 87 86 06 07.

## RL SERVICES

## Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail :

LRCLIENTS@republicain-lorrain.fr

tél. 0809 100 399 (Service gratuit + prix appel).

de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail :

philippe.pernon@republicain-lorrain.fr

Pour Sortir : inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)

Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand rue, 57400 Sarrebourg ;

tél. 03 87 03 05 50

(fax 03 87 03 05 55). E-mail :

lr@sarrebourg@republicain-lorrain.fr

Photo : lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr

RL-Voyages : guichets ouverts

Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74). E-mail :

lr@chateau-salins@republicain-lorrain.fr

Bureau ouvert au public de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 15.

## ANIMATION

à hesse

## Les organisateurs de la fête du canal se jettent à l'eau

Dimanche 21 août, Hesse sera à la fête : les arboriculteurs, Le Boat et la commune organisent la 5<sup>e</sup> édition de la fête du canal. Le programme est riche, avec un cadre de choix : le port du village.

En seulement quelques années d'existence, la fête du canal de Hesse a déjà su trouver son rythme de croisière et son public de fidèles. Au point que le maire Gérard Fleurence assure qu'elle est déjà une tradition. Pour ne pas ternir cette image et poursuivre sur cette dynamique, les grands moyens ont été consentis une nouvelle fois pour organiser l'édition 2016 de la fête du canal, la 5<sup>e</sup>.

Elle se déroulera au port de Hesse samedi 20 et dimanche 21 août. Et, pour ne pas perturber une organisation qui a fait ses preuves, les mêmes responsables sont aux manettes : l'association des arboriculteurs de Hesse, le loueur de bateaux de croisière Le Boat, et la commune.

« Les festivités débuteront le samedi soir à partir de 19 h avec la soirée dansante réservée aux jeunes, note Gustave Blondlot, président des arboriculteurs. Elle attire chaque année un public nombreux, séduit par la qualité du DJ et l'ambiance. » Le site retrouvera plus de calme le dimanche matin, à 11 h, avec la célébration de la messe en plein air, et toujours sous chapiteau. « La messe sera animée par l'association Matagi Oja », précise

Gérard Fleurence.

## Une croisière à remporter

À 12 h, un apéritif-concert, avec l'harmonie de Saint-Quirin, servira de mise en bouche aux visiteurs. Ils pourront, ensuite, profiter de la petite restauration ou du repas (jambon vigneron) proposés sur place. Et pas besoin de réserver : il y aura assez pour tout le monde.

L'après-midi, les sapeurs-pompiers locaux viendront présenter leurs aubades, à 14 h. Plusieurs voitures anciennes et vieux tracteurs seront exposés ; et près de 25 exposants, producteurs du terroir ou artisans locaux, présenteront leur savoir-faire sur le marché paysan et artisanal. Des manèges forains prendront aussi place sur le port. Une animation musicale renforcera l'air de fête qui régnera sur place.

Une des attractions les plus attendues par le public sera, comme les années précédentes, les petites croisières gratuites en bateau organisées le dimanche par Le Boat. « Nous les proposerons de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, indique Carmen Muller, coordinatrice de sites pour l'entreprise de loca-



Gérard Fleurence, Carmen Muller et Gustave Blondlot président à la destinée de la fête du canal de Hesse. L'édition 2016 aura lieu ces samedi 20 et dimanche 21 août au port. Photo RL

tion de bateaux. Les visiteurs pourront aussi tenter leur chance avec la tombola, dont le

premier prix sera un week-end de croisière sur le canal de la Marne-au-Rhin. » D'autres lots

seront aussi à gagner.

La soirée s'achèvera par le tirage au sort de cette tombola,

tandis que des flammes et des pizzas pourront être dégustées.

## ENVIRONNEMENT

schéma de cohérence territoriale

## Sarrebourg : préparer l'année 2035 avec 68 000 habitants dans l'arrondissement

Chercher à quoi ressemblera l'arrondissement de Sarrebourg en 2035, c'est de l'anticipation, digne d'un auteur de genre. Mais c'est aussi le travail d'une cinquantaine de personnes qui s'interrogent sur les besoins d' alors.

Combien d'habitants comptera l'arrondissement de Sarrebourg dans vingt ans ? Que faudra-t-il faire pour que les hébergements soient adaptés, que l'environnement ne se dégrade pas ? Le Schéma de cohérence territoriale (Scot) coordonne les politiques sur ce territoire (lire RL du 19/01/16).

Mais avant que tout ne soit acté dans ce document, un important travail réunissant élus, socio-professionnels et des personnes publiques associées (Région, Département, Dreal, parcs naturels, ONF, etc.) se poursuit.

Imaginer le futur est compliqué. Après le rapport de présentation qui définit et analyse les enjeux du futur Scot, un Projet d'aménagement et de développement durables (Padd) doit être constitué. Ce document formule le projet du territoire en définissant des stratégies de développement et les objectifs à atteindre.

Parmi les différentes perspectives de croissance démographique attendue, les élus ont retenu le scénario central développé par l'Insee, soit un nombre d'environ 68 000 habitants en 2035. La taille des ménages se réduira, ce qui implique de disposer davantage de petits logements.

Pour produire les 5 545 logements manquants, il est envisagé de créer du neuf, de réduire la vacance, de mobiliser le parc

## Limiter la consommation d'espace

Pour limiter la consommation d'espace sont prévus dans les pôles urbains principaux des opérations de type écoquartier, proposant une offre de logements collectifs, avec un travail sur la qualité des espaces publics (nature en ville) et la qualité des logements (proposant terrasses, balcons). La proximité des gares est souhaitée.

Dans les pôles secondaires, il s'agira de proposer des terrains pour des constructions individuelles, en réduisant l'impact foncier par des tailles de parcelles maximum, et en densifiant, en jouant sur la configuration. Des logements collectifs à destination des seniors seraient aussi nécessaires.

En parallèle du vieillissement de la population, le Padd se préoccupe du non-remplacement des professionnels de santé et propose la création de maisons médicales ou pôles de santé.

Le Padd s'intéresse fortement au rôle et à la place de l'environnement, ainsi qu'à l'agriculture



La forêt joue un rôle important dans l'arrondissement de Sarrebourg. Les ateliers du Padd se penchent sur la manière d'augmenter la valeur ajoutée locale. Photo Laurent MAMI

et la forêt, des éléments très marquants dans l'arrondissement. Le Padd appelle à la vigilance dans le maintien des haies

et des vergers, dans une tendance au regroupement des exploitations.

Dans le rôle que la forêt pourrait jouer, les élus s'interrogent sur la possibilité d'augmenter la valeur ajoutée locale de la filière bois. En ressuscitant une scie-

rie ? Avec un territoire couvert de nombreuses forêts domaniales, cette ambition semble difficile à satisfaire.

## SARREBOURG D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



6 SARREBOURG (Moselle) - Pont de Brack sur la Sarre

La passerelle de Brack permettait déjà une pause au bord de la Sarre.  
Collection des Amis du Vieux Sarrebourg



Aujourd'hui, la passerelle de Brack est un peu plus fleurie.  
Photo Laurent MAMI

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237,  
24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes,  
tél. 0820 33 20 20,  
de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman  
(tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein  
(tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## LOISIRS

# Les Lorrains en tête des visiteurs du secteur

À l'office de tourisme de Sarrebourg, les habitants des départements voisins et des pays frontaliers s'arrêtent pour demander conseil. Moins nombreux que l'an passé, ils visitent les sites incontournables.

Comme pour l'ensemble de la France, la fréquentation touristique est en recul pour le mois de juillet par rapport à l'an dernier. Mais ici, l'effet attentat ne joue pas. « Il y a plusieurs causes à cette baisse. L'année scolaire s'est finie plus tardivement que d'habitude. Nous n'avons pas eu de matches de l'Euro dans le secteur, énumère Audrey Kugler, responsable de l'office de tourisme de Sarrebourg. Juin a été pire que juillet du fait d'une météo catastrophique. »

Les touristes viennent tout de même régulièrement se renseigner auprès de l'équipe d'Audrey Kugler. Si l'on entend régulièrement des langues étrangères au centre-ville, ce sont des Français qui arrivent en tête des visiteurs de Sarrebourg. « Il y a pas mal de Rhodaniens et de Franciliens, mais ce sont essentiellement des Lorrains, détaille Audrey Kugler. Ils restent surtout une journée, mais désormais ils dorment aussi sur place. » Les Mosellans, Meurthe-et-Mosellans, Vosgiens et même Bas-Rhinois qui ne partent pas en vacances trouvent à Sarrebourg et dans ses environs des activités à faire sans se déplacer trop loin. Les touristes étrangers viennent en majorité des pays limitrophes. « Les Allemands sont les plus nombreux car ils savent qu'on parle leur langue. Certains ont encore une résidence secondaire aux étangs, mais ça s'essouffle, explique la responsable de l'office de tourisme. Notre secteur est une destination nature qui plaît aux Belges et aux Hollandais. C'est plus vallonné que chez

eux. » Les Suisses et les Britanniques complètent cet inventaire des nationalités qui passent par Sarrebourg.

## « De plus en plus volatils »

Les touristes bien souvent ne font que passer. « Ils sont de plus en plus volatils, constate Audrey Kugler. Avant ils restaient quinze jours. » La crise est passée par là, mais aussi l'explosion du nombre de camping-caristes. « Dès qu'il fait mauvais, ils repartent. » Et pour ceux qui ne disposent pas de ce type d'hébergements, le secteur en propose une diversité : Hameaux de gîte à Sarrebourg, mais aussi les campings environnants. « Il y a le choix entre des campings proches de la nature et ceux plus grands avec un panel d'activités, détaille la responsable de l'office de tourisme. Certains préfèrent les meublés pour être plus proche des habitants. » En revanche, les touristes choisissent de plus en plus rarement l'hôtel. Ceux qui optent pour ce logement ne restent bien souvent qu'une seule nuit.

À Sarrebourg, ces touristes en profitent pour visiter le parcours Chagall. « Pour les familles avec enfants, nous conseillons plutôt le circuit historique ou celui des statues », assure Audrey Kugler. Il y a ceux qui préfèrent s'éloigner de la ville et faire un tour à l'étang et ceux qui en profitent pour acheter des chaussures chez Mephisto. « Nous avons aussi du tourisme de mémoire, avec des personnes qui ont fait leur service militaire à Sarrebourg ou qui recherchent la

## à l'office de tourisme

## DÉMAIN

**Marchés, brocantes**  
Vente solidaire : organisée par la Croix-Rouge française, unité locale de Sarrebourg. Grand déballage de vaisselle, vêtements, chaussures, jouets, livres... Les sommes récoltées sont affectées à l'épicerie sociale Croix-Rouge de Sarrebourg. De 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h à la Vestiboutique Croix-Rouge. Gratuit. Tél. 03 87 23 71 47.

## DANS LA SEMAINE

Vendredi 26 août

**Randonnée**  
Marche nordique à Walscheid : organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ devant le centre socioculturel à 8 h pour un rendez-vous sur le parking du plan d'eau à 8 h 15. Guide : Georges Reuze, tél. 03 87 23 77 95. Deux groupes de niveaux. Centre socioculturel. Gratuit. Tél. 06 71 47 21 10.

## DANS 15 JOURS

Vendredi 2 septembre

**Cinéma**  
Ciné-cool : 19<sup>e</sup> édition de l'événement cinématographique dans la région Grand Est. La place de cinéma à 4,50 € (hors majoration pour les séances en 3D) pour tous les films dans toutes les salles et à toutes les séances. Jusqu'au samedi 3 septembre. De 13 h 45 à 20 h 15. Cinéma CinéSar. Tél. 03 87 07 07 61.

• Pour figurer dans cette rubrique inscrivez votre manifestation sur le site Pour Sortir (www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur).

## SPORT cyclisme

## Compétition nationale en vue



Les deux coureurs du Cyclo-club sarrebourgeois ont été sélectionnés en équipe de Lorraine pour représenter la région aux championnats de France de l'Avenir à Civaux dans le département de la Vienne. Yann Reinhardt (à gauche), dans la catégorie cadets, sera le premier à en découdre vendredi 19 août sur un parcours sélectif de 15 km à parcourir cinq fois, soit 75 km. Florian Thiems (à droite), champion de Lorraine en titre, sera le chef de file dans la catégorie junior et prendra le départ samedi 20 août pour 9 tours de circuit soit 135 km.

## AUJOURD'HUI

**Expositions**  
**Les peintures d'Aurélié Billat-Mouchon** : sont à découvrir jusqu'au 30 août dans le hall d'exposition du Républicain Lorrain. Tél. 03 87 03 05 50.

• **A. J. Kuborn** : dans le cadre du jumelage Sarrebourg-Saarburg, la Ville de Sarrebourg présente, un artiste sarrebourgeois allemand reconnu. Ayant exposé dans de nombreux pays, A. J. Kuborn propose à cette occasion, un large éventail de ses talents graphiques. Les vendredis de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h, à la bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

## Loisirs

**Archives municipales** : de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75).

**Bibliothèque** : de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h pour les adultes ; pour les enfants de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

**Musée** : de 10 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

**Office du tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers

(tél. 03 87 03 11 82).

**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 10 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

**Piscine** : bassin sportif et ludique de 11 h à 20 h, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

## Randonnée

**Marche nordique à Waltembourg** : organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Départ devant le centre socioculturel à 8 h pour un rendez-vous à Waltembourg à 8 h 15. Guide : Christian Mellot, tél. 06 80 04 12 66. À 8 h au centre socioculturel. Gratuit. Tél. 06 71 47 21 10.

## Stages

**Pilates et yoga** : planning d'été. Cours proposés par Art Danse studio. Virginie Augustin, professeur diplômée d'État concocte des moments agréables pour réduire maux de dos et réaligner son corps en douceur. Infos et réservation : tél. 06 34 35 42 38. Jusqu'au samedi 20 août. Place des Cordeliers. 11 €.



Certains touristes viennent à Sarrebourg pour retrouver la tombe d'un proche à la nécropole. Photo d'archives RL



De nombreux touristes hollandais viennent visiter Sarrebourg. Photo Laurent MAMI

tombe d'un proche. »

En dehors de Sarrebourg, certains sites sont incontournables pour les touristes : le Parc de Sainte-Croix, le plan incliné, le chemin de fer forestier d'Abreschviller. « Notre rôle est aussi de les orienter vers des sites moins connus. Nous leur conseillons souvent d'aller voir des artisans. » Le pays de Sarrebourg est aussi demandé pour ces circuits pédestres et cyclistes. Là encore, l'office de tourisme peut orienter les randonneurs.

A.-L. N.

Toutes nos photos sur  
www.republicain-lorrain.fr

## L'exception Center Parcs

Situé dans le village de Hattigny, avec ses 1 000 cottages, Center Parcs les trois forêts a la dimension d'une ville. Elle se distingue des autres pôles de tourisme du secteur car les gens qui y séjournent en sortent peu. « Il y a tout sur place, donc les résidents profitent d'abord des infrastructures, observe Audrey Kugler, responsable de l'office de tourisme. Sur un séjour d'une semaine, ils sortent un ou deux jours au plus pour voir ce qui se trouve autour de Center Parcs. »

Si la plupart des touristes qui fréquentent l'office de tourisme de Sarrebourg viennent en couple ou en famille, à Center Parcs, il n'est pas rare de voir plusieurs générations sous le même toit. « Les hébergements comportent beaucoup de couchages », précise Audrey Kugler.



Le musée est l'un des sites de Sarrebourg les plus fréquentés par les touristes, comme ce couple de Franciliens. Photo RL

## ALLÔ 18

## Les interventions des pompiers

Mercredi 17 août

**22 h 23** : sortie du véhicule de secours et d'assistance à victimes (VSAV) pour un malaise sur la voie publique à Sarrebourg centre.

**23 h 23** : sortie du VSAV pour malaise sur la voie publique à Réding.

Jeudi 18 août

**3 h 12** : sortie du véhicule de secours médical (VSM) pour une détresse vitale à domicile à Abreschviller.

**11 h 37** : sortie du VSM pour détresse vitale à domicile à Mittelbronn.

**15 h 23** : sortie du VSAV pour un malaise sur la voie publique à Sarrebourg.

**16 h 52** : sortie du VSAV pour un blessé sur la voie publique à Sarrebourg centre.

**16 h 54** : sortie du fourgon-pompe tonne pour un feu de débris sur la voie publique à Sarrebourg centre.

## URGENTES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15

**Gendarmeries**

**Phalsbourg** : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).

**Dabo** : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**

Composez le 18.

## Aujourd'hui

### Animations

**Graufthal** : visite des maisons des rochers et exposition Des rochers et des hommes dans la maison Wagner reconstruction de l'habitat dans les maisons Ottermann et Weber. Jusqu'au mardi 15 novembre tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h aux Maisons des Rochers (2,50 €; gratuit pour les moins de 12 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

**Henridorff** : Cabane à livres. Animation proposée par les médiathèques intercommunales Arzwiller et Phalsbourg dans le cadre des « Insolites ». Voyager, emprunter et déposer des livres en toute liberté. Tous les jours jusqu'au lundi 31 octobre à la Vallée des Eclusiers. Tél. 03 87 24 40 40.

**Saverne** : Tour de l'ancien Télégraphe Chappe. Premier édifice de ce type à avoir entrepris sa restauration (1968) et son ouverture au public, avec démonstration du fonctionnement de son mécanisme, la station du télégraphe Chappe abrite un musée fournissant d'informations sur l'ancêtre d'Internet et des moyens de télécommunications modernes. Jusqu'au dimanche 18 septembre tous les jours de 13 h à 18 h à côté du château du Haut-Barr (2 €; 5 € famille et 1,50 € pour les moins de 12 ans et les groupes). Tél. 03 88 52 98 99.

**Saverne** : la ville de Saverne met en place jusqu'au 2 septembre, une animation nommée Les marchands du vendredi ayant pour objet l'exposition-vente de produits culturels neufs ou d'occasion. Tous les vendredis de 14 h à 19 h au centre-ville. Tél. 03 88 71 52 91.

### Atelier

**Saverne** : taille de roses fanées tous les vendredis de 15 h à 19 h à la Roseraie jusqu'au 23 septembre. Matériel fourni, petite collation en fin d'après-midi. En cas de fortes chaleurs, la séance de coupe aura lieu le matin à partir de 9 h. La fermeture de la Roseraie est prévue le dimanche 2 octobre à 18 h. Tél. 03 88 71 83 33.

### Don de sang

**Dannelbourg** : de 17 h 30 à 20 h 30 sous chapiteau au stade municipal. Sont aussi invités les donateurs de Lutzelbourg, Hulthehouse et Garbebourg.

### Expositions

**Graufthal** : Allumettes, boîtes d'allumettes, fabrique, par Alexandra Gerber et Florent Ruch, Pascal Zagari. Tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h jusqu'au 15 septembre à la Maison des rochers (2,50 €). Tél. 03 88 70 19 59.

**Phalsbourg** : Le soldat dans la Grande Guerre : son courrier

par les cartes et son image. Exposition d'images de 14/18 proposée par l'association Sauvegarde du patrimoine de Phalsbourg et environs. Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, les samedis de 10 h à 12 h jusqu'au samedi 19 novembre dans le Hall de l'Hôtel de Ville. Tél. 03 87 24 32 24.

**Phalsbourg** : Croiser les fils et les paroles. Exposition pensée et conçue par Danielle Mathieu-Baranoff complétée par divers ateliers d'écriture et de création. Jusqu'au 30 septembre, les mardis de 15 h à 18 h, les mercredis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, les vendredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et les samedis de 9 h à 12 h à la médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

**Saverne** : la ligne de chemin de Fer Paris-Strasbourg dans la région de Saverne : des origines au TGV Est Européen (en lien avec l'ouverture du 2e tronçon de la LGV Est). Tous les jours jusqu'au 29 août de 14 h à 18 h au musée du château des Rohan (3,20 €; 2,70 € pour les étudiants/scolaires et gratuit pour les moins de 16 ans). Tél. 03 88 71 63 95.

### Loisirs

**Saint-Louis** : la luge alpine (une remontée mécanique mène en haut de la piste qui serpente sur 500 mètres à travers les arbres, le long de la vallée de la Zorn, jusqu'à 6 mètres du sol). Tous les jours sauf le lundi, jusqu'au 28 août de 12 h à 18 h près du site touristique du Plan Incliné (3,50 €). Tél. 03 87 25 30 69.

### Pêche

**Schaerhof** : pêche à la truite avec l'AAPPMA. Pêche avec une canne et uniquement avec appâts naturels. L'asticot et les leurs artificiels sont interdits. Appâts vivants disponibles à la vente sur place. Alevinage régulier du plan d'eau. Tous les vendredis de 14 h à 18 h jusqu'au 26 août à l'étang de la Stampf (10 €; 5 € pour les moins de 12 ans). Tél. 06 81 52 88 26.

### Sorties

**Saverne** : visite de la collection d'environ 8 500 rosiers répartis en 550 variétés, tous les jours jusqu'au dimanche 4 septembre de 10 h à 19 h à la Roseraie. Tél. 03 88 71 83 33.

**Saverne** : ouverture de la roseraie tous les jours jusqu'au 31 août. Buvette et vente de produits à la rose. Visites guidées sur réservation (2,50 €; 2 € groupes). Tél. 03 88 91 80 47.

### Sports de loisirs

**Saverne** : les vendredis de la pétanque, tous les vendredis jusqu'au 26 août au Port de plaisance. Tél. 06 32 08 50 25.

## HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

# Emma Gerard est la miss Mirabelle

La fête de la mirabelle a connu un succès sans pareil, favorisé par un temps estival et les nouvelles possibilités d'accueil du stade. Une journée faste pour l'ASBH qui fête ces 30 ans d'existence.



Après l'élection, les candidates (à gauche), les heureuses élues (au centre), et (à droite) le maire Daniel Berger, le sponsor Germain Peter et le président Emmanuel Fichter ont fait la fête. Photo RL

Les footballeurs de l'ASBH (AS Bettborn-Hellering) savent se montrer galants. Leur fête de la mirabelle de l'année 2016 a été en quelque sorte celle du football féminin. Les joueuses ont été sur le terrain et leurs homologues masculins à la fois aux cuisines et au service. Favorisée par un soleil omniprésent, cette manifestation phare de l'ASBH a réuni un nombre record de visiteurs. Les grands chapiteaux n'étaient pas de trop pour abriter les fêtes des ardeurs solaires. Après l'apéritif, un menu de circonstance a été servi. Pendant toute la durée du festin se sont succédées des démonstrations de danses Bokwa et de judo, ainsi que les défilés en divers costumes des candidates au titre de Miss Mirabelle.

Ces dernières, visiblement plus aguerries, l'ont emporté par 8 à 1 : un score mémorable ! Ce match a ravi le public découvrant au sport préféré de l'ASBH un charme inhabituel.

Elle l'emporte avec 133 points

Nul ne sait combien de gâteaux, crêpes, tartes, pizzas, flammes et grillades ont été dévorées entre le déjeuner et le dîner. Au concours de miss, le jury a été son choix. Sur sept candidates, il a désigné trois lauréates : Emma Gérard a été élue miss Mirabelle ASBH 16 avec 133 points, Laurie Korbas, a été désignée première dauphine avec 118 points, et Amélie Crinon, 2<sup>e</sup> dauphine la suivait de peu avec 112 points.

Les prix et récompenses ont été remis aux heureuses élues par le maire Daniel Berger, le sponsor de l'ASBH Germain Peter, représentant de la Bijouterie Marchal de Sarrebourg, et le président du club, Emmanuel Fichter. Ce dernier ne manqua pas de remercier les municipalités et sponsors du club, puis il a félicité les coiffeuses du salon Saint-Algue et la responsable de l'Institut de beauté des Jardins qui avaient bichonné les demoi-

selles candidates avant leurs défilés successifs devant le public. La soirée dansante a suivi, animée avec fougue et talent par l'orchestre Nuance.

### Des mirabelles en abondance

Le président Fichter a annoncé par ailleurs que l'ASBH a la possibilité de met-

tre en vente environ 300 kg de mirabelles, sur simple réservation.

Les commandes sont possibles par téléphone au 03 87 07 81 76.



Quand les parents festoient, les enfants s'amusaient. Une future miss au trampoline ?

## DABO

# L'aire de pique-nique au col de la Schleif en voie d'aménagement

L'aire de pique-nique du col de la Schleif est située en forêt domaniale à 689 mètres d'altitude à équidistance entre les villages de Dabo, La Hoube et Wangenbourg-Engenthal.

Très prisée des randonneurs, pique-niqueurs, vététistes ou fondeurs (en hiver), elle mérite de l'avis général un lifting conséquent tant au niveau de la plate-forme que des infrastructures existantes. Et cela dans la foulée des travaux de réfection du revêtement de la voie d'accès au col par l'ONF.

À l'initiative de l'Office de tourisme et de son directeur, Fabrice Burgatt, une réunion de concertation sur le projet de réaménagement du site s'est tenue à l'Office de tourisme. Elle a rassemblé autour de la table, outre les responsables de la structure touristique et de la municipalité, les présidents des associations ayant une connotation directe avec la Schleif. Étaient ainsi représentés le Club vosgien, les Pas rapides, les Amis de la Schleif et Dabo? All Mountain. Car comme le souhaite Fabrice Burgatt, le projet se veut collaboratif et interassociatif et pourra également mobiliser toutes les per-



Les personnes concernées par ce projet sur le terrain ont fait le point, notamment dans la zone de feu. Photo RL

sonnes intéressées par cette initiative.

Le directeur de l'Office a déjà bien avancé sur le projet en listant quelques pistes de réflexion. Celles-ci prennent en compte l'amélioration de la plate-forme (nivellement et engazonnement), le remplacement des tables et bancs, l'accessibilité aux personnes à

mobilité réduite (PMR), la création d'une zone de feu de camp devant la cabane en fustes, l'harmonisation de la signalétique et du balisage et la réfection de la fontaine. À plus long terme, l'installation de toilettes sèches serait envisageable.

Reste à chiffrer et prioriser ces travaux qui peuvent être réalisés, pour certains, par les

bénévoles alors que d'autres (tables et bancs) nécessitent l'intervention d'un artisan.

### Moyens financiers

Quant à la commune, le maire a assuré la mise à disposition de la tractopelle avec chauffeur pour le nivellement de la plate-forme.

Le budget communal étant calculé au plus juste comme l'a encore rappelé le maire, il faudra trouver des ressources extraordinaires notamment pour la confection des bancs et tables (au minimum 5 000 €).

Une réunion sur le terrain a montré que le projet est réalisable mais il nécessitera des moyens humains et financiers.

## DANNE-ET-QUATRE-VENTS

### Relevé des compteurs d'eau

Un agent de la société « La Lyonnaise des eaux » procédera au relevé des compteurs d'eau à partir du lundi 22 août.

## DOLVING

### Les jubilaires du mois d'août

Jeanne Haffner née Lilas fêtera son 86<sup>e</sup> anniversaire le 21 août.

Marie Klein née Nouvier aura 85 ans le 26 août.

Nous présentons nos meilleurs souhaits aux jubilaires.

## HILBESHEIM

### Assemblée de la société sportive

La société sportive du président Bourgeois tiendra son assemblée générale au club house du stade, vendredi 26 août à partir de 20 h 45.

Bilan financier, résultats sportifs de la saison 2015/16, perspectives futures sont au programme.

## PHALSBOURG

### Coupe de France

Le FC Phalsbourg, désormais entraîné par Claude Baumgarten mais relégué en promotion (équivalent 1<sup>er</sup> division en Moselle), accueillera Lupstein dimanche 21 août à 16 h au stade Weill dans le cadre du deuxième tour de la Coupe de France.

### Les naissances

**Antoine Bru**, fils d'Adrien Bru et de Marie-Camille Lavarde, domiciliés à Phalsbourg.

**Innaya Tekki Mustière**, fille de Sébastien Mustière, domicilié au camp La Horie, 1<sup>er</sup> régiment d'hélicoptère à Phalsbourg.

**Esteban Concha**, fils de Pierre Concha et d'Émilie Weibel, domiciliés à Phalsbourg. Félicitations aux parents et vœux de prospérité aux bébés.

## DEMAIN

### Animation

**Saverne** : Faites de la brouette ! animations, jeux, concours et expositions autour de la brouette, animation musicale de 15 h à 19 h au Port de plaisance. Tél. 06 32 08 50 52.

### Braderie

**Saverne** : braderie de rentrée de la Croix Rouge de 10 h à 16 h au local. Tél. 03 88 71 03 71.

## DANS LA SEMAINE

Vendredi 26 août

### Animation

**Saverne** : fête de la bière organisée par la Brasserie La Licorne de 17 h à 23 h au Parc du Château des Rohan. Tél. 03 88 02 19 99.

### Don de sang

**Brouviller** : de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle des fêtes. Sont aussi invités les donateurs de Lixheim, Vieux-Lixheim, Hérange et Fleisheim.

## DANS LE MOIS

Vendredi 16 septembre

### Animation

**Saverne** : foire du 10 au 18 septembre de 14 h à 23 h 55 au champ de foire. Attractions, manèges... Tél. 03 88 71 52 91.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations/](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations/)).

## LIXHEIM

# Nouveau véhicule pour la commune



Photo RL

Entourée de Christian Untereiner, le maire de la principauté, de Jean-Paul Mehlinger et Hubert Mazerand ses adjoints, un nouvel utilitaire vient d'être réceptionné. Il sillonnait désormais les rues de la commune avec Didier Hubert aux commandes. C'est à Ludovic Mazerand, le concessionnaire de la marque, qui a remis les clés de cette nouvelle voiture, sur laquelle il gardera un œil attentif.

## TROISFONTAINES

## Une troisième édition de la Rando du Castor

Pour la troisième fois consécutive, le club de La Vigilante organise sa Rando du Castor, dimanche 21 août. Elle comportera trois parcours VTT en départ libre de 7 h 30 à 11 h (7 h 30 à 10 h pour le 50 km) au prix de 7 € avec 18 km avec 400 m de dénivelé, 32 km avec 750 m de dénivelé et 50 km avec 1 450 m de dénivelé. Deux parcours de trail encadré non chronométré (course à pied) sont prévus au prix de 5 €, 20 km avec 800 m de dénivelé (départ groupé à 9 h), et 10 km avec 350 m de dénivelé (départ groupé à 10 h).

Des nouveaux parcours sont au programme où plusieurs points de ravitaillement sont disséminés.

Il est possible de s'inscrire dimanche matin. Il n'y a pas de certificat médical à fournir. Chaque inscrit recevra un cadeau. Le



Le spectacle est garanti sur tout le parcours. Photo RL

rendez-vous est fixé à la caserne des pompiers, derrière le bâtiment multi-services.

La restauration et la buvette sont sur place. La journée s'achèvera par une soirée pizza-flamm.

## VIE RELIGIEUSE

## Paroisses catholiques

**Abreschviller** : samedi à 17 h messe à Sainte-Véronique.

**Bataville** : samedi à 18 h 30

**Bonne-Fontaine** : vendredi et samedi à 9 h 30.

**Bourscheid** : dimanche à 10 h.

**Brouviller** : dimanche à 10 h.

**Buhl-Lorraine** : samedi à 9 h.

**Dannelbourg** : samedi à 18 h.

**Diane-Capelle** : dimanche à 10 h 45.

**Garreboung** : samedi à 18 h.

**Haut-Clocher** : dimanche à 9 h 15.

**Hermelange** : samedi à 18 h 30.

**Hesse** : dimanche à 11 h.

**Hilbesheim** : dimanche à 10 h 30 (à la grotte).

**Hoff** : dimanche à 9 h 30.

**Hultheuse** : samedi à 17 h 30.

**Imling** : samedi à 18 h 30.

**Landange** : dimanche à 10 h 30.

**Lixheim** : samedi à 18 h 30.

**Lutzembourg** : dimanche à 10 h 30.

**Metting** : samedi à 18 h 30.

**Niderhoff** : dimanche à 10 h 30.

**Phalsbourg** : dimanche à 10 h 30.

**Plaine-de-Walsch** : dimanche à 10 h 30.

**Réding** : samedi à 18 h 30.

**Saint-Georges** : dimanche à 9 h 30.

**Sarrebourg** : samedi à 17 h 30 (Eckmann-Chatrian). Dimanche à 10 h 45 et 18 h.

**Troisfontaines** : samedi à 19 h.

**Walscheid** : dimanche à 10 h 30.

**Paroisses protestantes**

**Abreschviller** : dimanche à 10 h.

**Lixheim** : dimanche à 11 h.

**Mittersheim** : dimanche à 11 h.

**Phalsbourg** : dimanche à 11 h.

**Rauwiller** : dimanche à 10 h 30.

**Sarrebourg** : dimanche à 9 h 30.

**Wintersbourg** : dimanche à 10 h.

## MUSIQUE

## Le festival Barakozart placé sous le signe du rock

Après une édition 2015 des plus réussies, l'association Parenthèse réitère, samedi 20 août, le festival Barakozart de Saint-Quirin, pour sa sixième édition.

C'est aux abords du local dit Barakozart (anciens vestiaires du stade transformés en local à vocation culturelle), dans un cadre soigné, en lisière de forêt, que les groupes se succéderont dès 18 h 30 pour cette nouvelle édition du festival du même nom. « Nous avons, cette année encore, opté pour la qualité et l'éclectisme. Il y en aura pour tous les goûts et le cru 2016 s'annonce excellent », souligne le président Michel Kubler.

La soirée débutera vers 18 h 30 autour d'un verre de bienvenue. Emma Demoiselle, originaire de Phalsbourg, et ses deux acolytes Jeannot et Fred, ouvriront le bal. « De la chanson française aux ambiances latines, des couleurs hip-hop planantes, des cadences africaines énergiques et des duos piano-voix intimistes, large est leur palette d'expression musicale », détaille le président. Et d'ajouter : « C'est avec un immense plaisir que l'association Parenthèse accueille cette enfant du pays qui sillonne la Lorraine et l'Alsace ». À noter qu'en 2008, la jeune artiste a sorti son EP éponyme. Forte de ces expériences, elle propose en 2012, un nouvel album *Il était une fois*, qui témoigne de l'évolution ainsi que de



L'année dernière, quelque 400 festivaliers ont convergé vers Saint-Quirin. Si les organisateurs s'en sont félicités, ils avouent vouloir maintenir l'esprit familial, intergénérationnel et surtout ne pas devenir trop gros. Photo d'archives RL

l'ouverture culturelle et musicale de cette artiste.

Aux environs de 20 h 45, le trio nancéien La Tchav Project prendra le relais dans un style festif mêlant chanson française, ska, hip-hop et même électro. « Ces trois amis ont désormais une renommée régionale bien établie après des années de concerts

dans l'hexagone (et même au Québec) », se félicite Michel Kubler.

Vers 22 h, le groupe alsacien The Clockmakers enchaînera sur scène. « Ce groupe se passionne pour la musique des années 1960, aux influences soul, rocksteady et ska... » Enfin, aux alentours de 23 h 30,

Billy Brillantine et ses Rud'Rocers, venus d'Alsace également, clôtureront la soirée avec leur « rockabilly à l'ancienne ».

Il est à noter que les organisateurs et les musiciens habitués de la Barakozart, proposeront une Jam-Session en marge des concerts, à l'intérieur de la salle de musique.

La soirée s'achèvera autour des feux de joie et dans la salle de musique avec l'animation du fameux DJ au chariot customisé, qui, tout au long de la soirée surgira de nulle part pour assurer les intermèdes entre les groupes.

Entrée 3 €. Possibilité de camping sur place.

## RÉCHICOURT-LE-CHÂTEAU

## Reprise des répétitions de chorales Mélodie et Méli-notes

Les répétitions du groupe d'adultes reprendront vendredi 2 septembre à 20 h salle socio-éducative de la commune. Depuis maintenant 30 ans, cet

ensemble voit son effectif sans cesse renouvelé (48 choristes aujourd'hui, issu de 25 communes voisines). Ambiance détendue, joie, bonne humeur et tra-

vail sérieux ponctuent les séances de répétitions et les concerts donnés dans la région. Le répertoire abordé laisse une large place à la chanson française harmonisée à 3 ou 4 voix pour chorales. Des titres d'Alain Souchon, Laurent Voulzy et Francis Cabrel seront travaillés pour la saison 2016-2017. Comme dans

de nombreuses formations, les voix masculines font défaut... La reprise pour le groupe « jeunes » (de 6 à 16 ans) se fera samedi 3 septembre, même lieu à 14 h. Les répétitions auront lieu ensuite tous les 15 jours. Le répertoire est adapté à l'effectif et selon les possibilités des jeunes chanteurs. La porte est égale-

ment ouverte à celles et ceux qui veulent s'initier à l'art Choral. Pour ces deux formations, une sérieuse assiduité aux répétitions est primordiale.

Pour tout renseignement, contacter Robert Kelner : tél. 03 87 24 60 87 ou 06 67 06 87 89.



Les groupes Mélodie et Méli-notes vont reprendre les répétitions. Photo RL

## ABRESCHVILLER

## Un conseil d'administration chez les sapeurs-pompiers

Le groupement Alsace-Moselle des anciens sapeurs-pompiers de Paris (BSPP) s'est retrouvé au centre de secours d'Abreschviller pour un conseil d'administration.

Les membres, issus des départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle ont été reçus par le chef de centre, le capitaine Rémy Henches, lui-même ancien de la BSPP, autour du café d'accueil. Puis, ils se sont réunis pour débattre de l'ordre du jour avec un point fort, le congrès régional qui aura lieu du 30 septembre au 2 octobre à Sarrebourg.

La présentation de la région a été faite par le premier magistrat de la commune, Emmanuel Riehl. Le capitaine Henches a décrit l'activité opérationnelle de son unité aux membres et leurs épouses. Ces dernières sont allées visiter une distillerie, pendant que leurs conjoints étaient en réunion. Le président a remis des



Les anciens des sapeurs-pompiers de Paris ont tenu leur réunion au centre de secours d'Abreschviller. Photo RL

cadeaux souvenirs pour remercier les différents acteurs de la jour-

née et en particulier à Robert Wein, de Vic-sur-Seille, ainsi qu'à

Rémy Henches qui ont organisé cette journée.

LES SAISONS 68  
D'ALSACE  
1936  
UNE ANNÉE  
À DOUBLE FACETTE

SEULEMENT

8€50  
Le livre

LA BOUTIQUE Le Républicain Lorrain

## BON DE COMMANDE

à retourner accompagné de votre règlement à :

LE REPUBLICAIN LORRAIN  
La Boutique  
rue Théophraste Renaudot  
54185 HEILLECOURT CEDEX

## LES SAISONS 68 D'ALSACE

Nombre TOTAL d'exemplaires

[ ] x 8€50 = €

Frais de port + 4€ (par ouvrage)

TOTAL de ma commande  
= €

## MON RÈGLEMENT

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre du REPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

## MES COORDONNÉES

Nom .....

Prénom .....

Date de naissance .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone .....

Portable .....

E-mail .....

EN VENTE ÉGALEMENT DANS NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE SUR WWW.REPUBLICAIN-LORRAIN.FR

## URGENCES

## Pharmacies de garde

**Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.

**Insming** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

## Médecins de garde

**Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme** : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

## Sage-femme

**Dieuze** : Catherine Chicha-Ha-

mant, tél. 06 19 81 88 54.  
**Morhange** : Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

## Gendarmeries

**Albestroff** : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.

**Château-Salins** : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.

**Delme** : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.

**Dieuze** : chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.

**Morhange** : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.

**Vic-sur-Seille** : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

## Sapeurs-pompiers

**Permanence** : tél. 18.

## AUJOURD'HUI

## Expositions

**Lagarde** : « L'eau à la bouche ». Martine Cadoret présente des œuvres hyperréalistes inédites ayant pour la plupart une relation étroite avec les plaisirs gustatifs, mais aussi toujours des portraits et des compositions originales. Tous les jours sauf le mercredi de 12 h à 15 h et de 19 h à 22 h, au restaurant le PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

**Marsal** : « L'Or blanc des Celtes ». À travers cette exposition, proposée par le conseil départemental de la Moselle sont présentées dix années de découvertes archéologiques dans la vallée de la Seille, tous les jours (sauf le lundi), de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, au Musée départemental du Sel. 5 € ; 3,50 € (réduit) et gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

**Vic-sur-Seille** : exposition « Saint-Joseph Charpentier ». Le Conseil Départemental de la Moselle présente au Musée départemental Georges de La Tour, site Moselle Passion, une exposition « Saint-Joseph charpentier », œuvre majeure de Georges de La Tour, donnée au musée du Louvre en 1948, qui le prête aujourd'hui au musée de Vic-sur-Seille. Tous les jours (sauf le lundi), de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h, au Musée

départemental Georges de La Tour. 5 € ; 3,50 € (réduit) et gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 78 05 30.

## Fêtes

**Chambrey** : fête patronale organisée par le foyer rural avec manèges, jeu de quilles et soirées dansantes (les 19 et 20 août) animées par DJ Fab et DJ Hugo (Années 80/90 à nos jours), sur la place du village. 3 €. Buvette et restauration. Tél. 06 33 72 80 75.

## Visites guidées

**Marsal** : visite guidée des collections permanentes du musée du Sel proposée par le conseil départemental de la Moselle, durant la période estivale. Tous les mercredis, jeudis, vendredis, à 15 h, au Musée départemental du Sel. 5 € ; 3,50 € (réduit) et gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

## Sports et loisirs

**Albestroff** : tournoi de tennis du 5 au 27 août, organisé par le Tennis club de la vallée de la rose. Possibilité de restauration rapide tous les soirs de beau temps. Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis, de 18 h à minuit et les samedis et dimanches, de 10 h à minuit, au club de Tennis. 7 €. Tél. 06 74 99 34 74.

## TOURISME

## Quelques tours de poterie et puis s'en vont

On prendrait volontiers une tasse de thé. On l'emporterait même en quittant les lieux. C'est ce que font les stagiaires du centre de céramique Filarski installé à Vannecourt où se déroulent chaque été des sessions de perfectionnement et d'initiation à la poterie.



Durant la matinée de cours, les stagiaires qui résident sur place pendant la semaine restent concentrés chacun sur leur création mais ont tout le loisir d'échanger sur leurs expériences dans l'après-midi.

Photos Claire FIORLETTA.



Anna ne se lasse pas de regarder les particularités de chacun des objets en céramique réalisés par Bo selon différentes techniques qui servent de source d'inspiration aux stagiaires.

Dans un ancien corps de ferme de la Grand rue, les pains d'argile ont remplacé les bottes de pailles. Anna et Bo ont ouvert il y a maintenant quelques années, par étapes, un atelier chambre d'hôtes à destination des amateurs de poterie. « On cherchait un grand espace dans un périmètre de 500 km au sud de chez nous », indique Anna. Elles résidaient alors encore à Utrecht au Pays-Bas. « On s'est d'abord orientées vers les bords de mer et puis finalement on a eu un coup de cœur pour la Saulnois et Vannecourt en particulier. »

Là où elles prospectaient, les deux Néerlandaises n'ont pas partout senti qu'elles seraient bien accueillies. « Alors qu'ici le voisinage s'est tout de suite montré chaleureux à notre égard et enthousiaste et curieux à celui de notre projet », confie Anna. Elle, professeur d'anglais polyglotte, assure le gîte et le couvert pendant que Bo dispense les cours de poterie aux stagiaires qui défilent par quinzeaine les semaines de printemps et d'été. L'ancienne juriste s'est elle-même initiée à différentes techniques avant de se décider à les transmettre à d'autres. Raku, terre vernissée, anagama, cristallisation, feu africain, céramique, la matière première reste la même, les modes d'ornementation et surtout de cuisson varient.

« En Hollande, nous n'avions pas assez de place pour développer notre activité, ici nous avons pu investir dans une quinzaine de tours à poterie, trois tours électriques, un à gaz et un à bois. » C'est autour de ce dernier qu'elles aiment particulièrement à réunir leurs hôtes en soirée. « Les temps de cuisson au four électrique prennent du temps sans être très spectaculaires », souligne Anna. « Aussi pour éviter les temps

mort, nous basculons sur une autre technique, témoigne Anna. Devant le four à bois, il faut être actif et attentif. » Tour à tour, ils sont invités à prendre grandes pinces et pincettes pour alimenter le feu en attendant que les flammes montent jusqu'à venir lécher et colorer sous leurs yeux, les objets façonnés de leur main dans la terre.

Le principe des semaines de stages proposés d'avril à septembre est celui-ci : pendant le cours matinal entrecoupé d'une pause-café au jardin, Anna, secondée cette année par Katia, prépare le déjeuner que les stagiaires partageront dehors ou dans la grange quand le ciel se fait menaçant. Après le déjeuner, les participants profitent de leur quartier libre pour prendre un bain de quiétude et de soleil au bord de la piscine hors-sol, se reposer dans les hamacs à l'ombre des arbres ou visiter les environs. Les plus motivés en profitent pour suivre les conseils très personnalisés de Bo et avancer dans leurs créations, échanger leurs expériences avec les autres stagiaires.

Plusieurs sessions sont encore ouvertes pour la saison, l'une affiche déjà complet. « Beaucoup de gens viennent des Pays-Bas, de Belgique, de Suisse même mais peu des villages et plus grandes villes alentours », regrette Anna. Ignorant sûrement encore qu'il existe à quelques kilomètres de chez eux, un lieu de villégiature unique en son genre comme chacun des objets qui y sont fabriqués. Un lieu qui vaut le détour.

Claire FIORLETTA.

Renseignements : tél. 03 57 75 61 68 et www.poteriersaulnois.fr



Quand l'atelier est affiché ouvert sur la rue principale du village, les passants sont libres de venir faire un tour.

756761100

C'EST FRAIS & LIVRÉ TOUS LES JOURS!



Courgettes

Catégorie 1  
Calibre 14/21 cm

Le kilo

0.99€



Nectarines

Catégorie 1  
Calibre 56/61 mm  
Variétés selon arrivages magasins :  
chair blanche ou jaune

La barquette  
de 1 kg

1.69€



\*Offres également valables dans les magasins ouverts le dimanche 21 août

## NÉCROLOGIE

## M. Joseph Clavé

**VITTEBSBOURG.** – Nous apprenons le décès de M. Joseph Clavé survenu à Sarrebourg mercredi 17 août, dans sa 80<sup>e</sup> année. Né le 27 août 1936, il était veuf de Mme Jacqueline née Imhoff, décédée en 2011. Père d'un fils, Michel, il avait la joie de compter deux petits-enfants. Retraité, il était domicilié dans la localité. La cérémonie religieuse sera célébrée samedi 20 août, à 10 h, en l'église de Vittebsbourg. Nos condoléances à la famille.



## DÉMAIN

## Fêtes, carnaval, kermesse

**Bréhain :** fête de l'été organisée par l'Association Saint-Genoulf. Après la commémoration de la bataille de Morhange à Château-Bréhain, un repas sera servi, à partir de 20 h 30, à la salle communale. 15 €. Réservations : 03 87 01 90 07.

**Chambrey :** fête patronale organisée par le foyer rural avec manèges, jeu de quilles et soirée dansante animée par DJ Fab et DJ Hugo (Années 80/90 à nos jours), sur la place du village. 3 €. Buvette et restauration. Tél. 06 33 72 80 75.

## Brocantes

**Puzieux :** brocante organisée par la commune, de 15 h à 23 h, au centre du village. Buvette, restauration et animation musicale. Gratuit. Tél. 03 87 86 69 29.

## Spectacles, théâtre

**Marsal :** fête gauloise présentée pour la seconde fois par le Conseil départemental de la Moselle. Tout le parc attenant à la Porte de France sera en pleine effervescence avec la restitution d'un village gaulois, de 13 h 30 à 18 h, au Musée départemental du Sel. 5 € ; 3,50 € (réduit) ; gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

## DANS 15 JOURS

## Vendredi 2 septembre

**Fête Lesse :** fête patronale avec un grand loto, concours de belote, brocante, repas dansant et démonstration de twirling bâton, à 20 h, à la salle socioculturelle. 15 €. Tél. 06 67 88 69 68.

## Sports et loisirs

**Dieuze :** éveil musculaire proposé par l'Amicale Salines Dieuze, tous les vendredis, de 14 h 30 à 16 h 30, à partir du vendredi 2 septembre, à la MJC centre social Jacques Prévert. 20 € le trimestre. Certificat médical obligatoire. Encadrement : Roland et Renée-Noëlle Coursant. Tél. 03 87 05 14 91.

## CHÂTEAU-BRÉHAIN

## Commémoration de la bataille de Morhange : circulation

Suite à la cérémonie commémorative de la bataille de Morhange du 20 août 1914 qui aura lieu samedi 20 août à 17 h 30 à la nécropole, un arrêté municipal a été pris pour la fermeture de la route départementale D174F, de 16 h 30 à 19 h, dans les deux sens de circulation.

## LOISIRS

## Découvrir le travail des vignes de A à Z

Dimanche 28 août, le domaine Dietrich-Girardot à Vic-sur-Seille organise sa Balade dans les vignes afin de présenter au grand public sa profession.

Des grains de couleurs différentes. C'est ce que devraient voir dans les vignes les participants à la 7<sup>e</sup> édition de la Balade à la vigne. Elle est organisée dimanche 28 août par Véronique et Didier Dietrich, du domaine du même nom à Vic-sur-Seille. « C'est l'époque de la véraison, le stade avant la maturité du grain », précise Véronique Dietrich, la patronne des lieux. « C'est plein de couleurs, c'est très beau. » A ce stade, les grains changent de couleur.

Avec son époux, ils vont faire découvrir au public les coteaux de la Seille au lieu-dit Ressoncôtes et le métier de vigneron. « Nous donnons rendez-vous au domaine pour une balade de 3 km », détaille Didier Dietrich. Lors de cette promenade, le public, réparti en deux groupes, a l'occasion de profiter aussi du patrimoine culturel de Vic-sur-Seille. « Nous les faisons passer devant les monuments historiques : la porte des Evêques, l'Hôtel de la Monnaie... », indique Véronique Dietrich.

Cette balade a pour but les vignes. « Sur place, nous expliquons les différents travaux que nous y faisons, les différentes étapes, de la taille aux vendanges », décrit Didier Dietrich. Il ajoute : « Nous montrons nos différents cépages. Nous en avons six. » Le domaine – qui bénéficie d'un label Appellation d'origine contrôlée Moselle (AOC) – produit aussi bien du vin blanc que du rosé ou du rouge. Parmi ses cépages, les amateurs trouvent : l'auxerrois, le pinot Gris, le muller thurgau et le pinot blanc.

## Partager sa passion

La présentation des différents modes de conduite de la vigne ou des diverses sortes de raisins entraîne un dialogue entre les



Véronique et Didier Dietrich donnent rendez-vous au pressoir devant leur domaine pour une balade dans les vignes, dimanche 28 août. Photo RL

visiteurs et les vignerons. « Bien souvent ils sont étonnés du travail qu'il y a derrière le vin, des différentes étapes, observent les époux Dietrich. Lorsqu'ils apprennent que la taille se déroule en janvier et février, ils nous demandent si nous n'avons pas trop froid. »

La discussion se poursuit ensuite lors d'un apéritif puis d'un repas campagnard, de retour au domaine. « Il se déroule sous chapiteau, avec une dégustation de tous les vins », assurent les propriétaires du domaine. L'occasion pour eux de partager leur passion et leur profession avec le grand public. Le domaine sera

également ouvert la veille, samedi 27 août. « Contrairement aux journées portes ouvertes, il n'y aura pas de visites de caves », précisent Véronique et Didier Dietrich.

A.-L. N.

**Dimanche 28 août, rendez-vous à 9 h 30 au domaine. Réservations avant le 22 août pour le repas. Tarifs : 20 € par adulte et 9 € par enfant. Réservations par e-mail : domainedietrichgirardot@gmail.com ou par téléphone au 03 87 01 84 48.**

## Des jours de retard

« L'an dernier, la véraison avait débuté vers le 27 juillet. Cette année, elle vient juste de commencer », constatent Véronique et Didier Dietrich. Nous avons environ douze jours de retard par rapport à 2015. Ce retard se répercute sur la date des vendanges. En cause, les conditions météorologiques, comme pour toutes les exploitations agricoles. « Nous avons eu des pertes avec les fortes pluies. Il y a eu aussi un peu de gel, expliquent les vignerons installés à Vic-sur-Seille. La floraison s'est mal passée. »

Pour le moment, les pertes sont difficiles à évaluer pour le couple. « Mais on ne se plaint pas. Il y a des endroits où il n'y a plus rien, ce n'est pas notre cas », relativisent les époux Dietrich.

## FRANCALTROFF

## Des saisonniers pour entretenir les espaces verts



Manon Ragnotti et Emma Bier font partie des huit saisonniers sélectionnés par le maire, qui ont assuré l'entretien du village, encadrés par des adjoints. Photo RL

Cette année, la municipalité de Francaltroff a décidé de faire appel à des saisonniers pour effectuer des travaux d'entretien dans la commune, pour une période jusqu'au 30 août. Huit jeunes du village, âgés entre 16 et 18 ans, sur douze candidatures, ont ainsi été sélectionnés par le maire.

Nettoyage des abords de l'église, de la salle des fêtes, des espaces verts, travaux de peinture dans les locaux de la mairie, sous le préau de l'école primaire, etc. Rien n'a été laissé au hasard par les ados qui, encadrés par des adjoints, ont jugé cette expérience très enrichissante.

## DONNELAY

## Procession à la Vierge Marie sous de beaux cieux



L'abbé Victorion et les fidèles ont fait une procession lors de la célébration de l'Assomption. Photo RL

Si en 2014 et 2015, la procession à la Vierge Marie, patronne de la paroisse, avait dû être annulée en raison des intempéries, cette année, c'est sous un soleil radieux qu'elle a eu lieu, à l'issue de la messe célébrée par l'abbé Jean-Paul Victorion.

Plus de soixante personnes se sont rendues jusqu'à la statue de la Vierge, érigée à la sortie du village vers Dieuze, en chantant et en priant. Parmi les fidèles, on notait la présence de personnes issues des villages environnants Ley,

Ommeray, Juvelize, Gueblange, Dieuze. À l'issue de la procession, depuis le haut des escaliers de l'église, l'abbé Victorion a vivement remercié les personnes présentes pour leur implication dans cette belle cérémonie.

## MORHANGE

## Célébration

Ce dimanche à 10 h 30 aura lieu la cérémonie d'inauguration des plaques commémoratives baptisant les allées du monument aux morts, sur la côte de Baronville.

L'une rendra directement hommage aux soldats tombés pour la France lors de ladite bataille, les 19 et 20 août 1914. L'autre sera dédiée à Joseph-Laurent Sauveur, chevalier de la légion d'honneur ayant ouvert sa maison aux blessés sous la mitraille. Après la messe en plein air, le maire, Jacques Idoux, prononcera un discours. Une gerbe sera déposée, et un vin d'honneur offert par la municipalité.

## Fermeture du point accueil CAF

La permanence Caf qui se tient à la mairie de Morhange, 2 place Bérot, ne sera pas assurée vendredi 19 août. Les allocataires devront se reporter à la permanence qui se déroulera vendredi 26 août, de 9 h à 11 h 30.

Les allocataires peuvent à tout moment consulter leurs paiements, faire de nombreuses démarches en ligne et connaître l'actualité de la Caf de la Moselle.

Contacts : tél. 0 810 25 57 10 ou www.caf.fr

## PUZIEUX

## Brocante et repas dansant

À l'occasion de la fête patronale de Puzieux, les bénévoles de l'association Côte de Puzieux organisent la traditionnelle brocante ainsi qu'un repas dansant, samedi 20 et dimanche 21 août.

La brocante aura lieu samedi 20 août de 15 h à 23 h pour les exposants (les 5 premiers mètres sont gratuits, au-delà, le tarif est de 2 € par mètre). Restauration et buvette sur place.

Le repas dansant aura lieu dimanche 21 août, à partir de 12 h. L'animation sera assurée par l'orchestre Pole Position.

## Inscriptions :

Gisèle Sornette  
tél. 03 87 01 30 74  
ou Benoît Quenette  
tél. 06 50 00 81 68

## LHOR

## Carnet blanc

Nous apprenons le mariage de Sébastien Seiler et Karine Hard, célébré en mairie de Héming, samedi 20 août à 14 h 30.

Il sera suivi de la bénédiction nuptiale en l'église paroissiale de Lhor à 16 h 30. Nos félicitations aux futurs époux.

## VIE RELIGIEUSE

Voici les horaires des offices religieux célébrés en cette fin de semaine dans le Saulnois :

**Samedi 20 août**  
Burlioncourt : à 18 h 30.  
Château-Bréhain : à 18 h 30.  
Cutting : à 18 h 30.

**Dimanche 21 août**  
Aboncourt-sur-Seille : à 9 h 30.  
Château-Salins : à 11 h.  
Dieuze : à 10 h 45.  
Donjeux : à 9 h 15.  
Guéblange-lès-Dieuze : à 9 h 30.  
Insmying : à 10 h 30.  
Jallaucourt : à 10 h 45.  
Ley : à 11 h.  
Munster : à 9 h.

## DANS 1 MOIS

## Vendredi 16 septembre

## Jeux, concours

**Moyenvic :** Loto organisé dans le cadre de la fête patronale « Moyenvic en fête », à 20 h au foyer. Ouverture des portes à 18 h 30. Gratuit. Avec ou sans réservation. Tél. 06 13 65 81 05.

• Pour figurer dans cette rubrique, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir (www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations).

## Les ESTIVALES

Le Républicain  
Lorrain

du 11 juillet  
au 28 août



## 8 thématiques différentes :

- Les parcs naturels du Grand-Est
- Mon job en milieu rural
- Au fil de la véloroute Charles Le Téméraire
- Les routes mythiques
- Le tourisme industriel
- Les vieux bistrotts
- Ma vie de château
- Carte blanche à nos photographes

Rendez-vous  
chaque jour  
en page 2



## CONCERT

à la roseraie

## Evergreen en concert ce dimanche



L'harmonie Evergreen se produira ce dimanche. Photo Philippe Riedinger.

Ce dimanche à 16 h, l'harmonie Evergreen donnera un concert au théâtre de la roseraie du Schlossberg. Le public pourra passer un agréable moment musical avec les plus grands airs des harmonies, allant du style jazzy aux morceaux modernes. Durant cet après-midi, on pourra s'essayer à quelques pas de danses et déguster les pâtisseries et rafraîchissements proposés par Le Carré mauve. En cas de pluie, le concert sera proposé au Burghof.

## LOISIRS

bouzonville

## Rallye de motos



Le rallye rassemble une batterie de vieilles motos. Photo RL.

Le 38<sup>e</sup> rallye Liège-Nancy-Liège, une des épreuves les plus célèbres du genre en Europe, réservée aux motos construites avant 1945, fera étape au café de la Nied, 13 rue de la Nied à Bouzonville, ce samedi, de 15h à 17h. Plus d'une centaine de deux-roues, 109 exactement, dont certains équipés de side-cars, vont s'arrêter dans la commune pour laisser refroidir leur moteur. Les férus du genre pourront venir admirer les rutilantes machines d'avant-guerre et partager leur passion avec les participants !

Renseignements au 03 87 57 95 61.

denting

## Autour de la chapelle

L'association de sauvegarde de la chapelle de Welling organise sa deuxième fête champêtre, au profit de la restauration de la chapelle, ce dimanche, de 11h à 16h. Au menu, sanglier à la broche. Renseignements au 06 29 34 42 71.



## La miss et le laboureur à Grostenquin



Quelques-unes des prétendantes à la couronne de miss Labour 2016, samedi 20 août à Grostenquin. Photo archives RL.

La dernière finale départementale de labour, organisée à Grostenquin, remonte à... dix ans. Aussi, les Jeunes agriculteurs de Moselle et du secteur de Morhange-Albestroff ont décidé de relever à nouveau les manches pour faire de cet événement rural (rebaptisé Pays'an fête) une parenthèse festive, bienvenue dans le contexte actuel et peu envieux des agriculteurs.

Ce dimanche 21 août sur les terres de Grostenquin (à partir de 9h et jusqu'à 18h, fléchage assuré), les meilleurs laboureurs des quatorze cantons de Moselle se disputeront les places pour les épreuves régionales. Le public aura tout loisir de sillonner les champs et les prés où évolueront des moissonneuses aux moteurs gonflés à bloc, des tracto-pulling, et où seront exposés des vieux engins agricoles et du matériel de dernière technologie. Marché paysan, mini-ferme, jeux pour enfants, balades en calèche compléteront le programme.

La veille au soir, à partir de 20 h, les Jeunes agriculteurs réorganiseront le concours de miss Labour, tombé dans les oubliettes depuis trois ans.

Douze jeunes filles de Moselle-Est défilent sur une remorque plateau en cote et bottes, en tenue d'été et habit de soirée, espérant séduire le jury et décrocher la couronne. L'orchestre Les copains d'abord assurera l'ambiance musicale jusqu'au bout de la nuit.

## Nuit des moines à Sturzelbronn



Les membres de l'Association préparent la première Nuit des moines. Photo RL.

Les bénévoles de l'Association pour la sauvegarde, le développement et l'animation de Sturzelbronn ont préparé la première Nuit des moines. Pour cette première édition ils vous invitent à découvrir les vestiges de l'abbaye disparue aux lieux des mystères et légendes qui les habitent et revivre l'ambiance d'un marché médiéval d'époque aux senteurs et saveurs oubliées. Plongez dans une atmosphère monastique, méditative et envoûtante, dans le cadre lumineux et mystérieux de l'enceinte de l'ancien monastère. Le monastère se dévoilera éclairé seulement de bougies, lanternes ou flambeaux. Un parcours aussi original que mystérieux.

## Au programme :

- Samedi 20 août, dès 18 h, installations de feu dans les jardins du presbytère, breuvages et élixirs, table des moines, échoppes aux merveilles (marché de produits et artisanat monastiques).

- Dès 20 h, visites contées aux lieux des lanternes.

- À 21 h, complies cisterciennes et église ouverte. Entrée gratuite.

- Dimanche 21 août, à 9 h 15, messe chantée en l'honneur de saint Bernard, à l'église Sainte-Elisabeth, à 17 h, vêpres.

## L'ÉVÉNEMENT

nousseviller-saint-nabor

## Intervillages à Nous's'



Cette année, six villages participeront aux jeux dimanche après-midi autour de la piscine. Photo Archives RL.

Les jeux intervillages se multiplient sur l'arrondissement, mais ne se ressemblent pas. Dimanche, Nousseviller-Saint-Nabor sera en fête à l'occasion de la 26<sup>e</sup> édition de ses festivités Nous's'fête l'été orchestrée par l'Union sportive et culturelle et la municipalité. Un week-end de folie entre spectacle son et lumière chaque année renouvelé, qui rassemble 60 bénévoles sur scène, mais aussi des animations, des restaurations typiques diverses, mais surtout ces jeux intervillages hors du commun avec une grande

piscine installée sur le stade Francis-Scheck.

Samedi, les festivités débiteront par un office religieux à l'église à 18 h 30 ; puis place à la fête avec la présentation des équipes des jeux de l'été dès 19 h 30 ainsi que des démonstrations des twirleurs de l'Union sportive et culturelle et de Chiara Terrana, chanteuse. Retour vers Nous's', le spectacle son et lumière, réinterprétation du film des années 80 Retour vers le futur, sera présenté à 22 h, avec l'intervention solo de la chanteuse Audrey Botten qui

fait partie du groupe Les Chaxal. Il sera suivi d'un feu d'artifice et d'une nuit dansante animée par Night Paradise.

## Course contre le cancer

Dimanche, un marché de l'été autour du terroir, de l'artisanat et du textile s'installera dans les rues du village dès le matin. Événement de la journée : la première édition de la Nousseuse, une marche ou course de 5,2 km entre Nousseviller-Saint-Nabor et Hundling (accessible

aux poussettes) à 10 h au départ du stade Francis-Scheck au profit de la Ligue contre le cancer. Déjà 177 personnes se sont inscrites... Les personnes intéressées peuvent encore se manifester aujourd'hui (tél. 06 71 04 29 80 ou 06 08 17 75 67) ou sur place le jour même (10 €). À 11 h, l'harmonie municipale donnera un concert. À 14 h, les jeux seront lancés autour de la piscine. Des manèges sont prévus pour les enfants. Le week-end s'achèvera autour d'un feu d'artifice à 22 h.

Entrée libre.

## Vide-greniers à Coume

Organisé par l'Amicale des retraités de Coume, il aura lieu ce dimanche, de 6h à 18h derrière la salle des fêtes, route de Téterchen.

Prix du mètre linéaire, 1,50 €. Buvette et restauration sur place. Renseignements et réservations au 06 29 30 34 67 ou 03 87 35 92 16.

## LE DESSIN DE LA SEMAINE

## La plus belle de toutes



Avec le concours de leurs amis d'Albestroff, les Jeunes agriculteurs de Grostenquin relancent l'élection de Miss labour 2016, trois ans après Hellimer. Le 20 août, Charlotte et Mélanie, les co-organisatrices, seront sans doute aussi nerveuses que les douze prétendantes à la couronne. Vu le dynamisme des candidates à l'élection de miss labour 2016, la fête promet d'être joyeuse ce samedi soir à Grostenquin !

## SÉQUENCE NOSTALGIE siersthal

## Besoin de rien... envie d'années 80



La chanteuse Sloane sera sur scène ce dimanche à Siersthal. Photo DR.

Dimanche 21 août, l'Interassociation de Siersthal au Pays de Bitche organise sa traditionnelle Kurb. L'Estaminet de Marius n'étant plus disponible, le festival des années 80 remplace le festival des jeux qui a connu un grand succès durant 6 années consécutives. En première partie, les Ga'coustiques débiteront les festivités. Sloane, une star des années 80, sera présente. Avec son tube "Besoin de rien, envie de toi", elle a connu un succès phénoménal. La chanson restera au sommet des hit-parades pendant 9 semaines consécutives et marquera à tout jamais la consécration sur la scène musicale internationale. L'amicale des Automobiles Anciennes du Pays de Bitche exposera des voitures des années 80. Une exposition des objets des années 80 pourra être visitée. Le bal sera animé par l'orchestre Memphis.

Repas de midi à 10 €, menu enfants -10 ans 6 € sur réservations au 03 87 96 31 62 ou mail inter.siersthal@gmail.com

## WALSCHBRONN - RAUWILLER - BITCHE



« Ma vie fut simple.  
Je me suis beaucoup battu,  
mais mes forces m'ont abandonné.  
Ce qui est important dans la vie,  
c'est d'aimer, se sentir aimé  
et laisser de l'AMOUR. »

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Michel SCHOPP

survenu à Haguenau, le jeudi 18 août 2016, à l'âge de 47 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 22 août 2016, à 15 heures, en l'église de Walschbronn.

Le défunt repose à la morgue de Walschbronn.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

Des dons peuvent être faits au profit des soins palliatifs de Haguenau et de l'association Pierre Clément.

Prière de vous abstenir de condoléances.

De la part de:

Estelle, David, Aude, son épouse et ses enfants ;  
Madame Julia SCHOPP, sa maman ;  
Monsieur et Madame Walter WEHNER, ses beaux-parents ;  
Monsieur et Madame Michel WEHNER,  
son beau-frère et sa belle-sœur ;  
Yves et Angéla, son neveu ;  
la famille SUPPON,  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie chaleureusement l'ensemble du personnel des soins palliatifs de Haguenau, ainsi que Anne, Marion, Muriel et Aurélie ses infirmières à domicile, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## METZ - HINCKANGE - NANCY - ALEXANDRIE

« Le Seigneur fit pour moi des merveilles... »

Avec tristesse, mais dans l'Espérance, nous vous faisons part du retour à la Maison du Père, de

## Marie SEMIN

En religion Sœur Claire-Marie  
de la Congrégation des Clarisses

décédée le 20 juin 2016, à l'âge de 85 ans.

Elle a été inhumée à Alexandrie en Égypte.

Une messe sera dite à son intention, le dimanche 21 août 2016, à 11 heures, en l'église Saint-Pierre de Metz-Borny, son ancienne paroisse.

De la part de:

Marcelle SEMIN, sa sœur ;  
Cécile SEMIN, née DOSDAT, sa belle-sœur ;  
ses neveux, ses nièces et leurs familles ;  
des Sœurs Clarisses de Nancy et d'Alexandrie,  
et de toute la parenté.

Nous aurons une pensée pour nos chers défunts, ses parents

## Maria et Constant

sa sœur

## Hélène

son frère

## Ernest

## PETITE-HETTANGE - METZERVISSE - BUDING

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Jutta WILLEMANS

née LENZER

survenu à son domicile à Petite-Hettange, le mercredi 17 août 2016, à l'âge de 62 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 22 août 2016, à 15 h, en l'église Saint-Séverin de Malling, sa paroisse.

Madame WILLEMANS repose à la chambre funéraire de Malling.

L'inhumation se fera au cimetière de Petite-Hettange.

Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:

Cindy, née WILLEMANS et son époux Pascal GUERRAICHE,  
Jonathan WILLEMANS et sa compagne Sophie,  
ses enfants ;  
Elodie, Nathan, Salomé, Noa,  
ses petits-enfants adorés ;  
son frère, sa sœur, ses beaux-frères, belles-sœurs,  
ainsi que toute la famille et ses amis.

Une pensée pour son époux

## Roland

décédé le 5 juillet 2016.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## CLOUANGE - BAYONVILLE-SUR-MAD - WAVILLE

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

## Monsieur Norbert ORY

survenu à Metz, le 17 août 2016, à l'âge de 63 ans.

Le service religieux aura lieu le samedi 20 août 2016, à 11 heures, en l'église Saint-Henri de Clouange.

L'incinération aura lieu dans l'intimité familiale.

Monsieur ORY repose au funérarium de Moyeuve.

De la part de:

Madame Sabrina FERON, née ORY et son époux Clément,  
Madame Stéphanie RASSER, née ORY et son époux Steve,  
ses filles et ses gendres ;  
Louane, Alexis, Auriane, Jérémy et Maélie, ses petits-enfants ;  
ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

La famille tient à remercier Nathalie ainsi que le personnel soignant du service palliatif de l'hôpital Legouest de Metz, pour leur gentillesse, leur soutien et leurs bons soins.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## COCHEREN - FORBACH

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Francis KARR

survenu à Metz, le mercredi 17 août 2016, à l'âge de 59 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 20 août 2016, à 10 heures, en l'église de Cocheren Village, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Le défunt repose à la morgue de Belle-Roche.

Prière de s'abstenir de condoléances.  
Registre à signatures.

De la part de:

SANTARINI Angèle, sa compagne, son beau-fils Julien  
et sa belle-fille Marguerite ;  
DEMOULIN Evelyne, sa sœur et son compagnon Patrice ;  
CLEMENT Sandrine, sa filleule, son mari Stéphane  
et leur fille Noémie,  
ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## AUMETZ

L'Association des Donneurs de Sang d'Aumetz

a le regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Guy GARRAUD

Le comité gardera de lui le souvenir d'une personne disponible et dévouée et présente ses condoléances à la famille.

## VITTEBSBOURG

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Monsieur Joseph CLAVÉ

survenu à Sarrebourg, mercredi 17 août 2016, à l'âge de 79 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 20 août 2016, à 10 heures, en l'église de Vittersbourg, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES.  
Un tronc sera mis à disposition pour la recherche contre la maladie de Parkinson.

De la part de:

Michel et Valérie CLAVÉ, son fils et sa belle-fille ;  
Jonathan et Mathieu, ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie le Docteur SCHMEER et le Docteur KARDOUS, le personnel de l'EHPAD d'Albestroff, Guylaine et Chantal ainsi que Simon GOBERVILLE, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son épouse

## Jacqueline CLAVÉ

décédée le 4 mars 2011.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## CREUTZWALD

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

## Madame Yvonne PAULUS

née GRUNHERTZ

survenu à Saint-Avold, le 17 août 2016, à l'âge de 70 ans, munie des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 20 août 2016, à 10 h 30, en l'église du Centre à Creutzwald, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose à la chambre funéraire du Warndt, rue de Fatima à Creutzwald.

De la part de:

son fils, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de sa fille

## Martine

et de son époux

## Hubert

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## HOSPITALITÉ N.D DE LOURDES

Le Président  
L'Aumônier  
Les Membres de l'Hospitalité

vous font part, dans la foi et l'espérance, de l'entrée dans la vie éternelle de

## Monsieur Charles LEHMANN

Ils vous invitent à vous unir par votre présence, la pensée et la prière à la célébration des funérailles qui aura lieu le samedi 20 août 2016, à 10 heures, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc à Montigny-lès-Metz.

## HETTANGE-GRANDE - ROUSSY-LE-VILLAGE - ŒUTRANGE



À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Christiane ZEIMETH

survenu à Hettange-Grande, le 17 août 2016, à l'âge de 45 ans.

La célébration religieuse aura lieu ce jour, vendredi 19 août 2016, à 15 heures, en l'église de Roussy-le-Village, suivie de la crémation.

Madame Christiane ZEIMETH repose à la chambre funéraire de Roussy-le-Village.

Merci de vous abstenir de condoléances.

De la part de:

Anthony, Jérémy, Christopher, Solène, ses enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## FONTENY - METZ - PONTROY

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Paul MARC

survenu à l'âge de 85 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 20 août 2016, à 10h30, en l'église de Fonteny.

Monsieur MARC repose à la chambre funéraire Piodi à Delme.

Merci de s'abstenir de condoléances.

De la part de:

Monsieur Jean-Jacques CHAMPOUILLON et Madame,  
née Josette MARC, sa fille et son gendre ;  
Monsieur Arnaud CHALLOUETTE et Madame,  
née Céline CHAMPOUILLON, sa petite-fille ;  
Léo et Noémie, ses arrière-petits-enfants chéris,  
ainsi que toute la famille.

Nous aurons une pensée pour son épouse

## Monique

décédée le 24 mai 2016.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

## FONTENY

Le Maire  
Le Conseil Municipal  
vous font part du décès de

## Monsieur Paul MARC

Employé communal de 1959 à 1990

Ses obsèques seront célébrées le samedi 20 août 2016, à 10 h 30, en l'église de Fonteny, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme disponible et dévoué pour la commune.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

## Se souvenir...

- Remerciement

- Messe

- Anniversaire

Service Carnet

**Le Républicain**  
Lorrain

Tél. 03 87 34 16 50

Fax 03 87 34 18 55

DIEBLING - SPICHEREN - BOUSBACH - ROUHLING  
COUIZA (11) - SARTROUVILLE (78) - FITOU (11)

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Jacqueline ROUGET

née FLORSCH

survenu à Sarreguemines, le 17 août 2016, à l'âge de 77 ans.

Le sacrement religieux sera célébré le samedi 20 août 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Wendelin de Diebling, sa paroisse, où l'on se réunira.

Madame ROUGET repose à la morgue de Diebling ce jour, vendredi 19 août, à partir de 12 heures.

Le service de trentaine aura lieu le dimanche 9 octobre 2016, à 9 heures, en l'église de Diebling.

De la part de:

Monsieur Fernand ROUGET, son époux ;  
Monsieur Fabien ROUGET et son épouse Annette,  
Monsieur Gérard ROUGET,  
Monsieur Eric ROUGET et sa compagne Muriel,  
ses enfants ;  
Jérémy, Jules et Axel, ses petits-enfants adorés ;  
Madame Marie SARRADEL et son époux Norbert,  
Monsieur Henri FLORSCH,  
Madame Sylviane ROUGET,  
ses sœurs, frère et belle-sœur,  
ainsi que de toute la famille, ses amis et voisins.

La famille tient à remercier toute l'équipe des services cardiologie et réanimation de l'hôpital Robert Pax de Sarreguemines, pour leur dévouement et leurs bons soins, ainsi que les infirmiers à domicile Isabelle, Laurent et Frédéric.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

**GUÉNANGE - LIBREVILLE - REINANGE**



Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Jeanne Marie BELVAL**  
née VANBALBERGHE

survenu à Thionville, le 17 août 2016, à l'âge de 86 ans, munie de sacrements de l'Eglise.

La célébration religieuse aura lieu samedi 20 août 2016, à 10 h 30 en l'église Saint-Mathieu de Guénange, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**La bénédiction tiendra lieu de condoléances.**

De la part de:  
Jean Pierre et Marielle BELVAL,  
Michèle BELVAL et son compagnon Olivier,  
ses enfants ;  
Fanny et Julien, Emma et Axel, Julie, Thomas, Lou,  
Nora, Sophie, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ANCY-SUR-MOSELLE - HAMBourg (ALL) - CANNES (06) MORANNES (49)**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Charles D'HUART**  
née Christine Helga JOHANNSEN

décédée à Jouy-aux-Arches, le 18 août 2016, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mardi 23 août 2016, à 10 heures, à Ancy-sur-Moselle.

De la part de:  
ses fils :  
Eric et son épouse Barbara D'HUART,  
Christian et son épouse Christine D'HUART,  
Stéphane D'HUART,  
sa sœur : Agnès de la TOUR de SAINT-LUPICIN,  
ses petits-enfants.

La famille remercie chaleureusement le personnel de l'EHPAD Saint-Joseph pour son dévouement et sa gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SARREGUEMINES**

« Dans ton combat tu as su rester humble et garder ton sourire, celui avec lequel tu nous as fait grandir. Tu as été et resteras un modèle pour tes enfants. Repose en paix parmi les anges. »

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Marie-Claire SCHIEFERDECKER**  
née GÄRTNER

survenu à Sarreguemines, le mercredi 17 août 2016, dans sa 60<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 20 août 2016, à 10 heures, en l'église de Roth, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose au funérarium de Sarreguemines, rue des Bosquets.

De la part de:  
Jérôme, Maryline, Jessica et Jennifer, ses enfants et conjoints ;  
ses 7 petits-enfants qui étaient sa joie de vivre ;  
son époux,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**L'HÔPITAL**

Le 21 août 2015, Dieu rappelait à Lui




**Monsieur Bernard TRITZ**

**Madame Marie-Thérèse TRITZ**  
née LEMPEREUR  
décédée le 11 juin 2010

Nous invitons toutes les personnes qui l'ont connu et aimé, à avoir une pensée ou une prière en ce jour anniversaire en associant le souvenir de son épouse.

De la part de:  
Camille GILG, un ami.

**JOPPÉCOURT**

Madame Gislaine SELLIER,  
son épouse ;  
ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants  
vous font part du décès de

**Monsieur Jacques SELLIER**

survenu à Thiaucourt, mercredi 17 août 2016, à l'âge de 85 ans.

Un dernier hommage lui sera rendu mardi 23 août 2016, à 10 h, au funérarium des P.F. Bodart à Longuyon, suivi de son transfert au crématorium de Lexy.

Monsieur Jacques SELLIER repose au funérarium des P.F. Bodart, 28 rue de l'Hôtel de Ville à Longuyon.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Le Conseil d'Administration  
Le Conseil de Surveillance  
La Directrice et le Personnel  
de la Caisse de Crédit Mutuel de la Houve  
ont le regret de vous faire part du décès de

**Madame Alice WIEDER**  
née BECK

Ses obsèques seront célébrées le samedi 20 août 2016, à 10 h, en l'église Christ-Roi de Falck.

Nos pensées accompagnent la famille en ce moment douloureux.

**HOMMARTING (57) - OSTWALD (67)**

Madame Héliène KALK ;  
François, Francine KALK et leur fils ;  
Roland, Marie-Claire KALK et leurs enfants,  
Raymonde WEBER et ses enfants  
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Roger KALK**

son fils, leur frère, beau-frère et oncle.

Le Président,  
les Membres du Conseil d'Administration,  
les Adhérents de la CUMA de la Vallée de l'Orne  
ont le regret de vous faire part du décès de

**Paul DONNEN**  
Président de la CUMA de 1975 à 1995

Ils s'associent à la douleur de la famille et lui présentent leurs sincères condoléances.

**ALGRANGE - HAYANGE**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Mathias VINASCHI**

survenu à Thionville, le jeudi 18 août 2016, à l'âge de 84 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 20 août 2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Algrange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur Mathias VINASCHI repose à la salle mortuaire de l'hôpital d'Algrange.

De la part de:  
Madame Irène VINASCHI, née CIATTI, son épouse ;  
Marc, Marthe, Eric, Thierry, Frédéric, ses enfants et leurs conjoints ;  
Nicolas, Tom, Marius, Fanny, Mathis, ses petits-enfants ;  
Madame Viviane RAVENEL et son époux,  
sa sœur et son beau-frère,  
ainsi que l'ensemble de la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**



## la Lorraine en livres

Histoire - Traditions - Gastronomie  
Tourisme - Culture - Art - Patrimoine

**Bon de commande** RL-09-08-16

**Éditions du Quotidien**  
Éditions Serpenoise

Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse : .....  
Code postal : .....  
Ville : .....  
Tél : ..... Mobile : .....  
Email : .....@.....

Quantité

<input type="checkbox"/>	LES VOSGES EN 35 RANDONNÉES	20€
<input type="checkbox"/>	LE SOUPER DE LAFAYETTE	20€
<input type="checkbox"/>	LES MÉTIERS D'AUTREFOIS	15€
<input type="checkbox"/>	NAPOLÉON ET LA LORRAINE TOME 2	20€
<input type="checkbox"/>	L'HEURE DU LEVANT	15€
<input type="checkbox"/>	PABLO CORREA	14€

**Total :** ..... €

(prière de joindre **5,50 €** pour frais d'envoi)

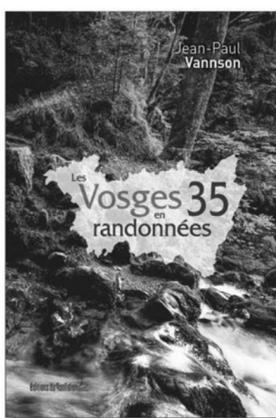
Afin d'améliorer la qualité de la livraison de votre colis et de son suivi, merci de bien vouloir renseigner votre adresse mail et votre n° téléphone

Règlement : paiement sécurisé sur le net ou par chèque bancaire ou postal à l'ordre des **Éditions du Quotidien**

Signature : .....  
à .....  
le .....

à retourner avec votre règlement aux

**Éditions du Quotidien**  
34, rue du Wacken 67913 Strasbourg cedex 9



**Les Vosges 35 randonnées**  
Jean-Paul Vannson

Ce guide, accessible à tous, comporte 35 randonnées, autant de cartes et de très belles photographies qui vous permettront de découvrir les Vosges et ses paysages spectaculaires. Parsemé d'anecdotes, de légendes locales, de petits pans d'histoire, de conseils, cet ouvrage vous permettra aussi d'effleurer l'âme vosgienne.

Volume relié au format 15 x 21 cm, 280 pages, tout quadri.

**20€**



**LES MÉTIERS D'AUTREFOIS EN LORRAINE**  
JEAN-CLAUDE BERRARD

Le rémouleur, le schlitteur, le marchand de cheveux, la cardeuse, l'ouvrier agricole, le mineur...  
Autant de métiers de jadis aujourd'hui disparus ou qui ont fait totalement peau neuve. De nombreuses cartes postales laissent deviner l'ambiance de ces temps lointains et imaginer les conditions de vie aussi.

Volume broché au format 20 x 28 cm, 96 pages. Couverture quadri. Nombreuses illustrations.

**15€**

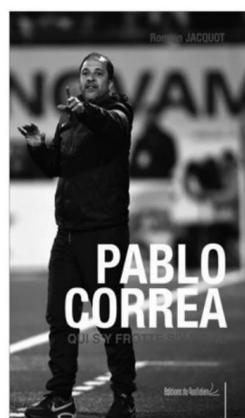


**L'HEURE DU LEVANT**  
Philippe DERLER

En plein marché de Noël de Strasbourg, le cardinal Bertholin pressenti pour être le futur Pape s'écroule sous le poignard d'un mystérieux homme en noir. Un assassinat sordide et millimétré dont le journaliste Julien Courtiaux doit rendre compte pour son journal La Vérité. Il sera confronté à une énigme en forme de compte à rebours contre la mort.

Volume broché au format 14 x 22 cm, 176 pages.

**15€**



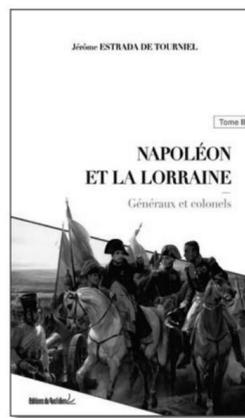
**PABLO CORREA**  
Jacques ROUSSELOT

Pablo Correa franco-uruguayen arrivé à Nancy en 1995 comme joueur va rapidement devenir le charismatique entraîneur de l'ASNL (club de football de Nancy). De son enfance à Montevideo en pleine dictature militaire aux ons de la place Stanislas, Pablo Correa n'oublie rien et se livre pour la première fois.

Préface de Jacques Rousselot, Président de l'AS Nancy-Lorraine.

Volume broché au format 14 x 22 cm, 136 pages, noir et blanc + cahier illustrations couleur.

**14€**



**NAPOLÉON ET LA LORRAINE**  
Général et colonels  
Jérôme ESTRADA DE TOURNEL

Après les maréchaux et les grands militaires, recensés dans le tome 1 de l'ouvrage Napoléon et la Lorraine, l'auteur nous présente les généraux et colonels lorrains qui ont participé à l'épopée napoléonienne. Et ils sont plus de 200 !

Volume broché au format 16 x 24 cm, 456 pages. Couverture quadri. Nombreuses illustrations.

**20€**



**LE SOUPER DE LAFAYETTE**  
Anne VILLERMIS-SIECHMAN

Août 1775, alors que Metz fourmille d'espions à la solde de l'Angleterre, Augustin Duroch, artiste vétérinaire, se retrouve au centre d'une affaire de meurtres de filles de joie. Cet ouvrage est la suite de Guet-apens rue des Juifs et de L'argent des farines.

Volume broché au format 16 x 24 cm, 360 pages. Couverture quadri.

**20€**

**Nouveautés**

## AVIS DE MARCHÉS

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

#### Marché de travaux pour la requalification de la rue de l'ancienne mairie et de ses abords

1. Nom, adresse et coordonnées du pouvoir adjudicateur :  
Ville d'Aumetz  
6 Place de l'Hôtel de ville  
57710 AUMETZ  
Tél : 03.82.91.90.63  
Télécopie : 03.82.91.99.91  
Courriel : aumetz.mairie@orange.fr

2. Procédure de passation :  
Marché passé en procédure adaptée conformément aux dispositions de l'article 27 du Décret n°2016-360 du 25 Mars 2016 relatifs aux marchés publics.

3. Objet du Marché : Requalification de la Rue de l'ancienne mairie et ses abords  
Lot 1 : Assainissement  
Lot 2 : Enfouissement de réseaux  
Lot 3 : Travaux de Voirie (tranche ferme et conditionnelle)

4. Lieu et délais d'exécution :  
Lieu : la Rue de l'ancienne mairie  
Délai d'exécution : Six mois y compris période de préparation à compter de la réception de l'ordre de service qui prescrira le démarrage des travaux prévu.

5. Modalités d'obtention du dossier de consultation des entreprises :  
Le dossier de consultation des entreprises peut être téléchargé sur le profil acheteur de la commune en l'occurrence sur le site internet du journal Républicain Lorrain (accessible à l'URL : <http://www.republicainlorrain.fr/>) en cliquant sur l'onglet " Espace de dématérialisation " puis en consultant la rubrique " Annonces ". La transmission des candidatures et des offres par voie électronique est autorisée sur notre profil acheteur jusqu'au Vendredi 09 Septembre 2016 à 12 heures.

6. Descriptif technique :  
Se reporter au C.D.P.G.F.

7. Critères retenus pour le jugement des offres :  
- le prix (60 %)  
- la valeur technique de l'offre (30 %)  
- les délais (10 %)

8. Pièces à fournir au titre de la consultation :  
Se reporter au règlement de consultation

9. Renseignements et visite :  
Renseignements d'ordre technique :  
Monsieur Gilles GIRARD  
GIRARD ETUDES S.A.R.L.,  
Maîtrise d'œuvre V.R.D.,  
10 Rue des Hortensias  
57255 SAINTE-MARIE-AUX-CHÊNES  
Tél : 09.52.77.97.90  
Courriel : contact@girardetudes.fr

Renseignements d'ordre administratif :  
Monsieur MALLINGER  
Ville d'Aumetz  
6 Place de l'Hôtel de ville  
57710 AUMETZ  
Tél : 03.82.91.90.63  
Télécopie : 03.82.91.99.91  
Courriel : [lmallinger.aumetz@orange.fr](mailto:lmallinger.aumetz@orange.fr)

10. Visite obligatoire : Non concerné

12. Conditions d'envoi des offres :  
Les candidats pourront choisir l'une des trois procédures suivantes, selon les précisions portées au règlement de la consultation :  
A) par voie électronique uniquement sur le profil acheteur sur la plateforme de dématérialisation du journal Républicain Lorrain (accessible à l'URL : <http://www.republicainlorrain.fr/>);  
B) par courrier uniquement (sur support papier ou support physique électronique);  
C) par voie électronique et par courrier dans ce cas la transmission par courrier est la copie de sauvegarde de la transmission par voie électronique.

Les documents sur support en papier (un sous-dossier candidature + un sous-dossier offre) seront contenus dans une seule enveloppe cachetée, portant la mention " Requalification de la Rue de l'ancienne mairie - Lot n° X - Ne pas ouvrir ", déposée contre récépissé ou adressée par tout moyen permettant de déterminer de façon certaine la date et l'heure de réception, à l'adresse suivante :  
Ville d'Aumetz  
6 Place de l'Hôtel de ville  
57710 AUMETZ

Les bureaux de la mairie sont ouverts du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 15 heures à 18 heures.  
Pour l'envoi des offres par voie électronique, se reporter au profil acheteur.

13. Négociation :  
Après ouverture des plis, le pouvoir adjudicateur établira un classement des offres des candidats, selon les critères de jugement définis au § 7 du présent règlement. Il négociera avec les trois candidats les mieux placés. Si le nombre d'offres remises est égal ou inférieur à 3, le pouvoir adjudicateur négociera également avec les candidats ayant remis une offre jugée irrégulière, inacceptable ou inappropriée. Cette négociation se fera par écrit et peut porter sur tous les éléments de l'offre.

14. Délai de validité des offres :  
90 jours à compter de la date limite de remise des offres.

15. Date de publication sur le profil acheteur :  
Vendredi 19 août 2016  
ACT5685400

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

C DE CATTENOM ET ENVIRONS  
M. Michel PAQUET  
Monsieur le Président  
2, avenue du Général de Gaulle  
57570 CATTENOM  
Tél : 03 82 82 05 60  
mél : [marchepublics@cc-cc.com](mailto:marchepublics@cc-cc.com)  
web : <http://cccce.fr/>

L'avis implique un marché public  
Objet : VIC Réseaux et Voirie à PUTTELANGE-lès-THONVILLE - rue de la Burg  
TF : Réseau Eaux Pluviales  
TO1 : Effacement de Réseaux Aériens  
TO2 : Aménagement de Voirie  
Référence acheteur : 1670528  
Type de marché : Travaux  
Procédure : Procédure adaptée  
Description : marché à tranches  
Forme du marché :  
Prestation divisée en lots : non

Les variantes sont acceptées  
Quantité/étendue :  
TF : cana diamètre 600 : 165 ml, délai exécution 1 mois,  
TO1 : BT 350 ml, FT 310 ml, EP 350 ml, délai 3 mois,  
TO2 : bordures 670 ml, pavés 90 m2, pavés en rang 615 ml, enrobés 0/6 940 m2, enrobés 0/10 940 t, délai 3 mois

Conditions relatives au contrat  
Cautionnement :  
Garantie à l'ère demande en remplacement de la retenue de garantie  
Garantie à l'ère demande couvrant 5% de l'avance

Financement : Titre IV du décret n°2016-360 du 25 mars 2016. Les prix sont révisibles mensuellement.

Financement dans le cadre d'une convention de maîtrise d'ouvrage déléguée avec la commune.

Forme juridique : En cas de groupement conjoint, un mandataire solidaire sera nécessairement désigné afin d'assurer la continuité de l'opération, qui pour des questions de sécurité du chantier de voirie, doit disposer d'un interlocuteur privilégié.

Conditions de participation  
Justifications à produire quant aux qualités et capacités du candidat :  
DC1, DC2 et autres conformément au règlement de la consultation

Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le cahier des charges (règlement de la consultation, lettre d'invitation ou document descriptif).

Remise des offres : 19/09/16 à 12h00 au plus tard.

Langues pouvant être utilisées dans l'offre ou la candidature : français.

Unité monétaire utilisée, l'euro.  
Validité des offres : 120 jours, à compter de la date limite de réception des offres.

Renseignements complémentaires :  
Le DCE et les plis peuvent respectivement être retirés et transmis par voie électronique depuis le site Internet de la CCCE : [www.cccc.fr](http://www.cccc.fr) à partir de la rubrique Marchés Publics.  
Le téléchargement du DCE est soumis à l'inscription (gratuite) des candidats sur la plateforme disponible à la même adresse.

Instance chargée des procédures de recours et auprès de laquelle des renseignements peuvent être obtenus :  
Tribunal administratif de Strasbourg  
Envoi à la publication le : 17/08/16

Retrouvez cet avis intégral, l'accès au dossier et le guichet de dépôt sur <http://www.marches-publics.info>  
ACT56881800

## VIE DES SOCIÉTÉS

### AVIS D'AUGMENTATION DE CAPITAL

CFNR TRANSPORT  
Société par Actions Simplifiée  
Au capital de 80.000 euros  
Siège social :  
27, rue du Maréchal Joffre  
57100 THIONVILLE  
RCS THIONVILLE  
787 280 817

Selon décision extraordinaire en date du 4 juillet 2016, l'associée unique a décidé d'augmenter le capital social de 920.000 € pour le porter de 80.000 € à 1.000.000 €.

Les statuts ont été modifiés en conséquence.  
Pour avis,  
Le Président  
RAC755646400

### AVIS DE FUSION ABSORPTION

Entre les associations Comité Départemental de Football de Meurthe-et-Moselle, District de Football de Meurthe-et-Moselle Sud (MMS) et District de Football Pays-Haut (PH), est conclu un projet de Traitée de fusion, par voie d'absorption par le District MMS.

Le Comité Départemental, domicilié 15 boulevard du Maréchal Foch, 54600 VILLERS LES NANCY, dont l'objet est de représenter les Deux Districts et d'organiser diverses activités footballistiques, déclaré en Préfecture le 08/04/1980, avis paru en Meurthe-et-Moselle, identifié sous le n° RNA W543004369 et le SIREN 321 421 505, a arrêté le projet de traité lors de son Comité de Direction du 06/06/2016. L'Assemblée Générale est prévue le 26/09/2016. Les apports évalués au 31/03/2016 sont de 22.721 € d'actif circulant et 17.289 € de dettes, soit un total actif net apporté de 5.433 €.

Le District PH, domicilié 3 rue de Senelle, 54400 LONGWY, dont l'objet est d'organiser, développer, contrôler la pratique du football sur son territoire, déclaré en Préfecture le 16/04/1980, avis paru en Meurthe-et-Moselle, identifié sous le n° RNA W541001090 et le SIREN 340 445 295, a arrêté le projet de traité lors de son Comité de Direction du 16/06/2016. L'Assemblée Générale est prévue le 29/09/2016. Les apports évalués au 31/03/2016 sont de 157.052 € d'actif, composé de 38.098 € d'immo-bilisations et de 118.954 € d'actif circulant, et de 59.493 € de dettes, soit un total actif net apporté de 97.559 €.

Le District MMS, domicilié 15 boulevard du Maréchal Foch, 54600 VILLERS LES NANCY, dont l'objet est d'organiser, développer, contrôler la pratique du football sur son territoire, déclaré en Préfecture le 05/06/1980, avis paru en Meurthe-et-Moselle, identifié sous le n° RNA W543004339 et le SIREN 331 595 348, a arrêté le projet de traité lors de son Comité de Direction du 21/06/2016. L'Assemblée Générale est prévue le 30/09/2016.

L'association résultant de la fusion est dénommée " District Meurthe-et-Moselle de Football ". Son objet est d'organiser, développer, contrôler la pratique du football sur le Territoire de la Meurthe-et-Moselle. Le siège est situé 15 boulevard du Maréchal Foch, 54 600 VILLERS LES NANCY.  
RAC75645200

**KPMG**  
44 Boulevard de la Liberté  
57000 Sarreguemines  
RCS SARREGUEMINES

**BATI TP**  
Société Anonyme  
au capital de 300 000 euros  
Siège social :  
14 A rue du Grand Pré  
57730 LACHAMBRE  
337 955 389  
RCS SARREGUEMINES

Aux termes d'une délibération en date du 30 juin 2016, l'Assemblée Générale Ordinaire Annuelle a nommé :  
- le "CABINET FIBA (RCS STRASBOURG 699 501 442), ayant son siège social 7 avenue de l'Europe, Espace Européen de l'Entreprise à 67300 SCHILTIGHEIM, en qualité de Commissaire aux Comptes titulaire, en remplacement du CABINET FIBA - THEOBALD,  
- Le CABINET FIBA SATFC (RCS MULHOUSE 945 851 269), ayant son siège social 40 rue Jean Monnet, Mel-parc 5, à 68200 MULHOUSE, en qualité de Commissaire aux Comptes suppléant, en remplacement du CABINET FIBA. Pour une période de six exercices, soit jusqu'à l'issue de la réunion de l'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires appelée à statuer sur les comptes de l'exercice à clôturer au 31 décembre 2021.

Par arrêté, le Conseil d'Administration  
ACT57199500

## AVIS AU PUBLIC

Commune de Noisseville (57645)

### AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

sur le projet arrêté de révision générale du POS en forme de PLU

Par arrêté N° 14 /2016 en date du 18 juillet 2016,

Madame le maire de Noisseville a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur le projet arrêté de révision générale du POS en forme de PLU.

A cet effet, Monsieur le Président du Tribunal Administratif de Strasbourg a désigné en qualité de commissaire enquêteur, Monsieur Aimé CAYET, ingénieur de la chimie à la retraite, et en qualité de commissaire enquêteur suppléant, Monsieur Guillaume FOTRE, chargé d'études en urbanisme.

L'enquête se déroulera à la mairie de Noisseville du lundi 12 septembre 2016 au vendredi 14 octobre 2016 inclus aux jours et heures habituels d'ouverture.

Le commissaire enquêteur tiendra trois permanences en mairie pour informer le public et recueillir ses observations :  
- jeudi 15 septembre 2016 de 16h à 18h30,  
- samedi 1er octobre 2016 de 10h à 12h,  
- vendredi 14 octobre 2016 de 10h à 12h

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet arrêté de révision générale du POS en forme de PLU pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé à la mairie.

Elles peuvent également être adressées par écrit en Mairie ou par voie électronique "mairie.noisseville@wanadoo.fr" à l'attention du commissaire enquêteur.

A l'issue de l'enquête, le rapport et les conclusions du commissaire enquêteur pourront être consultés en mairie aux jours et heures habituels d'ouverture dès qu'ils auront été transmis en mairie.

Le conseil municipal de la commune de Noisseville est l'autorité compétente pour prendre la décision d'approbation de la révision générale du POS.

Madame le Maire est la personne responsable du projet auprès de laquelle des informations peuvent être demandées.  
Noisseville, le 18 juillet 2016  
Le Maire, Hugnette FOULIGNY  
RAC75706400

### Préfet de la Moselle

### AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

au titre de la législation des installations classées pour la protection de l'environnement

Par arrêté préfectoral en date du 4 août 2016, a été prescrite une enquête publique portant sur la demande présentée par la société Barassi 54 à Cirey-sur-Vezouze en vue de solliciter l'autorisation de renouvellement et d'extension de l'autorisation d'exploiter la carrière située sur le territoire de la commune de Bezange-la-Petite (rubriques 2510-1-c, 2515-1-b et 2517-2 de la nomenclature des installations classées).

Monsieur Benjamin Bourlier a été désigné commissaire-enquêteur.  
Monsieur Roland Klein a été désigné commissaire-enquêteur suppléant.

Toute personne intéressée pourra prendre connaissance des pièces du dossier dans la mairie de Bezange-la-Petite du 5 septembre 2016 au 5 octobre 2016 (jours et heures d'ouverture au public) et consigner ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser à l'attention du commissaire-enquêteur à la mairie de Bezange-la-Petite.

Le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public à la mairie de Bezange-la-Petite aux jours et heures suivants :  
- lundi 5 septembre 2016 de 18 h à 20 h,  
- mercredi 14 septembre 2016 de 16 h à 18 h,  
- vendredi 23 septembre 2016 de 18 h à 20 h,  
- samedi 1er octobre 2016 de 10 h à 12 h,  
- mercredi 5 octobre 2016 de 16 h à 18 h.

L'arrêté préfectoral d'ouverture de l'enquête publique peut être consulté à la maison de l'Etat - sous-préfecture de Sarrebourg - Château-Salins - Antenne de Château-Salins ; à la préfecture de la Moselle, Bureau des installations classées et dans les communes concernées par l'enquête.

Château-Salins, le 10 août 2016.  
RAC75641600

## Communauté de Communes de Cattenom et Environs

### AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Par arrêté n°2016-12 du 08 août 2016, le Président de la CCCE a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur la révision des zonages d'assainissement des 20 Communes membres.

M. Jean-Michel THIRIET a été désigné par le Tribunal Administratif en tant que commissaire-enquêteur.

L'enquête se déroulera dans les 20 Mairies, du 7 septembre au 7 octobre 2016, aux jours et heures habituels d'ouverture, pendant lesquels le dossier d'enquête sera consultable.

Il sera également consultable sur le site internet de la Communauté de Communes de Cattenom et Environs à l'adresse suivante : [www.cccc.fr](http://www.cccc.fr).

Le commissaire-enquêteur assurera des permanences :  
- à la Mairie de Cattenom pour les Communes de Berg-sur-Moselle, Cattenom, Fixem et Gavisse : mercredi 7 septembre 2016, de 10 h 00 à 12 h 00,  
- à la Mairie de Basse-Rentgen pour les Communes de Basse-Rentgen, Evrange et Hagen : vendredi 9 septembre 2016, de 10 h 00 à 12 h 00,  
- à la Mairie de Rodemack pour les Communes de Boust, Breistroff-la-Grande et Rodemack : vendredi 9 septembre 2016, de 14 h 00 à 16 h 00,  
- à la Mairie de Roussy-le-Village pour les Communes de Roussy-le-Village et Zouffignies : jeudi 15 septembre 2016, de 10 h 00 à 12 h 00,  
- à la Mairie de Püttelange-lès-Thionville pour les Communes de Beyren-lès-Sierck, Mondorff et Püttelange-lès-Thionville : jeudi 15 septembre 2016, de 14 h 00 à 16 h 00,  
- à la Mairie de Volmerange-les-Mines pour les Communes d'Escherange et de Volmerange-les-Mines : jeudi 22 septembre 2016, de 10 h 00 à 12 h 00,  
- à la Mairie de Hettange-Grande pour les Communes d'Entrange, de Hettange-Grande et de Kanfen : jeudi 22 septembre 2016, de 10 h 00 à 16 h 00,  
- à la Maison communautaire de la CCCE pour toutes les Communes : vendredi 7 octobre 2016, de 10 h 00 à 12 h 00.

Pendant la durée de l'enquête, les observations sur les révisions des zonages d'assainissement pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé dans chaque Mairie. Elles pourront également être adressées par écrit en Mairie au nom du commissaire-enquêteur, ou par courrier électronique envoyé à [accueil@cc-cc.com](mailto:accueil@cc-cc.com).

A l'issue de l'enquête, le rapport du commissaire-enquêteur pourra être consulté dans les Mairies aux heures et jours d'ouverture habituels.

Le Président  
Michel PAQUET  
RAC756103100

## Commune de Coin-lès-Cuvry

### AVIS DE MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

SUR LE PROJET ARRÊTE DE REVISION GENERALE DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS ET SA TRANSFORMATION EN FORME DE PLAN LOCAL D'URBANISME

1ère insertion

Le Maire de Coin-lès-Cuvry,  
Vu le Code de l'Urbanisme et notamment l'article L.153-19 qui dispose que l'enquête publique est réalisée conformément au chapitre III du titre II du livre Ier du code de l'environnement ;  
Vu la délibération du conseil municipal du 03/09/2013 prescrivant la révision générale du POS de la commune de Coin-lès-Cuvry en forme de PLU ;  
Vu le projet de révision générale du POS et sa transformation en forme de PLU de la commune de Coin-lès-Cuvry arrêté par décision du Conseil municipal du 02/05/2016 ;  
Vu la décision de remplacement du commissaire enquêteur suppléant en date du 11/07/2016 de Madame Danièle MAZÉGA, Présidente du Tribunal Administratif de Strasbourg désignant Mme Solange ROSER, (retraîtée de la collectivité territoriale), en qualité de commissaire-enquêteur titulaire et M. Christian FROHNHOFER (journaliste retraité) en qualité de commissaire-enquêteur suppléant ;  
Vu les pièces du dossier du projet arrêté de la révision générale du POS de la commune de Coin-lès-Cuvry en forme de PLU auxquelles sont joints le bilan de la concertation préalable ainsi que les avis des personnes publiques consultées sur le projet ;  
Par arrêté n° 39/2016 du 12 août 2016, le Maire de la commune de Coin-lès-Cuvry a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur le projet arrêté de révision générale du Plan d'Occupation des Sols et sa transformation en forme de Plan Local d'Urbanisme.  
L'enquête se déroulera à la Mairie de Coin-lès-Cuvry pendant 32 jours consécutifs, du mardi 06 septembre 2016 au vendredi 07 octobre 2016 inclus, aux jours et heures habituels d'ouverture de la Mairie, soit les mardis et vendredis de 18h 00 à 19h 00 et les mercredis de 14h 00 à 15h 00.  
Le commissaire enquêteur recevra en Mairie :  
- mardi 06 septembre 2016 de 17h00 à 19h00 ;  
- mercredi 21 septembre 2016 de 14h00 à 16h00 ;  
- vendredi 07 octobre 2016 de 17h00 à 19h00.  
Pendant la durée de l'enquête, chacun pourra prendre connaissance du dossier et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit en mairie au nom de Madame Le Commissaire enquêteur.  
A l'issue de l'enquête, le registre sera clos par le commissaire enquêteur qui disposera de 10 jours pour transmettre au Maire de la commune, son rapport dans lequel figurent ses conclusions motivées. Celles-ci pourront être consultées, pendant un an, en Mairie aux jours et heures d'ouverture ou en Préfecture.  
Le Maire, Marc HENRIEN  
RAC75659500

## AVIS AU PUBLIC

### COMMUNE DE MAIZIERES-LES-VIC

### ENQUETE PUBLIQUE

RELATIVE A L'ELABORATION DE LA CARTE COMMUNALE

1er avis

Par arrêté du 8 août 2016, le maire de Maizières-les-Vic a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur le projet d'élaboration de la carte communale.

A cet effet Mme Sylvie THIBOUT domiciliée à Réding a été désignée par le président du tribunal administratif de Strasbourg comme commissaire-enquêteur titulaire, M. BAZIN domicilié à Bébing a été désigné comme commissaire-enquêteur suppléant.

L'enquête se déroulera en mairie de Maizières-les-Vic du lundi 19 septembre au jeudi 20 octobre 2016.

Le commissaire-enquêteur se tiendra à la disposition du public en mairie :  
- le lundi 19 septembre 2016 de 9 h à 11 h  
- le mardi 4 octobre 2016 de 14 h à 16 h  
- le jeudi 20 octobre 2016 de 16 h à 18 h. Pendant toute la durée de l'enquête le dossier est consultable aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie. Les observations sur le projet de la carte communale pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit au Commissaire-enquêteur à l'adresse suivante : mairie de Maizières-les-Vic, Place de la Mairie, 57810 Maizières-les-Vic.

A l'issue de l'enquête publique, le rapport et les conclusions du commissaire-enquêteur pourront être consultés en mairie.  
Le maire,  
Alain GUISE  
RAC757010000

## Communauté de Communes des Vallées du Cristal

### COMMUNE DE FLIN

### AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE

Le public est informé qu'il sera procédé à une enquête publique sur le projet de révision de la carte communale de Flin du 05 septembre 2016 au 04 octobre 2016 soit pendant 30 jours consécutifs.

## ANNONCES

### LÉGALES, ADMINISTRATIVES JUDICIAIRES

## CRÉER VOTRE SOCIÉTÉ... UNE AFFAIRE "LÉGALE" LE SAVIEZ-VOUS ?

✓ Pour toute création de société, vous devez faire paraître un : « Avis de constitution ».

✓ Cet avis doit comporter des mentions légales telles que date des statuts, forme de la société, nom de la société, sigle, adresse, capital, durée, nom et adresse du ou des gérants, mentions concernant les parts sociales et la transmission, ville où la société est immatriculée...

Attention : certaines mentions dépendent de la forme choisie pour votre société (SA, SARL, EURL, SCI...).

Le tarif pour une annonce légale est fixé chaque année par le préfet du département concerné, il est donc identique pour tous les journaux (1,80€ HT du millimètre en 2016 pour le département 57 et 54).

Une équipe à votre disposition : 9h - 12h et 14h - 17h  
Service annonces légales : 03 87 34 19 62  
LRLLEGALES@republicain-lorrain.fr

## PUBLICITÉS JURIDIQUES

### AVIS AUX SALARIÉS

De l'entreprise EURL SUCRESALE ayant siège social Avenue Georges Pompidou CAP 3000 57340 MORHANGE

Le liquidateur judiciaire de l'entreprise ci-dessus, informe les salariés, que l'ensemble des relevés de créances résultant d'un contrat de travail est déposé au greffe du TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE SARREGUEMINES.

Le présent avis fait courir le délai de deux mois dans lequel, sous peine de forclusion, le salarié dont la créance a été omise en tout ou partie sur un relevé ou s'est trouvée contestée, doit saisir le conseil des Prud'hommes.

Toute personne pourra, sur sa demande et à ses frais, obtenir communication du dossier d'enquête publique auprès de la mairie de Flin dès la publication du présent avis.  
Le commissaire enquêteur sera présent à la mairie de Flin pendant la durée de l'enquête pour recevoir les observations écrites ou orales du public aux dates et heures suivantes :  
- le 05 septembre 2016 de 9 heures à 11 heures,  
- le 10 septembre 2016 de 9 heures à 12 heures,  
- le 28 septembre 2016 de 15 heures à 17 heures,  
- le 04 octobre 2016 de 9 heures à 12 heures.

A l'issue de l'enquête, une copie du rapport et des conclusions motivées du commissaire enquêteur sera déposée à la mairie de Flin et à la préfecture pour y être tenue, sans délai, à la disposition du public pendant un an à compter de la date de clôture de l'enquête.

A l'issue de l'instruction, le Conseil Communautaire de la Communauté de Communes se prononcera par délibération sur l'approbation de la révision de la carte communale de Flin ; il pourra, au vu des conclusions de l'enquête publique, décider s'il y a lieu d'apporter des modifications au projet de révision en vue de cette approbation.

Les informations relatives à ce dossier peuvent être demandées à la mairie de FLIN auprès de M. Jean Paul FRANCOIS, Maire de FLIN.  
Le Président de la Communauté de Communes des Vallées du Cristal, Christian GEX  
RAC75002100

Maître Daniel KOCH Mandataire Judiciaire, 18a rue Marquis de Chamborand 57200 SARREGUEMINES.  
ACT56830900

De l'entreprise SARLU MAROQUINERIE BERGAMOTE ayant siège social Avenue Georges Pompidou CAP 3000 57340 MORHANGE

Le liquidateur judiciaire de l'entreprise ci-dessus, informe les salariés, que l'ensemble des relevés de créances résultant d'un contrat de travail est déposé au greffe du TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE SARREGUEMINES.